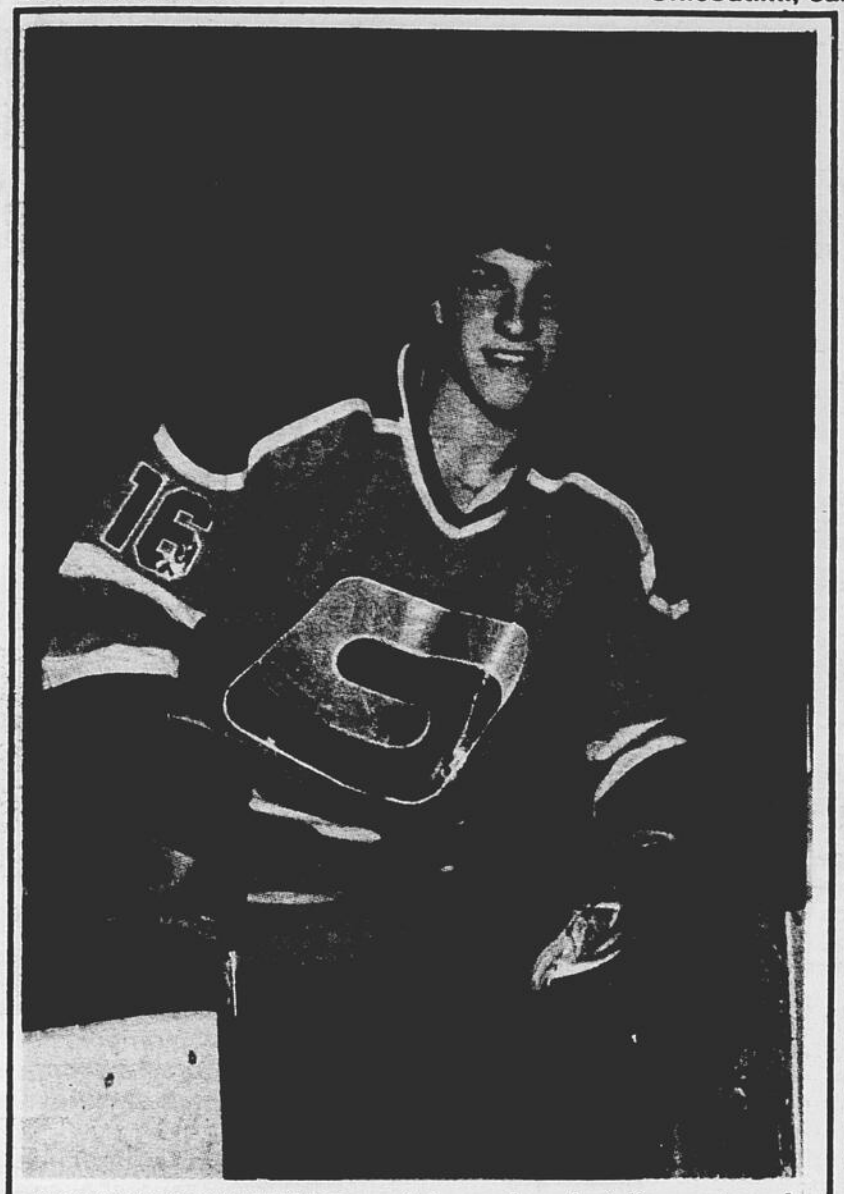
Météo
Max.: 28

# le QUOTIDIEN

Le pêcheur
Mauvais

8e année No 265 | Chicoutimi, samedi 22 août 1981 | 30¢ | 48 pages



**NORMAND LEVEILLE participera demain à l'ouverture du camp d'entraînement des Saguenéens junior majeur de Chicoutimi, au Centre Vézina... la saison de hockey approche à grands pas.**

## LEVEILLE se prépare pour BOSTON

Page 31

*Prix trop bas*

# Les cueilleurs de bleuets ABANDONNENT

**LES JOURNALISTES Claude Fortin et Jules Simard du QUOTIDIEN se sont transformés cette semaine en cueilleurs de bleuets et ont vécu avec les centaines de familles qui forment ces "villages de cueilleurs", les problèmes qu'elles rencontrent. Première tranche d'un dossier complet sur la "manne bleue", en page 4.**

# Nuit "chaude" à Chapais

Page 5

# En bref...

## Ils paient les pots cassés

JONQUIERE (MR) — Impliqués dans une bagarre qui laissait deux policiers sur le carreau, un mécanicien de 51 ans de Schefferville et son fils de 20 ans ont été condamnés à des amendes de $175 et $300, hier. L'échauffourée était survenue vers 4h00, la veille, à la suite d'une vérification de routine d'un véhicule; les policiers Clément Girard et Jean-Marc Sasseville, de la Sûreté municipale de Jonquière, avaient été sérieusement malmenés. "Vous devez comprendre que les policiers doivent faire leur devoir," de commenter le juge Jean Simard, avant d'user de clémence pour les deux hommes, qui en étaient à leurs premiers démêlés avec la Justice. Curieusement, le quinquagénaire portait sur lui la somme de $18,000!

## Fraudeur appréhendé

**ALMA (MR) — Après avoir, grâce à ses talents de fraudeur, extorqué quelque $10,000, affirme la police, un récidiviste de 23 ans, d'Alma, a été appréhendé, après une enquête menée conjointement par plusieurs corps policiers dont la Sûreté municipale d'Alma. L'homme aurait échangé des dizaines de chèques dans des établissements commerciaux du Saguenay et du Lac-Saint-Jean. Il a comparu en Cour des sessions d'Alma, où on a ordonné sa détention jusqu'à la semaine prochaine, alors que doit être instruite son enquête sur mise en liberté.**

## Hôtel incendié

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE (PC) — Le feu a détruit dans la nuit de jeudi à vendredi l'hôtel Continental, dans le centre-ville de Saint-Georges-de-Beauce, et un pompier a subi de légères brûlures.

Un porte-parole de la police a fait savoir que cet hôtel avait subi des dégâts de $75,000 lors d'un incendie d'origine criminelle, en juillet 1980.

## Déraillement

**MONTREAL (PC) — La circulation ferroviaire devait être tout à fait rétablie en fin de journée, vendredi, à la suite du déraillement de 19 wagons de marchandises du Canadien National, la veille près de Saint-Hyacinthe. Personne n'a été blessé.**

**Un porte-parole du CN, M. Pierre Giguère, a déclaré que les inspecteurs de la Société de la Couronne cherchaient encore à établir la cause de l'accident qui a impliqué la fin du convoi de 90 wagons.**

**On avait craint un moment à cause d'un wagon-citerne de nitrite sulfureuse mais il s'est avéré que le wagon était vide.**

## Drame sanglant

INDIANAPOLIS, Indiana (AP) — Quatre enfants, leur mère et leur grand-mère ont été découverts vendredi tués d'une balle dans la tête à Indianapolis (Indiana), a annoncé la police qui a précisé que leur père, King Bell, âgé de 30 ans, un "fanatique religieux", avait été arrêté.

Les corps des enfants, âgés de un à six ans, ont été retrouvés alignés comme s'il s'était agi d'une exécution, tandis que les corps des deux femmes ont été découverts dans une autre maison où un homme a lui aussi été grièvement blessé.

D'après les premiers éléments de l'enquête, le drame a été provoqué par une querelle de famille, mais la police n'a pas fourni d'autres éléments sur les circonstances.

## Calèches

**QUEBEC (PC) — Les autorités municipales ont ordonné le retrait des rues de Québec des calèches, en ces deux dernières semaines, parce que les chevaux souffraient de diverses maladies et notamment de fatigue.**

**Un porte-parole de la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux a déclaré, jeudi, que c'était le "rêve" de celle-ci que les calèches disparaissent à tout jamais des rues de Montréal et de Québec.**

## Concours de mensonge

MEDELLIN, Colombie (AFP) — Un concours national de menteurs, doté de $2.000 de prix, a commencé vendredi à Medellin (Colombie).

Aux termes du règlement, chacun des participants (22 hommes et deux femmes) aura 15 minutes pour dire, devant un auditoire de quelque 2,000 personnes, tous les mensonges qu'il voudra, à condition de ne pas commettre d'atteintes à la vie privée.

**PAS UN CLIENT du Café Boogie n'a pu échapper aux policiers.**

# La police vide un débit de boisson clandestin

ALMA (MR) — Une descente policière effectuée tôt hier matin dans un débit de boisson clandestin d'Alma, a nécessité l'intervention de 30 agents de la paix, et la location d'un... autobus, afin de transporter les 56 suspects appréhendés.

Les policiers de la Sûreté du Québec et de la Sûreté municipale d'Alma ont débarqué, à quatre heures du matin, dans les locaux du Café Boogie, au 136, Dequen à Alma, établissement spécialisé dans le café-cognac servi aux heures prohibées...

Ils ont appréhendé tous les clients qui se trouvaient là à ce moment. Quatre d'entre eux feront face à des accusations d'entrave au travail des policiers, dix autres seront mis en accusation en vertu de la loi relative aux stupéfiants. Quelque $2,000 de stupéfiants divers, principalement de la marijuana et du haschisch, ont d'ailleurs pu être saisis. En plus, bien sûr, d'une certaine quantité de boisson.

Les policiers comptent en outre poursuivre toute cette masse de suspect, chacun d'entre eux devant être accusé de s'être trouvé dans une maison de désordre.

L'opération a été si bien menée que pas un seul client n'a pu s'échapper à l'arrivée des policiers. On a toutefois eu le temps de semer une bonne quantité de stupéfiants sur le plancher de l'établissement.

"C'est la fin des débits clandestins à Alma", déclare le policier Denis Néron, de l'escouade alcool-moralité de la Sûreté du Québec, selon qui le Café Boogie est définitivement fermé, les forces de l'ordre étant décidées à recourir à l'article de la loi touchant les maisons de désordre. Des inspecteurs des ministères du Travail, de l'Agriculture et de l'Hôtellerie ont également participé à l'opération.

## Loto...

**MINI-LOTO 183746**

**INTER-LOTO 415082**

**6/36**

*Les numéros gagnants sont: 1-3-8-19-24-36.*
*Le numéro complémentaire est: 29*

**PROVINCIAL 1391757**

## Pas possible...

# Ils préfèrent "les blondes"

*PARIS (AFP) — Les Français fument de plus en plus de cigarettes blondes, à la satisfaction des fabricants étrangers et des importateurs, mais au grand mécontentement des ouvriers des manufactures françaises.*

*Les cigarettes brunes, dont les fameuses Gauloises, représentent encore 70 p.c. des ventes de cigarettes en France, mais il y a quatre ans, cette proportion était de 85 p.c.*

*Selon les spécialistes, la campagne anti-tabac lancée en 1976 par Mme Simone Veil, alors ministre de la Santé et aujourd'hui présidente du parlement européen, y est pour quelque chose. Si certains, effrayés, ont cessé de fumer, beaucoup ont, semble-t-il, adopté les blondes, qu'ils croient plus légères.*

*Il y a dix ans, les blondes étrangères ne représentaient que 5.5 p.c. du marché français. Elles en détiennent aujourd'hui 26.5 p.c. Près de la moitié de ce pourcentage est accapraée par Rothmans (Peter Stuyvesant, Dunhill, Craven), Philip Morris (Marlioro), Reynolds (Camel, Winston) et British-Americain Tobacco (Benson, Kool) se partagent le reste.*

*Résultat; des ouvriers bloquent depuis quelques jours la sortie des cigarettes étrangères du principal point de distribution, à Chateauroux (centre de la France), et ils ont manifesté, jeudi, invitant à "fumer français".*

## Bonjour...

SOMMAIRE


| | | | |
|---|---|---|---|
| Annonces classées | 23 à 25 | Fourre-tout | 12 |
| Arts et spectacles | 16 à 19 | Horaire télé | 14 et 15 |
| Bandes dessinées | 22 | Horoscope | 22 |
| Détente | 30 | La page à | 32 |
| Décès | 25 | Patrons | 25 |
| Economie et finance | 28 et 29 | Sports | 31 à 39 |


## La météo

*Ensoleillé avec quelques passages nuageux. Maximum 28. Demain, beau.*

## La Quotidienne

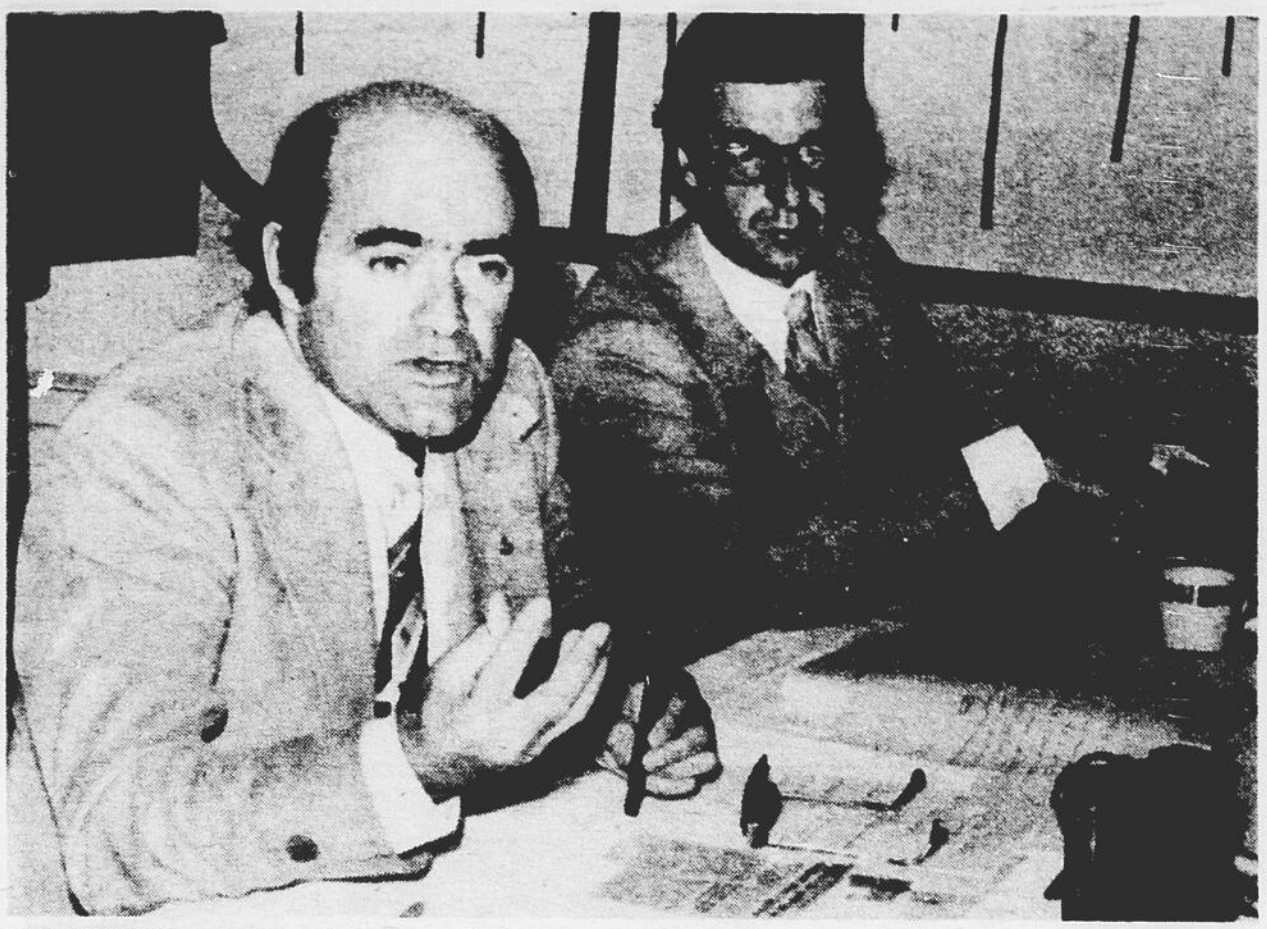
*Dans l'ordre: 3-6-4*

## La marée

**SEPT-ILES — La marée sera basse à 01h05 (.5m) et haute à 07h15 (2.3m). Elle sera à nouveau basse à 13h15 (.5m) et haute à 19h50 (2.6m).**

**PORT-ALFRED — La marée sera basse à 02h05 (.9m) et haute à 08h15 (4.6m). Elle sera à nouveau basse à 14h15 (1m.) et haute à 20h50 (5m).**

**CHICOUTIMI — La marée sera basse à 03h35 (.9m) et haute à 08h40 (4.1m). Elle sera à nouveau basse à 15h40 (1m.) et haute à 21h15 (4.5m).**



LE MAIRE Henri Girard, comme plusieurs autres représentants de différents organismes de la ville assistait hier à la conférence d'information du député Dionne.

*Réaménagement portuaire*

# Le dossier est devant le conseil des ministres

**CHICOUTIMI — Le rapport final du réaménagement portuaire et du déménagement des réservoirs de carburants du port de Chicoutimi est devant le conseil des ministres, a annoncé hier le député de Chicoutimi, M. Marcel Dionne.**

**Les ministres se prononceront donc très prochainement sur les montants qui seront investis à Chicoutimi pour débarrasser cette ville des réservoirs d'huile et d'essence et pour établir un échéancier des travaux de réaménagement, a précisé le député.**

**Autre dossier**

A la même occasion, M. Dionne a laissé entendre qu'il travaillait un dossier très important pour la région, pour un projet qui pourrait être réalisé dès que la première phase de la construction du nouveau port de mer aura été complétée, à la Gande-Anse, à Ville de La Baie.

M. Dionne a aussi dévoilé que les professionnels étaient très actifs à déterminer l'orientation des quais à eau profonde du nouveau port et auxquels des navires variant de 100,000 à 200,000 tonnes pourront accoster.

M. Dionne a dit aussi que le choix définitif du tracé de la route, conduisant au nouveau port, entre quatre possibilités, avait été finalement déterminé.

**Commission des Transports**

Lors de son séjour dans la région, la commission parlementaire des Transports fédéraux fera une excursion en bateau depuis Ste-Rose jusqu'au site du futur port de mer. M. Dionne qui a organisé cette excursion conjointement avec les autorités de la ville de Chicoutimi, espère faire réaliser aux membres influents de cette commission dont il fait également partie, tous les avantages du nouveau port une fois qu'il sera construit.

M. Dionne a fait des démarches personnelles pour que l'itinéraire de la commission, qui tient des audiences dans plusieurs villes du Canada, soit changé afin de permettre un arrêt à Chicoutimi. Ansi plusieurs groupements de la région, dont les commissaires industriels, les Chambres de commerce et le CRD pourront faire valoir leur point de vue sur les changements que Via Rail projette sur le service qu'elle dispense dans la région vers Montréal et retour.

*Démission du Dr Roberge*

# Un départ injustifié

CHICOUTIMI — Les motifs invoqués par le Dr Roberge pour justifier sa démission ne convainquent plus la direction de l'hôpital, ni le Conseil des médecins et dentistes. L'acquisition des appareils demandés par le neuro-chirurgien, était assurée, notamment l'Hemi-Scan pour l'achat duquel les Soeurs Augustines ont fait don de $900,000 le 3 avril dernier. Le Dr Roberge, pourtant, motive toujours son départ irrévocable, par le manque d'équipement. "Il était déterminé à partir de toute façon", ne peut s'empêcher de conclure Bérard Riverin, agent d'information de l'hôpital Chicoutimi.

Quant au Dr Yves Savard, président du Conseil des médecins et dentistes de Chicoutimi, déclarait hier au Quotidien, que "les raisons fournies par le Dr Roberge ne tiennent plus, puisque l'institution est assurée d'obtenir les équipements pour lesquels les médecins et la direction de l'hôpital ont fait des démarches et des pressions en février dernier", ajoutant que, si le Dr Roberge avait voulu demeurer à Chicoutimi, il avait désormais toutes les possibilités de répondre à la demande de ses patients.

Les conséquences de ce départ se répercuteront sur d'autres départements; cependant, les mêmes services continueront à être donnés, assure M. Riverin. Le problème se posera pour les cas nécessitant un diagnostic ou un traitement en neuro-chirurgie. Les patients devront être alors orientés vers d'autres centres hospitaliers. L'hôpital Chicoutimi a bon espoir cependant de conclure une entente en automne avec un neuro-chirurgien étranger. Cet espoir tient aussi pour le radiothérapeute intéressé à venir travailler à Chicoutimi. En juin dernier, ce spécialiste, également étranger, devait entamer une démarche officielle auprès de l'immigration.

**Deux neurologues**

Entre-temps, l'hôpital de Chicoutimi bénéficie maintenant des services de deux neurologues, le Dr Jean Mathieu venant de se joindre au Dr Camil Boily.

*Caisse d'entraide*

# Dugal dévoile son plan de redressement

**ALMA — C'est aujourd'hui que le nouveau président de la Fédération des caisses d'entraide économique du Québec, M. Julien Dugal fera connaître son plan de redressement et de relance du mouvement.**

**En effet, le président doit rencontrer les membres de la presse en conférence d'information cet avant-midi, quelques heures avant la tenue de l'assemblée générale annuelle du mouvement qui débutera à 14h00, dans la grande salle du cinéma du Complexe Jacques Gagnon, à Alma.**

# Chicoutimi sera dotée d'un nouveau centre de traitement du courrier

CHICOUTIMI — Chaque mois les Postes canadiennes paient $3,000 à un propriétaire pour permettre à ses camions de pénétrer jusqu'au débarquadaire du bureau de poste de Chicoutimi, sur la rue Racine, en plein centre-ville.

C'est une des raisons qui ont incité le ministère des Travaux publics à doter Chicoutimi d'un nouveau centre de traitement du courrier qui sera situé à un endroit non encore déterminé entre le boulevard Talbot et le chemin St-Paul. Une quarantaine d'employés des postes quitteront donc éventuellement le centre-ville de Chicoutimi pour aller travailler au nouveau centre de traitement, mais le comptoir actuel sur la rue Racine, agrandi et amélioré, continuera à dispenser ses services avec une quinzaine d'employés.

Les locaux libérés seront occupés par d'autres employés de divers ministères fédéraux, de sorte que la crainte exprimée par le directeur général du Centre d'affaires Racine, M. Blackburn, au cours d'une conférence de presse du député de Chicoutimi, M. Marcel Dionne, ne serait pas justifiée.

La seule raison pour laquelle le centre de traitement sera construit est d'accélérer le service des Postes dans le Haut-Saguenay, et parce que les camions de livraison du courrier avaient un accès très difficile au centre-ville, a assuré M. Dionne.

Le nouveau centre, d'une superficie de 705 m² sera d'un accès plus facile pour les camions des Postes, car il sera pourvu d'une cour spacieuse qui lui permettra de manoeuvrer plus facilement.

Selon toutes prévisions, le nouveau centre commencera à fonctionner vers juillet 1982. Des demandes d'offres seront demandées au cours du mois de septembre à des particuliers, entrepreneurs généraux ou constructeurs, pour construire l'édifice selon les spécifications du ministère des Postes, édifice qui pourra par la suite être loué aux Postes canadiennes, ou à la compagnie de la Couronne qui sera formée cet automne pour administrer ce service.

La population desservie par le bureau de Chicoutimi est de 145,000 et son territoire s'étend depuis le Petit-Saguenay à Larouche et à Bégin.

On a dévoilé que le volume de courrier traité chaque jour à Chicoutimi s'établissait à 120,000 unités.

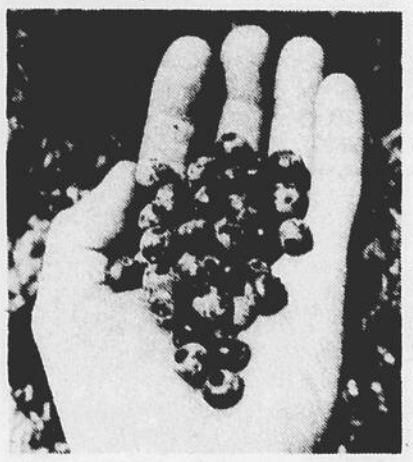
La manne bleue

# A $0.35 la livre, les cueilleurs fuient...

DOLBEAU (CF) — "C'est la pire année que j'ai jamais vu dans les bleuets".

Réjean Ouellet, un Félicinois dans la trentaine, qui compte à son actif à peu près autant d'années d'expérience dans la cueillette du bleuet, a lui aussi été pris de court par l'aberrant phénomène de bas prix et de sursaturation des secteurs de récolte que doivent péniblement affronter les cueilleurs cette année.

Malgré une production exceptionnelle, la plupart en ont pris pour leur rhume et hier, au moment même où le bleuet a atteint sa pleine maturité, bon nombre de cueilleurs pliaient avec dépit armes et bagages en se donnant rendez-vous l'an prochain.



**L'AN DERNIER, les acheteurs payaient $0.60 la livre.**

Mercredi, la Société de conservation en dénombrait quelque 5,000 en forêt. Ils étaient encore plus nombreux en fin de semaine dernière. Mais hier et jeudi, les défections ne se comptaient plus.

A $0.30 ou $0.35 la livre, on ne se montre guère enthousiaste à travailler comme des forcenés pour des revenus parfois à moitié moins élevés qu'il y a une dizaine d'années.

Les plus tenaces veulent bien travailler quand même, mais encore faut-il pouvoir récolter. La semaine dernière, en forêt, à cause de l'engorgement à l'usine de Saint-Bruno, où s'accumulaient d'époustouflants stocks de boîtes pleines, les acheteurs n'arrivaient plus à fournir les ceuilleurs en boîtes, de telle sorte que certains ont dû cesser la cueillette pendant deux ou trois jours. Encore jeudi, sur les nouvelles concessions de la Domtar, on attendait l'approvisionnement.

"Ramasser des bleuets, c'est le pire travail qui soit", prétend Roger Ouellet, le frère de l'autre. "A l'année, pas un homme ne résisterait".

Le bleuet, dit-on, n'est vraiment mûr pour la cueillette que depuis peu. On le récolte pourtant depuis plusieurs semaines.

Devant les promesses d'abondance, tout le monde s'est très tôt littéralement rué vers la manne bleue, pourtant encore verte, racontent les frères Ouellet. Les acheteurs, disent-ils, ont tout pris, ce qui a eu pour effet de faire dégringoler les prix à peu près au même rythme que le dollar.

Résultat: on a traité en usine une grande quantité de bleuets insuffisamment matures, les acheteurs ont subi beaucoup de pertes, les cueilleurs s'en vont, las de se plier sur les pieds et de n'en guère tirer profit, et les meilleurs bleuets restent en forêt.

Les frères Ouellet racontent avoir eu connaissance qu'au tout début du mois d'août, un cueilleur "prévoyant" a accueilli les acheteurs avec un stock de 234 boîtes de bleuets. De telles initiatives, ajoutées aux essaims de cueilleurs en forêt, n'ont guère eu pour effet de favoriser la montée des prix.

D'aucuns estiment que le ministère de l'Agriculture devrait exercer un certain contrôle sur la cueillette du bleuet, notamment en imposant le feu vert pour le début de la période de cueillette.

### Pour des miettes

Tout revenu supplémentaire étant toujours apprécié à sa valeur, il n'en demeure pas moins que jusqu'à ce jour, les cueilleurs ont travaillé pour des rémunérations fort modestes, du moins comparativement à la rentabilité passée. L'an dernier, à $0.60 la livre, un bon cueilleur pouvait arriver à s'assurer un revenu hebdomadaire proche de $1,000. Il y a une dizaine d'années, il est arrivé que ceux-ci récoltent $500, $600 ou $700 par semaine.

Cette année, les cueilleurs très expérimentés peuvent gagner environ $500 par semaine.

Pendant ce temps, le coût de la vie a monté en flèche et même les boîtes, que des cueillers achètent, étaient vendues $3 pièce il y a trois ans, comparativement à $5 cette année.

Quasi unanimement, chez les cueilleurs, on préfère les années moins abondantes, ou les prix sont meilleurs et où les forêts ne fourmillent pas de gens. Ceux qui connaissent le bleuet le trouvent quand même dit-on.

Mais parions qu'avec cet abandon des cueilleurs et le retour à la normalisation des opérations de l'usine de congélation, les prix vont bientôt s'améliorer sensiblement.

Un dossier
de Claude Fortin et Jules Simard

**DIFFICULTE DANS L'ABONDANCE — Malgré l'abondance de la production de cette année, les cueilleurs ont la mine basse. Réjean Ouellet (deuxième à droite) est de ceux-là.**

*Les raisons des acheteurs*

# Une bonne récolte et les taux d'intérêt

SAINT-FELICIEN (JS) — Les taux d'intérêt élevés, qui incitent les acheteurs à ne pas maintenir d'inventaire dans leurs entrepôts, une récolte excellente partout dans le monde, les problèmes rencontrés par l'imprévisibilité de la récolte régionale, sont les principaux facteurs qui expliquent les bas prix payés aux cueilleurs.

C'est en substance les propos tenus par les acheteurs rencontrés par les représentants du Quotidien, qui soulignent de plus que le grand nombre de cueilleurs a fait en sorte que l'on s'est retrouvé avec un surplus de bleuets sur le marché. Ainsi, le prix moyen payé par les acheteurs au cours de la dernière semaine a oscillé aux alentours de $0.30 la livre, tandis que dans les bleuetières privées, on payait moins de $0.25 la livre.

### Fixation des prix

Interrogé sur la façon dont les prix sont fixés sur le marché, les acheteurs précisent qu'il s'agit là d'une entreprise où une série de facteurs entrent en ligne de compte. Ainsi, on considère le prix payé au cueilleur, la commission versée à l'acheteur en forêt, les frais inhérents au transport, à la congélation, les pertes, qu'on évalue à environ à 15% de toute la récolte achetée, et autres frais classés dans les imprévus. S'ajoute à tout cela le profit réalisé par l'acheteur en gros.

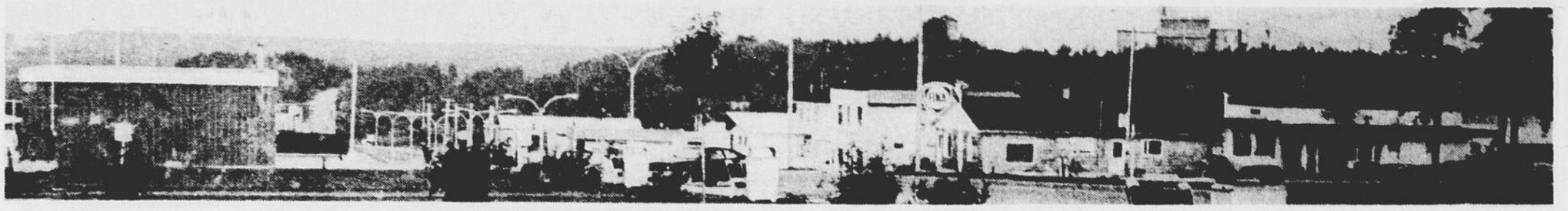
Par ailleurs, d'année en année ces prix changent, puisqu'ils dépendent des conditions de récolte. Ainsi, si dans les années antérieures on a payé jusqu'à $0.60 la livre aux cueilleurs, c'est que la demande était forte et que l'on ne retrouvait pas beaucoup de bleuets dans les endroits de cueillette. Cette année, personne n'est intéressé à conserver des inventaires et l'on cherche à écouler le plus rapidement possible les bleuets achetés. Comme conséquences, les prix chûtent.

### Un fruit de luxe

Pour l'un des acheteurs rencontrés, le bleuet est en fait un "fruit de luxe", qui ne trouve pas preneur aussi facilement que les cerises, les fraises et autres fruits comestibles, ce qui rend le produit encore plus dépendant des conditions du marché.

Interrogé sur une reprise possible ou d'une éventuelle hausse, les acheteurs se sont montrés prudents, préférant souligner qu'il s'agit là d'une inconnue. Toutefois, la pratique veut que dans la dernière semaine de cueillette on assiste à une hausse des prix versés aux cueilleurs afin d'inciter ces derniers à amasser le plus possible la récolte disponible.

**Lundi: Qui est le cueilleur de bleuets?**



*Après une nuit de violence*

# Un calme relatif à Chapais

**par Mario Roy**

CHAPAIS — Après une nuit plus que tumultueuse, un calme relatif était revenu, hier, à Chapais, où une trentaine d'opérateurs de machinerie forestière sont toujours opposés à la firme Barrette, fer de lance d'un conflit qui touche tout le nord-ouest québécois.

Après un blocus de 48 heures de la route d'entrée à la ville, des événements beaucoup plus violents se sont produits dans la nuit de jeudi à hier.

Trois poteaux soutenant les câbles alimentant en électricité les installations de Barrette ont été détruits à la dynamite, des câbles souterrains étant également endommagés. Les dégâts atteignent les $25,000, soutient l'Hydro-Québec, qui n'avait toujours pas rétabli le service en après-midi, hier.

"Nous devons utiliser l'hélicoptère puisqu'il est difficile de circuler normalement par voie de terre... Et les réparations aux câbles souterrains sont complexes," d'expliquer un porte-parole de l'Hydro-Québec, Réal Gagnon.

Aucune arrestation n'a été effectuée en rapport avec cet acte de sabotage, rapporte pour sa part le détachement de Chibougamau de la Sûreté du Québec, qui poursuit son enquête.

### La voie est libre

Par ailleurs, les manifestants ont ouvert une brèche dans le barrage dressé depuis 4h30, mercredi matin, sur la route 113 donnant accès à Chapais. Un barrage construit de $3 millions et demi de pièces de machinerie forestière... Vers 13h00, hier, on a dégagé une portion de la chaussée, une ouverture suffisante pour permettre une circulation quasi-normale et dégager notamment une dizaine de camions-remorques immobilisés depuis un certain temps.

"Tout est redevenu parfaitement normal," soupire le chef de police de Chapais, Claude Rioux, visiblement heureux que le point chaud se soit déplacé en dehors des limites de sa ville, à six milles exactement de Chapais, à l'entrée des installations de la compagnie forestière.

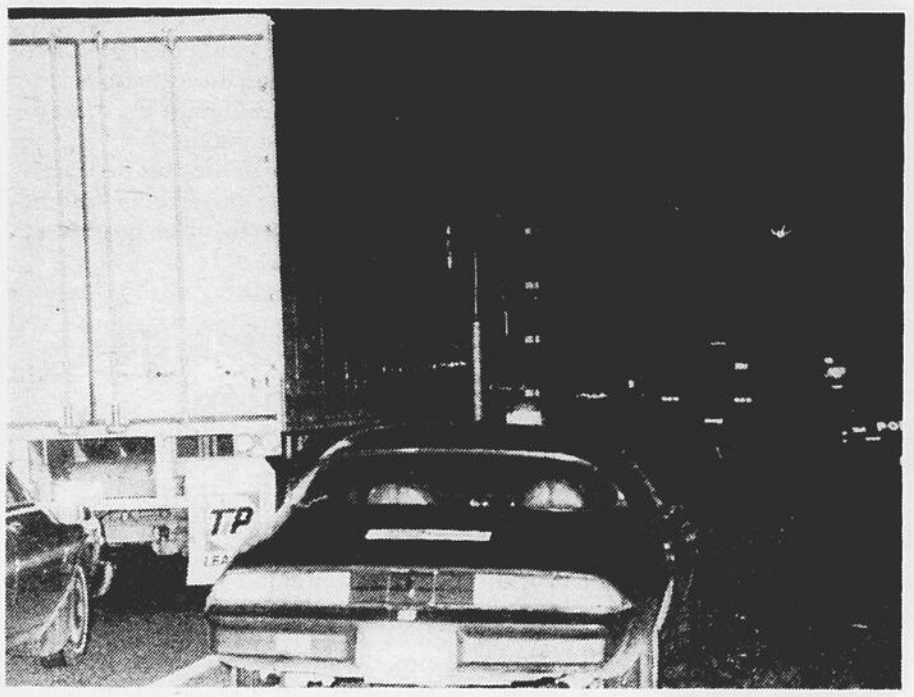
A 17h00, environ 80 manifestants s'étaient installés là, "jouant de la musique et chantant des chansons", décrit un témoin. Sous l'oeil d'une quinzaine de policiers, dont une demi-douzaine de membres de l'unité d'urgence de la Sûreté du Québec, arrivés à Chibougamau-Chapais au cours des heures précédentes.

### Appui de la population

Et malgré ce branle-bas de combat dans les rues de la ville, la population soutient les travailleurs forestiers, affirme le maire de Chapais, Gérard Pellerin, qui recense parmi les manifestants des hommes qui oeuvrent depuis 25 ans dans sa localité, "qui ont investi leurs économies dans leurs machines et qui ne veulent pas tout perdre," ajoute-t-il.

Depuis trois jours, Gérard Pellerin a parlementé avec tous ceux qui ont quelque chose à voir dans cette affaire, à partir de l'industriel Yves Barrette jusqu'au ministre de la Justice, Marc-André Bédard, en passant par François Gendron, Yves Duhaime et Pierre Marois, respectivement ministres à l'Aménagement, des Energies et Ressources et du Travail.

"Les seuls téléphones de bêtises que j'ai eus viennent de l'entourage de la compagnie", continue Gérard Pellerin, qui prévoit pour le début de la semaine prochaine une joute de négociations décisive.



**DEBLOCAGE — Le déblocage de la route 113 a eu pour effet de dégager une dizaine de camions-remorques immobilisés là depuis un certain temps.**


## Avis public

Gouvernement du Québec
**Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme**

### LOI SUR LES HEURES D'AFFAIRES DES ETABLISSEMENTS COMMERCIAUX

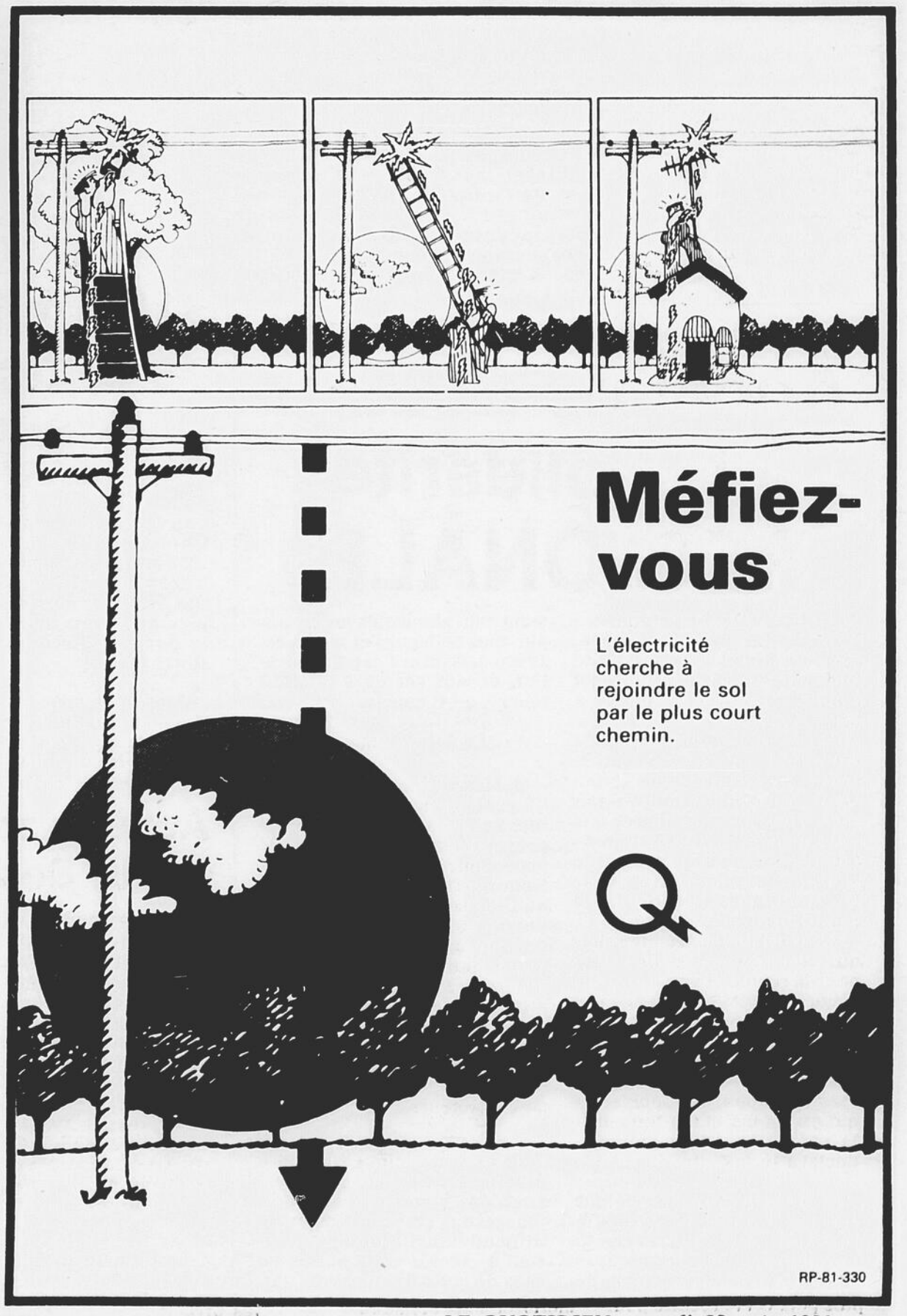
**Fête du travail, le 7 septembre 1981**

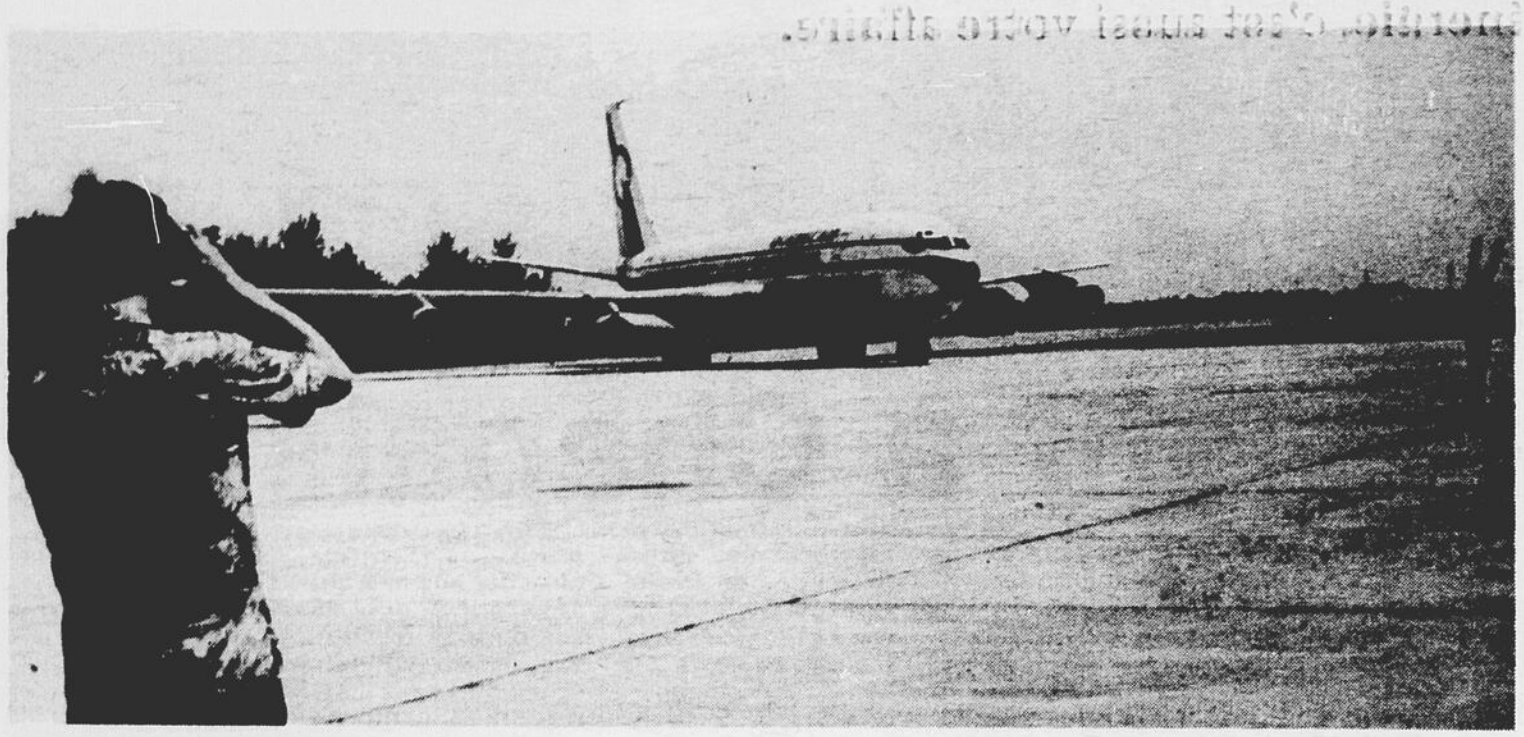
Le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, responsable de l'application de la loi sur les heures d'affaires des établissements commerciaux (vente au détail), tient à aviser les propriétaires, les gérants et les employés des établissements commerciaux de vente au détail, que le lundi, 7 septembre 1981, Fête du travail, est un jour férié assujetti à la loi sur les heures d'affaires. Par conséquent, ce jour-là, aucun client ne doit être admis dans leur établissement. Selon les dispositions de la loi, toute infraction est passible d'une amende pouvant s'élever jusqu'à 1,000$.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez composer les numéros de téléphone suivants:

**A MONTREAL: (514) 873-5564**
**A QUEBEC: (418) 643-5045**







A BAGOTVILLE, il semble bien que les envolées n'aient subi aucun retard, du moins durant la journée d'hier.

# Québecair maintient son service malgré la grève

MONTREAL (PC) — Selon la compagnie Québecair, tous ses vols ont été assurés normalement vendredi, malgré le débrayage de ses agents de bord syndiqués, la nuit précédente, après la rupture des négociations.

Les voyageurs ont montré "beaucoup de compréhension", a affirmé M. Jean-Marie Pelletier, porte-parole de la compagnie. En prévision de cette grève, Québecair a entraîné une centaine de cadres et employés de bureau pour remplacer les hôtesses et stewards grévistes.

Ces remplaçants ont suivi des cours approuvés par le ministère fédéral des Transports et portent des uniformes achetés pour l'occasion.

Le syndicat, affilié à l'Association internationale des machinistes, compte environ 140 membres mais une trentaine d'entre eux continuent leur travail à bord des bimoteurs Convair de la Société d'énergie de la baie James, en vertu d'une entente préalable entre le syndicat, Québecair et la SEBJ, a précisé M. Pelletier.

Le transporteur québécois accueille plus de 2,000 clients par jour avec ses liaisons régulières au Québec et en Ontario et ses vols nolisés vers les Antilles et la Floride.

Le conciliateur fédéral Rolland Tremblay a recommandé les hausses de salaire suivantes: 10 pour cent rétroactive à 1980, 20 pour cent rétroactive au 1er août dernier et 11 pour cent l'an prochain.

*Ecole de contrôleurs*

## Appel de Bédard à la solidarité REGIONALE

CHICOUTIMI — Le ministre Marc-André Bédard a lancé, hier, un appel à la solidarité régionale concernant le projet d'une école de contrôleurs à Saint-Honoré.

Dans un communiqué de presse, le député de Chicoutimi précise également que le ministre de l'Education n'a pas encore pris une décision et, que cette semaine, il s'est entretenu à deux reprises avec M. Camille Laurin pour mieux faire valoir les avantages de l'école de Saint-Honoré.

"Ce n'est pas la première fois que nous devons nous battre pour la région et nous le ferons encore. Mais l'expérience des dernières années nous a démontré que chacune de nos victoires était due à la conjugaison de deux éléments indissociables: l'appui des députés, ce qui est acquis, et la pression de la population et de groupes", déclare le ministre de la Justice.

M. Bédard croit que ce dossier ne devrait laisser indifférent aucun groupe intéressé au développement économique de la région. "Je suis personnellement convaincu qu'avec cet appui, mes collègues et moi réussiront à assurer l'expansion de l'un de nos secteurs d'excellence", a-t-il conclu.

**Le député Dionne**

M. Marcel Dionne, député de Chicoutimi, a aussi manifesté hier beaucoup d'intérêt pour le projet d'une option de cours pour contrôleurs aériens à St-Honoré. Il a même démontré qu'il s'était impliqué dans ce dossier dès le mois de février dernier et qu'il a adressé au moins huit correspondances à diverses instances fédérales afin de doter l'aéroport de St-Honoré de toutes les aides nécessaires à la navigation aérienne afin de faciliter le choix de cet aéroport pour les cours de contrôleurs.

Il a déploré à la même occasion les déclarations du député provincial de Dubuc, M. Hubert Desbiens, blâmant le ministère fédéral des Transports pour les difficultés du Cégep de Chicoutimi à obtenir cette option en plus de celle de pilotage.

## $180 millions de déficit de plus que prévu

QUEBEC (PC) — Le déficit budgétaire du gouvernement du Québec pour 1981-1982 atteindra $3 milliards 150 millions, soit $180 millions de plus que prévu dans le dernier discours sur le budget.

Dans son budget du 10 mars dernier, le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, anticipait des revenus de $17 milliards 50 millions contre des dépenses de $20 milliards 20 millions, pour un déficit de $2 milliards 970 millions.

Ces prévisions révisées font maintenant état de revenus accrus de $120 millions et de dépenses majorées de $300 millions, d'où ce nouveau déficit dépassant le cap des $3 milliards.

## Accès accru au crédit Desjardins

METABETCHOUAN — Les dirigeants de petites et moyennes entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourront bientôt avoir un accès plus grand au Crédit industriel Desjardins Inc., si la vente de cette institution financière à la Fiducie du Québec est approuvée par le gouvernement provincial.

La Fiducie du Québec possède un bureau dans la région, plus précisément à Chicoutimi, alors que ce n'est pas le cas pour Crédit industriel Desjardins.

Pour la Fiducie du Québec, cet achat permettra de consolider le potentiel de développement du réseau Desjardins dans le secteur des services financiers à la petite et moyenne entreprise par la coordination des compétences et des ressources des deux institutions spécialisées.

# En province

## Etat d'urgence

ROUYN-NORANDA (PC) — La Chambre de commerce de Rouyn-Noranda a demandé à la Municipalité régionale de comté de décréter l'état d'urgence dans les établissements de santé de la région.

Le président de la chambre locale, M. Jules Tremblay, a expliqué vendredi qu'à l'hôpital de Rouyn-Noranda les démissions de médecins étaient nombreuses et que l'attente dans les salles d'urgence était de six heures en moyenne.

Depuis longtemps, les médecins et autres personnes concernées signalent les inconvénients et même les dangers dus à la surcharge de travail du personnel de santé dans cette région éloignée.

## Evacuation symbolique

**SEPT-ILES (PC) — Protestant contre la situation économique précaire dans leur municipalité, des résidants de Sept-Iles participeront sous peu à une évacuation symbolique.**

**Dans son édition de vendredi, l'hebdomadaire Le Nordic fait état de cette manifestation dont la date, possiblement un dimanche, n'a pas encore été arrêtée.**

**Les propriétaires de véhicules de transport terrestre, maritime et aérien seraient alors appelés à déserter la ville pour une période de deux heures.**

## Nominations de délégués

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. Claude Morin, a annoncé hier la nomination de M. Gérard Vézina au poste de délégué du Québec à Chicago et de M. Jean-Marc Blondeau au poste de délégué du Québec à Toronto.

M. Vézina était le délégué du Québec à Dallas depuis 1978. Quant à M. Blondeau, il était directeur de la coordination au ministère des Affaires intergouvernementales et fut précédemment premier conseiller à la délégation générale du Québec à New York.

## Pétition

**QUEBEC (PC) — Les sociétaires d'une caisse populaire du centre-ville de Québec seront bientôt invités à signer une pétition réclamant des gouvernements de Québec et d'Ottawa de permettre aux propriétaires de maisons unifamiliales de déduire de leurs impôts les montants qu'ils paient sous forme d'intérêt hypothécaire.**

**"Cette politique est déjà appliquée aux Etats-Unis et ce privilège est déjà reconnu aux entreprises et aux propriétaires d'édifices à revenu", a déclaré M. Gaétan Sirois, directeur de la Caisse populaire Notre-Dame de Québec.**

## Tracé incompatible

MONTREAL (PC) — Le président de la Chambre de commerce du Québec, M. Pierre Tremblay, estime que le tracé du gazoduc retenu par l'Office national de l'énergie est incompatible avec les intérêts du Québec.

**La gestion de l'énergie, c'est aussi votre affaire.**

# Cet été, passez l'hiver au chaud!

## C'est en plein le temps!

Avez-vous déjà essayé de poser des matériaux de calfeutrage ou des coupe-bise avec des mitaines? Ce n'est pas un cadeau! Pourtant, la plupart des gens attendent à la dernière minute pour entreprendre les travaux d'isolation de leur maison. C'est si simple en été! D'autant plus que la main-d'oeuvre et les matériaux sont beaucoup plus faciles à obtenir.

## "Oui, mais ça peut coûter cher!"

Voilà où le gouvernement fédéral entre en scène. Dans le cadre de son Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC), il vous offre jusqu'à $500 pour vous aider à améliorer l'isolation de votre maison, que vous en soyez propriétaire ou locataire, à condition qu'elle ait été construite avant le 1er janvier 1961. Et même si vous n'avez pas droit à la subvention, le simple fait de mieux isoler votre maison est un excellent investissement si l'on considère la hausse des coûts de l'énergie. D'ailleurs, un autre programme du gouvernement fédéral, le Programme canadien de remplacement du pétrole, peut vous aider financièrement à remplacer votre système de chauffage à l'huile par une installation alimentée par une autre forme d'énergie plus abondante.

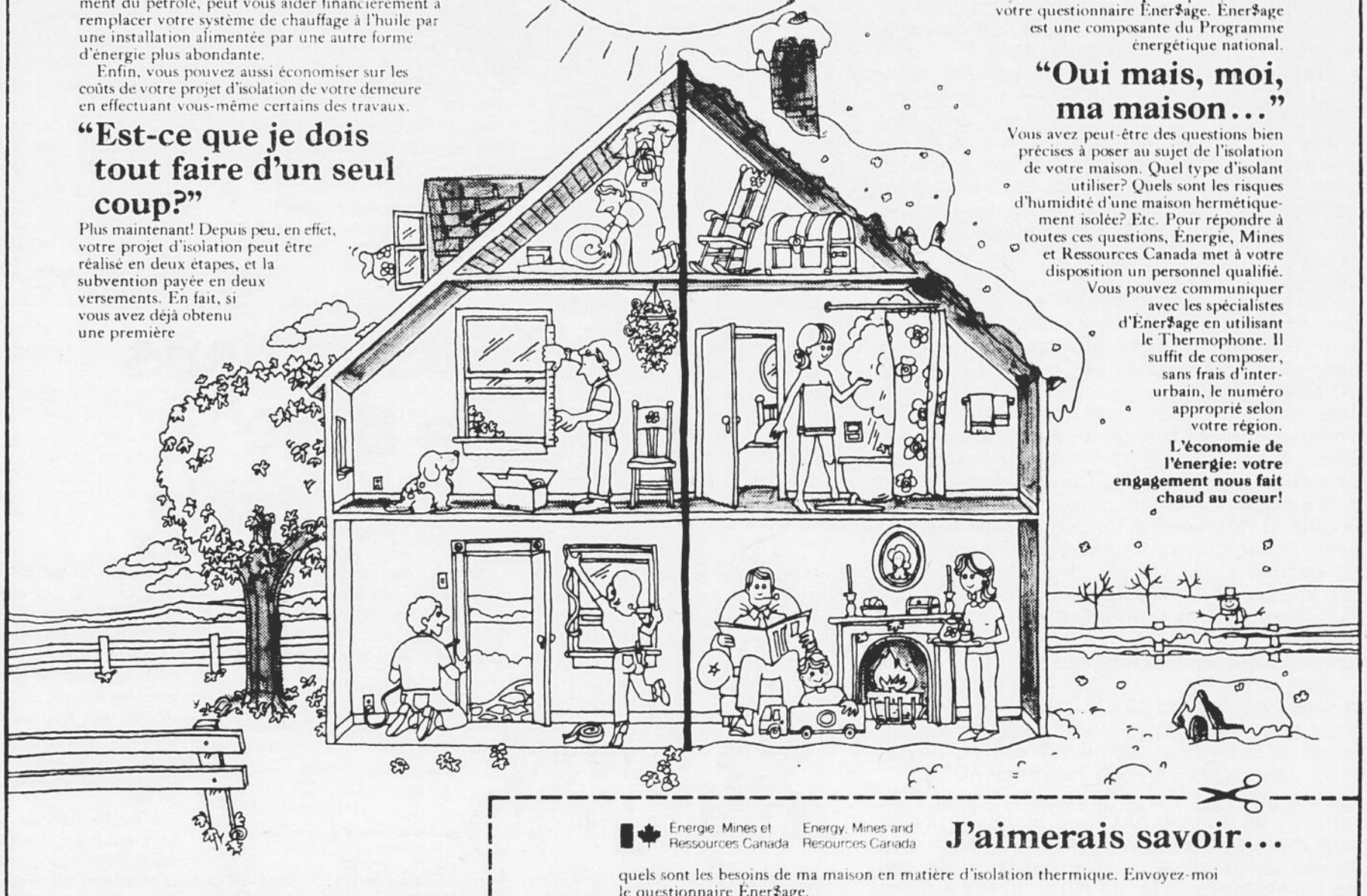
Enfin, vous pouvez aussi économiser sur les coûts de votre projet d'isolation de votre demeure en effectuant vous-même certains des travaux.

## "Est-ce que je dois tout faire d'un seul coup?"

Plus maintenant! Depuis peu, en effet, votre projet d'isolation peut être réalisé en deux étapes, et la subvention payée en deux versements. En fait, si vous avez déjà obtenu une première subvention, mais que vous n'avez pas touché le maximum de $500, un autre montant pourra vous être versé, vous permettant d'atteindre ce maximum.

**Pour plus de détails, ou pour vous renseigner sur la façon de demander une subvention, communiquez avec votre coordonnateur local du PITRC, dont le numéro de téléphone figure plus bas.**

Faites durer votre été! Profitez des beaux jours pour isoler votre maison. Vous pourriez ainsi réduire de près de 50 p. 100 vos factures de chauffage, dès l'hiver prochain. Sans compter qu'une maison bien isolée est plus fraîche en été. Et ça, vous en bénéficierez tout de suite.



## "Mais par où commencer?"

Avant de refaire l'isolation d'une maison, il faut connaître tous ses besoins, de la cave au grenier! Pour déterminer les besoins en isolation thermique de **votre** maison, faites appel à Ener$age. C'est facile: vous n'avez qu'à remplir un questionnaire! Ener$age analysera vos réponses au moyen d'un ordinateur, et vous fournira des recommandations personnalisées vous indiquant quoi faire pour améliorer l'isolation de votre maison, combien vous pourriez économiser et combien les travaux vous coûteront, en tenant compte du coût de la main-d'oeuvre et des matériaux dans votre région. Ce service est tout à fait **gratuit**. Profitez-en! Envoyez-nous le bon-réponse pour recevoir votre questionnaire Ener$age. Ener$age est une composante du Programme énergétique national.

## "Oui mais, moi, ma maison..."

Vous avez peut-être des questions bien précises à poser au sujet de l'isolation de votre maison. Quel type d'isolant utiliser? Quels sont les risques d'humidité d'une maison hermétiquement isolée? Etc. Pour répondre à toutes ces questions, Énergie, Mines et Ressources Canada met à votre disposition un personnel qualifié. Vous pouvez communiquer avec les spécialistes d'Ener$age en utilisant le Thermophone. Il suffit de composer, sans frais d'interurbain, le numéro approprié selon votre région.

**L'économie de l'énergie: votre engagement nous fait chaud au coeur!**

## Renseignez-vous!

Coordonnateur régional du PITRC:
**Québec (514) 341-7105,**
**sans frais 1-800-361-2943.**

Canada

Énergie, Mines et Ressources Canada / Energy, Mines and Resources Canada

## J'aimerais savoir...

quels sont les besoins de ma maison en matière d'isolation thermique. Envoyez-moi le questionnaire Ener$age.

Nom:
Prénom:
Adresse:
Ville:
Province:
Code postal:
N° de téléphone:

W 07 00 105

Je voudrais ce document
en français ☐
en anglais ☐

Envoyez ce bon dès aujourd'hui à:
Ener$age, C.P. 4510, Succursale E,
Ottawa (Ontario) K1S 5K3

énerSage

**L'économie de l'énergie à la maison, un des objectifs du PROGRAMME ÉNERGÉTIQUE NATIONAL DU CANADA.**

Commentaire...

# En cas de détresse, le Téléphone-Secours

**Le Téléphone-Secours-Saguenay - 549-1556 (TSS), voilà une oeuvre qui ne fait pas de bruit, un service public très utile qui n'alimente pas les journaux en faits divers mais qui rend d'énormes services et qui tire de la détresse un nombre incalculable de personnes, chaque année.**

**L'oeuvre, fondée par l'abbé Edouard Villeneuve, curé de Notre-Dame-du-Royaume, répond à un besoin si**

Charles-J. Gauvin

grand dans toute la région qu'on songe actuellement à l'instaurer également sous peu au Lac-Saint-Jean.

Le service consiste en une centrale téléphonique installée au Centre-Dieu, à Place du Royaume, et à laquelle toute personne en détresse peut s'adresser en tout temps, jour et nuit, pour obtenir dans l'anonymat un prompt secours, du réconfort, ou un simple mot d'encouragement au cours d'une difficulté passagère.

Dans le jour, un prêtre est toujours présent pour répondre à tout appel au TSS-549-1556. Le soir, et à n'importe quelle heure de la nuit, une personne désignée parmi 50 bénévoles compétents est présente à ce même numéro qui achemine automatiquement à son domicile tous les appels durant ses heures de garde. Elle est en alerte, toujours prête à répondre et à prodiguer les renseignements importants, à référer les cas aux bons endroits ou, pour causer tout simplement avec une personne sur qui pèse la solitude.

Le père Réal Corrivault, eudiste, qui se tient régulièrement au Centre-Dieu, à tour de rôle avec l'abbé Julien Gaudreault, ne tarit pas d'éloges pour cette formule à laquelle beaucoup de personnes ont recours dans les moments difficiles.

Ce service est si compétent que la compagnie Bell Téléphone, n'hésite pas à y référer de nombreux appels au secours dont la nature requiert souvent l'attention d'une personne bien documentée et bien renseignée.

Le groupe de bénévoles constitué de plusieurs travailleurs sociaux, d'infirmières, de gens à leur retraite remplis d'expérience, doit répondre à toutes sortes de demandes et parfois affronter des situations pénibles qui peuvent les laisser très inquiets.

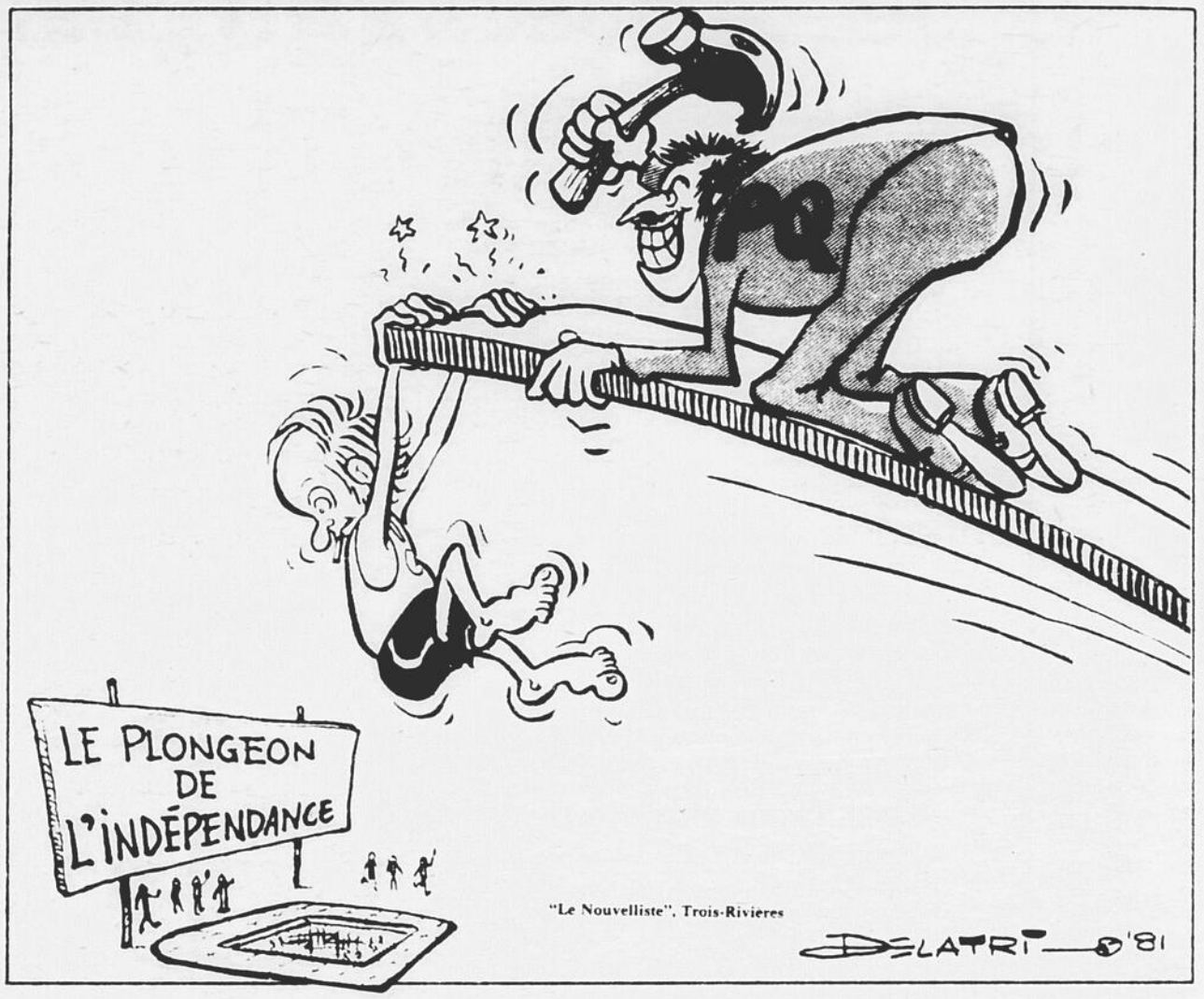
Il arrive souvent que des interlocuteurs soient pris de panique durant la nuit, que d'autres soient prêts à accomplir des actes désespérés qui pourraient entraîner la perte de leur vie.

Aussi s'est-il produit que TSS-549-1556 sauve des vies grâce aux secours tangibles qu'il peut apporter en mettant la personne en détresse en communication avec des organismes qui peuvent la secourir rapidement.

Parmi les cas qu'ont à traiter les bénévoles du TSS, on mentionne ceux de drogués qui appellent pour prévenir qu'ils sont en danger, d'alcooliques qui ont besoin d'assistance, de pyromanes, de dépressifs ou de déprimés prêts à s'enlever la vie, de filles-mères qui ont décidé de se faire avorter, de femmes violées qui ne savent quel geste poser dans leur grande détresse, de couples dont le mari et l'épouse s'affrontent, de malades ne pouvant atteindre un médecin, de personnes âgées ayant besoin d'assistance rapide, de jeunes en cavale, de gens sans le sous, d'affamés même, et de combien d'autres cas qui se présentent inopinément et qui nécessitent un traitement immédiat.

L'énumération des organismes qui collaborent à l'oeuvre serait longue, mais il faut mentionner ceux qui offrent l'hébergement ou une aide matérielle dont les organismes comme la Croix-Rouge, les Sociétés St-Vincent-de-Paul paroissiales, les ambulanciers, les hôpitaux, les infirmiers et infirmières, les médecins, l'Institut psychiatrique, les cliniques médicales, familiales, les Alcooliques anonymes, les soins à domiciles du Service social, l'urgence sociale pour combler des besoins d'argent, ou pour aider des enfants qui ont besoin d'être suivis, etc.

Tous méritent notre admiration pour l'oeuvre vraiment essentielle qu'ils remplissent pendant que la majorité d'entre nous écoulons une existence sans heurts, ni problèmes.




# 15 contrôleurs aériens oeuvrent à la Base militaire de Bagotville

**L'argument massu du comité spécial formé pour contrecarrer la recommandation du Conseil des collèges en faveur du CEGEP de Chicoutimi, c'est la difficulté de**

**Peut-on douter que le CEGEP de Chicoutimi ne puisse attirer les enseignants nécessaires dans une agglomération urbaine de 150,000habitants comme celle de**

Bertrand Tremblay

**motiver des contrôleurs gagnant en moyenne $55,000 par année, à "s'exiler à Saint-Honoré" comme écrivait "Le Devoir", pour enseigner le programme.**

**Or, saviez-vous que la base militaire de Bagotville, en fonctionnement depuis une trentaine d'années, n'a jamais éprouvé de difficulté à recruter ces spécialistes?**

**Présentement, l'équipe des contrôleurs et leurs assistants, sous la direction du major Marchment, comprend 41 membres, dont 15 contrôleurs jouissant d'une compétence indiscutable et d'une riche expérience.**

**Chicoutimi-Jonquière, qui offre tous les services d'un grand centre, y compris ceux d'une université et d'un hôpital pourvu des ultra-spécialités?**

**L'établissement, à Saint-Honoré, d'une école regroupant les programmes de pilotage et de contrôle aérien, mériterait à la région un prestige national en plus évidemment de provoquer des retombées économiques intéressantes.**

**Il aurait surtout l'avantage de doter enfin l'aéroport de Saint-Honoré du système de vol aux instruments, car comme le reconnait le comité ad hoc qui penche en faveur du CEGEP de Saint-Jean-sur-le-Richelieu "le ministère québécois des Transports, qui a identifié le développement de l'aéroport de Saint-Honoré comme prioritaire pour les prochaines années, entend privilégier cet aéroport dans ses démarches auprès de Transports Canada pour obtenir les équipements nécessaires", soit les facilités d'approche précise (ILS et VOR).**

**L'attribution du programme de formation des contrôleurs vaudrait en définitive à la région l'équivalent d'une industrie, alors qu'à Saint-Jean, ce serait une goutte dans l'océan montréalais.**

**J'espère que tous les mouvements de la région, notamment le CRD, et les personnages constitués en autorité comme les maires et les députés fédéraux, manifesteront une véritable solidarité régionale dans cette affaire. Car comme la résistence manifestée par Ottawa s'est toujours avérée nocive à Saint-Honoré, les députés fédéraux devraient percevoir, derrière cette question, les intérêts supérieurs de la région et non plus des adversaires péquistes.**

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Edite et imprime par
Le Progrès du Saguenay Limitée
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
Tél.: 545-4474

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 3213)

| | |
|---|---|
| Editeur: | Jean-Guy Faucher |
| Président-directeur général: | Gaston Vachon |
| Directeur de la rédaction: | Denis Tremblay |
| Directeur de l'information: | Bertrand Genest |
| Editorialiste en chef: | Bertrand Tremblay |
| Directeur du marketing: | Paul Bergeron |
| Directeur de la publicité: | Jean Tremblay |
| Directeur de la circulation: | Jean-Louis Lavoie |
| Directeur de la distribution: | Jean Béland |

*Notre-Dame-du-Royaume*

# Une paroisse sans église, ni presbytère

Dans tout le diocèse de Chicoutimi, il n'existe qu'une seule paroisse sans église, ni presbytère, ni école. Il ne semble pas que ses quelque 2,500 fidèles qui seront peut-être 10,000 dans dix ans, songent à se construire une église bientôt. Cela ne les a pas, cependant, empêchés d'acquérir un terrain, mais selon le pasteur de cette communauté chrétienne, on juge actuellement les conditions financières et matérielles bien trop onéreuses pour songer à un tel projet. Pourtant, ses ouailles ne s'en portent pas plus mal spirituellement, bien au contraire... "Jamais, dit-il, de toute ma vie d'ecclésiastique, je n'ai vu autant de piété aux offices du dimanche et même sur semaine".

On aura deviné qu'il s'agit de la paroisse de Notre-Dame-du-Royaume, dont le curé est l'abbé Edouard Villeneuve, ou "l'abbé Edouard", tout court, pour la grande majorité des paroissiens.

C'est la paroisse dont l'âge moyen est le plus bas, soit 38 ans. La moyenne familiale des quelque 750 à 800 familles s'établissait à 3.7 personnes à la dernière enquête. Des fonctionnaires municipaux prédisent que N.-D.-du-Royaume deviendra sans doute la plus grosse paroisse résidentielle du Haut-Saguenay avant dix ans. En fait, c'est le quartier de Chicoutimi qui se développe le plus rapidement. En huit ans, le nombre de familles a augmenté de 100 chaque année.

Cette paroisse n'existe officiellement que depuis trois ans et demi alors qu'on formait un premier conseil de marguilliers.

Mais auparavant, l'abbé Edouard a célébré la messe pendant cinq ans dans le sous-sol de sa maison privée qui servait d'église et qui sert encore de presbytère. Depuis que la paroisse est constituée, une chapelle a été aménagée dans un local du centre d'achat de Place du Royaume et sert d'église pour les gens du quartier et les nombreux clients de ce centre commercial très achalandé.

Cette nouvelle paroisse dans un quartier neuf de Chicoutimi est également sans école. On ne prévoit pas la construction d'école bientôt bien que les enfants soient plus nombreux que les adultes. La Commission scolaire de Chicoutimi assure néanmoins tous les services scolaires et transporte les élèves vers les autres écoles de la ville.

## La pastorale adaptée

C'est en fait une pastorale d'avant-garde qu'on pratique dans cette nouvelle paroisse dont les services très personnalisés répondent aux besoins très concrets d'une communauté chrétienne qui a réellement l'impression de former le peuple de Dieu.

L'utilisation d'un local en plein centre commercial, au coeur même des activités d'un grand nombre de paroissiens tout en étant au service de tous les chrétiens qui passent à cet endroit, favorise grandement la pratique religieuse.

Et du point de vue financier et administratif, la tâche d'un pasteur s'en trouve d'autant facilitée. Les marguilliers ont une entente avec les propriétaires du centre d'achat grâce à laquelle ils ne paient que $950 par mois pour le local jouissant de tous les services communs en plus de quelque 3,500 stationnements libres au moment de l'une des trois messes dominicales, la première à 17h15, le samedi, et les deux autres à 10h00 et 11h00 le dimanche.

L'abbé Villeneuve qui arrive de trois mois d'études à Pierrefonds, près de Montréal, pour approfondir ses connaissances de la bible, de la théologie et pour parfaire la présentation des homélies, s'efforce de pratiquer une prédication qui tient compte des conclusions du dernier concile, enseignant une religion pratique, non théorique, adaptée à la vie concrète de tous les jours.

La petite chapelle, agrandie par le mail lors de la célébration de l'eucharistie, rend intime la communication entre le prêtre et le peuple de Dieu. Et, cette communauté chrétienne très jeune, à cause de la moyenne d'âge des paroissiens, semble attirer également les jeunes de l'extérieur qui s'y sentent à l'aise.

Selon l'abbé Edouard, le local favorise la piété et il se sent plus près de ses frères et soeurs, ce qui est un avantage certain sur les églises trop imposantes où le choeur est parfois plus grand que la nef et où le prêtre est si éloigné des fidèles.

AU CENTRE-DIEU: un prêtre toujours disponible pour répondre aux besoins des travailleurs et des passants.

## Pas de visite paroissiale

Dans la paroisse N.-D.-du-Royaume, il n'y a pas de visite paroissiale. Ce sont les marguilliers qui s'occupent des problèmes de capitation. Cette visite est presque impossible puisque les couples travaillent presque tous. Il y a dans la paroisse un grand nombre de professeurs qui donnent des cours le jour, ou qui en suivent le soir. La visite paroissiale est donc remplacée par une grande réception annuelle, un dimanche après-midi, au cours de laquelle des friandises sont distribuées pendant que l'abbé Edouard serre la main à toutes ses ouailles.

Une paroisse sans église, c'est peut-être la formule de l'avenir. Des locaux disponibles pour réunir une communauté chrétienne, il y en a beaucoup. Eventuellement, N.-D.-du-Royaume aura une église ou plutôt un centre communautaire, mais on ne songe pas à la construction très prochaine d'un tel édifice. Cela n'est pas indispensable présentement, alors que l'esprit paroissial se développe dans des conditions idéales, selon l'abbé Villeneuve.

**PRESBYTERE — L'abbé Edouard Villeneuve administre sa paroisse de son bureau à la maison privée depuis le tout début.**

# Au coeur de la cité, un lieu d'évangélisation: le Centre-Dieu

Une réalisation dont l'abbé Edouard Villeneuve est particulièrement fière est celle du Centre-Dieu, à Place du Royaume, une oeuvre diocésaine qui a eu ses débuts en même temps que ce centre d'achat, il y a déjà huit ans.

Depuis quelque temps, l'évêque du diocèse d'alors, S. Exc. Mgr Marius Paré, cherchait un endroit pour établir ce service de pastorale qui, à l'époque, connaissait un immense succès à Québec. M. Gaston Tremblay, un des promoteurs de Place du Royaume, avait alors offert à l'abbé Villeneuve un local gratuit dont la valeur locative s'établissait à $500 par mois, local que le Centre-Dieu occupe toujours gratuitement, huit ans après.

Les plans du Centre-Dieu ont même été conçus en même temps que ceux du centre d'achat de sorte que, pour les propriétaires de cette grande entreprise, les services de pastorale dans une telle place étaient conçus dès le début comme nécessaires pour répondre à des besoins spécifiques d'une clientèle très variée.

Après huit ans, cette réalité s'avère de plus en plus vraie, car de plus en plus de personnes fréquentent, d'année en année, ce lieu de recueillement où tous les secours de l'Eglise à son peuple peuvent être dispensés.

C'est le père Réal Corrivault, eudiste, ancien curé de la paroisse du Sacré-Coeur de Chicoutimi, qui nous en parle, lui qui assure depuis les débuts, presque sans interruption, cette présence pastorale dans ce local accueillant, récemment rafraîchi et où règne une atmosphère de paix et de sérénité.

Au moment de sa construction, le Centre-Dieu occupait la place centrale de tout le bâtiment qui, depuis, a connu une extraordinaire extension vers le nord, jusqu'au magasin Canadian Tire, de l'autre côté de l'Auberge des Gouverneurs.

Le Centre-Dieu facilite l'apostolat de présence, selon le père Corrivault. On est assuré de toujours trouver ici un prêtre, moi-même ou l'abbé Julien Gaudreault, en plus des services que le curé de la paroisse de N.-D.-du-Royaume, l'abbé Edouard Villeneuve, peut dispenser lui-même.

L'accueil, l'intimité, l'anonymat que nous assurons ici, hors d'une paroisse, favorise grandement une pratique renouvelée de sa religion. Beaucoup de nos habitués ont recommencé à pratiquer, déclare le père eudiste, à l'occasion d'un mariage, d'une sépulture ou d'épreuves. Les employés du centre d'achat viennent fréquemment, à l'heure du café ou du déjeuner, de même que les handicapés parce qu'il n'y a pas de marche comme on en trouve dans presque toutes les églises. Et les gens viennent de partout. On en voit de l'extérieur, tant de La Baie, de Jonquière, du Lac-St-Jean, que de Chicoutimi.

Ici, les services sont rapides. La démarche est beaucoup plus brève que dans un presbytère. Ancien curé, le père Corrivault en sait quelque chose. Et il y fait beaucoup plus de ministère que dans son ancienne paroisse, que ce soit un mariage, un baptême ou des confessions.

Chaque jour, on y célèbre à 14h30,, une messe et y prononce une brève homélie. Des personnes âgées y viennent régulièrement en nombre impressionnant.

Si cette oeuvre n'existait pas, déclare l'abbé Villeneuve, il faudrait la créer. Et lorsque la paroisse aura sa propre église, le Centre-Dieu continuera son oeuvre.

Depuis sa fondation, il y a huit ans, le Centre-Dieu a été pris en charge par les Chevaliers de Colomb qui en assument les frais grâce à une campagne annuelle.

Remerciant les personnes qui souscrivent chaque année à cette oeuvre, S. Exc. Mgr Jean-Guy Couture, évêque de Chicoutimi, leur écrivait que "ce Centre-Dieu, au service de nombreuses gens qui n'auraient peut-être pas le temps de fréquenter les presbytères ou les églises, demeure un lieu accessible d'évangélisation en plein milieu d'un centre commercial qui est par excellence un endroit de transit au coeur de la cité".

# Béliveau nouveau chef de l'UN

QUEBEC — L'Union nationale s'est donné un nouveau chef. Il s'agit de M. Jean-Marc Béliveau qui présidait auparavant la commission des normes du travail du Québec.

Jean-Marc Béliveau

Au cours d'une réunion, jeudi soir, les membres de l'exécutif national du parti ont exprimé unanimement leur choix. M. Béliveau succède ainsi à M. Roch Lasalle qui, quant à lui, a décidé de faire un retour remarqué sur la scène fédérale.

Le nouveau chef de l'Union nationale entend prendre les bouchées doubles et il entreprend dès maintenant une tournée provinciale qui lui permettra de rencontrer les membres de la base, de se faire mieux connaitre, d'assurer le financement et d'effectuer une campagne de recrutement.

Les détails de sa tournée seront connus dès le début de la semaine prochaine mais dès aujourd'hui, M. Béliveau donnera le coup d'envoi de son périple en participant à une rencontre sociale avec les militants de Saint-Lin dans la circonscription de Rousseau.

*Hydro-Québec*

# Ryan veut bloquer le détournement de fonds

SAINTE-ADELE (PC) — Les attaques libérales contre le gouvernement péquiste porteront sur plusieurs fronts cet automne, a fait savoir vendredi le chef du parti, M. Claude Ryan, à l'issue d'une réunion de deux jours avec ses députés.

Le Parti libéral entend dès cette semaine dénoncer la mainmise que le Parti québécois s'apprêterait, selon M. Ryan, à exercer sur Hydro-Québec. Les dirigeants de la société d'Etat comparaîtront à partir de mardi devant la commission parlementaire de l'Energie pour commenter le plan gouvernemental. "Le Parti libéral s'opposera au gouvernement qui veut mettre la main dessus", a dit M. Ryan. Ce que le chef libéral craint, c'est que les Péquistes hussent les tarifs d'électricité afin que les surplus réalisés camouflent les déficits de l'administration courante. "Le mandat d'Hydro-Québec, c'est de fournir de l'électricité aux Québécois au meilleur coût possible, pas de servir de camouflage aux déficits de l'administration péquiste", a-t-il dit. En vertu du projet de loi no 16 présenté à l'Assemblée nationale en juin dernier, le gouvernement Lévesque veut qu'Hydro-Québec transfert dans les coffres de la province une partie de ses profits annuels.

**Habitation**

Les Libéraux veulent aussi dénoncer le fait que le gouvernement n'a pas, selon eux, rempli la promesse qu'il avait faite au cours de la campagne électorale en matière d'aide à l'habitation. "Le projet annoncé par le ministre de l'Habitation, M. Guy Tardif, est en deçà des promesses qui avaient été faites, a dit M. Ryan. Le gouvernement péquiste ne fait rien pour soulager ceux qui sont déjà propriétaires et qui sont aux prises avec des taux d'intérêt hypothécaire élevés".

# Cousineau à l'heure du renouveau

AINTE-ADELE (PC) — C'est en se fixant le mandat de doter le Parti libéral d'un système de mise en marche et d'une stratégie politique que le nouveau directeur général du Parti libéral, M. Alain Cousineau, a accepté son poste. "J'en ai parlé avec M. Ryan et je l'ai convaincu que le parti devait changer son attitude", a expliqué M. Couusineau à l'issue d'une réunion de deux jours des hautes instances du PLQ dans un hôtel des Laurentides. Selon le nouveau directeur libéral, M. Ryan a su doter depuis 1978 le parti d'un programme substantiel et même d'un véritable projet de société. "La substance est là mais maintenant il faut réussir à vendre le message et c'est pourquoi je suis là", a-t-il dit. Quelques mois avant l'élection d'avril dernier, M. Ryan avait affirmé devant les journalistes que son parti n'avait pas besoin de sondages pour connaitre l'opinion publique et n'avait pas besoin des journalistes pour rejoindre la population.

"Notre attitude face à la presse va changer et M. Ryan a réalisé qu'un sondage peut servir à connaitre l'opinion publique et à mesurer l'efficacité de notre action", a dit M. Cousineau.

**Expérience**

M. Cousineau jouit d'une vaste expérience du secteur du marketing en dépit de son jeune âge. Il était depuis cinq ans doyen de la faculté d'administration à l'Université de Sherbrooke et a mené une chaude lutte au ministre du Revenu, M. Raynald Fréchtte, lors de l'élection d'avril dernier dans a circonscription de Sherbrooke.

Auparavant, M. Cousineau avait obtenu un diplôme en sciences commerciales de l'Unversité Laval de Québec et un doctorat en marketing, communications et psychologie sociale de l'Université d'Illinois. Il a également fait sa marque dans les affaires comme président de SODEQ-Estrie en plus de siéger au conseil d'administration de plusieurs entreprises.


## NOUVEAU CABINET DE C.A.



M. Gratien Martel, c.a.

MM. Gratien Martel et Michel Duchesne, comptables agréés, forment maintenant le nouveau cabinet **MARTEL & DUCHESNE C.A.** et informent la population de l'ouverture de leur bureau au **385, Collard ouest, Alma.**



M. Michel Duchesne, c.a.

Martel & Duchesne ca
comptables agrees
385, Collard, Alma - G8B 1M8 - Tél. Bur. 668-8351

M. Paul Martel demeure au sein du cabinet à titre de consultant de la nouvelle firme comptable.



M. Paul Martel, c.a.

Martel & Duchesne ca
comptables agrees
385, Collard, Alma - G8B 1M8 - Tél. Bur. 668-8351

## AVOCATS

AUBIN, FILLION, BRISSON,
FOURNIER & COTE
AVOCATS ET PROCUREURS

Gérald Aubin, LL. L. CR.
Eric Brisson, LL. L.
Louis-Charles Fournier, LL. L.
André Fillion, LL. L.
Alain Côté, LL. L.
Daniel Côté, LL. L.

110 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI — TELEPHONE: 543-0786
631, 3e RUE, VILLE DE LA BAIE, TEL.: 544-6845
Tous les jours de 9 hres à 5 hres
Lundi et vendredi, de 7 hres à 8 hres p.m.

DUFOUR, COTE
& LAPERRIERE
AVOCATS ET PROCUREURS
Me Richard Dufour, LL. L.
Me Gabriel-M. Côté, LL. L.
Me Yves Laperrière, LL. B.
23, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

Jean-Marc Lavoie
[illegible]
AVOCAT
110 EST, RACINE (suite 124)
CHIÇOUTIMI — 545-4901

Me MARTIN TREMBLAY,
D.E.D. LL.L.
Avocat et procureur
192, des Pins est, Alma
Lac-St-Jean, P.Q.
Téls bur.: 668-3053 - 54

faites plaisir à un être cher

Une délicate attention ...offrez des photos de vos enfants au fur et à mesure qu'ils grandissent à ceux qui les aiment et qui sont au loin. Pour une occasion spéciale.. ou juste pour faire plaisir offrez une photo professionnelle prise chez Sears.

23 photos en couleur 14.95 en tout

y compris un dépôt de .95¢

Pas de limite d'âge. L'ensemble comprend: 2 photos en couleur de 8 x 10, 3 de 5 x 7, 15 de format portefeuille et 3 miniatures en breloque. 95¢ en plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Vous choisissez l'arrière-plan; nous choisissons les poses.

Disponibles Pour Achat Additonnel — Portraits Double Images

Offre en vigueur pour des photos prises (du 25 au 29 août)
PLACE DU SAGUENAY

HEURES:
Mardi, mercredi 9h30 - 5h00
Jeudi, vendredi 9h30 - 8h00
Samedi 9h00 - 4h00
FERME LUNDI.

Studio de Photographie
BÉBÉS • ENFANTS • ADULTES • GROUPES

Service de Passeport disponible — Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

# La tension monte chez les députés libéraux

OTTAWA (PC) — La tension continue de monter chez les députés libéraux fédéraux du Québec, et plusieurs d'entre eux ont la ferme intention de tirer la sonnette d'alarme à l'occasion du caucus spécial qui les réunira à la fin de septembre, au Mont Orford.

Le premier ministre Trudeau n'y sera pas présent puisqu'il sera une fois de plus en tournée internationale, le menant cette fois dans différents pays d'Asie du Sud-Est en marge de la conférence du Commonwealth, qui se tiendra en Australie.

Le président du caucus québécois, le député de Longueuil, M. Jacques Olivier, souligne que ce sera la première fois que le premier ministre Trudeau n'assistera pas à une telle séance du caucus, mais qu'importe, ajoute-t-il, "c'est à nous qu'il incombe de faire preuve de leadership".

**Situation de crise**

Au cours d'une entrevue au téléphone avec La Presse Canadienne, M. Olivier a déclaré que plusieurs collègues étaient entrés en contact avec lui ces derniers temps pour déplorer de ne pas être suffisamment informés et rassurés quant à la façon dont le gouvernement entend réagir pour corriger la situation économique au pays.

On souligne le vacuum du pouvoir à Ottawa avec l'absence du premier ministre et des ministres des Finances et de l'Energie, MM. Allan MacEachen et Marc Lalonde, a dit M. Olivier.

Il a ajouté que le caucus spécial du Mont Orford devra aborder tout d'abord la politique en matière domiciliaire.

## Des députés démontrent le mécontentement des électeurs

La situation de crise au sein du caucus a pris de nouvelles proportions avec les défaites libérales aux dernières élections complémentaires dans Spadina et Joliette, et deux des jeunes députés, Jean Lapierre, de Shefford, et André Maltais, de Manicouagan, ont fait part publiquement du climat de frustration qu'on ressent chez leurs commettants.

**Lettre à Trudeau**

M. Lapierre, pour sa part, a soutenu au cours d'une conversation avec la Presse Canadienne qu'au cours des derniers mois, le gouvernement libéral a donné une image de "complaisance" qui risque de miner sa crédibilité aussi bien sur le plan économique que sur les autres grandes questions, soit plus particulièrement la réforme constitutionnelle, le réaménagement de l'assurance-chômage et la politique énergétique.

"C'est beau d'aller en vacances, mais il y a des gens qui ne peuvent s'en payer parce qu'ils doivent renégocier leur hypothèque ou qui, pire, doivent vendre leur maison pour vivre à loyer", a-t-il dit.

De son côté, M. Maltais a fait remettre à la presse une lettre qu'il a adressée au premier ministre, dans laquelle il dit voulir souligner "la situation économique désastreuse de la Côte-Nord, ainsi que les répercussions négatives qu'engendre une telle situation sur les gens de chez nous".

"La population que je représente s'inquiète vivement de l'instabilité économique présente et exige que des mesures adéquates, réalistes et vigoureuses de la part de son gouvernement central. Laissez-moi vous dire, M. Trudeau, que les taux d'intérêt records atteints temps-ci, constituent, à mon avis, un coût social inacceptable, voire même immoral, pour une relance économique plus qu'hésitante", écrit M. Maltais.

## Bédard n'est pas d'accord avec Kaplan

MONTREAL (PC) — Le ministère de la Justice du Québec a reproché vendredi au solliciteur général du Canada, M. Robert Kaplan, d'avoir laissé entendre que les agents de la Gendarmerie royale étaient victimes de discrimination à cause d'accusations portées contre eux et relatives à des actes illégaux au début des années 70.

"Il semble étrange qu'un solliciteur général se permette une telle réaction", a déclaré M. Charles Grenier, porte-parole du ministre Marc-André Bédard.

"M. Bédard trouve très anormal que Kaplan se permette de faire une telle insinuation. Le solliciteur général essaie de donner l'impression que M. Bédard laisserait la politique s'impliquer dans le dépôt d'accusations", a expliqué le porte-parole.


# Reconnaître un bon constructeur d'habitations n'est pas chose difficile

Le prix d'achat d'une maison est déjà suffisamment élevé, sans que le propriétaire ait à payer des frais de chauffage trop élevés.

Si vous songez à acheter une maison nouvellement construite ou si vous désirez en faire construire une, exigez donc qu'elle soit construite par un entrepreneur qui a été accrédité auprès de la Ligue de l'Électricité du Québec. C'est une garantie de qualité et d'efficacité car celui-ci s'engage à suivre les recommandations du Programme d'efficacité énergétique, les plus rigoureuses au Canada.

Ces recommandations touchent l'isolation thermique de la maison, la ventilation et l'aération, le calfeutrage des portes et fenêtres, l'installation des systèmes de chauffage et des appareils de réglage, l'éclairage, la pose des chauffe-eau et enfin le fonctionnement des appareils électroménagers.

Le propriétaire d'une maison construite selon les recommandations du Programme d'efficacité énergétique reçoit un certificat qui atteste de la qualité d'une maison et de son efficacité énergétique. Il est assuré d'augmenter ainsi la valeur de revente de sa maison.

N'hésitez donc pas à confier la construction de votre maison à un entrepreneur accrédité. Vous le reconnaîtrez au label qu'il affiche.

Demandez la brochure du Programme d'efficacité énergétique en vous adressant à la Ligue de l'Électricité du Québec, Boîte postale 36, Place d'Armes, Montréal, Québec, H2Y 3E9.

Ligue de l'Électricité du Québec



attention

**SPÉCIAL**
***du samedi soir***
**de 17 h. à la fermeture**

**BARON DE BOEUF**
Repas complet servi avec pommes de terre au choix, légumes, pain, dessert, café ou thé
**$5.95**

MUSICIENS OU CHANTEURS
pour vous divertir
du MERCREDI SOIR
au SAMEDI SOIR

CLASSIQUE DU ROYAUME

*1 Place du Royaume, Chicoutimi*

# Fourre-tout...

Bertrand Genest...

## C'est de la faute au CRTC

**La direction de Télésag n'a pas tardé à réagir à la suite du commentaire que j'ai écris, hier, dans cette page, sur la substitution que le câblodistributeur fait régulièrement sur le canal 3 au profit de la station CKRS de Jonquière.**

**Le directeur à la programmation, M. Jules Bouchard, est lui aussi agacé par cette situation, mais il soutient que la direction de Télésag n'est aucunement responsable, étant obligée de se soumettre à une directive du CRTC.**

**Cette directive oblige un câblodistributeur, ayant plus de 9,000 abonnés (Télésag en a 20,000), à remplacer le signal de CBFT de Montréal par celui d'une station locale qui transmet la même émission en même temps.**

**Or, cette substitution à Télésag est faite par un ordinateur qui est programmé selon l'horaire fourni par la télévision jonquiéroise. Si cette dernière change sa grille à la dernière minute ou tout retard dans la programmation de Radio-Canada, comme cela peut arriver régulièrement lors de la présentation d'émission sportive, on doit s'attendre encore à perdre le signal de CBFT à tout moment.**

**"Ca fait quatre ans que nous faisons des pressions auprès du CRTC, mais nous attendons toujours une réponse favorable. Nous sommes prêts à émettre seulement le signal de CBFT sur le canal 3", déclare le porte-parole de Télésag qui a l'intention d'envoyer mon commentaire de jeudi au CRTC avec l'espoir qu'il pourra faire avancer le dossier.**

**Pendant que Télésag ne peut même pas émettre Radio-Canada, deux autres câblodistributeurs de la région continuent à pirater des stations américaines.**

## Centre des congrès

Je vous ai mentionné, cette semaine, qu'un gros party marquera, le samedi 29 août, l'inauguration du Centre des congrès de Jonquière et de l'hôtel Roussillon-Saguenay. Cette soirée-gala est réservée aux invités seulement.

D'autre part, la soirée populaire pour le public n'aura pas lieu le même soir, mais le 28. Michel Dulac et Cachemire de même que Big Band de Georges Tremblay animeront cette soirée "Bud'n Roll".

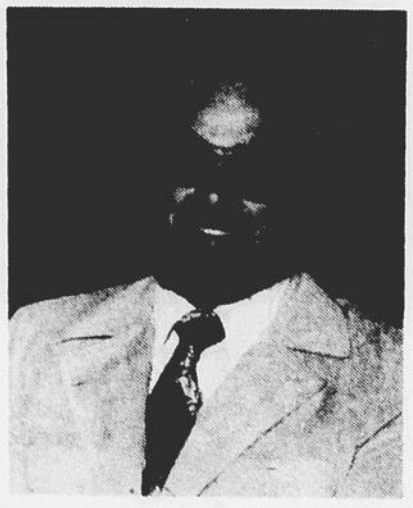
Enfin, la population sera invitée à visiter le Centre régional de congrès et l'hôtel le samedi après-midi 12 septembre. Après la visite des lieux, le public sera invité à inscrire son nom sur un coupon de tirage, de l'accrocher à un ballon soufflé à l'hélium et de le déposer dans un grand filet qui sera situé à la sortie du centre des congrès. A 15h30, le maire Francis Dufour défera les attaches du filet et les ballons s'envoleront dans le ciel. Ceux qui retrouveront les ballons dégonglés, inscriront leur nom sur la seconde partie du coupon et pourront se mériter l'un des cinq grandes prix offerts, dont un voyage d'une semaine dans le sud pour deux personnes.

## Il ne faut pas se décourager

Le député Marcel Dionne a remis, de façon symbolique, hier à Chicoutimi, un chèque de $67,352 à même une subvention globale de $86,500, au président du PME local, M. Romuald Tremblay, des Fenêtres régionales Inc., du boulevard Ste-Famille.

En félicitant les promoteurs de cette entreprise, M. Dionne a voulu inciter tous les autres promoteurs de ne pas se décourager si le ministère de l'Expansion économique régionale (MEER) se montrait sévère et refusait une première demande de subvention.

Les promoteurs de l'entreprise Les Fenêtres régionales Inc., a dit M. Dionne, ne se sont pas laissés décourager par un premier refus et ont obtenu plus de succès à leur deuxième demande. Leur ténacité a porté des fruits et leur entreprise, qui emploie présentement 14 personnes à plein temps s'avère un véritable succès. Dès l'an prochain, a révélé au Quotidien le directeur général de cette entreprise, M. Conrad Larouche, nous fabriquerons des fenêtres et des portes pour les entreprises commerciales et industrielles.



## Industriels forestiers

Le comité Moyen-Nord de l'Association de sécurité des industriels forestiers du Québec tiendra son 21e congrès annuel, le 4 septembre, à l'hôtel Le Montagnais, à Chicoutimi.

Ce comité regroupe les responsables des compagnies forestières de la région, de même que les titulaires des industries secondaires oeuvrant également dans le secteur forestier.

"Les industriels forestiers tiennent en leur pouvoir une partie importante des ressources régionales. Leurs assises annuelles donnent le ton aux politiques nouvelles, à l'information et à la recherche dans ce secteur économique", soutient le président du comité Moyen-Nord de l'ASIFQ, M. Bernard Larouche.

Quelque 300 délégués sont attendus à ce congrès dont les deux thèmes majeurs sont: la qualité de vie au travail et la prévention, un investissement.

## Un sundae aux bleuets

Le bleuet sera à l'honneur, dimanche, au pavillon du Québec à Terre des Hommes, alors qu'il y aura dégustation de sundae aux bleuets, à compter de midi jusqu'à 17h00, pour marquer la fin de semaine consacrée à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean au pavillon du Québec.

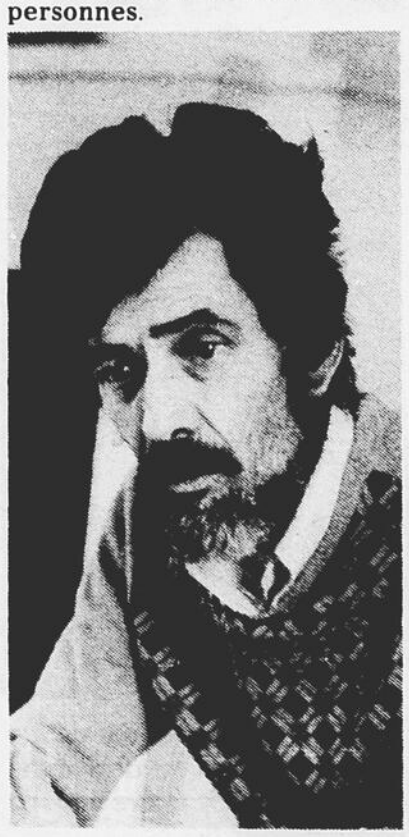
Plusieurs activités se sont déroulées, au cours de la semaine, mais aucune d'entre elles n'étaient reliées à la vie sociale et culturelle de la région. Toutefois, aujourd'hui et demain, l'animation du pavillon sera faite par les finalistes du dernier concours du Festival de la chanson de Mistassini.

## Vente de tableaux

Une importante vente aux enchères de tableaux aura lieu au Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le 10 octobre prochain, à 19h30.

La directrice du musée, Mme Renée Wells-Gagnon invite toutes les personnes qui ont des tableaux à vendre, à communiquer avec elle, le plus tôt possible, au numéro de téléphone 545-9400.

Elle assure que toute transaction sera traitée confidentiellement.



## Rétrospective des oeuvres

Une importante rétrospective des oeuvres du peintre Léo-Paul Tremblé, d'Alma, qui commencerait le 23 octobre, est actuellement en préparation par le Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le musée cherche actuellement à regrouper le plus grand nombre de ses tableaux et les personnes propriétaires d'oeuvres de ce peintre et intéressées à les prier, doivent communiquer, avant le 25 septembre, au musée régional.

Par ailleurs, le cocktail-bénéfice du musée aura lieu le 7 novembre. Lors de cette manifestation, il y aura tirage d'une oeuvre de Léo-Paul Tremblé.

## Ou est l'unanimité?

Le député fédéral du comté de Chicoutimi, M. Marcel Dionne, s'est dit peiné de voir que l'unanimité n'existait toujours pas dans la région au sujet de l'autoroute Alma-La Baie, ce qui était de nature à retarder le projet. Cependant, il a bien reçu de la ville de Chicoutimi et de la municipalité de La Baie une résolution demandant au gouvernement fédéral de prolonger l'entente sectorielle venant à échéance, le printemps prochain, pour permettre la réalisation du projet d'autoroute. Déjà deux échangeurs sont en construction.

On apprend par ailleurs que le ministère des Transports du Québec et la ville de Jonquière seraient tombés d'accord sur la localisation des trois échangeurs dans cette ville, ce qui devrait faciliter l'unanimité nécessaire pour la réalisation de tout le projet dont le coût dépassera probablement les $100 millions.

## Il a perdu son ami

Le jeune François-Pierre Gaudreault, âgé de trois ans, fils de Pierre, de la rue des Roitelets, à Chicoutimi, rêve d'être un jour camelot du Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Hier, il n'a pu s'entraîner à faire sa tournée. Il a perdu son ami. Devinez qui? Bien sûr que c'est Foxy, le chien savant du photographe Réal Tremblay.

Vous comprendrez pourquoi le petit François-Pierre a l'air un peu chagriné, c'est que Foxy lui a faussé compagnie. Le chien a préféré prendre la clef des champs.

**ACCUSE DE MEURTRE — Clifford Robert Olson, 41 ans, de Coquitlam, C.-B., est escorté par deux policiers alors qu'il se dirigeait vers le Palais de justice de Chilliwack. Il a été accusé du meurtre au premier degré d'un des trois adolescents dont les corps ont été retrouvés dans la vallée du Fraser depuis le début de mai.**

**(Photolaser PC)**

# Hausse des tarifs postaux

OTTAWA — Les Canadiens auront probablement à subir bientôt une hausse des tarifs postaux.

Le président de la future société des postes, Michael Warren, a en effet indiqué aujourd'hui qu'une majoration pourrait être annoncée avant qu'il n'entre en poste, soit d'ici la fin septembre.

Monsieur Warren a précisé qu'il incombait à l'actuel ministre des Postes, André Ouellet, de rendre publics les nouveaux tarifs puisqu'il avait déjà fait part, quelques semaines avant la grève des postes, des intentions du gouvernement à cet égard.

Monsieur Warren a cependant soutenu qu'il ignorait le montant de l'augmentation envisagée.

# Emprunt d'Hydro-Québec aux E.-U.

MONTREAL — Hydro-Québec annonce qu'elle vient de déposer auprès de la "Securities and Exchange Commission", à Washington, un supplément à son prospectus en vue d'une émission de $200 millions qui sera lancée sur le marché américain.

Les nouvelles obligations (série EK") porteront la date du 1er septembre 1981 et viendront à échéance le 1er septembre 2011.

Les conditions de l'émission projetée seront négociées à une date ultérieure et seront alors annoncées par Hydro-Québec.

Le syndicat chargé de l'émission est dirigé par les maisons The Firts Boston Corporation; Merrill Lynch White Weld Capital Markets Group; Kidder, Peabody & Co. Incorporated; Dominion Securities Ames Inc.

# Courrier au rebut

TORONTO (PC) — On a trouvé aux endroits les plus inattendus du courrier confié à des services de livraison durant la grève postale, y compris dans un dépotoir du nord de l'Ontario et au 18e trou d'un terrain de golf de Mississauga, Ont.

"Nous en trouvons un peu partout, a décarmm.Edward Roworth, porte-parole des ostes. Ce que nous craignons, c'est d'en être blâmés quand ce sont ces services qui en sont responsables."

Jeudi, des joueurs de golf à Mississauga, juste à l'ouest de Toronto, trouvaient environ 100 articles postaux, y compris des factures de diverses compagnies. La police régionale de Peel enquête.

Plus tôt dans la journée, on trouvait dans des boîtes postales de Bramalea et de Brampton des factures de Bell Canada en assez grand nombre pour remplir 25 sacs.

M. Roworth dit qu'il soupçonne les employés du service de livraison d'avoir jeté les factures dans les boites à lettres durant les 42 jours de grève au lieu de les livrer eux-mèmes.

"Notre service de sécurité enquête", a dit un porte-parole de Bell.

Mercredi, on trouvait 2,000 exemplaires de la livraison d'août du Life Magazine de Toronto dans un dépotoir de Cache Bay, Ont., à environ 48 kilomètres à l'ouest de North Bay.

Ni le magazine ni Bell n'ont voulu dire à quelle entreprise ils avaient confié les articles non livrés.

M. Terry VanZant, président de l'Association of Courriers, de Toronto, qui groupe une vingtaine de services de livraison, a dit qu'il y avait eu durant la grève de nombreux services improvisés, ce qui expliquerait les curieurses découvertes.


les avocats MORENCY, AUBIN, BANFORD, PARADIS ET DOLBEC

*Jean-M. Morency*, B.A.LL.L.
*Jean-Paul Aubin*, B.A.LL.L.
*J.-Roger Banford*, B.A.LL.L.
*Micheline Paradis*, DEC LL.L.
*Gilles Dolbec*, DEC LL.L.

*521 ouest, Sacré-Coeur*
*Alma, Qué., G8B 1M4*
*Tél.: (418) 668-3011*

# Votre horaire télé...

Samedi 22 août

### 6h30

**CFCF** — CIRCLE SQUARE.

### 7h00

**CFCF** — 100 HUNTLEY STREET.

**WEZF** — BONANZA.

### 8h00

**WEZF** — THE SUPERFRIENDS HOUR.

### 8h30

**CFCF** — STORYTIME.

### 8h45

**CBJET** — A THOUGHT FOR TODAY.

### 8h50

**CBJET** — GOOD MORNING.

### 9h00

**CKRS - CBFT** — LES VOYAGES DE TORTILLARD.

**CBJET** — SESAME STREET.

**CFCF** — ROCKET ROBIN HOOD.

**WEZF** — FONZ AND THE HAPPY GANG.

### 9h30

**CKRS - CBFT** — MISHA LA BOULE.

**CFCF** — LET'S GO!

**TVFQ** — MAGAZINE LOISIRS.

**WEZF** — THE RICHIE RICH/SCOOBY & SCRAPPY-DOO SHOW.

### 10h00

**CJPM** — PARADE DE LA FETE DES VOISINS.

**CKRS** — NANNY.

**CBFT** — LES HEROS DU SAMEDI.

**CBJET** — FROM NOW ON.

**CFCF** — SWISS FAMILY ROBINSON.

### 10h30

**CJPM** — SUPER CAR.

**CKRS** — LA VIE SECRETE DES ANIMAUX.

**CFCF** — HILARIOUS HOUSE OF FRIGHTENSTEIN.

**TVFQ** — CYCLISME.

**WEZF** — THUNDARR THE BARBARIAN.

### 11h00

**CJPM** — LES SENTINELLES DE L'AIR.

**CKRS - CBFT** — CHAPEAU MELON ET NEZ RETROUSSE.

**CBJET** — SKIPPER & CO.

**WEZF** — HEATHCLIFF AND DINGBAT.

### 11h30

**CJPM** — LES SAINTES CHERIES.

**CBJET** — MUTUAL OF OMAHA'S WILD KINGDOM.

**CFCF** — BUGS BUNNY/ROAD RUNNER HOUR.

**WEZF** — THE PLASTIC MAN/BABY PLAS SUPER COMEDY SHOW.

### 12h00

**CJPM** — SAMEDI MIDI. Anim.: Roger Gosselin. "Jet Set international" avec Douglas Leopold. "Les récits du capitaine" avec Michel Noel. "Les automobiles" avec Jacques Duval. "Le ciel de la semaine" avec Louise Haley. "Un peu de tout" avec Manon Lépine. "Le sport" avec Rhéaume Brisebois. "La cuisine de Pol Martin". "Samedi nautique" avec Marc Chartier. "Terre des Hommes" avec Andrée Pelletier.

**CKRS - CBFT** — IMAGES DU CANADA. "Les îles enchantées". — Les naturalistes John et Janet Foster nous font découvrir les îles de la Reine Charlotte, situées à l'extrême ouest du Canada.

**CBJET** — BOY DOMINIC. "Twenty Years Ago". Septième de huit parties avec Murray Dale, John Hallam, Louise Jameson, Gordon Gostelow et Thorley Walters. — Lucy tente de prouver qu'elle est la petite-fille de lord Stainton. "Beyond Gravity". Dernière de huit parties avec Stacey Tendeter et Wendy Williams. — Beever et Nick découvrent l'identité du chef des contrebandiers. REPRISE.

**WEZF** — ABC WEEKEND SPECIALS. "The Winged Colt". Deuxième de trois parties avec Slim Pickens, Ike Eisemann et Keenan Wynn. — L'oncle Coot refuse de croire que le poulain peut voler, mais Charles est persuadé du contraire. En s'occupant de la bête, nos deux amis se rapprochent l'un de l'autre. REPRISE.

**14h00, Deborah Kerr à CBFT.**

### 12h30

**CFCF** — THIS WEEK IN CASEBALL.

**TVFQ** — SOIREE CULTURELLE.

**WEZF** — AMERICAN BANDSTAND. Anim.: Dick Clark. Inv.: "The Manhattan Transfer".

### 13h00

**CKRS** — REFLETS D'UN PAYS.

**CBFT** — D'HIER A DEMAIN. "Le jeune cinéma allemand ou portraits d'une résurrection". — Après vingt-cinq ans de décadence, le cinéma allemand connaît un nouvel essor. Parmi les meilleurs éléments révolutionnaires de cette génération: Kluge, Herzog et Wenders.

**CBJET** — AUTHORS.

✱ **CFCF** — PLAYER'S INTERNATIONAL TENNIS. De Toronto, demi-finale du simple féminin de ce tournoi doté d'une bourse totale de $200,000. Comm.: Peter Young, Billie Jean King et Don Fontana. EN DIRECT.

### 13h30

**CBJET** — FOR THE LOVE OF SPORTS. Anim.: Steve Cooney et Brian Williams.

**WEZF** — SHA NA NA. Inv.: Andy Gibb.

### 14h00

**CJPM** — BASEBALL. Ligue nationale. Du Veterans Stadium de Philadelphie, les Astros de Houston vs les Phillies.

OU

Ligue américaine. Du Yankee Stadium de New York, les Royals de Kansas City vs les Yankees. Comm.: Jean-Paul Chartrand jr et Pierre Ladouceur. EN DIRECT.

**CKRS** — CINEMA. "L'inspecteur" (Lisa) (5). E.-U. 1962. Drame de P. Dunne avec Dolores Hart, Stephen Boyd et Leo McKern. — Un policier hollandais s'intéresse au cas pathétique d'une réfugiée de guerre. — Sujet intéressant traité de façon faible. Manque de vigueur dramatique. Interprétation consciencieuse.

**CBFT** — CINEMA. "Les parachutistes arrivent" (The Gypsy Moths) (4). E.-U. 1969. Drame psychologique de J. Frankenheimer avec Burt Lancaster, Deborah Kerr et Gene Hackman. — Trois parachutistes spécialistes de la chute libre donnent un spectacle dans une ville du Kansas. — Exploits sportifs bien présentés. Notes psychologiques valables. Interprétation attachante.

**CBJET** — WONDERFUL GRAND BAND. Spectacle de variétés avec Greg Malone et Tommy Sexton.

**WEZF** — BONANZA. "Hot Day for a Hanging" avec Lorne Greene, Dan Blocker, Pernell Roberts, Denver Pyle et Olive Sturgess. — Le shérif d'une ville en difficulté financière veut lyncher Hoss afin de prendre les $12,000 qu'il a sur lui. REPRISE.

### 14h30

**CBJET** — YOU CAN DO IT. Anim.: Jon Eakes, Marguerite Corriveau et Don McGowan. — Les différents styles de poêles à bois que l'on trouve sur le marché; des conseils pour chauffer une piscine grâce à l'énergie solaire; comment assembler des meubles démontables. Inv.: Jacques Sicotte. REPRISE.

### 15h00

**CBJET** — SPORTSWEEKEND. Anim.: Ernie Afaganis. — De Sussex, Angleterre, les épreuves équestres (sauts), Hickstead. — La course de bateaux, Smokey River Marathon.

**WEZF** — THE DEERSLAYER. (5). E.-U. 1978. Aventures de R. Friedenberg avec Steve Forrest, Ned Romero et John Anderson. — Un coureur des bois et son ami viennent en aide à des colons menacés par les Hurons. — Film tourné pour la télévision. Adaptation compassée du roman de Fenimore Cooper. Beaux extérieurs. Quelques scènes d'action valables. Interprétation inégale. — E.

### 15h30

**TVFQ** — CES ANNEES-LA.

### 16h00

**CFCF** — WIDE WORLD OF SPORTS. Du Osterreichring de Zeltweg, Autriche, le Grand Prix d'Autriche, course de Formule Un. — Un combat de boxe en direct.

### 16h30

**CKRS - CBFT** — MORDICUS. "Un mousse à bord du Cayen". — Pour Mario et Eric, c'est le début d'une longue journée de travail. Avec leur père, ils vont pêcher le pétoncle à bord du Cayen.

**TVFQ** — ACTUALITES REGIONALES.

### 17h00

**CJPM** — AH! QUELLE FAMILLE! "Quiproquo" avec Henry Fonda, Janet Blair, Darleen Carr, Ronny Howard et Rick Jason. — Chad a des doutes sur Mark Clifford, un homme riche à qui il sert de garde du corps. REPRISE.

**CKRS - CBFT** — BAGATELLE.

**TVFQ** — MAGAZINE LOISIRS.

**WEZF** — WIDE WORLD OF SPORTS.

### 17h30

**CJPM** — LES PETITS BONSHOMMES.

### 17h50

**CJPM** — NOUVELLES.

### 17h55

**CKRS - CBFT** — LE TELEJOURNAL.

### 18h00

**CJPM** — ALLONS AU CIRQUE "Le cirque de Chine." Prés.: Pierre Jean. REPRISE.

**CKRS - CBFT** — PISTROLI. Anim.: Donat Lacroix. Inv.: Calixte Duguay.

**CBJET** — V.I.P. Int.: Lorraine Thompson.

**TVFQ** — CYCLISME. "Tour de France: 23e étape". — Auxerre/Fontenay/sous-Bois". "Arrivée du Tour de France". — Fontenay/sous-Bois/Paris.

### 18h30

**CKRS - CBFT** — A CONTREPOIDS.

**CBJET** — OSCAR PETERSON AND FRIENDS.

**CFCF** — PULSE. Avec Brian Britt.

**R.-Q.** — PAS SI BETE. "Gériatrie du chien". Anim.: Pierre Hébert. — Les organes qui sont le plus souvent affectés par le vieillissement chez le chien. REPRISE.

**WEZF** — CAR CARE CENTRAL. Anim.: Peter Brown. Rep.: Kelly Garrett et Steve Evans. — Comment régler les problèmes mineurs de la transmission; le remplacement de l'huile de la transmission; les précautions à prendre avant de soulever la voiture avec un cric; entrevue avec Mel Torme. REPRISE.

### 19h00

**CJPM** — ET ÇA TOURNE. Anim.: Alain Montpetit. Inv.: Patsy Gallant, Peter Batah, Michèle Richard, Dominique Michel, Christopher Nellington, Daniel Hétu et Frankie Smith. REPRISE.

**CKRS** — QUEBEC SUR SCENE. "Robert Charlebois".

**CBFT** — GENIE EN HERBE.

**CBJET** — TOO CLOSE FOR COMFORT. "Up Your Easter Bonnet" avec Ted Knight, Nancy Dussault, Lydia Cornell, Deborah Van Valkenburgh et Jim J. Bullock. — Une surprise désagréable attend Henry et Muriel à leur retour de voyage. REPRISE.

**CFCF** — THE WAYNE ROSTAD SPECIAL. Spectacle de musique avec la participation de Tracey Brown et Barbi Benton, au cours duquel on a l'occasion de visiter la maison de Wayne à Gatineau Hills au Québec.

**R.-Q.** — LES MORTS AU BALCON. Habitant de l'archipel indonésien, le peuple Tojaras perpétue le culte des ancêtres par des cérémonies funéraires uniques en leur genre. REPRISE.

**WEZF** — ADAM-12. "Log 32" avec Martin Milner, Kent McCord, William Boyett et William Steven. — Reed et Malloy aident une jeune mère en détresse et procèdent à l'arrestation d'un groupe de personnes en possession de narcotiques. REPRISE.

### 19h30

**CBJET** — ROALD DAHL'S TALES OF THE UNEXPECTED. "Lamb to the Slaughter" avec Susan George, Brian Blessed et Michael Byrnes. — Une femme trouve son mari, un détective, mort assommé. Elle appelle la police qui lui fait raconter les faits qui ont précédé sa découverte. REPRISE.

**WEZF** — HOT RODS AND COOL CUSTOMS.

### 20h00

**CJPM** — SOIREE CANADIENNE. "Saint-Sauveur-des-Monts, comté de Terrebonne". Anim.: Louis Bilodeau. REPRISE.

✱ **CKRS - CBFT - CBJET** — BASEBALL. Ligue nationale. De l'Atlanta Stadium d'Atlanta, les Expos de Montréal vs les Braves. Comm.: Raymond Lebrun. Anal.: Jean-Pierre Roy. EN DIRECT.

✱ **CFCF** — ACADEMY PERFORMANCE. "I Never Promised You a Rose Garden" (3). E.-U. 1976. Drame psychologique de A. Page avec Kathleen Quinlan, Bibi Andersson et Sylvia Sidney. — Les dures expériences vécues en clinique par une adolescente schizophrène compliquent le travail de la psychiatre qui la soigne. — Scénario intelligemment conduit. Exploration passionnante du monde de la folie. Excellente interprétation de K. Quinlan.

**R.-Q.** — FANTAISIE. "Madame Saad". — Cette collectionneuse présente ses poupées qui racontent l'histoire des premiers colons de Boucherville. REPRISE.

**TVFQ** — SOIREE CULTURELLE. "Messieurs les jurés: l'affaire Vico". — Françoise Vico, professeur au C.E.S. d'Aubigny-sur-Sauge, est accusée du meurtre de son mari, le docteur Pascal Vico. "Pleins feux: Festival d'Avignon, cour d'honneur du palais des papes".

**WEZF** — EIGHT IS ENOUGH. Avec Willie Aames, Grant Goodeve, Dick Van Patten, Betty Buckley et Adam Rich. — Tommy et David s'exposent à bien des désagrements en essayant de renouer de vieilles amitiés. REPRISE.

### 20h30

**R.-Q.** — VALEURS. "La science". — Le rôle de la science et de la technologie ainsi que leurs chances de rendre l'homme meilleur. REPRISE.

### 21h00

**CJPM** — MEDECIN D'AUJOURD'HUI. "Kilimanjaro" avec Chad Everett et Patrick O'Neal. — Le docteur Gannon est forcé de demander à un chirurgien atteint d'une maladie terminale, de sacrifier ses derniers jours au salut de patients dont la vie dépend de lui. REPRISE.

**R.-Q.** — CHACUN SON TOUR. "La dualité estrienne".

**WEZF** — THE LOVE BOAT. "Two for Julie" avec Gavin MacLeod, Lauren Tewes, Fred Grandy, Dack Rambo et Ken Kercheval. — Deux jeunes hommes d'affaires font à Julie une cour assidue. "Aunt Hilly" avec Jill Whelan et Olivia de Havilland. — La grand-tante de Vicki veut l'envoyer dans une école privée. "Duel" avec Bernie Kopell. — Le docteur est défié en duel. REPRISE.

### 21h30

**R.-Q.** — LES GRANDS ORCHESTRES. "L'Orchestre symphonique de Vienne". Inv.: Claudio Abbado, directeur musical. REPRISE.

### 22h00

**CJPM** — MAINTENANT. "La sexologie". Deuxième de trois parties. Anim.: Guy Richer.

**CFCF - WEZF** — FANTASY ISLAND. "The Searcher" avec Ricardo Montalban, Hervé Villechaize, Laurette Spang et James Darren. — Avec l'aide de son nouvel époux, une femme tente d'éclaircir le mystère de la disparition de son père. "The Way We Weren't" avec Laraine Stephens et Jerry Van Dyke. — Mariés depuis six ans, deux époux tentent de recréer l'atmosphère euphorique des premiers temps de leur mariage. REPRISE.

### 22h29

**CJPM** — LA QUOTIDIENNE.

### 22h30

**CJPM** — LES NOUVELLES TVA. Avec Klaude Raymond.

**CKRS - CBFT** — LE TELEJOURNAL.

**CBJET** — THE TWO RONNIES.

**R.-Q.** — PLANETE. "Chroniques arméniennes". — Un représentant de l'Association culturelle Hamazkaine décrit cet organisme et Jean Baltayan, éditeur, parle de la revue P.S.

### 22h50

**CJPM** — SPORTS.

**CKRS - CBFT** — NOUVELLES DU SPORT.

### 23h00

**CBJET - CFCF - WEZF** — NEWS.

**TVFQ** — CES ANNEES-LA. "1969". — Le 16 juillet, l'Américain Neil Armstrong met le pied sur la Lune; le général de Gaulle quitte le pouvoir; les États-Unis effectuent le retrait de 25,000 GIs du Vietnam; Bernadette Devlin est élue à la Chambre des Communes à l'âge de 22 ans.

### 23h05

✱ **CJPM** — CINE WEEK-END. "La main au collet" (To Catch a Thief) (3). E.-U. 1955. Comédie policière de A. Hitchcock avec Cary Grat, Grace Kelly et Charles Vanel. — Un ex-voleur tente de prouver son innocence à la suite d'une série de vols sensationnels. — Ton badin. Rythme trépidant. Caméra habile. Beaux paysages. Interprétation dégagée.

**CKRS - CBFT** — CINEMA CANADIEN. "Rêver en couleur" (Rip-Off) (4). Can. 1971. Comédie de moeurs de D. Shebib avec Don Scardino, Ralph Endersby et Michael Kukulewitch. — Quatre adolescents torontois cherchent par divers moyens à se mettre en valeur. — Vision mi-amusée, mi-sérieuse des jeunes. Scènes savoureuses. Réalisation soignée. Interprétation naturelle.

### 23h15

**CBJET** — THE CITY TONIGHT.

**WEZF** — AMERICA'S TOP 10. Anim.: Casey Kasem.

### 23h21

**CFCF** — PULSE. Avec Brian Britt.

### 23h40

**CBJET** — CINE-SIX. "Man of the West" (4). E.-U. 1958. Western de A. Mann avec Gary Cooper, Julie London et Lee J. Cobb. — Un ex-bandit devenu honnête tombe entre les mains de ses anciens complices. — Intrigue serrée. Beaux extérieurs. Mise en scène d'une grande maîtrise. Bonne interpétation. Dures violences.

### 00h00

**CFCF** — THE 12 MIDNIGHT MOVIE. "Sayonara" (4). E.-U. 1957. Drame social de J. Logan avec Marlon Brando, Miko Taka et Red Buttons. — Pendant la guerre de Corée, un aviateur américain s'éprend d'une Japonaise. — Intéressant mais superficiel. Mise en scène souple. Bonne peinture de moeurs japonaises. Interprètes sympathiques.

**TVFQ** — ACTUALITES REGIONALES.

### 00h55

**CKRS - CBFT** — CINE-NUIT. "La fureur d'un flic" (5). It. 1973. Drame policier de M. Gariazzo avec Philippe Leroy, Silvia Monti et Klaus Kinski. — En enquêtant sur le meurtre d'un gangster, un policier découvre des complices de la pègre parmi ses collègues. — Imitation des films policiers américains. Nombreux clichés.

### 3h00

**CFCF** — THE SIX MILLION DOLLAR MAN. Heure de diffusion approximative. "Dead Ringer" avec Lee Majors et Linda Dana. — Un esprit tout de noir vêtu et ressemblant à Steve Austin se prépare à l'assassiner.

### 4h00

**CFCF** — EMERGENCY. Heure de diffusion approximative. "Peace Pipe", avec Robert Fuller, Julie London, Bobby Troup et Brooke Bundy. — On tente désespérément de sauver la vie d'une fillette de 7 ans blessée par un chauffard en état d'ébriété. (60 min.). REPRISE.


TELESAG
2 Presse Canadienne
3 CBFT
4 CKRS
5 CBJET
7 WEZF
8 Radio-Québec
9 TVFQ
10 CJPM
11 CFCF
13 TV Communautaire

AUJOURD'HUI SUR LE CABLE NOUS VOUS SUGGERONS LES EMISSIONS MARQUEES DE CE SIGNE ✱

J'ai decidé! Je m'abonne

télésag 545-1112

Regardez nos émissions sur la vie communautaire au canal 13 en soirée

# Votre horaire télé

Dimanche, 23 août

6h00

**CFCF** — UNIVERSITY OF THE AIR.

6h30

**CFCF** — THE WORLD TOMORROW.

7h00

**CFCF** — CROSSROADS.

**WEZF** — THE JIMMY SWAGGART SHOW.

7h30

**CFCF** — DAY OF DISCOVERY.

8h00

**CFCF** — THE JIMMY SWAGGART SHOW.

**WEZF** — JONNY QUEST.

8h30

**WEZF** — THE JETSONS.

8h45

**CBJET** — A THOUGHT FOR TODAY.

8h50

**CBJET** — GOOD MORNING.

9h00

**CKRS - CBFT** — LE PETIT CASTOR.

**CBJET** — THIS IS THE LIFE.

**CFCF** — ORAL ROBERTS PRESENTS.

**WEZF** — LEAVE IT TO BEAVER.

9h30

**CKRS - CBFT** — MINI-FEE.

**CBJET** — MUSIC AND THE SPOKEN WORD.

**CFCF** — REX HUMBARD.

**TVFQ** — FEMININ-PRESENT.

**WEZF** — BULLWINKLE.

10h00

**CKRS - CBFT** — LE JOUR DU SEIGNEUR.

**CBJET** — STAR TREK.

**CFCF** — THE HELLENIC PROGRAM.

**WEZF** — CELEBRATING CHRIST.

10h30

**CJPM** — IL EST ECRIT.

**CFCF** — TELEDOMENICA.

**TVFQ** — L'ECOLE DES FANS.

11h00

**CJPM** — SAUVE QUI PEUT.

**CKRS** — THE LAWRENCE WELS SHOW.

**CBFT** — LES MONDES DE LA VIE.

**CBJET** — THIS WEEK IN CANADA GAMES.

**TFVQ** — COUP DOUBLE.

**WEZF** — JERRY FALWELL.

11h30

**CBJET** — B.C. GARDENS.

**TVFQ** — LES ANIMAUX DU MONDE.

12h00

**CJPM** — **LE BRUNCH**. Anim.: Alain Montpetit. **"La scène"**, avec Danièle Arnoldi. **"Nouvelles artistiques"**, avec Edward Rémy. **"Les mille feuilles"**, avec Reine Malo ou Georges-Hébert Germain. **"Table tournante"**, avec Yves Taschereau. **"Son et images"**, avec René Homier-Roy. **"Les créateurs"**. **"Café-mode"**. (Par exception, 60 min.).

**CKRS - CBFT** — **LA SEMAINE VERTE**. Anim.: Yvon Leblanc. **"Dossier"**. — Terres abandonnées et location de fermes. Comm.: Gustave Larocque. **"Chronique horticole"**. — Commentaires sur l'actualité agricole. **"Court sujet"**. (60 min.).

**CBJET** — **MEETING PLACE**. Prés.: Bruce Alton. — Service dominical célébré en la Augustine United Church de Winnipeg. Célébrants: les révérends K. Ian MacDonald et James A. Ulrich. (60 min.). REPRISE.

**TVFQ** — **LES FRANCAIS DU BOUT DU MONDE**. (60 min.).

**WEZF** — **ISSUES AND ANSWERS**. EN DIRECT.

12h30

**WEZF** — **DIRECTIONS**. Rep.: Herbert Kaplow. — L'anti-sémitisme aux Etats-Unis. Inv.: le rabbin Marc Tanenbaum et le révérend Theodore Hesburgh.

13h00

✱ **CJPM - CFCF** — TOURNOI INTERNATIONAL PLAYER'S/PLAYER'S INTERNATIONAL TENNIS. Du National Tennis Centre de l'Université York de Toronto, finale du simple féminin de ce tournoi doté d'une bourse totale de $200,000. Comm.: au réseau TVA: Jacques Moreau, Andrée Martin et Rejean Genois. Au réseau CTV: Peter Young, Billie Jean King et Don Fontana. (3 h. appr.). EN DIRECT.

**CKRS - CBFT** — **A COMMUNIQUER**. (60 min.).

**CBJET** — **SUMMER COUNTRY CANADA. "It's a Way of Live"**. Anim.: Sandy Cushon. — Portrait de Lionel Faubert, de Paincourt, producteur de petits pois, de maïs et de soja. REPRISE.

**TVFQ** — **PAROLES ET MUSIQUE**. (60 min.).

**WEZF** — **FORUM 22**.

13h30

**CKRS - CBFT** — **A COMMUNIQUER**.

**CBJET** — **HYMN SING**. Anim.: Judy Pringle et Cynthia Laird.

**WEZF** — **THIS WEEK IN BASEBALL**.

14h00

✱ **CKRS - CBFT - CBJET** — **BASEBALL**. Ligue Nationale. De l'Atlanta Stadium d'Atlanta, les Expos de Montréal vs les Braves. Comm.: Raymond Lebrun. Anal.: Jean-Piere Roy. (3 h. appr.). EN DIRECT.

**TVFQ** — **APOSTROPHES**. (75 min.).

**WEZF** — **BASEBALL**. Clubs à confirmer. (2 h. 30 appr.). EN DIRECT.

15h15

**TVFQ** — **LE MONDE DE L'ACCORDEON**.

15h30

**TVFQ** — **THE DANSANT**.

16h00

**CJPM** — **CAPITAINE SCARLET**.

**CFCF** — **FOOTBALL**. Ligue canadienne. Du Taylor Field de Regina, les Argonauts de Toronto vs les Roughriders. Comm.: Dale Isaac, Frank Rigney et Al McCann. (3 h. appr.). EN DIRECT.

**TVFQ** — **ACTUALITES REGIONALES**.

16h30

**CJPM** — **SPORT MAG**. Anim.: Jacques Moreau et Michel Champagne. (60 min.).

**CBJET** — **THEME AND VARIATIONS**. Anim.: Margaret Pacsu. — **"The Brendan Voyage"**. **"The Aviators of Hudson Strait"**. (90 min.).

**WEZF** — **A COMMUNIQUER**.

17h00

**CKRS - CBFT** — **SECOND REGARD**. Anim.: Myra Cree. **"Les actualités religieuses"**. **"Jésus de Nazareth"**. (60 min.).

**TVFQ** — **L'ETE EN PLUS**. (60 min.).

**WEZF** — **AMERICA'S TOP 10**. Anim.: Casey Kasem.

17h30

**CJPMT** — **DES GENS EN FETE**.

**WEZF** — **TAKE ME UP TO THE BALLGAME. SPECIAL**. Avec les voix de Phil Silvers, Bobby Dermer et Don Fergusson. — Film en dessins animés racontant une partie de baseball décisive dans laquelle les représentants de la Terre sont des animaux qui doivent affronter une équipe de l'espace n'obéissant à aucune règle.

17h45

**CJPM** — **DESSINS ANIMES**.

18h00

**CJPM** — **AU ROYAUME DES ANIMAUX. "Au pays des porte-défenses"**. Narr.: Roland Chenail et Roger Baulu.

**CKRS - CBFT** — **LE TELEJOURNAL**.

**CBJET** — **DISNEY'S WONDERFUL WORLD. "Big Red"**. — Dernière de deux parties avec Walter Pidgeon et Gilles Payant. — René Dumont s'enfuit avec Big Red, le chien que voulait tuer James Haggin. (60 min.). REPRISE.

**TVFQ** — **L'ECOLE DES FANS**. Anim.: Jacques Martin. Inv.: Enrico Macias.

**WEZF** — **ABC WORLD NEWS TONIGHT**. Avec Sam Donaldson.

18h05

**CKRS** — **LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**.

**CBFT** — **L'OUEST EN PERSONNE**. Anim.: Keith Spicer. Inv.: Jim Gray, président de Canadian Hunter.

18h30

**CJPM** — **LA CONQUETE DE L'OUEST. "Les oublies"**. Première de deux parties avec James Arness, Fionnula Flanagan et Bruce Boxleitner. — Lors d'une expédition en montagne, deux des trois soldats à qui Luc Macahan servait de guide, sont atteints par les projectiles d'un tireur d'élite. (60 min.). REPRISE.

**CBFT** — **ZOOM SUR LES BETES LIBRES. "Les herbivores au pays des grands fauves"**. — Dans un paysage de désolation d'un parc national du Kenya, vivent en harmonie éléphants, impalas, gazelles, girafes et mangoustes. REPRISE.

**R.-Q.** — **LA FAMILLE ADAMS. "Henry Adams: historien (1870-1885)"**. — Les fils de Charles Francis Adams poursuivent des carrières différentes et commencent à éprouver les difficultés d'être fils, petits-fils et arrière-petits-fils de personnages politiques. (60 min.). REPRISE.

**TVFQ** — **COUP DOUBLE**.

**WEZF** — **MUTUAL OF OMAHA'S WILD KINGDOM. "In Search of a Porpoise"**. Narr.: Marlin Perkins. — La capture de marsouins au large des côtes de Californie.

19h00

**CKRS - CBFT** — **CHEZ DENISE. "Le serin de Christian"**. Texte de D. Filiatrault avec Denise Filiatrault, André Montmorency, Sophie-H. Lorain, Monique Joly et Jean-Louis Paris. — Denise et Monique amènent le serin de Christian chez le vétérinaire qui constate que l'animal est mort de vieillesse. REPRISE.

**CBJET** — **THE BEACHCOMBERS. "Maiden Voyage"**.avec Bruno Gerussi et Juliet Randall. — Nick et Margaret captent, par hasard un signal de détresse. Ils essaient de déterminer d'où il provient pour se porter au secours des occupants du bateau en péril. REPRISE.

**CFCF** — **CANADA IN THE OTHER WORLD**. Anim.: Charlotte Gobeil. — L'oeuvre de l'Agence canadienne de développement international à Haïti et discussion avec le président Jean-Claude Duvalier.

**TVFQ** — **LES ANIMAUX DU MONDE. "Les animaux des forêts galeries"**. — Les parcs nationaux de Côte d'Ivoire permettent d'observer de nombreux animaux qu'on ne trouve habituellement qu'au coeur des forêts équatoriales.

**WEZF** — **THOSE AMAZING ANIMALS**. Anim.: Burgess Meredith, Jim Stafford et Priscilla Presley. — Une femme qui vit avec des chimpanzés; les mustangs sauvages du Nevada; un dresseur qui a été attaqué par son grizzly; des abeilles qui se battent pour devenir reine; différents marsupiaux. (60 min.). REPRISE.

19h30

**CJPM** — **V.I.P. "Willie Lamothe"**. Anim.: André Robert. Inv.: Renée Martel et Bobby Hachey. (60 min.). REPRISE.

**CKRS - CBFT** — **LES BEAUX DIMANCHES. "La chasse au trésor: Le meringen"**. Anim.: Philippe Gildas. (60 min. appr.).

**CBJET** — **THE MUPPET SHOW**. Inv.: Buddy Rich. REPRISE.

**CFCF** — **ALICE. "Vera the Vamp"**, avec Linda Lavin, Vic Tayback, Alan Haufrect, Beth Rowland, Diane Ladd et Mavin Kaplan. — Désespérée du manque d'attention de son ami, Vera supplie Belle de la transformer en une déesse de beauté.

**R.-Q** — **NEUF ET DEMI. "Face à face"**. — Une rencontre avec des peintures, des magiciens, des sculpteurs et des poètes pour qui le visage de leurs semblables demeure une source intarissable d'inspiration. (60 min.). REPRISE.

**22h00, Wayne Gretzky à CFCF.**

**TVFQ** — **LES FRANCAIS DU BOUT DU MONDE. "Le Canada"**. — Il y a seize ans, Henry parceaux quitta la France pour le Québec où il s'inscrit à l'école forestière. Puis, un jour, un ami lui parla de Chibougamau... (60 min.).

20h00

**CBJET** — **WILD CANADA. "Winter Wilderness"**. — Quelques scènes d'hiver tournées dans le parc national Riding Mountain au Manitoba, dans la région du glacier Athabaska et en Ontario. (60 min.).

**CFCF** — **ROOTS OF ROCK'N ROLL. SPECIAL. "Every which Way"**. Dernière de six parties. Anim.: Deborah Harry. — La fin de la guerre du Vietnam, la célébration du Bicentenaire; le succès de "Star Wars". Des extraits musicaux avec Billy Joel, Donna Summer, Rod Stewart, Eric Clapton, Debby Boone et plusieurs autres. (60 min.).

**WEZF** — **FOUL PLAY**. Avec Barry Bostwick, Richard Romanus, Deborah Raffin et Mary Jo Catlett. — Des assassins ne reculent devant rien pour empêcher le capitaine de témoigner en cour. (60 min.).

20h30

**CJPM** — **EN PREMIERE. "Diaboliquement vôtre"** (5) — Fr. 1967. Drame policier de J. Duvivier avec Alain Delon, Senta Berger et Sergio Fantoni. — Devenu amnésique à la suite d'un accident, un homme tente désespérément de retrouver son passé. — Scénario artificiel. Réalisation de métier. Interprétation inégale. (2 h.).

**CKRS - CBFT** — **LES BEAUX DIMANCHES. Heure de diffusion approximative. "Histoire de la marine: Les hommes de la mer"**. Dernière de sept parties avec Alain Bombard, Jacques-Yves Cousteau, Haroun Tazieff et Jacques Tabarly. — Les pêcheurs, navigateurs solitaires, naufragés volontaires ou simples vacanciers. (60 min. appr.).

**R.-Q.** — **VISAGE**. Inv.: Micheline Beauchemin. REPRISE.

**TVFQ** — **PAROLES ET MUSIQUE**. Anim.: Christine Delaroche et Guy Bontempelli. Inv.: Françoise Hardy, Maxime Le Forestier, Stone, Michel Jonasz, Violette Vial, Jean Shulties et Alain Chamfort. (60 min.).

21h00

**CBJET** — **PRINCE REGENT. "God Save the King"**. Sixième de sept parties avec Peter Egan, Nigel Davenport et Dinah Stabb. — Sur les ordres du roi, une enquête est conduite sur le comportement de la princesse Caroline mais ne révèle rien de répréhensible. Le roi est incapable de prendre les décisions et on songe à nommer le prince de Galles régent. (60 min.).

**CFCF** — **VEGAS. "Backlash"**, avec Robert Urich, Bart Braverman, Phyllis Davis, Clive Revill et Amy Gibson. — Une mère demande à Dan de découvrir pourquoi sa fille sort habillée comme une adolescente alors qu'elle en a depuis longtemps passé l'âge. (60 min.). REPRISE.

**R.-Q.** — **CONTRE-JOUR. "Le labyrinthe"**, avec André Cartier. — Un homme se retrouve sans souvenirs de son passé. Il cherche, avec le peu d'indices qu'il possède, l'être qu'il a été. REPRISE.

✱ **WEZF** — **SUNDAY MOVIE. "The Way we Were"** (4) — E.-U. 1973. Drame sentimental de S. Pollack avec Barbra Streisand, Robert Redford et Bradford Dillman. — Une jeune femme aux idées politiques avancées retrouve un camarade de collège dont elle s'est éprise et l'épouse en dépit de leurs divergences de vues. — Mise en scène fidèle au climat historique et social du cadre de vie étudié. Montage souple. Rythme sûr. Interprétation sympathique et convaincante. (Par exception, 2 h. 30).

21h30

**CKRS - CBFT** — **LES BEAUX DIMANCHES. Heure de diffusion approximative. "Gershwin à la recherche de Porgy"**, avec Théodore Bikel, Michael Spivak et David Gardner. — La naissance de Porgy and Bess, le chef-d'oeuvre de George Gershwin. Dir. mus.: Simon Streatfield. (60 min. appr.).

✱ **R.-Q.** — **CINE-REPERTOIRE. "Les guichets du Louvre"** (4) — Fr. 1973. Drame social de M. Mitrania vec Christian Rist, Christine Pascal et Judith Magre. — Sous l'Occupation, un étudiant tente de convaincre une jeune juive de cacher son identité pour échapper à la police au moment d'une rafle. Bonne évocation du climat d'époque. Mise en scène sobre. Interprétation sincère. (95 min. appr.).

**TVFQ** — **APOSTROPHES. "Tous les chemins mènent en France"**. Anim.: Bernard Pivot. Inv.: François Caviglioli, Renaud Cammus, Gilles Perrault, Gilles Rosset et Louis Nucera. (75 min.).

22h00

**CBJET** — **THE MUSIC OF MAN. "Sound or Unsound"**. Anim.: Yehudi Menuhin. — L'après-guerre a été marquée par une révolution musicale menée principalement par le microsillon, la télévision et le transistor. Le jazz cédait la place au "folk" et au "rock'n'roll". (60 min.). REPRISE.

**CFCF** — **W-5**. Anim.: Henry Champ, Jim Reed et Helen Hutchinson. — Portrait du journaliste Champman Pincher, spécialiste des affaires d'espionnage; entrevue avec Wayne Gretsky; le mouvement charismatique et l'Eglise catholique. (60 min.). REPRISE.

22h30

**CJPM** — **LES NOUVELLES TVA**. Avec Klaude Raymond.

**CKRS - CBFT** — **LE TELEJOURNAL**.

22h45

**TVFQ** — **LE MONDE DE L'ACCORDEON**.

22h50

**CKRS - CBFT** — **SPORT-DIMANCHE**.

23h00

**CJPM** — **LE VRAI VISAGE**. Anim.: Raymond Grenier.

**CBJET - CFCF** — **NEWS**.

**TVFQ** — **THE DANSANT**.

23h05

✱ **CKRS - CBFT** — **CINE-CLUB. "A travers le miroir"** (2) — Suéd. 1962. Drame psychologique de I. Bergman avec Harriet Andersson, Max von Sydow et Gunar Bjornstrand. — Les crises de folie d'une jeune femme provoquent chez les siens une prise de conscience. — Scénario d'une richesse et d'une profondeur peu communes. Mise en scène dépouillée. Remarquable analyse de caractères. Excellente interprétation. (95 min. appr.).

23h15

**CBJET** — **THE CITY TONIGHT**.

23h21

**CFCF** — **PULSE**. Avec Brian Britt.

23h30

**CJPM** — **CINE WEEK-END. "R.A.S."** (4) — Fr. 1973. Drame de guerre de Y. Boisset avec Jacques Spiesser, Jacques Weber et Jean-François Balmer. — Trois conscrits liés d'amitié connaissent un triste sort au cours de la guerre d'Algérie. — Evocation vigoureuse de problèmes sociaux et politiques. Réalisation solide. Interprétation homogène. (2 h. 10 appr.).

**TVFQ** — **ACTUALITES REGIONALES**.

**WEZF** — **NEWS**.

23h40

**CBJET** — **SUNDAY BEST. "Folly to Be Wise"** (5) — G.-B. 1952. Comédie de F. Launder avec Alastair Sim, Martita Hunt et Roland Culver. — Un aumônier militaire s'attire des ennuis en organisant un spectacle pour les soldats avec l'aide de célébrités locales. — Théâtre filmé. Construction boiteuse. Moments drôles. Bons comédiens. (1 h. 50 appr.).

23h45

**WEZF** — **JIM BAKKER**. (60 min.).

00h00

**CFCF** — **THE 12 MIDNIGHT MOVIE. "Death Week-End"** (5) — Can. 1976. Drame de W. Fruet avec Brenda Vaccaro, don Stroud et Chuck Shamata. — Des voyous s'en prennent à un couple qui passe le week-end dans une villa isolée. — Personnages stéréotypés. Climat de dure tension. Mise en scène nerveuse. Interprétation consciencieuse. (1 h. 55 appr.).


TELESAG
2 Presse Canadienne
3 CBFT
4 CKRS
5 CBJET
7 WEZF
8 Radio-Québec
9 TVFQ
10 CJPM
11 CFCF
13 TV Communautaire

AUJOURD'HUI SUR LE CABLE NOUS VOUS SUGGERONS LES EMISSIONS MARQUEES DE CE SIGNE ✱

J'ai décidé! Je m'abonne

télésag 545-1112

Regardez nos émissions sur la vie communautaire au canal 13 en soirée

## "The shining"

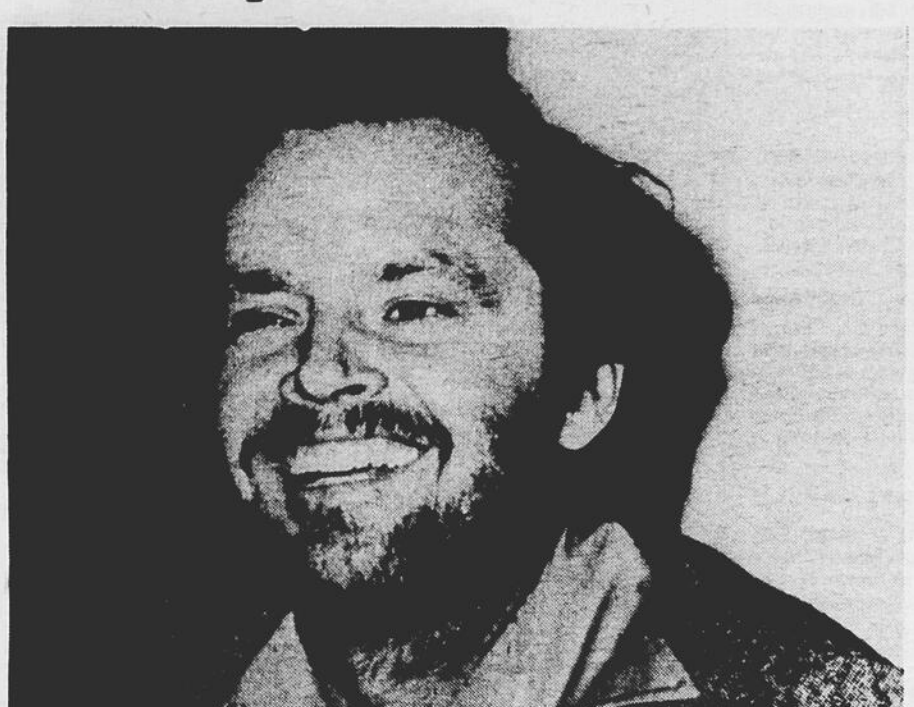
# Un film qui est dur pour les nerfs

**Par Serge Lemelin**

CHICOUTIMI — L'acteur principal a été judicieusement choisi, qui n'a pas été troublé par les yeux déments, la bouche tordue, par la langue baveuse de Jack Nicholson dans "Vol au-dessus d'un nid de coucou". Miteux, vaurien dans "Chinatown". Et cette année petit mécréant sans scrupule dans "The postman always rings twice".

En 1980, "The shining" devait être un sommet avec l'extravagant réalisateur Stanley Kubrick, l'homme qui a permis au cinéma "2,001 Odyssée de l'espace" et "A clockwork orange". Les talents d'interprétation de la démence de Nicholson mis au service de Kubrick, tous les espoirs étaient possibles, les critiques et le succès ne sont pas venus.

Pour ma modeste part, "The shining" est un des grands films du cinéma fantastique qu'il nous a été donné de voir ces dernières années. Il touche aux dangers de la solitude pour des esprits fragiles; pourtant à une époque où nous aspirons tous à un moment où a un autre à cette solitude que nous associons à la tranquilité, au repos et finalement à la quiétude et au bonheur.



— Pour Jack Nicholson, le tournage de "Shining", a été une expérience sans précédent dans sa carrière.

Jack Torrance (Jack Nicholson) est un petit écrivain raté sorti depuis peu d'une cure de désintoxication alcoolique. Hanté par le besoin de repos et celui de temps pour se remettre à écrire, il accepte un emploi insolite. Gardien d'un luxueux hôtel de villégiature du fin fond du Colorado qui ferme annuellement ses portes en hiver. Avec la neige, pas de routes. Tout l'hiver isolé avec sa femme Wendy (Shelley Duvall) et son fils Danny (Danny Lloyd) jusqu'au printemps.

Détail troublant que ne lui cache pas son employeur, un ancien gardien, dans la même situation avait perdu les pédales, massacrant sa femme et ses deux petites filles à coups de hache, avant de se suicider.

Seule dans l'immense hôtel, la famille Torrance entreprend les semaines puis les mois avec sérénité.

Le fils Danny, reclus et autistique, possède le don de percevoir des reflets (d'où le titre de shining) des événements violents du passé. Dans ses reflets hallucinatoires, Danny fait la connaissance des petites filles charcuté

# 62,000 mélomanes l'ont vu et entendu

MONTREAL (PC) — Quelque 62,000 Québécois ont pu entendre et voir l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) au cours de l'été qui s'achève.

C'est, au dire du directeur artistique Charles Dutoit qui s'en montre fort satisfait, une somme étonnante de travail abattu en saison estivale.

Dans un bilan de l'été de l'OSM qu'il faisait à l'occasion d'une entrevue à un quotidien de Montréal, le chef Dutoit constate qu'ayant passé deux mois complets avec l'OSM, ce fut l'une des plus longues périodes ininterrompues qu'il ait consacrées à l'orchestre depuis quatre ans qu'il en est le directeur artistique.

galerie d'art
la corniche
329 est, rue Racine
Chicoutimi, 543-6017
propriétaire: Pâquerette Hudon

Venez visiter la galerie
Exposition permanente:

| | | |
|---|---|---|
| Ayotte | V. Horik | Sanschagrin |
| Anna Noeh | G. Jobin | Claude Picher |
| D. Beaulieu | C. Kingwell | M. Mercier |
| H. Beck | J.-P. Ladouceur | B. Savard |
| Bertounesque | P.-Tex Lecor | P. Soulikias |
| B. Bolduc | Paule Lagacé | L.-P. Tremblé |
| Y. Bolduc | J.-Paul Lapointe | A. Villeneuve |
| F.-R. Cantin | Claire Jacob | L.-P. Vogel |
| Cosgrove | Claude-A. Simard | A. Rousseau |
| G.-H. Gingras | René Richard | |
| Bruno Côté | M. Mauro | |

Litho: Riopell-Dali-Lemieux

Vente et achat de tableaux

CINE-PARCS
du 21 au 27 août
SAGUENAY 1&2
A la Jonction de la Route 170 et du Boul St Paul HORAIRE 549 4337
ouverture à 7.00h.
projection au crépuscule
13 ans et moins gratuit

LA FABULEUSE AVENTURE DES ÉTOILES CONTINUE !
LES MERCENAIRES DE L'ESPACE
POUR TOUS

COMÉDIE FRACASSANTE
ACCROCHE-TOI J'ARRIVE!
ELLIOTT GOULD KATE JACKSON
écran 1

1957 c'était toute une époque!
Benny et Caroline avaient 18 ans...
14 ANS
Bobby Darin Jerry Lee Lewis Little Richard Del Shannon Chubby Checker The Platters The Coasters
Les Plus Belles Années de la Brillantine
Gilles Villeneuve
LES GUERRIERS DE LA FORMULE
Pour la gloire et le défi ils risquent leurs vies.
écran 2

CINE-PARC JEANNOIS
668-3554
668-3617
ADMISSION: $3.00
LE SON DU FILM EST A 640 A VOTRE RADIO

VEN A JEU 21 au 27 AOUT
JOHN BELUSHI
DAN AYKROYD
dans
Les FRÈRES BLUES
POUR TOUS
version française de "THE BLUES BROTHERS"
avec JAMES BROWN RAY CHARLES CARRIE FISHER
Le Premier Film Musical CASSE GUEULE

LES LOUPS DE HAUTE MER
PLUS
ROGER MOORE
JAMES MASON ANTHONY PERKINS
LES LOUPS DE HAUTE MER
MICHAEL PARKS DAVID HEDISON

*Règlement sévère du Centre Le Portage*

# Claude Dubois n'a pas droit à sa guitare durant sa réhabilitation

MONTREAL (PC) — La vue de Claude Dubois, flanqué de gardiens et assis dans la boite aux témoins, menottes aux poings et vêtu d'un complet bleu très correct, avait de quoi étonner.

Il vivait la vie qu'il décrivait dans ses chansons, s'évadant vers des pays lointains puis revenant au pays pour retrouver ses racines, embrasser son public et rappeler aux journalistes qu'il était "un artiste, pas une vedette".

Et pourtant il était là, en Cour supérieure, le mois dernier — un toxicomane à l'air résigné et hagard, à qui le juge Jacques Ducros a infligé une sentence de 22 mois d'emprisonnement pour trafic et possession d'héroine.

La forte recommandation aux autorités de la prison que Dubois soit envoyé à un programme punitif de réhabiitation est une quasi-garantie du fait que Dubois ne passera pas beaucoup de temps derrière les barreaux avant d'être éligible à la libération conditionnelle, l'an prochain.

### Loin de sa guitare

Mais le règlement du centre de traitement Le Portage, dans les Laurentides, dont certains disent qu'il est plus sévère que celui de la prison, exigera de Dubois qu'il abandonne sa possession la plus chère — sa guitare — pour la première fois depuis son enfance.

Né dans l'est de Montréal où il a grandi, il a fait ses débuts à l'âge de 12 ans, alors qu'il a enregistré une chanson sur un microsillon de musique western en français. Cinq ans plus tard, il lançait son premier microsillon de compositions originales, et connaissait son premier grand succès.

A l'âge de 20 ans, il est passé en récital aux côtés de Gilles Vigneault. A 22 ans, il fut la vedette d'un court métrage surréaliste de l'Office national du film. A 23 ans, il possédait une Bentley et était rapidement en train de devenir un héros pour la première génération de Québécois influencés à la fois par la Révolution tranquille et par l'Age du verseau.

La liberté était le credo de Dubois. Sans obligations de famille ou de carrière, il pouvait vivre selon sa fantaisie et parcourir le monde — la France, le Maroc, l'Amérique latine, l'Asie, la Jamaique, les Galapagos, les Etats-Unis. "J'adore l'aventure ... partir avec seulement un chandail, des jeans et une guitare, et ne pas savoir ce qui arrivera, déclarait-il en 1973 au cours d'une interview. Ne vivre qu'avec ma voix, mes deux

La liberté était son credo

mains et ma tête — ça, pour moi, c'est la vraie vie.

### Aller n'importe où

"Avec une guitare, on peut aller n'importe où. Quand vous croyez que vos fans veulent vous voir, vous revenez, et si vous vous apercevez que vous vous étiez trompé, vous repartez.

Inévitablement ses chansons reflétaient ses voyages — la salsa d'Amérique latine, le reggae jamaicain, le funk de l'Amérique noire et le français continental.

Les paroles étaient délibérément apolitiques. A ceux qui les jugeaient banales et vides, Dubois répliquait: "Je ne suis pas un poète, je suis un chanteur populaire. Je veux rendre les gens heureux."

La popularité de Dubois demeura stable tout au long des années 70, mais une fois arrivé à la trentaine, il semblait ne pas vouloir abandonner son image d'enfant de l'univers, capricieux e hyper-sensible. Ses affirmations rituelles: "Je suis un artiste' commencèrent à sonner faux, comme s'il cherchait à s'évader des responsabilités qui accompagnent la maturité.

En 1978, la veille de son départ pour Paris pour jouer dans Starmania, le spectacle rock québécois, Dubois annonça qu'il quittait de nouveau le Québec, cette fois pour cinq ans — une absence plus prolongée que d'habitude. Mais il revint en 1980 pour donner des concerts et enregistrer des disques.

A l'insu de son public, cependant, Dubois était devenu de plus en plus dépendant des drogues pour supporter les pressions inhérentes à la célébrité.

### Intoxiqué

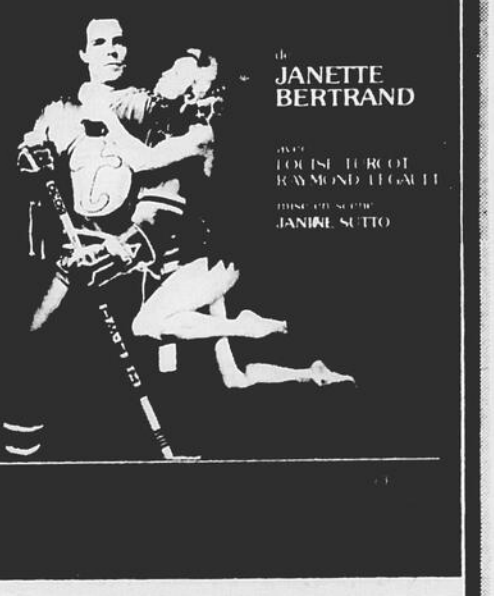
Comme il l'a lui-même admis en cour, il avait fumé ou reniflé diverses drogues pendant environ 10 ans; pendant les deux dernières années, il s'était "de temps en temps" piqué à l'héroine.

Fauché et s'efforçant de trouver $60 par jour pour sa dose d'héroine, Dubois consentit en avril à aider son fournisseur, Joseph Sabbagh, à livrer 50 grammes d'héroine turque à un client devant un hôtel du centre-ville. Il se trouva que le client était un agent de la GRC.

"Dans mon métier, on nous offre souvent de la drogue, a admis le chanteur en cour. J'ai en pris, et ensuite ce sont les drogues qui m'ont eu."


LA TOURNÉE
Québec Rock

Avec OFFENBACH et ses invités GAROLOU et ZACHARY RICHARD
Au Palais des Sports de Jonquière
VENDREDI, 28 AOUT, A 20H00
BILLETS EN VENTE: Ville de La Baie: Tabagie Lucien Gagnon.
CHICOUTIMI:
Tabagie Chicoutimi, 580, rue Racine;
Tabagie du Royaume.
JONQUIERE:
Tabagie Nelson;
Galeries de Modes;
Palais des Sports.
Une production SPECTRA SCÈNE Ltée
le culottier

"MOI TARZAN, TOI JANE"

de JANETTE BERTRAND
avec LOUISE TURCOT RAYMOND LEGAULT
mise en scène JANINE SUTTO
SALLE FRS-BRASSARD
65 st hubert jonquiere que tel 547 2687
JEUDI, 10 SEPTEMBRE, A 21H00
Auditorium Dufour
MARDI, 8 SEPTEMBRE, A 20H30
AUDITORIUM ALMA
MERCREDI, 9 SEPTEMBRE, A 20H30

L'ETRANGER
LE 8ème PASSAGER
VERSION FRANÇAISE DE
14 ANS
ALIEN

dans l'espace, personne ne vous entend crier.
TOM SKERRITT SIGOURNEY WEAVER
VERONICA CARTWRIGHT HARRY DEAN STANTON

ROBERT REDFORD
BRUBAKER
du 21 au 27 août, 7h 30
Admission: $3.50 Etudiants: $2.50
cinémas complexe
Complexe Jacques-Gagnon, Alma 662-3211

# Faites votre choix...

**Expositions**

"Hybou" caricaturiste (Harry Bouchard), au Centre national d'exposition de Jonquière jusqu'au 30 août. Milieux politiques, sociaux, personnages publics lui servent de cible.

"Suzanne Langlois" peintre-graveur, au Centre national d'exposition de Jonquière jusqu'au 30 août. Dessins, peintures, gravures.

"Dessin et surréalisme au Québec" au Centre national d'exposition de Jonquière jusqu'au 30 août. Exposition itinérante du Musée d'art contemporain de Montréal. Sélection de dessins de 1945 à 1955, de Pellan, Mousseau, Bellefleur et autres.

"Réal Deschamps" expose à la Grange de la Corporation des métiers d'art sous le thème "un personnage, une peinture" jusqu'au 2 septembre.

"Le Saguenay et ses rives" présenté par la Société des arts de Chicoutimi et le Centre socioculturel jusqu'au 31 août.

"Rétrospectives des acquisitions 1976-1981" qui regroupe une sélection des principales pièces acquises grâce à une subvention de la Fondation McDonald Stewart jusqu'au 13 septembre au Musée du Saguenay.

"Artisanat et poterie à Laterrière" à compter de 13h00 au parc du bassin Laterrière. A 14h00 concours de photographies. A 18h00 épluchette de blé d'Inde, samedi 22 août. Dimanche, 14h30, parade de mode, 21h00: tirage des travaux d'artisanat.

"Noël Boily" de Laterrière expose ses oeuvres au bistrot Chez Guillaume (ancien père Lachaise) à partir du 24 août jusqu'au 9 septembre. Une dizaine de paysages à l'huile.

"Presse papier" collectif en gravure à partir du 6 septembre jusqu'au 4 octobre au Centre national d'exposition du Mont Jacob. Aussi collection de photos de Blomm, Horeis et Livick; le peintre réaliste Martin Bernier.

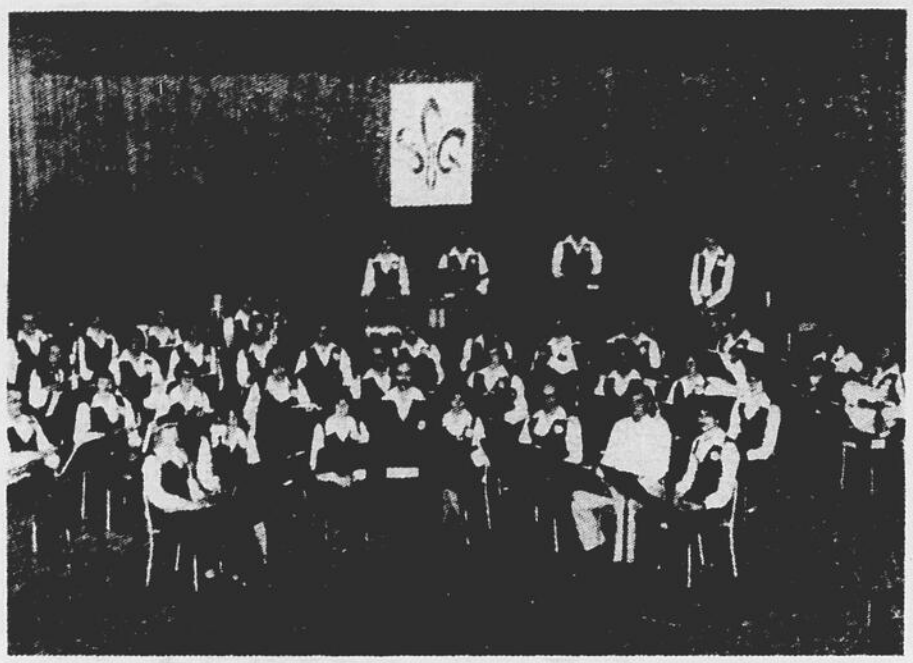
**Spectacles**

"La corde sensible" au théâtre d'été du Mont Jacob. Mise en scène de Lionel Villeneuve. Du mardi au samedi à 20h30 au Centre culturel du Mont Jacob.

"La colonelle Z dans les fraises", théâtre pour enfants, production de Frou-Frou, du mercredi au dimanche à 14h00 au théâtre de la Vieille Pulperie à Chicoutimi.

"La petite gardienne' et "Je n'veux pas mourir idiot" avec scène-art les mercredi et jeudi à 20h30, au théâtre de la Vieille Pulperie.

"Voyage au pays de l'opérette" les vendredi et samedi à 20h30 au théâtre de la Vieille Pulperie. Production scène-art. A voir sans faute si vous n'en avez pas encore eu le temps.



**L'HARMONIE SAGUENAY, à la Place Nikitoutagan, mardi soir.**

"Chansons d'autrefois" avec Frou-Frou, chaque dimanche à la Vieille Pulperie à 20h30.

"L'harmonie Saguenay de Jonquière" le mardi 25 août à 21h00 à la Place Nikitoutagan. 50 musiciens, premier prix de la classe B, des harmonies seniors lors du Festival des harmonies du Québec.

"Chatouille" le clown, terminera les activités de la Place Nikitoutagan le 26 août à 21h00, avec son spectacle "La sainte folle inachevée".

"Ginette Ravel" les 27 et 28 août à Place centre-ville de Jonquière de 16h00 à 18h45.

"Offenbach, Zacharie Richard, Garolou" le 28 août au Palais des sports de Jonquière et le 29 août au Centre sportif de Roberval.

"Germaine Vézina" organiste à Hébertville. Un dernier concert en compagnie de Louis Guillemette, Raynald Lavoie, Louis Lapointe, Michel Duchaine, François Lapointe, Diane Tremblay, Blondine Maltais, et Edith Castonguay, le dimanche 30 août à 20h00.

**Glanures**

"Rétrospective Léo-Paul Tremblé". Le Musée du Saguenay organise une rétrospective des oeuvres du peintre Léo-Paul Tremblé à compter du 23 octobre. Il cherche à regrouper le plus grand nombre de ses tableaux et prie toute personne propriétaire des oeuvres de ce eintre et intéressée à les prêter de communiquer avec le musée avant le 25 septembre.

"Vente aux enchères" de tableaux organisée par le Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean le 10 octobre à 19h30. Les personnes qui ont un tableau à vendre peuvent communiquer avec le musée. Toute transaction restera confidentielle.

"Cocktail-bénéfice" du Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean le 7 novembre. Le coût du billet pour deux personnes sera de $100. Une oeuvre du peintre Léo-Paul Tremblé sera tirée. Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec le musée.


*Lors d'un décès*

faites un don à

La Fondation Régionale de l'Hopital de Chicoutimi
305 St Vallier, Chicoutimi G7H 5H6



FLEURY, BERGERON & PARADIS AVOCATS

J.-Vincent Fleury, B.A., LL.L.
Alain Bergeron, D.E.C., LL.L.
Yves Paradis, D.E.C., LL.B.

625, rue Sacré-Coeur ouest,
ALMA (Edifice Sears)
Tél.: (418) 662-6615


# Gina impressionne les journalistes

**Par Marc MORIN**

MONTREAL (PC) — Madame la présidente était juste à l'heure pour la conférence de presse, malgré la batterie de caméras qui l'avaient interceptée dans le hall. Souriante, cheveux bouffants comme on la voit depuis longtemps, le teint crémeux dans une robe tangerine, elle demanda si l'on s'attendait à ce qu'elle parle français ou anglais, et convint de répondre dans l'une ou l'autre langue, ou même en italien ou en allemand.

Mme Gina Lollobrigida donnait hier sa première conférence de presse à titre de présidente du jury au Grand Prix des Amériques du Festival des films du monde.

Détendue, se tirant fort bien des questions personnelles embarrassantes, elle fit mine de ne pas comprendre ce qu'on voulait savoir d'elle sur le féminisme: "On a des troubles de traduction", expliqua-t-elle en riant, pour ajouter qu'elle n'avait pas toujours joué des rôles de belles femmes. Et qu'après tout, "nous sommes tous nés avec le visage que nous avons et nous ne pouvons guère nous en plaindre à Dieu...".

Mme Lollobrigida parla de sujets fort variés: de sa recette de pasta préférée ("Pas d'ail. Les Français sont forts sur l'ail, pas les Italiens") à ses mésaventures avec Howard Hughes avec qui elle fut liée par contrat en 1961 pour tourner aux Etats Unis — elle ne mit simplement pas les pieds en Amérique durant sept ans, pour échapper à cette emprise.

L'oeuvre cinématographique qui l'a le plus marquée? Un film russe de Nicholas Milokov: "Le Piano mécanique', d'après un texte de Tchékov.

Il a été question de mode: Mme Lollobrigida songe à lancer, d'ici l'hiver 1983, des robes de sa propre création.

De films récents, elle parla très peu; elle espère en voir plusieurs durant son séjour à Montréal. La vedette italienne garde d'excellents souvenirs de ceux qu'elle a tournés avec Vittorio de Sica, dans les années '50. "Aujourd'hui, se plaint-elle, les réalisateurs sont les stars, pas les comédiens". Elle affirme lire beaucoup de scénarios mais en trouver rarement de bons. Elle avoue n'avoir jamais vu de films de sa compatriote Lina Wertmuller et elle dit regretter qu'Ingrid Bergman n'ait jamais reçu d'Oscars pour les films qu'elle a faits avec Ingmar Bergman.


Le QUOTIDIEN

Concours L'abonnabitude

+ de $10,000.00 en prix

**Chaque semaine GAGNEZ un BON D'ACHAT de $100**

applicable sur votre marché d'épicerie au SUPERMARCHE DE VOTRE CHOIX
dont les spéciaux sont annoncés dans le journal Le Quotidien

**A LA FIN DU CONCOURS UNE AUTO DE MARQUE**

**OLDSMOBILE CUTLASS 1981, entièrement équipée**

(V-8, servofreins, servodirection, vitres électriques, transmission automatique, couleur 2 tons).

SERA PRETEE GRATUITEMENT PAR ADEMCO LOCATION POUR UNE PERIODE DE 24 MOIS.

Faire parvenir votre coupon de participation à: JOURNAL LE QUOTIDIEN, 1051, boul. Talbot,

*COUPON DE PARTICIPATION*

"L'abonnabitude"

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Ville: _____ Tél.: _____

*LE DERNIER TIRAGE AURA LIEU LE 25 SEPTEMBRE 1981*

Il est obligatoire d'être abonné au Quotidien pour être éligible au concours.

ADEMCO LOCATION
543-6741
OU 549-9530
Quebec: 1-800-463-4820
LOCATION À LONG TERME
AUTOS CAMIONS

# Faites votre choix...

**Pianos-bars et discothèques**

**ALMA**

**La Palace** — Du lundi au dimanche, danse avec le duo Serge et Normand.

**Hôtel Le Château** — Le groupe Frapp.

**Monaco** — Le groupe Kid Glove, jusqu'à dimanche.

**Pigalle** — Le groupe Destroy.

**CHICOUTIMI**

**L'Enclume** — Le groupe Gypsy.

**La Place** — Du lundi au dimanche, en vedette Vital et Alain.

**Auberge des Gouverneurs** — Piano-bar, le duo Jacques Labbé.

**Hôtel Chez Gérard** — Au piano-bar, Bob Nelson, du mercredi au dimanche.

**Hôtel Chicoutimi** — (La nuit des temps) — Discothèque, du mercredi au dimanche.

**ATTRACTION, à l'hôtel Saint-Jacques, à Jonquière.**

**La Picardie** — Piano-bar "La Spirale", du mardi au samedi, Bob et Denise.

**Le Montagnais** — Piano-bar "Le Calumet", Serge et Maurice; dimanche et lundi: Me Jacques, animateur-chanteur. Le samedi soir, danse avec l'orchestre les Cubana.

**L'Entrac** — Jusqu'à dimnche, le chansonnier Marce Decoste.

**Hôtel Universel** — Au piano-bar "L'audacieux", l'organiste-chanteur et guitariste Jacques McNeil.

**DELISLE**

**Motel Delisle** — Salon-bar "La Cachette" les mercredi, vendredi et samedi. Michel Audet, organiste-chanteur.

**DOLBEAU**

**Auberge La Diligence** — Au piano-bar, Line Caron, organiste-chanteuse, du mardi au samedi.

**Laurentien Super Club** — Spectacle tous les soirs du lundi au dimanche avec huit danseuses.

**JONQUIERE**

**Bar L'Invitation** — Le groupe Extension.

**Hôtel Saint-Jacques** — Le groupe Attraction.

**Motel Princess** — Bar-salon, Claude et Gaétan, du mercredi au dimanche.

**Motel Richelieu** — Du mardi au samedi, cette semaine Michel et Micheline.

**Hôtel Paul-Baillargeon** — Ciné-club trois soirs de représentation par semaine, dimanche, lundi et mardi, à compter de 21h00.

**Aux Masques d'Or** — Jusqu'à dimanche, le groupe Blizzar Bistro Pigalle. - Le groupe Sye.

**LA BAIE**

**Hôtel Commercial** — Sylvain Dion, au bar rock, le groupe Maximum 30.

**Elixir** — Au piano-bar Gerry Duhamel.

**Discothèque Le Cosmos** — Du mercredi au dimanche.

**L'Aubergine** — Bar-salon disco Le Contact, du jeudi au dimanche.

**LA DORE**

**Le Nordique** — Le groupe Explose.

**ROBERVAL**

**A la Boite** — Le groupe Hexacord.

**Studio Contact** — Le duo Michel et Luc.

**SAINT-PRIME**

**Hôtel Saint-Prime** — Le groupe Opium.

**ST-FELICIEN**

**La Valière** — Léopold Mollière, organiste-chanteur.


Cegerco

DU CONCEPT A LA REALISATION COMPLETE

JEANNOT HARVEY, PRES.
INGENIEUR M.B.A.

Conseiller en gestion
et réalisation-construction

Gestion de projet
Gestion de construction
Mandataire-coordonnateur

100, RACINE EST, SUITE 101, CHICOUTIMI 543-4938

THEATRE ALMA
VEN. à JEU.
TEL.: 668-5048

COLLÉGIENNES A TOUT FAIRE
18 ANS Adultes

demandez-lui..! et vous verrez... il VIENS FAIRE L'AMOUR CHARLOTTE
18 ANS Adultes

VEN. à JEU.
-21-22-23-24-25-26-27-
AOUT

BO DEREK: DANS L'ÉTOFFE DANS LA PEAU D'UNE FEMME FATALE VOLUPTUEUSE!
ANTHONY HOPKINS: LE PROFESSEUR DE CLAIRS. VICTIME DE LA BEAUTÉ DE SON ÉLÈVE!
SHIRLEY McLAINE: LA FEMME DE TOUS VITUPÈRE MAIS AUSSI SA MEILLEURE AMIE POUR OUBLIER CELLE DE SON MARI.
14 ANS

"CHANGEMENT DE SAISONS"

PETER FONDA WARREN OATES
QUE DE RAVAGES... QUE DE CAOUTCOUC BRÛLÉ SUR LE TRONÇON LE PLUS DANGEREUX
COURSE CONTRE L'ENFER

Théâtre Canadien

LES CINÉMAS FRANCE FILM

LES CONTES DE CANTERBURY
18 ANS Adultes
2e FILM DEUX BONNES PATES
place du royaume 3
1451 bl. TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

des gens Comme les autres
Ordinary People
14 ANS
2e FILM Une semaine de vacances
place du royaume 2
1451 bl. TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260
saguenay
430 rue ELGIN, LA BAIE 544-4811

BO DEREK
14 ANS
Maintenant, elle fait tourner la tête à tous les hommes dans ...
SHIRLEY MacLAINE ANTHONY HOPKINS BO DEREK
"CHANGEMENT DE SAISONS"
2e FILM LA COURSE CONTRE L'ENFER
place du royaume 1
1451 bl. TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260
bellevue
312 bl. du CENTENAIRE, JONQUIERE 542-5519

14 ANS
commando de choc zèbre
LADY DRACULA
capitol
77 rue RACINE E. CHICOUTIMI 543-3007
centre
564 rue ST-DOMINIQUE, JONQUIERE 542-0001

En Première
18 ANS Adultes
2e FILM QUELLE CHALEUR
RAZZIA sur le PLAISIR
cartier
291 rue RACINE E. CHICOUTIMI 543-3138
élysée
8 rue STE-FAMILLE, KÉNOGAMI 542-5701

# Ils fuient leur navire et demandent asile politique

HALIFAX (PC) — Les étudiants polonais qui ont déserté leur navire à Halifax ne voyaient pas d'avenir dans leur patrie, a déclaré vendredi Stefan Piasecki, porte-parole du groupe.

Par l'entremise d'un interprète, il a dit que la situation était extrêmement grave en Pologne, économiquement et politiquement. On y manque des vivres essentiels. "On fait la queue pour du pain pendant des heures et on part souvent les mains vides. Il en est ainsi du lait et c'est particulièrement alarmant quand on a des enfants à nourrir".

Tout ce qu'on peut lire et entendre de la situation en Pologne est vrai, dit-il encore. Le gouvernement assigne à chaque personne quelques mètres carrés. "Ce qu'ils (le gouvernement polonais) appelle des chambres où il nous faut vivre, vous appelleriez ça des cages."

M. Piasecki doute que le syndicat Solidarité obtienne des réformes économiques, mais il n'a pas voulu dire s'il pensait que l'Union soviétique envahirait son pays au cas où la situation s'aggraverait du point de vue de Moscou.

"Le raison des fréquents remaniements ministériels, c'est que le gouvernement manque de confiance en lui-même, ne peut traiter la population trop brutalement et cherche à se maintenir au pouvoir."

Les dix étudiants, e 17 à 20 ans, étudiaient la navigation quand leur navire a dû accoster la semaine dernière parce qu'un matelot avait besoin de soins d'urgence.

M. Piasecki dit que lui et deux de ses camarades avaient projeté de déserter et devaient se rencontrer dans sa cabine avant l'entrée au bassin. Soudain, ils étaient dix au lieu de trois.

**Première nuit**

Les jeunes gens ont passé leur première nuit à dormir dans un parc avant de réclamer de l'aide de la police d'Halifax. Entendant des sirènes durant la nuit, ils ont pensé que la police était à leurs trousses. Ils ont eu un peu peur, ne sachant pas si la police en Occident employait les mêmes méthodes qu'en Pologne.

M. Piasecki dit qu'il n'a jamais discuté de sa décision avec sa famille, de crainte que celle-ci ne soit harcelée pour ne pas l'avoir dénoncé.

**SITUATION GRAVE — Le leader du groupe de Polonais qui ont déserté leur navire à Halifax, Stefan Piasechi (au premier plan), a affirmé que politiquement et économiquement la situation était extrêmement grave dans son pays.**

**(Photolaser PC)**

# Mort d'un missionnaire

OTTAWA (PC) — Le gouvernement accentue ses pressions sur le Guatemala pour qu'il fasse un rapport complet sur la mort d'un missionnaire laic canadien Raoul-Joseph Léger et il espère d'ici quelques jours des nouvelles sur ce que l'on fait à cet égard, a déclaré vendredi un fonctionnaire des Affaires extérieures.

Le fonctionnaire a ajouté que l'on avait pris des mesures judiciaires pour l'exhumation et le retour au Canada du corps de M. Léger.

Un diplomate canadien au Guatemala a rencontré cette semaine un haut fonctionnaire pour réitérer les demandes du Canada. M. Léger fut victime des forces du Guatemala, le 25 juillet.

M. Léger, né à Bouctouche, N.-B., était missionnaire laic de la Société des missions étrangères de Montréal quand il est tombé sous les balles des troupes du gouvernement au cours de ce que le Guatemala qualifie de descente chez des terroristes.


NOTAIRES

LES NOTAIRES
Claveau, Collard, Lapointe, Gauthier, Lessard & Claveau
CONSEILLERS JURIDIQUES
Marcel Claveau LL L
J.-Paul Collard, LL L
Jean Lapointe LL L
Yvan Gauthier LL L
Andre Lessard LL L
Hubert Claveau L L B D D N
Edifice Claveau
54 est Racine
CHICOUTIMI
TEL 543-1551

RIVERIN, CHARLTON et RIVERIN
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES
JACQUES RIVERIN, LL.L.
RENE-PAUL CHARLTON, LL.L.
JEAN RIVERIN, LL.L.
247 EST, RACINE — C.P. 308 — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6083

ca COMPTABLES AGREES
Région Saguenay-Lac-St-Jean

Yvan Gagnon, c.a.
COMPTABLE AGREE
Yvan Gagnon, c.a. André Hébert, c.a.
501, boul. Harvey,
Jonquière, P.Q. — 542-7505

BOIVIN et DARVEAU
comptables agréés
Ronald Boivin c.a. rés.: 545-8887
Alain Darveau c.a. rés.: 545-6227
1299, des Champs-Elysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6J2
(418) 549-6611

ca COMPTABLES AGREES
Région Saguenay-Lac-St-Jean

Couture, Perron, Boillat, & Associés
Yvon Couture, c.a. André Guy, c.a.
Rodrigue Perron, c.a. Camil Tremblay, c.a.
Pierre Boillat, c.a.
COMPTABLES AGREES
1264, boul. Walberg, Dolbeau, 276-1152
1020, boul. Saint-Cyrille, Normandin, 274-3152

Gagnon, Couillard, Gagné & Associés
COMPTABLES AGREES
André Gagnon, c.a., Gilles Couillard, c.a., Aubert Gagné, c.a., Richard Langevin, c.a., Claude Gagnon, c.a.
Luc Vaillancourt, C.A.
273 et 359, rue St-Dominique, Jonquière, P.Q.
Téls.: 547-6614 et 547-4779

Gauthier, Tremblay, Legault, Boivin, Dallaire, Turcotte & Associés
COMPTABLES AGREES
BUREAU PRINCIPAL: 110, Racine est, Chicoutimi - G7H 1R2 Téléphone: (418) 549-6650
Antoine Gauthier, c.a. Rosaire Boivin, c.a. Andre Gauthier, c.a. Denis Boivin, c.a. Roger Lauriault, c.a. Jean Gagnon, c.a.
Charles Tremblay, c.a. Egide Dallaire, c.a. Gilles Turcotte, c.a. Camil Bergeron, c.a. Philippe Routhier, c.a.
Paul-Gaston Tremblay, c.a. Pierre Legault, c.a. Yvon Carrier, c.a. Roger Boivin, c.a. Luc Simard, c.a. Alain Fortin, c.a.
CHICOUTIMI — ROBERVAL — LA MALBAIE — VILLE DE LA BAIE — ST FELICIEN — DOLBEAU — CHIBOUGAMAU

Gobeil, Potvin, Renald & Associés
Arthur Gobeil, c.a.
Pierre-Albert Potvin, c.a.
Jocelyn Renald, c.a.
413, rue Racine, Chicoutimi, (418) 549-4318
Serge Gravel, c.a.
Denis Bilodeau, c.a.
371, rue Bagot, Ville de La Baie (418) 544-6847

Hamel, Leclerc & Associés
Jules Hamel, c.a.
Normand Leclerc, c.a.
Dominique Pilote, c.a.
Jacques Moisan, c.a.
Gilles Lapensée, c.a.
Laval Boulianne, c.a.
Jean Boivin, c.a.
François Gagnon, c.a.
535 ouest, rue Collard Alma, P.Q. Tél.: (418) 668-8325

LEMIEUX, HARVEY, COTE, MARCOTTE & ASS.
COMPTABLES AGREES
Bureau principal: 515, Sacré-Coeur, Alma — 668-2324
Métabetchouan, 15, St-Antoine, Métabetchouan — 349-3454
Rémi Lemieux, c.a. Rosaire Harvey, c.a. Serge Lemieux, c.a.
Michel Côté, c.a. Georges Marcotte, c.a.
Pierre Morissette, c.a. Odette Marcotte, c.a.
ALMA — METABETCHOUAN — LA TUQUE

Paul Martel & Cie Associés
COMPTABLES AGREES
385 ouest, Collard, Alma
Paul Martel, c.a. 200 sud, boul. Potvin Tél.: 662-5482
BUR.: 668-8351
Gratien Martel, c.a. 1245, ave Langelier Tél.: 668-4882

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIES
Comptables agréés
Associé de Chicoutimi:
Paul-André Bergeron c.a.
Bernard Pelletier c.a.
Roland Gauthier c.a.
Conseil:
L.-G. Gagnon c.a.
André Bergeron c.a.
Pierre Delisle c.a.
Daniel Gilbert c.a.
Chicoutimi: 72, ouest, rue Jacques-Cartier, 549-4142
Montréal — Québec — Ottawa — Chicoutimi — Hull — Thetford Mines.

# Niagara Falls est devenu un Las Vegas canadien sans le jeu

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Les chutes sont toujours là dans toute leur splendeur; il n'est que de trouver le temps de les contempler.

Vous pourriez bien n'en avoir pas le temps, non à cause de la lune de miel mais parce qu'il y a tellement à voir et à faire.

Niagara Falls est devenue un Las Vegas canadien, — sans le jeu.

Dans tout le centre-ville dominent le bruit, les lumières, la musique, les musées (les vrais et les "musées" de cire), les tours, les restaurants, etc. Mais il y a une différence. En plus de toute cette activité, il y a la beauté du décor. Les jardins sont aussi bien entretenus que jamais et il y a de très nombreux hectares de jardins publics.

Et puis, il y a toujours les attractions traditionnelles, par exemple se faire arroser par la "Maid of the Mist" ($4.25 pour les adultes), faire le voyage de la Grande Gorge ($2) ou simplement observer les tonnes d'eau des chutes ou de la piscine-tourbillon.

A n'en pas douter, bien des visiteurs sont d'accord avec le slogan de "Marine Land and Game Farm": "Ce qu'il y a de mieux après les chutes". Des milliers de personnes y vont chaque jour ($8.25 pour les adultes) pour observer les prouesses des phoques et dauphins et les centaines d'autres animaux.

**$14 MILLIONS de personnes ont visité les chutes l'an dernier.**

### L'hôtellerie

Il y a de nombreux hôtels à Niagara Falls. Bien que 14 millions de personnes s'y soient rendues l'an dernier, le bureau de tourisme de la ville canadienne (Niagara Falls, Canada, Visitor and Convention Bureau) assure que personne n'a manqué de chambre. Si vous n'avez pas réservé ou si vous arrivez tard, le bureau vous en trouvera une.

Le grand-père de George McIntosh s'est établi à Niagara Falls en 1930 et y a aménagé un terrain de camping avec cabanes. Puis il a décidé d'assembler ou de relier les cabanes les unes aux autres. "Il ne fut pas l'inventeur du motel, peut-être, mais presque", dit son petit-fils maintenant propriétaire du "Your Host Motel" de 281 chambres, dont 30 avec (sérieusement) baignoires pour six personnes.

"Rien de bizarre, s'empresse de préciser McIntosh. Franchement, c'est un peu comme des piscines intérieures. Votre femme et vous pouvez vous étendre, vous détendre et regarder la télé en couleurs". Les piscines intérieures ne sont pas dans la salle de bains, évidemment, mais occupent la plus grande partie de l'espace de vastes chambres à coucher.

Les "superchambres" de "Your Host" coûtent de $80 à $100 par nuit, selon la saison, et elles ont des lits d'eau ovales. Les chambres régulières avec deux lits très larges et meubles élégants coûtent environ $40 par nuit.

Et "Your Host" n'a rien d'exceptionnel. Des douzaines d'hôtels ont des bains-tourbillons et différentes caractéristiques ou spécialités. Les prix commencent à $25. Pour les campeurs et les caravaniers, il y a de nombreux terrains.

Manger a pris grande importance. On peut se rendre au dernier étape d'une tour et regarder les chutes en mangeant, ou choisir entre un restaurant hongros, chinois, italien, un spécialiste des fruits de mer ou encore de bons steaks canadiens.

### Repas bon marché

Des douzaines de chaînes de casse-croûte sont entrées en jeu et elles sont bien utiles pour ceux qui doivent compter... surtout avec les enfants.

Le restaurant tournant Skylon du PC est bon et les repas y coûtent de $7 à $8... et davantage. La vue est la même, quel que soit le prix de votre repas. Il en coûte $3 pour monter au sommet de la tour.

La "Panasonic Tower" ($2.95) et la "Maple Leaf Village Tower" ($1.50) sont aussi populaires et d'excellents endroits d'où regarder les chutes. Il se peut que vous aimiez aussi tourner sur la Grande Roue, la plus considérable au monde. Et, incidemment, il y en a une aussi à l'intérieur du Skylon, au rez-de-chaussée, de même qu'un skating, des voiturettes para-chocs, un manège.

Un des plus beaux panoramas coûte dix cents dans chaque direction. C'est une promenade sur le pont Rainbow où l'on se demande, en plein milieu, où l'on se trouve exactement, avec le drapeau du Canada et celui des Etats-Unis flottant l'un à côté de l'autre.

A Pyramid Place ($6.95), il y a toutes sortes de jeux et divertissements, des films sur le plus vaste écran du Canada et des douzaines de choses pour amuser les enfants.

### Lunes de miel

Si l'on ne vient plus à Niagara Falls uniquement en voyage de noces, ceux-ci restent quand même importants. Et l'augmentation du nombre de divorces ne nuit pas. Les deuxièmes voyages de noces sont de plus en plus nombreux, d'après les fonctionnaires du Tourisme.


VOYAGEZ EN TOUTE QUIETUDE AVEC NOS ACCOMPAGNATEURS EXPERIMENTES - NOUS VOUS PROPOSONS:

**Vacances à CUBA**

11 au 25 octobre - départ de Saguenay, prix à partir de: (tous repas inclus) $731.50

**EGYPTE ET ISRAEL**

31 octobre au 17 novembre, à partir de..... $2,700.00

**PORTUGAL**

**Des connaisseurs (accompagné de Québec)**
26 septembre au 11 octobre: ..... $1,580.00

**Fêtons le 450ième anniversaire de**
**NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE AU MEXIQUE** **(accompagné de Montréal)**
9 au 17 décembre '81:..... $930.00

la SUPER agence VOYAGES MICHEL
Détenteur d'un permis provincial.
363 est, rue Racine, Chicoutimi 549-8874


# Concours L'abonnabitude

Le gagnant cette semaine de notre concours L'ABONNABITUDE

EST:

## Mme Lise Brassard
## Des Crespieuls, Chicoutimi

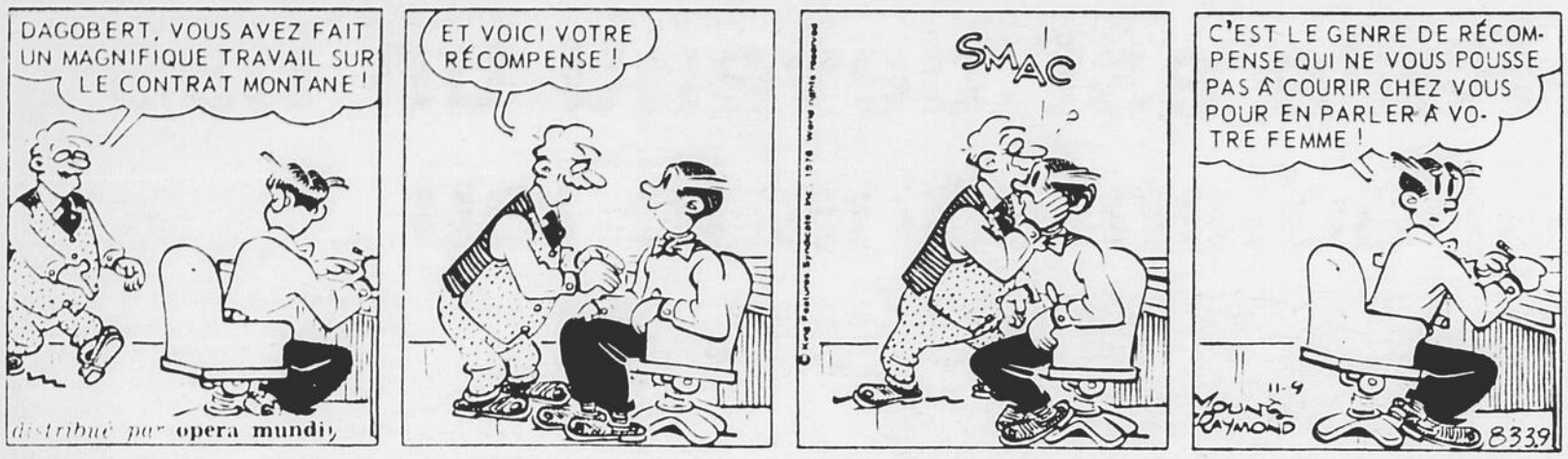
Mme Lise Brassard se mérite un bon d'achat d'une valeur de $100.00 dans un marché d'alimentation de son choix (dont les spéciaux sont annoncés dans le journal LE QUOTIDIEN).

Nous lui offrons toutes nos félicitations et l'encourageons à participer de nouveau à ce concours.

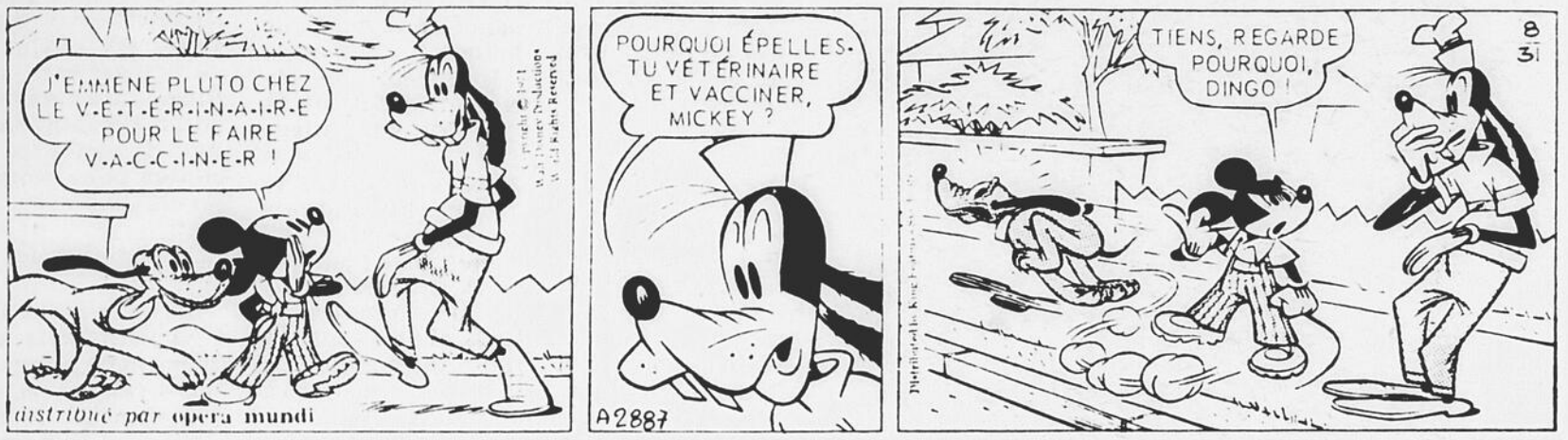
Le tirage a eu lieu le vendredi le 21 août 1981 à 16h00 et a été effectué par monsieur Jean-Louis Lavoie, directeur du tirage, en présence de madame Estelle St-Laurent, préposée à la mise en page du journal PROGRES-DIMANCHE.

Le camelot, **M. Robert Cardinal,** 547, Verlaine, Chicoutimi, parcours 2127 se mérite un montant de $25.00.

# BLONDINETTE




# SOURIS MIQUETTE




# DONALD

# L'AGENT CORRIGAN

# SCAMP

# Horoscope...

**22 et 23 août 1981**

Samedi, votre réflexion sera profitable si vous acceptez de remettre en question vos principes, de sortir des sentiers battus. Dimanche, vous aurez tendance à faire preuve de vanité et vous risquez d'entourer votre entourage par vos fanfaronnades. Chance avec 8 et 64.

ANNIVERSAIRES: **Ceux du samedi**: Votre sincérité sera appréciée en dépit de certaines oppositions. **Ceux du dimanche**: Le moment est mal choisi pour mettre en route de nouveaux projets.

NAISSANCES: **Celles du samedi** donneront des enfants sensibles, gais et sociables. **Celles du dimanche** donneront des enfants avec beaucoup d'allant et de vivacité.

BELIER (21 mars-20 avril). **Généralités**: Tenez vos engagements et faites en sorte que vos promesses ne soient pas des paroles en l'air. **La chance**: Etudiez bien la forme des jockeys. **Plaisirs**: Recherchez la compagnie de vos amis. **Santé**: Bonne.

TAUREAU (21 avril-20 mai). **Généralités**: Il vous faudra user de toute votre souplesse pour ne pas susciter des oppositions. **La chance**: Cherchez le bon outsider. **Plaisirs**: Relations originales à cultiver. **Santé**: Evitez les boissons frelatées.

GEMEAUX (21 mai-21 juin). **Généralités**: Les rapports que vous aurez l'occasion de nouer s'annoncent très fructueux. **La chance**: Jouez un cheval qui vous a déjà fait gagnier. **Plaisirs**: Bons rapports avec vos amis. **Santé**: Surveillez votre ligne.

CANCER (22 juin-22 juil.). **Généralités**: Libérez-vous de certaines responsabilités en accordant plus de liberté à votre entourage. **La chance**: Suivez les conseils de la presse. **Plaisirs**: Succès en société. **Santé**: Stimulez votre organisme.

LION (23 juil.-22 août). **Généralités**: Soignez la présentation de votre travail, vous en tirerez en avantage immédiat. **La chance**: Recevez vos amis chez vous. **Plaisirs**: Attention aux écuries étrangères. **Santé**: Evitez les plats en sauce.

VIERGE (23 août-22 sept.). **Généralités**: Vous vous sentirez enfin libéré d'un fardeau qui détruisait votre bonne humeur. **La chance**: Vous pouvez augmenter vos mises. **Plaisirs**: Consacrez-vous à votre hobby. **Santé**: Evitez les excès de table.

BALANCE (23 sept.-22 oct.). **Généralités**: Un revirement inattendu de la part d'une de vos relations changera votre programme. **La chance**: Misez sur des chevaux bien adoptés au terrain. **Plaisirs**: Evitez les discussions. **Santé**: A ménager.

SCORPION (23 oct.-21 nov.). **Généralités**: Vous êtes à la merci d'un retard ou d'un incident désagréable. **La chance**: Etudiez bien la forme des jockeys. **Plaisirs**: Essayez de vous distraire en compagnie de vos amis. **Santé**: Ne fumez pas trop.

SAGITTAIRE (22 nov.-20 déc.). **Généralités**: Efforcez-vous d'être pratique, ne vous laissez pas entraîner dans des projets chimériques. **La chance**: Vous pouvez vous fier à votre intuition. **Plaisirs**: Manifestez vos désirs. **Santé**: Bonne vitalité.

CAPRICORNE (21 déc.-19 janv.). **Généralités**: Vous apprendrez beaucoup en observant attentivement votre entourage. **La chance**: Prenez l'avis d'un spécialiste avant de jouer. **Plaisirs**: Lisez un bon livre. **Santé**: Evitez les aliments trop acides.

VERSEAU (20 janv.-18 fév.). **Généralités**: L'éducation de vos enfants vous posera des problèmes délicats à résoudre. **La chance**: Faites confiance aux jockeys en grande forme. **Plaisirs**: Changez d'ambiance ou de décor. **Santé**: Prenez de l'exercice.

POISSONS (19 fév.-20 mars). **Généralités**: Essayez de vous dégager des idées toutes faites, soyez plus objectif. **La chance**: Ne cherchez pas la grosse cote. **Plaisirs**: Ne négligez pas les visites à votre famille. **Santé**: Faites un peu de sport.

# Annonces classées

Chicoutimi **545-4895** | Alma et les environs **668-4506** | St-Félicien et les environs **679-3832**

**Pour Lac-St-Jean, aucun interurbain n'est nécessaire**

**Votre annonce remise avant 11h30, du lundi au vendredi, sera publiée le lendemain.**

### Annonces classées du Quotidien

3 jours ..... $3.00
Pour $1.00 de plus, 6 jours: $4.00
1 jour ..... $2.75
2 jours ..... $2.75
3 jours ..... $3.00 ★
Pour 15 mots: .10
DU MOT ADDITIONNEL
4 jours ..... $3.50
5 jours ..... $3.75
$1.00 encadrement (s'il y a lieu)
6 jours ..... $4.00 ★

**Annonce avec photo.**
(Annonce placard) ..... $5.00
de plus pour photo.

**Annonce avec travail artistique** $5.00
de plus.

**Annonce en capital.** ..... $1.50
de plus.

**Renverser** MINIMUM $25.00

**Numéro de téléphone** (PLUS GROS) ..... .25
de plus que la facture.

**Numéro de département: Courrier à envoyer** ..... $7.00
de plus.

**Client passe le chercher** ..... $5.00
de plus.

### Le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY LAC-SAINT-JEAN

**TARIF D'ABONNEMENT**

LIVRAISON PAR PORTEUR: $1.65 par semaine

Dans les dépôts: $0.30 la copie

PAR LA POSTE:
Saguenay-Lac-St-Jean:

| | |
|---|---|
| 3 mois | $ 30.00 |
| 6 mois | $ 50.00 |
| 1 an | $100.00 |

Autres régions du Canada:

| | |
|---|---|
| 6 mois | $ 60.00 |
| 1 an | $115.00 |

Pays étrangers:

| | |
|---|---|
| 6 mois | $ 80.00 |
| 1 an | $150.00 |

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

## AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, plaintes doivent être soulignées avant 11h30 a.m. pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(Lundi au vendredi).

## Locaux à louer (1)

**PORT-ALFRED: 1051, 6ième Avenue, bureau commercial, 16' X 41', avec voûte approuvée, libre lorsque désiré. Tél.: 544-2888 ou 544-3059.**
F-124125-1-2

## Locaux à louer (1)

CHICOUTIMI: 12' x 22', éclairé, chauffé, $250.00 par mois. Tél.: 549-3783 ou 549-3984.
F-121487-1-4

## Commerce à vendre (2)

Cantines équipées au propane, pour hot-dog, hamburger, frites, etc... Peleuse à patates, gros thermos 15 gallons. Tél.: 673-4202 ou 549-6209.
F-123720-2-2

## Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, sous-sol, 2889 boulevard St-Jean-Baptiste, près de Lavoie et Fils, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse, $175.00 par mois, tél.: 543-5703 ou 544-4598.
F-123968-4-8

CHICOUTIMI OUEST: 2 1/2 pièces, meublé, non chauffé, libre le 1er octobre, dans une maison unifamiliale. Tél.: 549-6145.
F-123932-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 508, des Crécerelles, app. 27, libre 1er septembre, $260.00 par mois. Tél.: 545-4580 ou 549-5149.
F-123926-4-2

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, 414, Lévis, près du cégep et université, $135.00 par mois, libre 1er septembre. Tél.: 543-9065 ou 549-5149.
F-123925-4-2

CHICOUTIMI: 160, rue Bossé, 2 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre. Tél.: 543-5602 ou 543-6910.
F-123743-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, (non chauffé), $275.00 par mois, entièrement rénové à neuf, 198, Champs-Elysées. Tél.: 545-0425 ou 543-6686.
F-121378-4-1

CHICOUTIMI: appartements 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés ou chauffés, suivant le loyer, situés dans les quartiers ouest, centre et est, prix $225.00 à $255.00, Habitat Saguenay Enr., tél.: 549-4322 de 17h00 à 19h00.
F-122088-4-4

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, demi-sous-sol, $325.00, rez-de-chaussée, $350.00, meublé, $395.00, non éclairé, non chauffé. Près des centres d'achats et de la polyclinique Saguenay. Egalement 2 1/2 pièces, $225.00 et 1 1/2 pièce, $185.00, près hôpital et C.E.G.E.P.. Tél.: 549-9983, 545-8737, 545-3090.
F-123604-4-2

CHICOUTIMI: 1090 et 1094, rue Radisson, arrière McDonald et St-Hubert, 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, laveuses et sécheuses, libres immédiatement, $325.00 par mois. Tél.: 545-5277 le jour seulement.
F-122140-4-4

## Locaux à louer (1)

CHICOUTIMI: entrepôt situé centre-ville, grandeur: 2,827 pieds carrés, tél.: 545-6370.
F-124013-1-2

PORT-ALFRED: 1171, 1ière Rue, deux bureaux privés pour médecin, grande salle d'attente, salle de bains, autre salle adjacente à louer si désiré. Libre immédiatement. Tél.: 544-2888 ou 544-3059.
F-124126-1-2

CHICOUTIMI: local commercial au 629, rue Montcalm environ 1,050 pi. car., rénové à neuf, conviendrait pour bureau, compagnie et dépanneur. Tél.: 543-2336.
F-123382-1-4

Bureau à louer, 550 pi. car., chauffé, éclairé, $250.00 par mois. S'adresser au 329, Racine, Chicoutimi ou 543-6017.
F-123463-1-2

CHICOUTIMI: grand local commercial, situé au centre-ville, 1,880 pieds carrés, conviendrait pour bar-terrasse, restaurant etc... un autre local même grandeur avec bar, conviendrait pour clubs sociaux, tél.: 545-6370.
F-123237-1-8

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 1291, Boul. Renault, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie au sous-sol, libre le 1er septembre, $260.00 par mois. Tél.: 543-5091.
F-123180-4-4

## A LOUER

**LOCAL COMMERCIAL** (8,000 pi. car. ou moins), 758, boul. Barrette, Chicoutimi, près du boul. St-Paul et Parc industriel.
**S'ADRESSER A:**

**Tél.: 549-4884**
**M. Genest ou M. Lapointe**

## Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, laveuse et sécheuse, arrière Place du Royaume, $325.00 par mois, libre 1er septembre. Tél.: 545-4413, après 17h00.
F-123901-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $250.00 par mois, tél.: 545-0725.
F-123873-5-8

CHICOUTIMI: à sous-louer, 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er septembre, $225.00 par mois. Tél.: 545-2495.
F-123580-4-2

CHICOUTIMI: 887, Murdock, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 549-2386 ou 678-2631.
F-123559-4-2

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $275.00 par mois, libre le 1er septembre, tél.: 543-5342 après 18h00.
F-123448-4-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, libre le 1er septembre, tél.: 545-3580 ou 545-7012.
F-123437-4-8

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 pièces, demi-sous-sol, non meublé, éclairé, chauffé, stationnement, libre immédiatement, $250.00 par mois. Tél.: 549-3422.
F-123477-4-4

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 55, Jauffret, $325.00 par mois. Tél.: 545-2792.
F-123706-4-2

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, meublé, $235.00 par mois au 58 boulevard Université ouest, aussi 2 1/2 pièces, meublé, $235.00 par mois, au 267 Letondal, 1 1/2 pièce non meublé au 267 Letondal, appeler 545-4020 ou 543-4568.
F-123745-4-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avantageusement situé arrière Place du Royaume, bloc neuf, remise à l'intérieur et possibilité de rangement à l'extérieur, libre immédiatement, $325.00 par mois. Tél.: 543-9595 ou 549-2310.
F-122377-4-1

## Logements à louer (5)

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, 542, des Crécerelles app. 1, possibilité d'avoir poêle, réfrigérateur, libre 1er septembre, $280.00 par mois. Tél.: 549-5149 ou 545-4580.
F-123929-5-2

BAGOTVILLE: 4 1/2 pièces, sous-sol eau chaude fournie libre le 1er septembre, tél.: 544-6575 après 18h00.
F-123967-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces premier plancher, grandes pièces, beau site. Tél.: 543-2130, entre 5h00 et 7h00.
F-123974-5

TERRASSES DU ROYAUME: Logement 5 pièces, excellente insonorisation. Tél.: 549-9405 .
F-122694-5-4

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, sur la côte du Parassol. Tél.: 549-4095, après 4h00.
F-123400-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, à sous-louer, situé dans un endroit calme, avec véranda, $295.00 par mois, tél.: 543-6292 ou 549-7180.
F-123639-5-8

PORT-ALFRED: 4 1/2 pièces, sous-sol moderne, chauffé, éclairé, eau chaude fournie.$225.00 à $255.00 par mois. Près de la polyvalente, libre le 1er septembre. Tél.: 544-4647 ou 544-5343.
F-123761-5-2

## Logements à louer (5)

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, $175.00 par mois. Tél.: 543-9860.
F-123591-5-2

PORT-ALFRED: 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $170.00 par mois, situé au 517, 3ième Rue, libre immédiatement. Tél.: 544-4912.
F-123459-5-2

CHICOUTIMI: logements 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés, chauffés, suivant le loyer, situés dans les quartiers ouest, centre et est, prix $225.00 à $255.00, Habitat Saguenay Enr., tél.: 549-4322 de 17h00 à 19h00.
F-122087-5-4

ARVIDA: 3 1/2 pièces, style bachelor, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, comprenant laveuse et sécheuse, ou non meublé, au choix, stationnement, entrée indépendante, libre le 1er septembre. Tél.: 548-2209 après 17h30.
F-122909-5-4

RIVIERE-DU-MOULIN: situé au 201 de Paris appt 4, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, déneigement, buanderie, stationnement, libre le 1er septembre, prix $265.00 par mois, tél.: 549-7655 ou 545-0475.
F-123740-5-8

PORT-ALFRED: 1299, 4ième Avenue, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 544-4273.
F-123770-5-2

ARVIDA: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 236 St-Philippe, libre le 1er septembre, prix $200.00 tél.: 548-5585.
F-123679-5-8

ST-JEAN-EUDES: 3 1/2 pièces, meublé, chauffage électrique, stationnement, rez-de-chaussée, $160.00 par mois. Tél.: 547-5662 ou 545-4967.
F-123608-5-2

LA BAIE: 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, libre le 1er septembre, tél.: 544-8353.
F-123545-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 2521, Roussel, 3 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, $160.00 par mois, libre le 1er septembre. Tél.: 545-7469 ou 549-7426.
F-123858-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, demi-sous-sol, bien éclairés, libres le 15 août, $240.00 et $260.00 par mois. Tél.: 549-6406.
F-123624-5-2

PORT-ALFRED: 4 1/2 pièces, fini moderne, tapis mur à mur, porte patio, balcon, remise intérieure et extérieure, libre le 1er septembre, tél.: 544-7918.
F-123546-5-8

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 pièces, moderne chauffé, non meublé, libre immédiatement, $190.00 par mois, stationnement, tél.: 549-0176.
F-123453-5-8

LATERRIERE: 4 1/2 pièces, libre 1er septembre, $215.00 par mois. Tél.: 678-9798.
F-123468-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, éclairé, meublé, près université, $295.00 par mois, tél.: 549-3326.
F-123439-5-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $290.00 par mois, porte patio, situé au 514 des Crécerelles, appt 46, pour informations, avant 5h00 à 549-9462 après 5h00 543-9761.
F-123153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2 pièces, 1er plancher, chauffé, éclairé, entrée 220, libre immédiatement, tél.: 549-4564.
F-122686-5-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 640 des Hospitalières, appt 3, libre immédiatement, près cegep et université, $275.00 par mois aussi 3 1/2 pièces, situé au 706 Alma, appt 62, libre immédiatement, tél.: 545-8650 ou 549-5149 ou 542-3046.
F-123385-5-8

ARVIDA: 5 1/2 pièces, non meublé, non éclairé, non chauffé, situé au centre-ville, libre immédiatement, prix $310.00 par mois, tél.: 548-5586 entre 17h00 et 20h00.
F-123359-5-8

CHICOUTIMI: petit 2 1/2 pièces, genre garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre, conviendrait pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 549-1578.
F-123362-5-4

## Logements à louer (5)

CHICOUTIMI-NORD: 30, rue Marie-France, 5 1/2 pièces, neuf. Tél.: 543-9337.
F-124149-5-2

PORT-ALFRED: 1051, 6ième Avenue, 6 1/2 pièces, avec sous-sol et garage, libre 1er septembre. Tél.: 544-2888 ou 544-3059.
F-124124-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, rénové à neuf, libre immédiatement, tél.: 549-7941.
F-123869-5-8

Logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, entrée indépendante, libre 1er octobre, service de buanderie. Tél.: 548-2300.
F-123854-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, près du cegep, 416 A avenue Gaudreault, libre immédiatement, $220.00 par mois, tél.: 543-9110.
F-123236-5-8

## Chambres à louer (6)

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, possibilité de pension dame de préférence, tél.: 545-0671.
F-123803-6-8

ARVIDA: centre-ville, cuisine commune, pour étudiante ou fille qui travaille, tél.: 548-5572 le soir.
F-123795-6-8

CHICOUTIMI: chambre à louer, $25.00 par semaine, possibilité de cuisine, tél.: 545-0725.
F-123872-6-8

ARVIDA: avec accès à la cuisine, laveuse, sécheuse, ainsi qu'un stationnement pour auto. Tél.: 548-8609.
F-123847-6-2

CHICOUTIMI: deux chambres à louer, 69, d'Youville. Tél.: 549-7286, après 5h00.
F-123500-6-2

CHICOUTIMI: chambre cuisine commune, près du cegep et de l'université, rue Graham Bell, tél.: 549-0271.
F-123883-6-8

CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, près de l'université, chambre entrée indépendante, cuisine commune. Tél.: 545-0456.
F-123632-6-2

JONQUIERE: chambre et pension, pour étudiant ou jeune travailleur, prix raisonnable, tél.: 547-6286.
F-123640-6-8

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, accès à la cuisine, à la buanderie. Tél.: 549-2250 ou 549-6140.
F-123203-6-4

CHICOUTIMI: chambres situées arrière Place du Royaume, entrée indépendante, cuisine commune, laveuse et sécheuse, tél.: 545-7125.
F-122062-6-8

CHICOUTIMI: chambre pour homme avec stationnement, endroit tranquille, litterie fournie. Tél.: 543-1431.
F-124176-6-2

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, chambre neuve, cuisine commune. Tél.: 545-4715.
F-124049-6-2

## Maisons à vendre (7)

CHICOUTIMI: arrière de Place du Royaume, maison neuve, 4 niveaux de plancher, grandes pièces, foyer, porte-patio, fenêtres Telia. Tél.: 543-3999.
F-123973-7

PORTAGE DES ROCHES NORD: Réalisez votre rêve, demeurez au bord de la rivière à l'année, à prix raisonnable, site magnifique, hypothèque intéressante, Fiducie Prêt et Revenu, Céline Gagnon, 673-4951 ou Lise Bélanger 549-2268.
F-123796-7-8

HEBERTVILLE-STATION: 8, rue St-Pierre, rénovée et décorée, 4 chambres, salle à diner, salon, cuisine moderne, bien isolée, terrain paysagé, potager avec serre. Tél.: 343-2620.
F-122153-7-4

LAC CLAIR: résidence à vendre, en bordure du lac Clair, acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-1283.
F-123484-7-2

## Maisons à vendre (7)

CHICOUTIMI: maison centenaire, 125 ans, prix spécial, vente rapide, $30,000.00. Boulianne & Laliberté, tél.: 545-1796, Serge Tremblay.
F-124167-7-2

VILLE DE LA BAIE: style canadien, 1 1/2, brique et cèdre, 4 chambres, 2 salles de bains, entrée de sous-sol indépendante, possibilité de logement, excellente vue sur la Baie, hypothèque de 10 1/4%, construction de 3 ans. Tél.: 544-4305.
F-124006-7-2

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, rue des Chardonnerets, 4 chambres à coucher, sous-sol fini. Tél.: 543-4035.
F-123751-7-2

CHICOUTIMI: GRAND SPECIAL, maison 2 logements rue d'Youville, prix $44,875.00, hypothèque très intéressante, faisant partie du programme O.P.A.I., plancher de bouleau, tél.: 545-7125, Trust Général, Régis Morin.
F-123445-7-8

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: résidence à l'année, terrain 45,000 pieds, boisé, puits artésien, fosse septique acceptée, prix à discuter, avec avantages de paiement, personnes sérieuses seulement, voir au 8238, Portage des Roches Nord, Laterrière. Informations, 678-2403 le soir.
F-121075-7-4

ARVIDA: 285, rue Hébert; directement du propriétaire, hypothèque à 10 3/4%, échéance au 1er août 1984, bungalow sous-sol fini au 3/4. Tél.: 548-5825.
F-123054-7-2

ARVIDA: DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, balance d'hypothèque 6 3/4%, transférable, située dans St-Mathias. Grandeur 27 x 34 pieds, terrain clôturé, remise en bois, de 12 x 10 pieds, armoires en chêne, sous-sol fini, poêle FRANKLIN, bar à boisson, à prix d'aubaine, tél.: 548-7865.
F-123704-7-8

CHICOUTIMI: rue Sydenham, 30 X 40, 3 chambres au rez-de-chaussée, 6 chambres en location au sous-sol rapportant $1,000.00 par mois, intérêt 10 3/4%, se paye tout seul. Tél.: 545-0456.
F-123633-7-2

ARVIDA: 77, rang Ste-Anne, près du Mail 170, maison ancienne, 2 étages, 8 pièces, beau terrain, environ 80' X 260'. Tél.: 548-5151.
F-123055-7-2

ARVIDA: directement du propriétaire, maison 1 1/2 étage, sous-sol fini, garage, entrée asphaltée. Pour informations, Tél.: 548-5420.
F-123317-7-4

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, construction 1980, près Place du Royaume, 3 logements, dont le principal libre immédiatement. Tél.: 545-0698 ou 678-9551.
F-124056-7-2

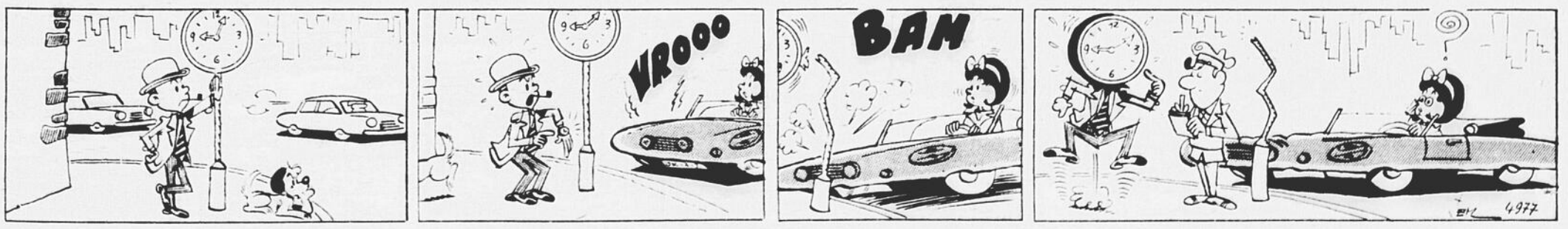
## Maisons à louer (8)

CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, avec sous-sol, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. Tél.: 545-2792.
F-123673-8-2

LATERRIERE: PORTAGE DES ROCHES: deux chambres, meublée, grand terrain boisé, bord de rivière pour couple ou personne seule, du 15 septembre au 15 avril. Tél.: 678-9007.
F-123652-8-2

## Maisons mobiles à vendre (10)

CHARLIE-CHARLINE



## Maisons mobiles à vendre (10)

LA BAIE: 1289, rang St-Louis, maison mobile 14 X 64, GLENDALE CITADELLE 1975, sur terrain loué, prix à discuter. Tél.: 677-2216.
F-124080-10

BAGOTVILLE: maison mobile 331 rang St-Pierre, directement du propriétaire, GLENDALE CASANOVA, 12 x 64, 1974, terrain 23,500 pieds carrés, paysagé, piscine 27 pieds, remise, tél.: 544-3570.
F-123127-10-8

JONQUIERE: parc des roulottes, maison mobile de marque Bendix, grandeur: 14 X 64, 1977, avec terrain: 47 X 100, non meublée, prix à discuter. Tél.: 548-6085.
F-123458-10-2

## Garages à vendre (13)

JONQUIERE: garage en gros plastique 10 x 35, prix à discuter, tél.: 547-3882.
F-123220-13-8

## Garages à louer (14)

CONSTRUCTION neuve de 60 x 60 ou de 60 x 30, à louer pour garage ou ou entrepôt, situé sur le boulevard St-Paul. Tél.: 549-8586.
F-122622-14-1

CHICOUTIMI: garage ou entrepôt 30 x 100, situé sur le boulevard St-Paul, tél.: 549-8566.
F-123502-14-8

## Chalets à vendre (15)

LAC-ST-JEAN: secteur St-Henri de Taillon, chalet $18,000.00, tél.: jour 545-5429 le soir 549-2723.
F-123544-15-8

Chalet situé au Lac Kénogami, Pointe au Bouleau, accès par eau seulement, tél.: 547-4455.
F-124145-15-8

## Terrains à vendre (18)

JONQUIERE: 3 milles du centre-ville, situé dans rang St-André, 100 X 450, prêt à construire. Tél.: 542-5179.
F-124042-18-2

SHIPSHAW: terrain 150 x 100, Route St-Léonard, tél.: 545-6715.
F-123880-18-8

CHICOUTIMI: 5 terrains rue des Chardonnerets, arrière quartier Place du Royaume, $11,500.00 et plus. Tous services, asphalte compris. Autres terrains: CHICOUTIMI-NORD: voisin des rues déjà construites, sans services, $3,000.00 pas de comptant, $50.00 par mois. Tél.: 549-4322, entre 5h00 et 7h00, TREPIN INC., COURTIER.
F-121934-18-1

BAGOTVILLE: terrain de 50 x 100, situé sur la rue Chanoine Gaudreault, près des écoles, prix $3,500.00, tél.: 544-3373, Société immobilière de La Baie.
F-123700-18-8

## A vendre ou à louer (20)

CHICOUTIMI-NORD: accommodation, très bon chiffre d'affaires. Informations, sur rendez-vous seulement, tél.: 545-1958.
F-123709-20-2

ST-FELIX D'OTIS: Maison mobile, 1974, 5½ pièces, grand terrain. Tél.: 544-4273.
F-123771-20-2

Terrain 143 X 168, un terrain 172 X 165, zone commerciale, boulevard Talbot, face au club de Golf Chicoutimi, vente avec financement avantageux. Tél.: 549-7170.
F-123649-20-2

**VALIN**

1½ étage, pièces sur pièces, 1,344 pieds carrés, construction 3 ans, foyer, 50 acres boisés, hypothèque, 10½%, fin 1983.

**TEL.: 545-6731**

F-122413-7-8

## Autos à vendre (21)

CHEVETTE 1979, 2 portes, vitesses, manuelle, garantie 12 mois. Tél.: 548-4457.
F-123978-21-2

DATSUN B-210, 4 portes, automatique, 1977, $4,000.00, peinture neuve, pneus d'hiver, en parfait ordre. Boîte porte-bagages qui va sur toit d'auto. Tél.: 542-7742.
F-124120-21-2

PONTIAC CATALINA 1972, mécanique bon état, très peu chère, ne pas manquer, tél.: 545-3655.
F-124130-21-8

MUSTANG 1975, V-8, 302 po. cu., 45,000 milles, mécanique A-1. Tél.: 543-9276.
F-124055-21-2

BUICK CENTURION 1973, non accidentée, pour les pièces, 2 pneus d'été Pirelli 215-15, presque neufs. Polisseuse 3 brosses. Tél.: 672-4879.
F-123856-21-2

DUSTER 1975, 75,000 milles, très bon état, prix $1,200.00, tél.: 549-1586 demander Robert.
F-123793-21-8

FORD TORINO 1973, 43,000 milles, prix $500.00, tél.: 549-3896.
F-123800-21-8

BUICK LE SABRE 1972, moteur 350, 2 portes, vitres et coffre électriques, roues de magnésium, très bon état. Tél.: 543-9618, après 5h30.
F-123734-21-2

CHEVROLET 1977, IMPALA SEDAN, 4 portes, peinture et transmission neuves d'une semaine, freins et suspension ainsi que le silencieux ont été changés en mai 1981. A voir. Intéressé seulement, 545-1613 ou 545-9740, demandez Paul-Emile Tremblay.
F-123727-21-2

JEEP CJ-7 RENEGADE 1979, 4 x 4, 42,000 kilomètres, très bonne condition, prix à discuter, tél.: 549-3088.
F-123524-21-8

HONDA CIVIC 1978, 38,000 kilomètres, transmission manuelle. Tél.: 543-8490, heure du souper.
F-123916-21-2

FORD L.T.D. Station Wagon (familiale), 1978, 52,200 kilomètres, automatique, servofreins, servodirection, portes et vitres électriques, air climatisé, dégivreur de lunette, radio AMFM, mini-cassettes, condition impéccable, vente rapide, cause: transfert, prix discutable. Tél.: 548-8865.
F-123764-21-2

PONTIAC LEMANS SPORT 1973, à vendre ou à échanger pour pick-up ou panel. tél.: 549-6863 ou 543-7415.
F-124082-21

HORIZON TC3 PLYMOUTH, 2 portes, manuelle, garantie 5 ans ou 80,000 kilomètres, 1980, vendu au prix d'un 1979. Tél.: 549-9230.
F-123955-21-2

DUSTER 1972, moteur 340, très propre, à l'état de neuf, $1,600.00, servofreins, servodirection, automatique. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-6143.
F-123954-21-2

CHRYSLER LE BARON FAMILIALE 1979, 31,000 milles, excellente condition, avec prolongation de garantie, directement du propriétaire, prix raisonnable, tél.: 549-4482.
F-123963-21-8

PONTIAC LAURENTIEN 1981, prix $10,800.00, laissé pour $8,500.00 vendu tel que vue, 2,500 kilomètres, tél.: 544-1695.
F-124086-21-8

CHEVROLET VEGA 1975, 63,000 milles, manuelle, bonne condition, $700.00, tél.: 548-4059.
F-124085-21-8

THUNDERBIRD TOWN LANDAU 1978, 38,000 kilomètres, équipée de A à Z, comme neuve. Tél.: 548-6369.
F-124083-21

DODGE OMNI 024, 38,000 kilomètres, radio, cassettes, AMFM, 4 vitesses, 4 roues rallys, 4 roues mags Streap sport. Tél.: 258-3784.
F-123616-21-2

TRIUMPH TR7, 1977, peinture neuve bleue, radio-cassettes, AMFM, 38,000 milleen $4,800.00. Tél.: 543-9620.
F-123063-21-4

UNE VRAIE BONNE AFFAIRE: DODGE FAMILIALE DIPLOMAT 1979, bas millage, très propre, intérieur fini salon, extérieur simili bois, porte-bagages, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 549-7928.
F-123659-21-2

MAZDA GLC 1981, 15,000 kilomètres, automatique, vert lime, 6 pneus, $5,950.00, tél.: 548-5889.
F-123747-21-8

FORD GALAXIE 500 1973, $500.00, 69,000 milles, en bonne condition, cause de départ. Tél.: 548-5984 ou 542-6157, après 6h00.
F-123442-21

## Autos à vendre (21)

FORD PINTO 1976, V-6, très bon état, 59,000 milles, 4 pneus d'été neufs, peinture récente, $1,400.00 avec pneus d'hiver compris. Tél.: 545-9733, de 5h00 à 11h00 p.m..
F-123831-21-2

HONDA CIVIC 1981, 7,000 kilomètres, équipement complet, cause: transfert. Tél.: 544-6954.
F-123658-21-2

MERCURY ZEPHIR 1979, Z-7, GHIA 6 cylindres, 200 po. cu., servofreins servodirection, 33,000 kilomètres, très propre, 2 pneus d'hiver, $5,000.00 ferme, tél.: 542-9147.
F-123528-21-8

MERCURY MONTEGO familiale, 1976, très bon état, 8 pneus radiaux neufs, radio-cassettes, AM-FM, air climatisé, prix à discuter. Tél.: 548-2325.
F-123647-21-2

HONDA CIVIC 1978, 42,000 kilomètres, excellente condition. Tél.: 542-7274, le soir seulement.
F-123642-21-2

PONTIAC VENTURA 1973, bonne condition, tél.: 548-7909 après 17h00.
F-123677-21-8

CONTINENTAL 1973, mécanique A-1, propre, tout équipée, air climatisé, prix en bas de la cotation, tél.: 676-2266.
F-123548-21-8

HONDA CIVIC 1978, bas millage, très propre, prix: $3,000.00. Tél.: 545-3417, vers midi.
F-123744-21

PARISIENNE 1968, très bonne condition, moteur 327, $400.00. Tél.: 549-2521.
F-123905-21-2

TRANS-AM 1979, noire, 48,000 milles, moteur 6.6 litres, cause: retour aux études. $7,700.00. Tél.: après 16h30, 543-8337.
F-123829-21-2

MAVERICK 1974, 56,000 milles, $525.00. Tél.: 548-7620.
F-123786-21-2

CAMARO Z-28, 1981, tout équipée, moteur 350, couleur noire, prix à discuter, automatique, tél.: 548-5066 ou 678-9321.
F-123551-21-8

CORVETTE 1979, bas millage. Aussi: YAMAHA ENDURO 1977, 250cc, $600.00. Tél.: 545-2161.
F-123471-21-2

MERCURY MONTCALM 1973, peinture neuve, amortisseur à l'air en très bon ordre, faut voir, tél.: 545-0337.
F-123512-21-8

CHRYSLER CORDOBA 1977, très bonne condition. Tél.: 544-7408.
F-123482-21-2

MARQUIS 1976, moteur 20,000 milles, servofreins, servodirection, propre et bonne condition. Aussi: 2 roues Cragars-55 (10-15), moteur Honda Civic pour les pièces. Tél.: 548-8422.
F-123790-21

CHEVROLET 1977, BEL AIR 2 portes, ton or, 305 po. cu., mécanique A-1, peinture neuve, subaine, tél.: le jour: 544-8213 ou le soir: 543-2595, après 18h00.
F-123791-21

FORD MAVERICK 1973, 55,000 milles, en bonne condition. $400.00. Tél.: 549-5881.
F-123662-21-2

MATADOR 1974, en très bon état, toute offre raisonnable acceptée, tél.: 668-8219.
F-123699-21-8

CHRYSLER 1975, hard-top 2 portes, 49,000 milles, vitres et coffre électriques, suspension à l'air avec compresseur, équipement complet pour remorquer une roulotte, (hinch), bendix, refroidisseur de transmission, collection pour roulotte, housse et 2 pneus d'hiver, sur roues, garantie en parfait ordre de partout, il est à voir, prix $2,500.00.
F-123539-21-8

FORD TORINO 1974, telle quelle, $350.00, tél.: 545-6108.
F-123505-21-8

VEGA 1976, parfaite condition, ayant jamais sorti l'hiver, prix à discuter. Tél.: 678-2309.
F-123562-21-2

**POURQUOI ACHETER UNE USAGEE?**

**Procurez-vous une voiture neuve**

LADA

**POUR $4,698**

transport et préparation en sus.

Votre concessionnaire
Equipement Patry
1591, boul. Talbot
Chicoutimi
**549-7555**

## Autos à vendre (21)

Moteur de FIRENZA tél.: 549-6421.
F-123638-21-8

ASPEN 1977, édition de luxe, 8 cylindres, 4 portes, toit vinyle, 45,000 milles, prix à discuter. Tél.: 548-4471.
F-123666-21-2

## Camions à vendre (22)

FORD ECONOLINE 1973, finie intérieur, 4 pneus neufs, moteur neuf, peinture neuve, $2,500.00. Tél.: 548-3543.
F-123610-22-2

Pick-up FORD RANGER, super cab 1977, radio-cassettes, CB, pneus Michelin, très propre, à vendre ou à échanger contre petite van de même valeur, tél. 276-3733.
F-123698-22-8

JEEP RENEGADE 1976, tout équipée, acheteur sérieux seulement. Tél.: 545-1222, heures des repas.
F-123665-22-2

FORD 1973, 5 tonnes, avec boîte de 16' fermée, G.M.C. 1973 4 tonnes, avec boîte basculante. Tél.: 545-3280.
F-123910-22-2

DODGE CHEVY VAN 1975, bas millage, fini intérieur, bon prix. Tél.: 542-6771.
F-123938-22-2

Pick-up CHEVROLET 1/2 tonne, 1967, 6 cylindres, $325.00. Tél.: 545-1851.
F-123726-22-2

BLAZER 4 x 4, 1976, très bonne condition, avec gratte. Tél.: 543-8340.
F-123077-22-4

A vendre ou à échanger, pick-up CHEVROLET 1974, en bon état de marche. Tél.: 543-9472.
F-123914-22-2

Pick-up TOYOTA 4 X 4, 1981, 18,000 kilomètres, acheteur sérieux seulement. Demandez Michel, 549-3498.
F-123911-22-2

Nous avons en main des moteurs, transmissions, différentiels, pièces de carrosserie de tous les modèles d'autos et de camions légers. Pour vous débarrasser de vos vieilles voitures et camions légers, sans frais de remorquage, nous payons le prix qu'elle vaut. Tél.: 549-3912.
F-121899-22-1

Wagoneer 4 x 4, 1976, peinture neuve, installation pour roulotte, air climatisé, radio AM-FM, stéréo, roues sport, pneus radiaux, prix à discuter, tél.: 543-1280 ou 549-7467.
F-122973-22-8

CHEROKEE 4x 4, 1977, 35,00 milles, bon état. Tél.: 545-4164.
F-123567-22-2

Pick-up CHEVROLET 1/2 tonne, 1980, 34,000 kilomètres, avec boîte en fibre de verre et autre équipement. Tél.: 549-2037.
F-123485-22-2

SUBURBAN 1976, 78,000 milles, moteur 30,000 milles, transmission neuve, prix: $2,500.00. Tél.: 675-2371.
F-123581-22-2

Camionnette GMC 1978, CHEVY VAN, excellente condition, tél.: 548-6710 entre 17h00 et 19h00 le soir.
F-122937-22-8

CHEVY VAN 1975, en parfait état, 6 cylindres, transmission manuelle, économique, prix raisonnable. Tél.: 668-7896.
F-124173-22-2

FORD 1978, 1 tonne, doubles roues, 48,000 milles, prix: $4,800.00. Tél.: 548-4457.
F-123979-22-2

PICK-UP DODGE ADVENTURER 100, 1979, peinture neuve, 4 roues mags avec pneus série 60, stéréo-cassettes, C.B., radio AM-FM, 4 jantes de roues pour pneus d'hiver, mécanique en très bon état, 50,000 milles. Tél.: 673-4881, Jean-Yves, après 5h00.
F-123755-22-2

## Motos à vendre (23)

YAMAHA 400cc, moteur 2 temps, 4,000 milles d'usure, parfait état, $800.00. Tél.: 547-5662 ou 545-4967.
F-123609-23-2

HONDA CB 750 K, 1979, très bonne condition, prix: $2,200.00. Tél.: 545-7371.
F-124014-23-2

HONDA 400 CD, 1975, très propre, mécanique parfait ordre, prix à discuter. Tél.: 548-2209.
F-123469-23-2

HONDA 750, 1972, modifiée, cause de départ. Tél.: 543-7490.
F-123492-23-2

PE 175, 1981, SUZUKI, 2,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 544-3166 ou 544-2628.
F-123656-23-2

SUZUKI T-500, 1975, 8,500 milles, $750.00, tél.: 548-5889.
F-123748-23-8

## Motos à vendre (23)

CAN AM 125cc ENDURO, 1975, moteur remonté à neuf, prix à discuter, tél.: 544-4934.
F-123737-23-8

YAMAHA 50cc, 1977, prix: $300.00. Tél.: 678-2309.
F-123563-23-2

YAMAHA XS 400 spécial, 8,000 kilomètres. Tél.: 276-2623.
F-123629-23-2

## Bateaux à vendre (27)

Planche à voile de marque Skimer, bonne condition. Tél.: 673-4434.
F-123494-27-2

CHALOUPE PETERBOROUGH, 16 pieds, dessous refait à neuf, fibre de verre, volant, pare-brise. Tél.: 672-4532.
F-123371-27-4

Bateau GREW 24', 1970, moteur 6 cylindres, Mercruiser, en bonne condition, offre raisonnable acceptée. Tél.: 543-6007.
F-123845-27-2

## Avions à vendre (28)

PIPER J-3, moteur C85-12, refait à neuf, 1980, flotteurs Edo 1400, réservoir à essence 26 gallons. Tél.: 668-8007.
F-123655-28-2

## Roulottes à vendre (29)

Roulotte ROVER, 16 pieds 1/2, à l'état neuf, magnifique routière, légère, double roue tandem, toilette, couche 5 personnes, tél.: 549-6328.
F-123804-29-8

Roulotte VAL BAR 25 pieds 1/2, 1975 achetée neuve en 1976, avec auvent télescopique, stéréo, parfaite condition, équipement complet, tél.: 545-8401 de 8h00 à 16h00.
F-124000-29-8

VALBAR 1974, 17 1/2 pieds, très propre, 2 essieux, légère, 6 places, auvent télescopique, accoupiage, freins, rétroviseur. Tél.: 542-3978.
F-123939-29-2

Roulotte CHAMPLAIN de luxe, 19 1/2 pieds, 6 places, roues Tandem, auvent automatique, amarrage complet. Tél.: 547-1306.
F-123561-29-2

ROULOTTE APALACHE 1978, 27 pieds, excellent état, acheteur sérieux seulement. Tél.: 662-6641 le jour, 662-3035 heure du dîner.
F-122706-29-4

## Machinerie (31)

Tracteur de ferme Massey Harris, en très bonne condition, avec ou sans gratte. Tél.: 542-5179.
F-124043-31-2

LIFT INTERNATIONAL 1965, élévation jusqu'à 23 pieds de haut. En très bonne condition, $10,000.00. Tél.: 549-9983 ou 545-8737.
F-123605-31-2

Pelle Vincent, Roter boom pour chargement de bois, Minch pour D7 D6, Bucset 966 à déversement latéral, Clam à billot 988-980-966, marteau hydraulique, aile de côté pour graider, 3 bucsets à fossée. Tél.: bur.: 543-6780 , rés.: 549-6944.
F-123594-31-2

Graider 12 Caterpillar, 6,000 heures, pépine John Deere JD 510, 1976, tracteur Allis Charmer HD 11, tracteur Komatsu D 65A, 1975, tracteur D8, 1974, tracteur HD 21 Allys 1972. Tél.: bur.: 543-6780, rés.: 549-6944.
F-123593-31-2

LOADER MF 300, sur chenille, 756 heures, un loader sur roues Terex 3 1/2 verges, loader Terex 3 1/2 verges, Hough 90, Trojan 2 verges, $8,500.00. Bur.: 543-6780, rés.: 549-6944.
F-123592-31-2

Tracteur de ferme, International, prix: $900.00. Bonne condition. Tél.: 543-7237.
F-123820-31-2

Bulldozer D 450B, en parfait état, (full hydraulique), cause de maladie. Tél.: 542-6458.
F-123334-31-2

BULLDOZER JD 450B, en parfait état (full hydraulique), cause de maladie. Tél.: 542-6458.
F-123836-31-2

ROULEAU D'ASPHALTE capacité 7 tonnes, moteur à gaz, 6 cylindres, transmission automatique, prix d'aubaine, aussi: ROULEAU 2 tonnes STANDA-PACK, moteur 10 h.p., BRIGHSTRATON AVEC REMORQUE (trailer), prix d'aubaine, à vendre ou à échanger.
Tél.: 545-3253.
F-121898-31-1

## Remorques (32)

Remorque basculante à vendre. Tél.: 678-9469.
F-123779-32-2

Remorque pouvant loger deux motoneiges ou transporter 2 cordes de bois de 16", renforcée à neuf, prix: $350.00. Tél.: 545-1613.
F-123728-32-2

Remorque industrielle de route: 8' x 12', 4 roues, avec freins, idéale pour accrocher derrière camion 10 roues, capacité 14,000 livres, $500.00, intéresse seulement. Tél.: 678-2691.
F-123401-32-2

## Pièces et accessoires d'autos et camions (33)

Pose et vente de moteurs, et transmissions de toutes marques, garantie 100%, 30 jours, tél.: 673-7292 ou 543-1094.
F-123243-33-8

Quatre mags chromés s'adaptant sur modèle Ford ou Dodge, grandeur: 15", deux roues blanches, grandeur: 16.5 pouvant aller sur 3/4 de tonne, accessoire pour faire remorque de station service (treuil et P.T.O. pouvant aller sur Ford). Tél.: 544-3482.
F-123480-33-2

Si vous voulez vous débarasser de vos vieilles voitures ou camions, nous allons les chercher sans aucun frais de remorquage. Tél.: 549-6672.
F-121674-33-4

## Personnel demandé (36)

Aide ménagère demandée à la semaine de 8h00 à 4h30, pour plus d'informations communiquer à 548-5976.
F-123637-36-8

Compagnie complètement établie au Saguenay, demande vendeurs pour secteurs Alma, Jonquière, Chicoutimi, La Baie, de préférence avec auto. Salaire entre $300.00 et $400.00 par semaine. Pour informations, tél.: 543-1718 ou 549-3903.
F-123669-36-2

Désirons rencontrer des gens sérieux pour une occasion d'affaires. Tél.: 548-2453.
F-123456-36-2

On demande représentants (es), pour le Saguenay-Lac-St-Jean, possédant une voiture et ayant des aptitudes pour la vente, tél.: 543-1302 heures de bureau.
F-123441-36-8

AUGMENTEZ vos revenus à temps partiel, par divers travaux à la maison, deuxième revenu, pour couples sérieux. Tél.: 547-6486. g
F-123214-36-4

Les Entreprises L.M.S.S. Enr. offre schéma de travail à temps partiel. Pour rendez-vous, 549-5871, après 1h00.
F-122681-36-2

NOUS RECHERCHONS couple ambitieux pour travail à la maison pour rendez-vous, tél.: 547-0201.
F-122225-36-8

Les Entreprises J.R.B. offrent du travail à temps partiel à des couples sérieux et ambitieux pour rendez-vous signalez 549-5420.
F-122434-36-8

NOUS RECHERCHONS couple ambitieux pour travail à la maison, pour rendez-vous, tél.: 547-0201.
F-123613-36-2

BONNE OUVERTURE à temps partiel avec ou sans expérience dans l'organisation de marché. Communiquez à: 545-6069.
F-123596-36-2

Recherchons gens sérieux, avec ou sans expérience, dans le marketing, si intéressés. Tél.: 544-3814.
F-123411-36-8

Les Associés Service Financier Ltée recherche une personne avec expérience dans le domaine du crédit aux consommateurs, bons avantages sociaux et conditions. Pour entrevue, contactez Pierre Arcand, 549-0606.
F-124119-36-2

Téléphonistes demandées, pour travailler de 9h00 à 1h00. 5 jours par semaine, atmosphère agréable, salaire à l'heure, tél.: 679-5492 ou 679-4157.
F-124105-36-8

## Offres de services (37)

Jeune dame désire garder enfant du lundi au vendredi, quartier St-Isidore, Rivière-du-Moulin. Tél.: 545-9329.
F-124150-37-2

Dame offre ses services pour garder enfants, de 2 à 5 ans, rue des Rolletets, à la semaine ou à la journée. Tél.: 543-3102.
F-124168-37-2

Menuisier d'expérience en rénovation, construction de tout genre, à taux abordables. Tél.: 543-1490.
F-124169-37-2

## Offres de services (37)

Professeur de maternelle garderait un enfant à la maison toute la semaine, votre enfant pourra bénéficier d'activités éducatives, tél.: 547-7877 situé face au cegep de Jonquière.
F-123893-37-8

Homme offre ses services avec camion Club Cab 1981, pour livraison ou vente, matériel, expérience et clientèle établie. Tél.: 547-1752.
F-123792-37

Peintre 12 ans d'expérience, spécialité intérieur et extérieur de maison privée et plastrage, bas prix. Tél.: 549-1821.
F-123991-37-2

Menuisier offre ses services comme travail général. Tél.: 545-1812.
F-124020-37-2

Homme avec expérience offre ses services pour travaux de plastrage, tirage de joints, peinture, ainsi que plafond texturé, appliqué à la machine spéciale, estimé gratuit. Tél.: 549-2894 après 5h00.
F-121877-37-4

J'offre mes services pour peinture et réparations, estimé gratuit, tél.: 549-9340.
F-121989-37-8

Dame ayant petite fille de 3 ans, garderait jeune enfant à son domicile rue des Ormes, St-Isidore, tél.: 549-7005.
F-123674-37-8

Si votre maison a été construite avant le 1er janvier 1961, vous pouvez recevoir une subvention du gouvernement fédéral de $350.00, ce que vous avez à payer, la taxe provinciale et la livraison. Tél.: 543-1718 ou 549-3903.
F-123668-37-2

J'offre mes services pour garder enfants, du lundi au vendredi, dans secteur Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-8398.
F-123713-37-2

NOUS DECAPONS et réparons les meubles anciens. Tél.: 543-8141.
F-121426-37-4

Couple offre leurs services pour faire de la conciergerie, dans les édifices commerciaux, avec 10 ans d'expérience. Tél.: 549-5416.
F-123461-37-2

Dame ayant travaillé dans une garderie offre ses services pour garder des enfants à son domicile, tél.: 545-6967,
F-123794-37-8

Couturière, réparation de vêtements de tous genres, fini à l'overlock, machine industrielle. Demandez Solange ou Céline, 542-5177 ou 547-7344.
F-123565-37-2

Garderais enfants, de 3, 4 et 5 ans, à la journée ou à la semaine, secteur polyclinique. Tél.: 543-5791.
F-123481-37-2

Dame avec expérience offre ses services pour garder un ou deux enfants à son domicile, à Arvida, quartier Ste-Thérèse. Tél.: 548-7936.
F-123483-37-2

Dame offre ses services pour garder un enfant. 52, du Perche app. 9, Jonquière, tél.: 547-3593.
F-123564-37-2

Dame de St-Honoré offre ses services pour garder des enfants à son domicile tél.: 673-7261.
F-123504-37-8

Dame aimerait garder enfants de 0 à 5 ans, à son domicile, rue Bégin, derrière C.J.P.M.. Très bonnes références. Tél.: 549-0011.
F-123576-37-2

Jeune fille offre ses services pour garder enfants, à son domicile, entre 6 mois et 3 1/2 ans. Tél.: 548-3098.
F-123729-37-2

J'offre mes services pour garder un enfant, du lundi au vendredi, à mon domicile, paroisse St-Luc, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-2172.
F-123654-37-2

Dame offre ses services pour garder un enfant de 2 1/2 ans à 5 ans, arrière Place du Royaume, tél.: 549-5281.
F-123788-37-8

Avez-vous besoin d'une disco mobile pour vos soirées, (noces, banquets, anniversaires, réceptions de groupes, etc...), location à la semaine pour hôtel, discothèque, musique de tous genres avec jeu de lumières, tél.: 545-7515.
F-123413-37-8

NETTOYAGE DE TAPIS A VAPEUR: ouvrage garanti. Première pièce $20.00, autres additionnelles, $15.00. NETTOYEUR JACK, 549-0002.
F-121408-37-4

Dame offre ses services pour garder enfants à son domicile, à l'heure, à la journée ou à la semaine, sur boulevard Saguenay. Tél.: 545-0931.
F-124036-37-2

EBENISTE: 15 ans d'expérience, fabrication et finition de meubles de tous genres, décapage et rénovation de meubles anciens, travail garanti. CHRISTIAN ABAT, tél.: 543-9607 ou 673-4965.
F-122083-37-4

Homme offre ses services pour travaux de maçonnerie et réparations. Tél.: 549-5445.
F-123711-37-2

**$500.00**
**$700.00**
**$900.00**
**PAR SEMAINE**

MEDICO recherche distributeurs à temps plein ou partiel, selon le secteur. Pour informations, tel.: (514) 341-4300 et sans frais 1-800-361-9041.

F-114129-38-4

## Ameublement (40)

Mobilier de magasin en chêne très propre, moulures, contre-plaqués et portes de chêne, tablettes de verre ect... conviendrait pour bibliothèque. IDEAL POUR PARTIR EN AFFAIRES. Pharmacie Chicoutimi. Tél.: 549-0950.
F-122165-40-4

Mobilier de salon modulaires, état de neuf, 2 ans, à prix abordable. Tél.: 548-1780.
F-123489-40-2

Mini-laveuse automatique et sécheuse Over, état neuf. Tél.: 548-8838.
F-123589-40

Mobilier de cuisine, style colonial, avec 4 chaises, en bon état, $150.00. Tél.: 547-8961.
F-123607-40-2

Ménage usagé, complet ou séparément. Aussi: RENAULT 5 1979. Tél.: 545-6524.
F-123780-40-2

Sécheuse bonne condition. $75.00. Tél.: 547-0751.
F-123778-40-2

Laveuse et sécheuse Inglis, très bonne condition. Tél.: 545-2792.
F-123707-40-2

Mini-laveuse et sécheuse KENMORE DE SEARS jaune, valeur $950.00 à $500.00, tél.: 545-3434.
F-123513-40-8

Poêle électrique Roy, 5 ans de service, 4 ronds avec four nettoyant. Lave-vaisselle Hilpool, 6 ans de service. Tél.: 544-2888 ou 544-3059.
F-124147-40-2

Meubles antiques, coiffeuse, bureau etc... à voir au 108 des Plaines, Jonquière, après 17h00.
F-124148-40-8

Table traditionnelle Québécoise artisanale, en pin massif, très comfortable, 6 chaises, beaucoup de place pour vos repas gastronomiques, solide, tél.: 544-2200.
F-123308-40-4

## Animaux à vendre (42)

Quatre adorables chiots, idéals pour la chasse, mélanger de setter irlandais et labrador, $50.00 chacun. Tél.: 678-2688, demandez Alain.
F-123783-42-2

Chiens cocker à vendre. Tél.: 544-5510.
F-123443-42

Himalayen Seal Point femmelle; 2 ans, enregistrée, vaccinée, opérée et dégriffée. Tél.: 673-4367 ou 543-3339.
F-123621-42-2

Berger anglais, avec sa cabane $150.00, femelle, tél.: 547-3766.
F-123685-42-8

CHATONS persan, mâle bleu, femelle bleu crème, enregistrés, vaccinés, parents champion. Tél.: 549-7567 ou 345-8157.
F-124113-42-2

Chiots berger allemand, 2 mois, $350.00 avec enregistrement, tél.: 674-2303.
F-124129-42-8

## Camping (44)

Tente-roulotte usagée à vendre, en bon état. Tél.: 548-2456.
F-123899-44

Tente-roulotte REMBEC 1970, 6 places, toit rigide, toilette chimique, accessoires au propane, prix $950.00, tél. tél.: 548-3980.
F-124003-44-8

Tente-roulotte LIONEL 6 places, avec équipement complet, tél.: le soir seulement, 542-7274.
F-123636-44-2

Tente-roulotte 8 places, toit rigide, auvent, poêle, réfrigérateur, lavabo, $1,300.00. Tél.: 548-1605.
F-123648-44-2

Campeur motorisé, mécanique refaite à neuf, moteur 4,000 milles, équipée au complet, douche, eau chaude, toilette, système de chauffage, couche 6 personnes, prendrais échange soit panel ou voilier, tél.: 343-2008.
F-123557-44-8

## Camping (44)

Tente-roulotte LIONEL 1979, 6 places, tout équipée, très bonne condition. Tél.: 662-2544.
F-123908-44-2

## Vêtements (45)

Robe de mariée grandeur 5-6 ans, collection été 1981, tél.: 549-9520 local 221 jour, le soir 549-4985.
F-122977-45-8

Robe de mariée, collection été 1981, manches longues, grandeur 9-10 ans, nettoyée. Tél.: 542-0220 ou 548-4985.
F-123393-45-4

Manteau en rat musqué, 16 ans, avec chapeau en chat, 2 ans, prix à discuter. Tél.: 673-7390.
F-124151-45-2

## Marchandises diverses (46)

FOIN en balle à vendre. Tél.: 347-3779.
F-123861-46-2

Poêle 220, 30", prix à discuter. Tél.: 549-0403.
F-123811-46-2

Remise en bois 10 X 12, prix à discuter. Chain-block 1 tonne. Motocross Kawasaki 125, 1973. Tél.: 677-2474.
F-123918-46-2

Poêle $50.00, sécheuse, $75.00, bibliothèque, $75.00, linge, livres, divers. 190, de la Fabrique, Jonquière, tél.: 547-8255.
F-123936-46-2

J'Al un choix d'aspirateurs avec balais électriques, ainsi que laveuse à tapis, reconditionnés avec garantie. Tél.: 549-6641.
F-122063-46-2

Deux lits modernes 36", rideaux de lainage, un fauteuil ELECTRO-HOME, pour adapter au système de son avec haut-parleur intégrés au fauteuil, tél.: 543-1978.
F-123891-46-8

Photocopieur Rex-Rotary-4,000, en très bon état, à très bas prix. Tél.: 543-6193.
F-123345-46-2

Table de billard 4 X 8, $150.00, en bon état. Tél.: 543-9860.
F-123590-46-2

Lot de fenêtres et portes; gardes en fer forgé, toilettes, lavabos, le tout en très bonne condition, parfait pour chalet. Tél.: 543-6990.
F-123579-46-2

Deux ensembles de salon, un ensemble de cuisine, vaisselier 16" X 72" X 30", lit 39", chaise berçante en bois, hotte de cuisine brune avec moteur, deux ensembles de hockey complets, 30-32, 32-34, patins, Orbite et Lange, 5 points, fenêtres coulissantes, différentes grandeurs, vitres thermos (2), idéales pour remise, chalet, serre. Tél.: 545-0994.
F-123853-46-2

FORD STATION L.T.D. 1973. Caisse-enregistreuse antique. Roulotte de voyage 24'. Tél.: 547-8615.
F-123822-46-2

Chienne st-bernard, 9 mois, non enregistrée, avec dossier médicale et piqures, pure race, $150.00. Lave-vaisselle, 4 ans, $125.00. Réfrigérateur pour chalet. Polisseuse. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-5515.
F-123844-46-2

Piscine hors-terre 15 X 27, 2 saisons d'usure, toile 20 millièmes, sundec 8 X 4 recouvert de tapis, équipement complet. Tél.: 549-0370.
F-123686-46

Table de salon, bibliothèque, style futuriste, $300.00 ou peut être vendu séparément. Tél.: 549-6058, après 5h00.
F-123757-46-2

Poêle à patates frites et à hot-dog commercial, ainsi qu'un tranche-patates, en bonne condition. Tél.: 548-6619.
F-123661-46-2

Métier 60" à vendre, avec banc, canetier et boite à tension, état de neuf, $700.00. Tél.: 547-8232.
F-123646-46-2

Fournaise à l'huile de plancher, avec réservoir de 45 gallons et tuyau, $45.00 le tout. Tél.: 547-2574.
F-123618-46-2

Bicyclette 10 vitesses, pour homme, état de neuf. Si intéressé, tél.: entre 5h00 et 7h00, 543-4907.
F-124018-46-2

TUILES DE PARTERRE...BORDURES D'ENTREE, marches, vases à fleurs, et autres produits de qualité, en vente à prix compétitifs au: 1365, rue Roussel, Chicoutimi-Nord (Cap St-François). LES TUILES DE BETON BLANCHET ENR. Tél.: 543-4208.
F-123290-46-4

Deux (2) moteurs électriques, un GE et l'autre Westinghouse, 40 forces chacun, 1,750 tours minute, fonctionnent sur 600 volts DC. Incluant également deux (2) redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, ext. 241.
F-68747-46-4

## Marchandises diverses (46)

Balançoire un banc long, 4 places, ainsi que balançoire à 2 bancs, comme à l'ancien. 354, Champs-Elysées, Chicoutimi. Tél.: 549-2352.
F-123560-46-2

Marché aux puces, super vente samedi, le 22 août, de 9h00 am. et de 13h00 à 16h30, au 159, St-Jean, Jonquière.
F-123498-46-2

2 moteurs électriques, un GE et l'autre WESTINGHOUSE, 40 forces chacun, 1,750 tours minute, fonctionnent sur 600 volts DC. Incluent également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241.
F-68818-46-4

Deux lits modernes de 39", avec matelas, rideau en lainage, un fauteuil électrohome, pour adapter au système de son avec haut-parleurs intégrés au fauteuil. Tél.: 543-1978.
F-123027-46-2

## Demandes (47)

Recherche génératrice, diesel, 6 ou 7 kilowatts, appeler du lundi au vendredi entre 6h00 et 8h00 PM, 549-3783.
F-123517-47-8

NOUS achetons vos autos et camions usagés, (rebuts) et toutes sortes de métaux, nous payons le meilleur prix. S'adresser au 779, A boulevard Harvey, Jonquière. Tél.: 542-6938.
F-121897-47-1

Jeune fille de l'extérieur recherche chambre et pension, près du Centre d'Education des Adultes. Tél.: 549-5397.
F-123708-47-2

Chanteur western se cherche 3 bons musiciens, violoneux, guitariste, batteur, tél.: après 17h30 542-6323 demander Jeannot.
F-123705-47-8

Travaillant cherche transport par boulevard de l'Université de Chicoutimi à Bagotville et retour pour travail 8h00 à 17h00. Tél.: 549-3594.
F-123472-47-2

Demande logement 4 1/2 pièces, non meublé, secteur Chicoutimi, libre pour le 1er octobre, tél.: après 19h00 à 543-4874.
F-124134-47-8

Etudiante sérieuse recherche un appartement, 2 1/2 ou 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé ou non, à proximité du collège de Jonquière. Urgent. Tél.: 547-0881.
F-124046-47-2

## Divers (48)

Un souffleur à neige COLOMBIA, 8 forces, 26 pouces, à l'état de neuf, $600.00, aussi porte de garage 7 x 8, $100.00, tél.: 672-2213.
F-124127-48-8

Machine à écrire WEBSTER, manuelle, portative, $75.00, tél.: 548-5889.
F-124155-48-8

Zoom YASHICA à baïonnette 70-210, mm, flambant neuf, plus un filtre protecteur transparent et un polarisateur prix $300.00, tél.: 542-0507.
F-123870-48-8

Cuisinière électrique divan et chaise, tél.: 543-2225.
F-123970-48-8

Bicycles pour dames, et garçons, en parfaite condition renouveller à neuf, bon prix, tél.: 549-6265.
F-123889-48-8

Une machine à tapis commercial (Mr. Steam) avec tous les accessoires, en très bonne condition, prix: $2,500.00. Tél.: 548-3643.
F-123586-48

Un bureau de travail très propre, prix: $125.00. Tél.: 548-3643.
F-123587-48

Une fournaise à l'huile de plancher, prix: $75.00. Tél.: 548-3643.
F-123588-48

Scie radiale ainsi que vitrine thermos, de 6 x 6, et clapboard de masonite pour finition intérieure, 4 x 8 x 18 de pouce, tél.: 549-3684.
F-123523-48-8

Poêle électrique General Electric, $350.00. Laveuse, sécheuse General Electric, $300.00. Tél.: 545-6808.
F-123985-48

GROSSES quantitées de bottines d'armée avec cap d'acier, bottes de combat 4 points à 12 points. SURPLUS D'ARMEE, 2116, route 170, Chicoutimi, tél.: 545-0419.
F-122638-48-1

Aspirateurs usagés, marque très connue, reconditionnés avec garantie. Tél.: 543-9375.
F-123773-48-2

FORD LTD 1972, en bonne condition, 99,000 milles, prix $200.00 aussi sécheuse marque FRIGIDAIRE en bon état, prix $50.00 tél.: 548-1471.
F-123531-48-8

Ramassons à l'année ce que vous jetez dans le domaine suivant: métaux de toutes sortes sauf la taule, fils électriques, meubles de bois, petits objets, vieillerie, livres. N.B. allons chercher gratuitement, ne payons pas pour ces choses. Récuperation Claude, 547-8733.
F-123499-48-2

## Divers (48)

Petit poêle à bois, blanc, pare-chocs de poussée (Push bumper), chromé, petit poêle électrique 110 volts, moteur de chaloupe hors-bord, 6 forces, tél.: 545-3001.
F-123436-48-8

Divan en velours brun, $300.00, une étagère $60.00, deux fauteuils en cuir $50.00 chacun, un climatiseur WESTINGHOUSE 15,000 BTU, 220 volts, $200.00, tél.: 548-5889.
F-123749-48-8

**STORE VENITIEN**

**Mini-horizontal et vertical**

**POUR ESTIMATION:**

**FERNAND TREMBLAY**

**TEL.:**

**543-0432**

F-118055-48-8

Equipement complet de ski alpin, bottines: 6 1/2, vêtements divers, bibiots et plusieurs autres articles. Tél.: 544-7023.
F-123611-48-2

Bois de foyer et de poêle à vendre, ainsi que bois de frêne, scié 1" d'épaisseur, depuis 1 an. Tél.: 543-2247.
F-123182-48-4

FAIRE-PART: Futurs mariés, faire-part de mariage, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Tél.: 545-4474.
F-68821-48-4

Piscine 16 X 32, creusée, à vendre avec tous les accessoires. Tél.: 548-6369.
F-124084-48

TERRE NOIRE: pour jardin, fleurs, livrées par camion 3/4 de tonne si désiré, au 2120, rue Hôtel-de-Ville, St-Honoré. Tél.: 673-4485.
F-123485-48-2

TUILES DE PARTERRE: 24 x 24, à $3.50 chaque, 24 x 30, à $4.75 chaque, bordure à $1.35 le pied, tél.: 547-8862, résidence ou 678-2761 travail.
F-121025-48-8

Cèdres pour planter et arbres à feuilles, au 963 boulevard Tadoussac, St-Fulgence, tél.: 674-2433.
F-122829-48-8

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces x 36 pouces, épaisseur: 9 millièmes de pouce. EN SPECIAL à $0.25 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser au : PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 1051, Boulevard Talbot, Chicoutimi. Tél.: 545-4474.
F-106882-48-4

ANTIQUITES A VENDRE: un bureau avec miroir décapé, lit en noyer 54 pouces décapé, lit en fer et laiton 48 pouces, 3 mobiliers de salle à diner, tables de salon, chandelier 5 branches, bibliothèque décapée, fauteuil du diable décapé, table de téléphone avec chaise en noyer décapée, poêle à bois, deux coiffeuses, lit 48" en bois, commodes. Tél.: 543-5423 ou 543-1142.
F-123570-48-2

**STORES VENITIENS**

Nous fabriquons et nous vendons des draperies vénitiennes verticales et horizontales.
Nous fabriquons aussi des stores vénitiens en bois laminé verticaux et horizontaux.

**S'adresser directement à la manufacture à:**

**543-0524**

F-119118-48-2

## Divers (48)

Set de cuisine chromé, fournaise à l'huile avec réservoir 200 gallons, divan-lit, Lay-Z-Boy, bicyclette 3 vitesses pour garçon, glacière ancienne, bahut et vaisselier, fauteuils rembourrés, télévision noir et blanc et couleur, table de téléphone, stéréo, ancien bain sur pattes, tél.: 549-0723.
F-123742-48-8

Collection de timbres canadiens neufs à vendre. Pour informations, tél.: 543-4330.
F-123644-48-2

Frigidaire bon état de marche, $50.00; 2 pneus d'hiver à crampons 13 pouces sur jantes TOYOTA, $80.00; tél.: le jour 543-2645 le soir 545-8894.
F-123537-48-8

Humidificateur de fournaise, automatique avec thermostat a servi un mois et demi seulement, à l'état neuf, $40.00 aussi walkie talkie 40 canaux, jamais servi avec 2 antennes et un transformeur de 110 à 12 volts, pour walkie talkie, prix $300.00 pour le tout, tél.: 549-8539.
F-123538-48-8

**BRONZAGE**

LA SANTE ET LA BEAUTE PAR LE BRONZAGE PARFAIT

**Perma Bronze**
Centre d'esthétique
Centre d'électrolyse
475, Champs-Elysées
CHICOUTIMI
545-8269
(Sous-sol Marcel Gilbert)

**COURS D'IMPÔT SUR LE REVENU**

Les classes commencent le 16 sept.

H&R Block vous enseignera comment preparer des declarations d'impôt sur le revenu dans un cours d'etudes special de 13-1/2 semaines

- Les cours traitent des lois fiscales actuelles
- Inscription sans restriction d'âge
- Aucun apprentissage ou expérience préalable nécessaire
- Des emplois chez nous, à plein temps ou à mi-temps, offerts aux élèves diplômés

Pour de plus amples renseignements et les horaires des classes, veuillez écrire ou téléphoner à

**H&R BLOCK**

1416,
CYRILLE-VAILLANCOURT
CHICOUTIMI
TEL.: **543-8442**

OUI POURRAIT VOUS OFFRIR UN MEILLEUR COURS D'IMPÔT?

## Musique et accessoires (50)

ORGUE ELKA 2 claviers, avec accords électroniques, pour informations, tél.: 679-0223.
F-123907-50-2

Orgue Technics, modèle SX-7700G, 6 mois d'usage, à voir, acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-2443.
F-123714-50-2

2 colonnes de son 150 watts RMS, prix $450.00 les deux, tél.: 547-9627.
F-123510-50-8

Système de son 30 watts RMS à l'état de neuf, tél.: 544-3671.
F-123507-50-8

COURS DE PIANO, ORGUE, GUITARE ET FLUTE TRAVERSIERE, COMMENCANT EN SEPTEMBRE 1981. S'ADRESSER A: MME HUGUETTE DESBIENS DESMEULES. TEL.: 543-8780.
F-123412-50-4

Magnétophone Sony, 50 rubans. Décodeur oblique, amplificateur Sensui. Valeur de $1,500.00. Prix à discuter. Tél.: 545-2453.
F-123496-50-2

Système de son disco-mobile, équipement complet. Tél.: 544-1221 ou 544-8473.
F-124017-50-2

## Musique et accessoires (50)

Guitare acoustique, SENDER, 12 cordes, avec étui, état neuf, bas prix, tél.: 542-6449.
F-124087-50-8

Amplificateur Fender Twin Reverb, 100 watts, R.M.S., avec 2 haut-parleurs JBL K120, Tél.: 548-4445 demander Richard.
F-122294-50-4

Accordéon-piano 120 basses, modèle professionnel, état de neuf, valeur: $1,200.00, prix à discuter. Tél.: 545-8625.
F-123470-50-2

Pour certains
c'est le
pain quotidien,
pour d'autres, c'est
**Le QUOTIDIEN**
tout simplement.

## CARRIERE EN ASSURANCE-VIE

Une compagnie québécoise et dynamique vous offre:

— Un contrat d'avant-garde.
— Des conditions de travail avantageuses.
— Salaire de base plus commission et boni.
— Produits nouveaux adaptés aux besoins d'aujourd'hui.
— Possibilités d'avancement.
— Formation complète et suivie donnée aux candidats sans expérience.

***Si vous êtes âgé de vingt-cinq ans et plus, possédez un secondaire V ou l'équivalent, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:***

**L'Economie Mutuelle-Vie**
**C.P. 1433**
**Chicoutimi, Qué.**

**Le tout sera traité confidentiellement.**

## Usine Grande-Baie

ALCAN

La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée terminera bientôt à Ville de La Baie, au Saguenay, la construction de la plus récente et la plus moderne aluminerie au monde. L'usine fonctionne déjà au tiers de sa capacité et une nouvelle salle de cuves sera mise en marche à la fin de septembre 1981.

Le département de l'Entretien requiert les services d'hommes de métier pour assurer l'entretien et la réparation des équipements de production de l'usine.

**EXIGENCES**
Les candidats recherchés oeuvrent déjà en milieu industriel en mécanique, en électricité ou en électronique. De plus, les candidats devront avoir complété un des cours suivants:

- collégial avec spécialisation
- technique
- secondaire professionnel long
- l'équivalent en cours du soir, par correspondance ou autres sera aussi considéré.

(Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes.)

**ÉLECTROTECHNICIENS**
Devront effectuer le diagnostic de troubles, l'entretien et la réparation des appareils de contrôle du procédé, de l'instrumentation, des installations électriques, et de l'appareillage électronique de l'usine.

La possession d'un certificat de compétence (licence C) avec expérience en instrumentation de contrôle est un atout.

**MÉCANICIENS D'ENTRETIEN**
Devront effectuer le diagnostic de troubles, l'entretien et la réparation des équipements mécaniques, pneumatiques et hydrauliques de l'usine.

Les candidats spécialisés en tuyauterie industrielle, climatisation et chauffage, avec expérience, seront également considérés pour ces postes.

**TRAITEMENT:**
Le salaire sera en fonction de l'expérience et de la compétence. Régime complet d'avantages sociaux.

**Les candidats recherchés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 11 septembre, à l'adresse suivante:**

**Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée**
**Service du Personnel**
**6000, 6e avenue**
**Ville de La Baie (Québec) G7B 4G9**

**Note:** Si vous avez déjà fait parvenir votre curriculum vitae, il est inutile de l'envoyer à nouveau, à moins que vous ayez des changements significatifs à y apporter, tel que: nouvelle adresse, changement d'emploi ou autres.

## OFFRE D'EMPLOI A TEMPS PARTIEL

Le CAB de St-Coeur-de-Marie est à la recherche d'un

# INSEMINATEUR

## A TEMPS PARTIEL

**LE CANDIDAT DOIT:**
- posséder un diplôme de technologie Agricole, ou de cours d'agriculture;
- ou minimum 10e année réussie (secondaire III), ou expérience connexe équivalente;
- être âgé entre 18 et 45 ans;
- pouvoir travailler sur un horaire irrégulier, selon les besoins du C.A.B., avec rémunération à l'acte;
- être en possession d'un permis de conduire;
- connaître et aimer les bovins;
- posséder une automobile.

Le candidat choisi recevra une formation théorique et pratique en vue de l'obtention du permis nécessaire.

Si ce travail vous intéresse, veuillez faire parvenir votre application par écrit avant le 27 août 1981, au secrétaire.

**a/s Omer Larouche**
**485, rang St-François**
**Delisle**
**Lac-St-Jean - G0W 1L0**

Vous serez informé des lieux et dates d'entrevue.

---

Fonction publique Canada / Public Service Canada

Année internationale des personnes handicapées 1981 — International Year of Disabled Persons

Appel de candidatures mixtes

## CHEF, FORMATION ET PERFECTIONNEMENT

**Traitement: $26 900 à $38 600**
**Nº de réf.: 81-PSCH-DVA-PE-1040**

**Affaires des anciens combattants**
**Direction de la gestion du personnel**
**Charlottetown (Ile-du Prince-Edouard)**

Conseiller les cadres du Ministère en matière d'éducation, de formation et de perfectionnement des ressources humaines; planifier et diriger la conception, l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes de formation et de perfectionnement du personnel; superviser les activités de la section de la formation; contrôler les cours-pilotes et évaluer l'efficacité des cours.

**Conditions de candidature**
Grade universitaire ou l'équivalent. Expérience de la mise au point et de la tenue de programmes de formation et de perfectionnement. Expérience de la gestion de projet et de la consultation avec la gestion. Expérience de la supervision.

**Exigences linguistiques**
La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. En raison de la nature de ce poste bilingue, les candidats qui postulent cet emploi doivent déjà connaître les deux langues.

No. d'autorisation: 131-167-001

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse ci-dessous.
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

**Comment se porter candidat:**

Envoyez votre demande d'emploi et/ou curriculum vitae à:
**Adrien L. Poirier**
**Commission de la Fonction publique du Canada**
**a/s Poste restante**
**Charlottetown (I.-P.-E.) C1A 7K1**
**(902) 892-0388**
**Date limite: Le 4 septembre 1981**

*Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.*

Canada

---

# VENDEURS DEMANDES

## Région du Saguenay-Lac-St-Jean

**EXPERIENCE:**
5 ans minimum.
Très bonne possibilité d'avancement pour une compagnie avantageusement connue et dynamique dans le domaine des pièces et accessoires automobiles.
Salaire à discuter selon l'expérience.
***Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:***

**VENDEURS DEMANDES**
**Le Quotidien**
**1051, boul. Talbot**
**Chicoutimi**
**DEPT 3169**

---

Ville de Chicoutimi

**VILLE DE CHICOUTIMI**
**DISTRICT DE CHICOUTIMI**
**PROVINCE DE QUEBEC**

# AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la ville de Chicoutimi a, le 29 juin 1981, passé et adopté un règlement portant le numéro 539 ayant pour objet de décréter des travaux de construction de chaînes de béton, de trottoirs de béton, de pavage de recouvrement, de rues dans la municipalité de Chicoutimi et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de $334,400.00

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires le 9 juillet 1981; par le ministère des Affaires municipales, le 11 août 1981 et par la Commission municipale de Québec, le 11 août 1981.

DONNE à Chicoutimi, ce 21ième jour d'août 1981.

**JEAN-YVES FORTIN, greffier,**
**Ville de Chicoutimi.**

---

Ville de Chicoutimi

**VILLE DE CHICOUTIMI**
**DISTRICT DE CHICOUTIMI**
**PROVINCE DE QUEBEC**

# AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la ville de Chicoutimi a, le 6 juillet 1981, passé et adopté un règlement portant le numéro 544 ayant pour objet de décréter des travaux de relocalisation de la conduite d'égout devant courir dans le droit de passage accordé par l'Hôpital de Chicoutimi et d'approprier les deniers à même le fonds de roulement de ville de Chicoutimi, remboursable en cinq (5) versements égaux et consécutifs à compter de l'exercice financier 1982, au montant de $78,323.00

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par la Commission municipale du Québec, le 21 juillet 1981.

DONNE à Chicoutimi, ce 19ième jour d'août 1981.

**JEAN-YVES FORTIN,**
**greffier,**
**Ville de Chicoutimi.**

---

# SECRETAIRE

**Commission Scolaire**
**Saguenay "P"**

## Secrétaire d'école demandée

La Commission Scolaire Saguenay "P" se propose d'embaucher une secrétaire d'école bilingue pour une école anglaise à Jonquière, (secteur Arvida).

**QUALIFICATIONS:**
Secondaire V avec cours commercial, expérience dans ce domaine serait un atout.
Le salaire et les avantages sociaux seront conformes à la politique salariale du ministère de l'Education.

***Les personnes intéressées devront faire parvenir leurs applications à l'adresse suivante, avant le 1er septembre 1981.***

**Le Secrétaire général,**
**Commission Scolaire**
**Saguenay "P"**
**850, rue Joule,**
**Arvida, P.Q.**

---

Ville de Chicoutimi

**VILLE DE CHICOUTIMI**
**DISTRICT DE CHICOUTIMI**
**PROVINCE DE QUEBEC**

# AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la ville de Chicoutimi a, le 22 juin 1981, passé et adopté un règlement portant le numéro 535 ayant pour objet de décréter des travaux de construction de chaînes de béton, d'un trottoir de béton, de pavage bitumineux, des rues dans les nouveaux quartiers de la municipalité et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de $134,100.00

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires le 7 juillet 1981; par le ministère des Affaires municipales, le 11 août 1981 et par la Commission municipale de Québec, le 11 août 1981.

DONNE à Chicoutimi, ce 21ième jour d'août 1981.

**JEAN-YVES FORTIN, greffier,**
**Ville de Chicoutimi.**

---

Ville de Chicoutimi

**VILLE DE CHICOUTIMI**
**DISTRICT DE CHICOUTIMI**
**PROVINCE DE QUEBEC**

# AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la ville de Chicoutimi a, le 8 juin 1981, passé et adopté un règlement portant le numéro 533 ayant pour objet de décréter des travaux d'installation d'un système d'aqueduc dans une partie de la rue Murdock, entre les rues Grondin et Baillargeon et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de $14,900.00

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires le 23 juin 1981; par le ministère des Affaires municipales, le 11 août 1981 et par la Commission municipale de Québec, le 11 août 1981.

DONNE à Chicoutimi, ce 21ième jour d'août 1981.

**JEAN-YVES FORTIN, greffier,**
**Ville de Chicoutimi.**

---

# Rendez-vous...

**ALMA**

**Marché aux puces** — Demain au sous-sol de l'église Saint-Sacrement de Naudville ou à l'extérieur si la température le permet, de midi à 17h00. Inf: 668-7868.

**CHICOUTIMI**

**Handicapés** — A toutes les personnes handicapées, vous voulez prendre votre place dans la société? Vous aimeriez être aidées? Vous avez besoin d'information? Tél: 545-1575, demandez le Centre d'information et de référence des personnes handicapées.

**JONQUIERE**

**Circillistes de la région** — Invitation à assister à l'Ultreya régionale, demain soir, ă 18h30, salle François-Brassard, Cégep de Jonquière. Thème: L'Eglise, une responsabilité dans ma famille. Invité: l'abbé Simon Dufour.

**LA BAIE**

**Epluchette de blé d'Inde** — Organisée par Domrémy demain après la messe de 10h30, au chalet du centre plein air du Lac des Ilets.

**SAINT-FELICIEN**

**Voyage dans les Cantons de l'Est** — Organisé par l'Age d'or de Saint-Félicien, du 26 au 30 août. Quelques places sont encore disponibles. Réservations téléphonez à 674-2601 ou 674-2637.

*Pétrole*

# Prix diminués

GENEVE (AFP) — Le ministre saoudien du pétrole, le cheik Yamani, a annoncé, vendredi soir, au cours d'une conférence de presse à Genève, que l'Arabie Saoudite baissera sa production d'un million de barils par jour en septembre et qu'elle continuera de vendre son brut à $32 le baril jusqu'à la fin 1982.

La délégation d'Abou Dhabi a, par ailleurs, annoncé qu'elle baisserait le prix de son pétrole au niveau de celui de l'Arabie Saoudite, soit $32 le baril.

L'Arabie Saoudite, rappelle-t-on, produit actuellement 10.3 millions de barils jour.

*Pologne*

# La lutte à finir est engagée

PENSIF — Le leader du syndicat Solidarité, Lech Walesa, au centre, semble perdu dans ses pensées alors qu'il s'adressait à un groupe de supporters réunis dans une salle de la région de Varsovie.

(Photolaser PA)

VARSOVIE (AFP) — Une véritable guerre d'usure est engagée entre Solidarité et le pouvoir, dont l'enjeu, au travers de l'accès aux mass media et de l'autogestion ouvrière, est le nouveau modèle polonais et la place qui y sera finalement réservée au syndicat, estiment vendredi les observateurs à Varsovie.

Le calme précaire difficilement rétabli depuis quelques jours sur le front social ne saurait tromper: l'organisation de Lech Walesa et le gouvernement ont engagé un redoutable combat. Alors qu'il continue d'être la cible des moyens d'information officiels, radio et télévision notamment, au lendemain de l'action "journées sans presse" de mercredi et jeudi, le syndicat a fait part de sa détermination à poursuivre la lutte.

L'objectif reste bien sur pour Solidarité d'obtenir un droit de réplique à la campagne lancée contre lui, mais au dela, l'accès aux mass media, dont le principe a été retenu après des consultations dans le cadre de commissions mixtes, sans que les modalités en soient toujours fixées.

Dans le contexte actuel, les négociations qui doivent reprendre dans le courant de la semaine prochaine entre les partenaires sociaux sur ce problème s'annoncent difficiles. Le porte-parole de Solidarité, M. Janusz Onyszkiewicz, n'a pas caché que les syndicalistes n'hésiteraient pas si nécessaire a "renforcer la pression". "On peut toujours envisager, a-t-il dit, une action similaire de 2, 3, voire plus, journées sans presse, et nous pouvons même étendre le mouvement à la radio et à la télévision"

Les perspectives ne sont guère plus encourageantes en ce qui concerne l'autogestion ouvrière et l'autonomie des entreprises, dont Solidarité entend faire la base de la réforme économique engagée par les autorités pour sortir le pays de la crise. Les déclarations du premier ministre Wojciech Jaruzelski jeudi, devant les directeurs des 70 plus importantes entreprises de Pologne, sont venu confirmer que l'on n'attache pas de part et d'autre le même sens à ces notions. Les entreprises, et notamment le choix de leur direction, a estimé le chef du gouvernement, doivent rester sous le contrôle du pouvoir, sans quoi, a-t-il souligné, "l'Etat ne serait plus à même de remplir ses fonctions inaliénables et d'agir dans l'intérêt de la nation".

Ce faisant, il a opposé en substance une fin de non recevoir à l'une des revendications de Solidarité, qui réclame que les directeurs puissent être élus démocratiquement et révoqués par les employés.

## Décès...

### IN MEMORIAM

**GAGNON (M. Adrien, dit Tibée) — Est décédé, à la suite d'une longue maladie, à l'hôpital de Roberval, le 21 août 1981, à l'âge de 71 ans et 9 mois, M. Adrien Gagnon dit Tibée, époux de Dame Simone Lavoie, demeurant au 966, boulevard Sacré-Coeur, St-Félicien.**
**La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilles Arcand, 1044, boulevard Sacré-Coeur, St-Félicien.**
**Les funérailles auront lieu le lundi 24 août 1981, à 14h00, en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial.**
**Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Gemma (feu Raymond Ménard), Micheline (Yvon Castonguay), Françoise (Gérard Maltais), Madeleine (Roger Fortin), Mlle Monique Gagnon, Mlle Carmen Gagnon, Richard (Lisette Gagnon), Claudette (Richard Lapointe), Jacques (Renée Desgagné), Michel (Denise Perron) et plusieurs petits-enfants.**
**M. Gagnon était membre honoraire de la garde paroissiale et membre de l'âge d'or.**
**Direction funéraire: Gilles Arcand, St-Félicien (2).**

## Patrons...

### Un haut époustouflant!

Ce joli haut tout aller, est facile à faire. Les dessins ajourés et les bandes solides, alternés dans ce haut sans manche avec un joli collet carré. Crocheté en fil de coton double épaisseur.

Patron 711

Grandeurs: 8-10-12-14.

2.00$ pour chaque patron. Ajoutez 50¢ pour chaque patron commandé à: Laura Wheeler Needlecraft, Le Quotidien, 109, boul. Crockford, Scarborough, Ontario, M1R 5B4. Ecrivez en lettres moulées votre nom, adresse et le numéro du patron.

Commandez le nouveau catalogue "Needlecraft 1981" — 172 nouveaux modèles, trois (3) patrons gratuits à l'intérieur. 1$.

Chaque patron artisanal 1.75$.

132- Courtepointes originales.
131- Ajouter un applique à la courtepointe.
130- Gilets, grandeurs 38-56.
129- Appliqués faciles et rapides.
128- Courtepointe mosaique.
127- Afgans et centres.
126- Fleurs artisanales.
125- Courtepointe soulevee.
124- Cadeaux et ornements.
123- Courtepointe avec pieces et piqûres.
122- Courtepointes à patron soulevé.
121- Appliqués pour taies d'oreillers.
120- Une garde-robe faite au crochet.
119- Une fleur faite au crochet.
118- Crochetez avec des carres.
117- Point d'aiguilles facile.
116- Cinquante couvre-lits pimpants.
115- Crochet ondulé.
114- Afgans complets.
113- Cadeaux rapides.
112- Des afgans de prix.
110- 16 tapis rapides.
109- Cousez et tricotez.
108- Macrame instantane.
107- Couture instantanée.
106- Mode instantanee.
105- Crochet instantane.
103- 15 courtepointes d'aujourd'hui.
102- Courtepointes de musee.
101- Collection de courtepointes.

CES PATRONS SONT EN ANGLAIS MAIS UN LEXIQUE EN FRANCAIS EST INCLUS

## Patrons...

9332
10½-24½

**Patron 9332.**

### Très légère

D'enfilage facile, très ample, l'allure propre, fraiche à partir des épaules jusqu'au bas. Utilisez en coton rayé pour cette jolie robe de soleil. Patron 9332.

Demi-grandeurs: 10½, 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. Grandeur 14½ (buste 37) exige 2-5/8 verges; 60 pouces.

2.00$ pour chaque patron. Ajoutez 50¢ pour chaque patron commandé par courrier première classe. Ecrivez en lettres moulées votre style, grandeur, nom et adresse. Envoyez à: Marian Martin, Dept. des patrons, Le Quotidien, 109, boul. Crockford, Scarborough, Ontario, M1R 5B4.

Commandez dès maintenant le nouveau catalogue d'automne-hiver, economisez! 100 nouveaux styles. Un coupon gratuit (valeur 1.75$). Commandez le catalogue à 1.00$.

Tous les patrons artisanals 1.75$ chaque.

107- La couture instantanée.
128- Douillette décorative.
129- Des transfers faciles, rapides.
130- Gilets - grandeurs 38-56.
131- Ajoutez un bloc aux douillettes.
132- Des douillettes originales.


Le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

109, Crockford Blvd.
Scarborough,
Ontario, M1R 5B4

Numéro: .....

Taille: .....

Nom .....

Adresse .....



Le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

109, Corckford Blvd.
Scarborough,
Ontario, M1R 5B4

Numéro: .....

Taille: .....

Nom .....

Adresse .....


# Pain plus cher

VARSOVIE (AFP) — Le prix du pain et des produits céréaliers va augmenter d'environ 130 pour cent à partir du 1er septembre, a annoncé vendredi la radio polonaise.

Le prix de la miche de 800 grammes va ainsi passer de 6,70 à 16 zlotys, et celui de la baguette de 8 à 13 zlotys. La farine passera de 10 à 24 zlotys le kilo.

Cette augmentation des prix sera compensée par une augmentation uniforme des salaires et retraites.

Le salaire moyen en Pologne est de 6.700 zlotys, environ $225., par mois.

En revanche, a ajouté le ministre, la ration de sucre pourra être portée de 1 kg à 1,5 kg par personne et par mois, la récolte de cette année ayant été bonne, de même que celle des pommes de terre.

**COOK (M. Frédérick) — Est décédé, le 21 août 1981, à l'hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans, M. Frédérik Cook, époux de feu Dame Nell Tabraham, demeurant à London Angleterre (en voyage chez sa fille Mme Serge Cloutier du 295, rue Vallière, Chicoutimi-Nord). Pour répondre au voeu du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée.**
**L'incinération se fera au crématorium d'Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord. Ses cendres seront retournées à London Angleterre.**
**M. Cook était le père de Mme Serge Cloutier née Carole Cook. Il laisse deux petits-enfants: Michèle et Daniel Cloutier.**
**Les personnes désireuses de faire parvenir des dons peuvent le faire à la Fondation fribrose kystique.**
**Direction funéraire: Emery Gravel, Chicoutimi-Nord.**

*Irlande*

# Carron sort vainqueur

LONDRES (AFP) — M. Owen Carron, qui vient d'être élu député d'Irlande du Nord au Parlement britannique, avait largement contribué, en avril dernier, à la victoire de Bobby Sands, dont il était l'agent électoral dans la même circonscription de Fermanagh et South Tyrone.

Encore inconnu des Irlandais il y a cinq mois, cet instituteur de 28 ans, au chômage, a triomphalement succédé à son ami qu'il n'avait connu qu'en lui rendant visite en prison.

Timide, frêle, barbu, les yeux clairs et le teint rose des Irlandais de la campagne, Owen Carron, qui est célibataire et vit avec sa mère, n'a certes pas le charisme du député Bobby Sands, membre de l'IRA et premier gréviste de la faim décédé à la prison de Maze. Mais pour les catholiques de la circonscription, il est le fils "éduqué" d'un petit fermier de Fermanagh.

Il a commencé à militer au début des années 70, dans les rangs du mouvement des droit civiques, dont la dirigeante la plus célèbre fut Bernadette Devlin.

# La bourse...

## Toronto...

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto en était hier à son sixième jour de retraite. L'indice composé a clôturé à 2246.10, en baisse de 16.01 points. Au total, les pertes l'ont emporté sur les gains par 267 à 203 et 227 valeurs étaient inchangées.

Onze des 14 secteurs du marché ont perdu des plumes, à commencer par les pétrolières qui ont fait une chute de 105.37 points à 4783.62. Les mines, services publics, et communications ont progressé légèrement.

Le volume s'inscrit à 5.86 millions et la valeur chiffre $102.35 millions.

Les transactions sur Canada Permanent Mortgage Corp. ont repris à l'ouverture et ce titre finit la séance en hausse de 3 à $34.50. Idem en ce qui concerne Northgate Exploration Ltd, qui clôture en baisse de 1 5-8 à $10 1-4.

Dans les industrielles, Northern Telecom perd 2 1-4 à $45, Asbestos Corp. 1 5-8 à $43, Hudson's Bay Oil 1 1-2 à $44 3-4, IBM 1 1-4 à $66 3-4 et Dome Pete 7-8 à $18 7-8.

Texaco Canada gagne 1 1-8 à $45 1-2, Campeau 1 à $14, Westmills Carpets 40 cents à $1.70, Harding Carpet A 30 cents à $2.90 et PoP Shoppes cinq cents à 35 cents.

Dome Mines perd 1 1-8 à $28 7-8, NBU Mines 1-2 à $5 7-8 et Westfield Minerals 50 cents à $2.40. United Keno Hill prend 3-4 à $26 1-2 et Campbell Red Lake 5-8 à $21 1-2.

Ocelot Industries B cède 2 à $45, Ranchmen's A 3-4 à $8 1-8 et MSR Exploration 5-8 à $12 1-4. Wharf Resources gagne 80 cents à $4.90 et Gulfstream Resources 5-8 à $9 7-8.

| Valeurs Vtes, Haut Bas Fer. Ch Net. |
|---|
| **A à B** |
| A G F M 142 $6¼ 6¼ 6¼ – ¼ |
| AMCA Int 53120 $22½ 22 22⅜ – ¼ |
| Abti Prce 531 $24⅝ 24⅝ 24⅝ – ¼ |
| Abitbi 10 5312 $42 42 42 – |
| Acklands 200 $15¼ 15¼ 15¼ – ⅛ |
| Adanac M 2700 225 210 210 – 15 |
| Advocate 2000 125 125 125 + 60 |
| Afton Min 13009 $57¼ 56½ 56⅞ – ⅛ |
| Agassiz 100 115 115 115 – 10 |
| Agnico E 3800 $11½ 11¼ 11½ + ⅜ |
| Agra Ind A 2900 $9 8⅞ 8⅞ – ⅛ |
| Albany 6100 160 158 160 + 5 |
| Alt Energy 5250 $22⅛ 21⅝ 21⅝ – ⅜ |
| Alta Nat 1000 $26½ 26½ 26½ |
| Alcan 31666 $32 31⅝ 32 + ½ |
| Algo Cent 900 $17¾ 17½ 17½ – ¼ |
| Algoma St 572 $47 46½ 46½ – ½ |
| AStel p 2800 $19¾ 19¾ 19¾ |
| Alum 3rd p 1200 $21⅞ 21½ 21½ – ⅜ |
| Amcan 100 250 250 250 |
| Am Eagle 9144 365 340 350 |
| Am Leduc 5800 55 54 54 – 4 |
| Andres W A 500 $13 13 13 |
| Ang D Gld 125 285 285 285 – 15 |
| Ang U Dev 500 205 205 205 |
| Aquitaine 26027 $66½ 65½ 65¾ – ¼ |
| Arbor C 1000 410 410 410 – 10 |
| Args 250 p z25 $21 20¾ 20¾ |
| Asamera 3500 $16¼ 15¾ 15¾ – ½ |
| Asbestos 2025 $45 43 43 – 1⅝ |
| Asoc Porc z8 $6¾ 6¾ 6¾ |
| Astral 200 450 450 450 – 20 |
| Atco I 1428 $9⅝ 9⅜ 9⅝ |
| Atco II 222 $9½ 9½ 9½ + ½ |
| Atlas Yk 17500 102 99 100 |
| Atlas w 19000 24 23½ 24 + 2 |
| Augmitto 3600 300 285 285 – 20 |
| Ato Hard A 200 $13⅛ 13⅛ 13⅛ |
| BC Sugar A 1340 $20 19¼ 20 + ¾ |
| BP Can 16733 $55 53½ 54½ |
| Bachelor 2700 480 475 480 + 15 |
| Banister C 800 $6¾ 6½ 6¾ + ¼ |
| Bank BC 400 $46¼ 46 46 |
| Bank Mtl 9048 $26⅝ 26⅜ 26⅜ – ¼ |
| Bk Mtl 285 3675 $31½ 31¼ 31¼ + ¼ |
| Bank N S 11290 $26⅜ 26½ 26⅜ + ⅜ |
| Bankeno 400 $9⅛ 9⅛ 9⅛ |
| Becker B p 3000 $15 15 15 + ⅜ |
| Bell Can 154741 $17¾ 17⅝ 17¾ |
| Bell B pr 510 $52½ 52½ 52½ – 1½ |
| Bell 1.80 883 $15⅛ 14⅝ 15 + ½ |
| Bell 1.96 1060 $21 21 21 |
| Bell 2.05 3640 $18⅞ 18⅝ 18⅝ |
| Bighart O G 1200 $6⅜ 6½ 6½ |
| Biltmore I 100 $9¼ 9¼ 9¼ + ¼ |
| Bl Hawk 4000 45 45 45 |
| Blackwod 100 330 330 330 – 10 |
| Blake Res 1100 $7¼ 7 7⅛ + ⅛ |
| Bluesky 1500 $9¼ 8⅞ 8⅞ – ⅜ |
| Bluesky pr 150 $9½ 9½ 9½ + 2¼ |
| Bonza O 18292 $7 6¾ 6⅞ – ⅛ |
| Bonanza W 3020 47 45 45 – 4 |
| Border C 100 315 315 315 – 5 |
| Bow Valy 41070 $21½ 20½ 20½ – 1 |
| Bow Vly R 1450 $9⅝ 9½ 9⅝ + ⅛ |
| Bralor Res 6600 $15¼ 15 15⅛ – ¼ |
| Bramalea 8400 $9⅞ 9½ 9½ – ½ |
| Brascan A 3872 $33⅞ 33 33 – ⅛ |
| Brscn 1981 300 $23 22⅜ 22¾ – ½ |
| Brenda M 3300 $21¼ 21 21¼ |
| Bright A 100 $14 14 14 – ¾ |
| Brinco p z66 490 490 490 |
| BCFP 3328 $17¼ 17⅛ 17⅛ |
| BCRIC 13185 435 425 425 – 5 |
| BC Phone 1645 $15 14¾ 14⅜ – ¼ |
| BCPh 4¾ p z30 $34 33 34 |
| BCPh 4¾ p 135 $38 38 38 + ¾ |
| BCPh 1956 z25 $36½ 36½ 36½ |
| BCPh 5¾ p z10 $42¾ 42¾ 42¾ |
| Broul Reef 3150 134 122 122 – 15 |
| Brunswk 450 $14⅞ 14⅞ 14⅞ + ⅛ |
| Budd Can z5 $6½ 6½ 6½ |
| **C** |
| CC Yachts 239 460 460 460 + 20 |
| CAE 4030 $10½ 10¼ 10½ + ⅜ |
| CCL Ind 1900 $7 7 7¼ |
| CIL 100 $37 37 37 |
| CIL pr z1 $30¾ 30¾ 30¾ |
| CME Res 3100 220 200 220 + 15 |
| Cad Frv 4916 $14⅛ 14 14 – ¼ |
| Cad Frv A 730 $6⅜ 6¼ 6¼ – ⅛ |
| Calvrt D A 21500 $6⅜ 6 6⅜ + ⅜ |
| Calvrt D B 100 $6½ 6½ 6½ + ½ |
| Calvert 500 110 110 110 – 1 |
| Camel O G 1000 $6¼ 5⅞ 6 – ¼ |
| Camp RL 63545 $21½ 20¾ 21½ + ⅝ |
| Campeau 5200 $14 13¼ 14 + 1 |
| Camreco 1300 149 145 149 + 4 |
| Can Cem 1019 $12¼ 12¼ 12¼ – ¼ |
| CCem 2 p 1000 $13⅛ 13 13⅛ |
| CDC 1752 $12¾ 12⅛ 12⅝ – ⅛ |
| CDC pr B 10 $125 125 125 + 1 |
| CDC 1980 4075 $18⅛ 18¼ 18¼ |
| C Nor West 1180 $40½ 40½ 40½ |
| CanP Ent 14980 $23⅜ 23⅛ 23⅛ – ⅛ |
| C Packrs 200 $31¾ 31¾ 31¾ + ⅜ |
| Can Perm 6233 $34½ 34¼ 34½ + 3 |
| CPerm 6¾ 1080 $41½ 40¼ 41½ + 1¼ |
| CS Pete 1500 $10⅞ 10⅝ 10⅝ |
| Can Trust 475 $29 29 29 |
| C Tung z70 $32⅛ 29⅞ 29⅞ |
| CC Man Y 150 $11¾ 11¾ 11¾ – ¼ |
| C Curtis 1000 110 110 110 |
| C Formst 400 $5¾ 5½ 5¾ + ¼ |
| C Fms s 500 $5⅛ 470 470 – 55 |
| C Found pf 600 $9⅛ 9½ 9½ + ¼ |
| CG Invest 500 $26 26 26 |
| C Hydro pr 250 $8½ 8½ 8½ – ¼ |
| CI Bk Com 7119 $28¼ 28 28¼ |
| C Marconi 1700 $32 31¾ 32 + ½ |
| CNat R 6600 $16½ 16 16 |
| C Nat 8.50 700 $35 34¾ 34¾ |
| C Occidental 6750 $15⅜ 14⅜ 14⅜ – ½ |
| C Ocdntl p 200 $20½ 20½ 20½ |
| CP Ltd 24732 $50⅞ 50⅜ 50⅝ – ⅛ |
| C Reserve 9350 $30⅞ 30½ 30¾ |
| Cdn Tire A 4178 $31⅞ 31½ 31⅞ – ⅛ |
| C Utilties z40 $22 22 22 |
| CU 10¼ 750 $19⅞ 19¾ 19⅞ + ⅛ |
| C Util 9.24 800 $18½ 17¾ 17¾ – ¾ |
| CUtil 2nd E 1500 $23 23 23 |
| Canbra 200 $9 9 9 + ¼ |
| Canray 4715 119 117 117 + 5 |
| Canron A 1700 $17¾ 17¾ 17¾ |
| Canusa 3500 400 390 390 – 5 |
| Canusa w 1600 150 135 150 + 15 |
| Cara 26400 $6⅛ 6 6 |
| Cara A 5700 $5¾ 5¾ 5¾ + ⅛ |
| Carl OK 14595 $6⅞ 6⅝ 6⅝ – ¼ |
| Carma A 350 $14½ 14½ 14½ + ½ |
| Carma 8¾ 400 $14½ 14¼ 14¼ + ⅜ |
| Carma cvp 1900 $18 17¾ 18 + ¼ |
| Carolin M 1000 $25½ 25½ 25½ – ½ |
| Cent Pat 300 $5 5 5 |
| Ceres Res 4000 345 330 330 – 5 |
| Chnclr 2800 340 310 310 – 20 |
| Cherokee 2200 $7⅝ 7⅝ 7⅝ + ⅛ |
| Chib Kay 1000 26 26 26 |
| Chieftan D 1400 $28½ 28⅛ 28⅛ + ⅜ |
| Chieftan B 200 $56¾ 56¾ 56¾ + ¾ |
| Chrysler 1250 $6⅜ 6¼ 6¼ |
| CHUM B 400 $15 15 15 + ¼ |
| Clarion 9700 $6¾ 6¼ 6¼ – ½ |
| Coastal z2 $13⅛ 13⅛ 13⅛ |
| Coastal A 1200 $7¼ 7⅛ 7⅛ – ⅛ |
| Coho A 1900 $12½ 12⅜ 12⅜ + ⅛ |
| Coin Lake 7000 74 65 74 + 8 |
| Color Y W 200 $5 5 5 – ¼ |
| Cmplx 100 190 190 190 + 5 |
| Cominco 2180 $58½ 58 58½ + 1 |
| Cominco A 900 $19¾ 19¾ 19¾ |
| Comrcl O G 2200 255 245 255 + 5 |
| Computel 400 $12⅝ 12½ 12½ |
| Coniagas 2300 210 210 210 |
| Con Bath p 100 $12½ 12½ 12½ – ½ |
| Con Fardy 220 280 280 280 – 5 |
| Con Copper 1120 65 65 65 – 3 |
| C Marben 700 150 145 145 – 5 |
| Cons Pipe 400 $7½ 7½ 7½ |
| Cons Prof 15400 215 210 210 – 5 |
| Con Distrb 900 $8 8 8 |
| Con Gas A z10 $40 40 40 |
| Con Glass 389 $17 17 17 |
| Conventrs 300 $11 11 11 – ⅛ |
| Conwest A 1100 $5⅜ 5⅜ 5⅜ – ⅛ |
| Conwest B 3825 475 460 460 – 15 |
| Cop Fields 600 $14¾ 14¾ 14¾ – ¼ |
| Corby vt 1100 27 26½ 26½ + ½ |
| C Falcon C 26080 $12 11½ 11⅝ + ⅜ |
| Coseka R 800 $17¼ 16¾ 17¼ |
| Coseka 7 p 1500 $8⅛ 8¾ 8¾ |
| Courvan 5000 82 80 82 + 3 |
| Craigmt 3400 325 310 315 – 10 |
| Crain R L 100 $14 14 14 |
| Crwn Trst 350 $18 18 18 + 1 |
| Cullaton 1993 $12 12 12 |
| Cuvier M z100 53 53 53 |
| Cyprus 750 $44¼ 44 44¼ + ¼ |
| Czar Res 7070 $9⅞ 9½ 9½ – ⅛ |
| Czar un 27300 $10 9⅞ 9⅞ |
| **D à G** |
| Daon Dev 10195 $10⅛ 10 10⅛ + ⅛ |
| Daon 8¾ p 1000 $6¾ 6⅝ 6⅝ – ⅛ |
| Daon 9½ p 300 $7½ 7½ 7½ |
| Dejour Mn 14000 88 84 84 |
| D Eldona 14525 162 160 160 – 5 |
| Delhi Pac 9900 77 70 72 – 2 |
| Denison 6251 $40 39½ 40 + ½ |
| Dicknsn A 3042 $6 5¾ 5¾ – ¼ |
| Dicknsn B 1230 $5 490 490 – 10 |
| Digtech 200 $8¼ 8 8 – ¼ |
| Discovry 1000 235 235 235 |
| Dofasco A 2725 $44½ 44⅛ 44⅛ – ¼ |
| Dfs 235 1250 $18¾ 18¼ 18¼ |
| Dofasco wt 1220 $9⅞ 9¾ 9¾ |
| Doman I 600 $8 7¾ 8 + ¼ |
| Dome Cda 55762 $8 7¾ 7⅞ |
| Dome Mine 36810 $30 28⅞ 28⅞ – 1⅛ |
| D Pete 463249 $19¾ 18⅜ 18⅞ – ⅛ |
| DPete A p 1252 $15⅛ 15 15 – ⅛ |
| DPete B p 700 $15 14⅞ 14⅞ – ¼ |
| D Citrus 8100 $6½ 6 6½ + ¼ |
| D Dairies z48 $26½ 26½ 26½ |
| DExplor 4500 126 126 126 + 1 |
| Dom Store z35 $19¼ 19⅛ 19⅛ |
| Domtar 10555 $29 28⅜ 28½ + ½ |
| Domtar pr z50 $8⅝ 8⅝ 8⅝ |
| Drumnd P 1700 $6 5¾ 5¾ |
| Dunde Pal 1000 50 50 50 – 10 |
| Dunraie 867 199 190 195 – 4 |
| Du Pont A 200 $34 33 33 – 1½ |
| Dynamar 35700 $5⅜ 5⅛ 5¼ – ⅛ |
| E-L Fin p 200 $13¼ 13¼ 13¼ – 1¾ |
| Est Mlrtic 2031 440 420 440 + 15 |
| Echo B 300 5150 $17¼ 17 17 |
| Echo 1986 w 11900 $5 475 5 – ¼ |
| Echo 1987 w 2400 $5 475 5 |
| Echo 1988 w 2400 $5 475 5 |
| Echo 1989 w 6800 $5¼ 475 5⅛ + ⅛ |
| Ego Res 5000 100 98 100 |
| Elcthom X 2900 $19½ 19¼ 19½ + ⅛ |
| Elcthom Y 4280 $19½ 19 19¼ |
| Elks 4650 160 150 159 – 1 |
| Elks r 261550 80 55 80 + 1 |
| Enrgy Res 100 145 145 145 |
| Extndcar 100 $13 13 13 – ¼ |
| Extd A 200 $12⅝ 12⅝ 12⅝ + ⅜ |
| FCA Intl 7100 $6⅛ 6¼ 6¼ |
| Fibrg Nik 447 $97 96 96 – 1½ |
| Firan Gndl 1500 208 208 208 – 2 |
| F Calgary 4200 320 305 305 – 10 |
| F City Fin 750 $20 19¾ 19¾ – ¼ |
| F City wf4 100 $15 15 15 – ¼ |
| F Cty Tr D 100 $6⅛ 6⅛ 6⅛ + ⅛ |
| F Mar 2900 245 240 243 + 3 |
| Foodex p 400 470 470 470 + 10 |
| Ford Cnda 700 $50 50 50 |
| Francana 49025 $31⅜ 30¾ 31⅛ – ⅛ |
| Fraser 2100 $21½ 21½ 21½ – ⅜ |
| G M Res 200 405 405 405 – 5 |
| Galtaco z20 300 300 300 |
| Galtaco w z20 82 82 82 |
| Galveston 26500 290 260 284 – 1 |
| Gaz Metr 406 $5½ 5½ 5½ + ⅛ |
| G Distrb A 500 $16⅝ 16⅝ 16⅝ |
| G Distrb w 600 $8⅝ 8⅝ 8⅝ + ⅛ |
| GMC z62 $57⅜ 57 57 |
| Genstar L 28800 $31¾ 31½ 31¾ + ¼ |
| Gnstar 2.35 800 $33⅝ 33⅝ 33⅝ |
| Gnstar 1.50 700 $62 62 62 – 11 |
| Geocrude 2500 340 330 335 |
| Giant Yk 207 $15½ 15½ 15½ – ⅝ |
| Gibraltar 11650 $10 10 10 |
| Goldund M 4500 127 121 121 – 6 |
| Graft G 10000 $14½ 14 14 – ½ |
| Grandma 4858 $9¾ 9⅛ 9⅛ – ⅝ |
| Granduc 1000 185 185 185 + 10 |
| G L Nickl 3500 71 71 71 |
| GL Forest 1769 $84 84 84 |
| GN Fin 350 $6¼ 6¼ 6¼ – ½ |
| Gt W Life 315 $255 250 250 + 10 |
| GW Steel A 5650 $7¼ 7 7 |
| Greyhnd 1004 $17⅜ 17⅝ 17⅜ – ¼ |
| Guar Tr p 750 $11⅞ 11⅞ 11⅞ – ⅛ |
| Gulf C 114577 $28⅞ 28 28 – ¾ |
| Gulfstr 153112 $9⅞ 9⅝ 9⅞ + ⅜ |
| Gulfstrm w 4749 325 300 325 + 85 |
| **H à L** |
| HCI Hldg A 1470 $14¾ 14½ 14⅝ + ¼ |
| HCI Hldg B 700 $14¾ 14¾ 14¾ + ¼ |
| Haley 1125 $6⅞ 6⅝ 6⅞ + ⅛ |
| H Group A 1700 $5½ 5½ 5½ |
| Hardee 800 67 67 67 |
| Hard Crp A 5500 290 260 290 + 30 |
| Harris A 400 $8½ 8½ 8½ |
| Hawker 1950 $18⅜ 18 18 – ⅜ |
| Hawker pr z10 $47¾ 47¾ 47¾ |
| Heritage A 160 $17 17 17 – ¼ |
| Highfield A 1500 340 340 340 |
| Highwood 5400 265 250 265 + 10 |
| Hollinger 306 $35 35 35 – ½ |
| H Bay Mng 500 $29 29 29 |
| H Bay Co 1711 $28½ 28 28 – ⅝ |
| HBC pr 540 $14 14 14 – ¼ |
| HBOG 342010 $46¼ 44½ 44¾ – 1½ |
| Husky Oil 91935 $16¾ 16¼ 16½ |
| Husky B pr z25 $30¼ 30¼ 30¼ |
| Hydra Ex 5200 90 89 89 – 1 |
| IAC 4425 $9¾ 9½ 9⅝ |
| ICG Util p z80 $11 11 11 |
| IU Intl 700 $17⅞ 17¾ 17¾ – ⅛ |
| Imasco 32330 $35¼ 34¾ 34¾ – ¼ |
| Imasco B p 800 $38⅜ 38 38⅜ + ⅜ |
| Imp Oil A 83337 $36⅛ 35¼ 35¼ – ⅝ |
| Imp Oil B 111 $36⅛ 36⅛ 36⅛ + ⅛ |
| Inco 21145 $22½ 22⅛ 22⅜ + ⅛ |
| Inco 7.85 665 $15¼ 15¼ 15¼ – ¼ |
| Indal z60 $15⅛ 15⅛ 15⅛ |
| Inland Gas 725 $13⅞ 13¾ 13⅞ – ⅛ |
| Inland G p 400 $8 7½ 7½ – ½ |
| Inlnd G 10p 100 $19½ 19½ 19½ + ¼ |
| Inter C B p 300 $11⅛ 11⅛ 11⅛ + ⅛ |
| Intrmetco 100 $9⅛ 9⅛ 9⅛ – ¼ |
| IBM z547 $67¼ 66¾ 66¾ |
| Int Mogul 100 $7½ 7½ 7½ – ½ |
| Intl Thom 1100 $6 6 6 – ⅛ |
| Intpr Pipe 5340 $14 13⅞ 14 |
| Inverness 1300 $5¼ 5¼ 5¼ – ¼ |
| Invern w 2200 58 55 58 + 7 |
| Inv Grp A 112 $26 26 26 + 1 |
| Irwin Toy 145 $10⅞ 10⅞ 10⅞ – ⅛ |
| Ivaco C p 300 $32⅛ 32 32 – ⅛ |
| J Q Res 1900 185 175 185 |
| Jannock 550 $11⅞ 11⅝ 11⅞ + ¼ |
| Jannock 8 355 $9¾ 9¾ 9¾ + ½ |
| Joffre Res 500 495 495 495 |
| Jorex Ltd 3500 58 54 56 |
| Joutel 3900 475 440 440 – 40 |
| Kam Kotia 4500 293 260 260 – 30 |
| Keeprite 1280 $20¾ 20¾ 20¾ |
| Kerr Add 4526 $18¾ 18½ 18½ – ⅛ |
| K Anacon 3133 105 100 102 + 1 |
| La Vrndr A 200 $6½ 6½ 6½ – ¼ |
| Labatt A 1284 $24⅜ 24¼ 24⅜ |
| Lacana 700 $8¼ 8 8¼ |
| LOnt Cem 600 $7¾ 7¾ 7¾ |
| L Shore 500 $23½ 23½ 23½ – ¼ |
| Lasitr Km 500 110 110 110 + 2 |
| Laurasia 2400 79 78 78 |
| Lava Cap 4800 $5⅜ 5⅜ 5⅜ |
| Leigh 1 600 $7 6¾ 6¾ – ¼ |
| Leigh 2 100 $6¾ 6¾ 6¾ – ¼ |
| Levy A pr 100 $8⅜ 8⅜ 8⅜ |
| Liberian 800 280 275 280 + 20 |
| LL Lac 405 $19½ 19 19½ + ¾ |
| Loblaw Co 1000 $7 6¾ 7 + ⅛ |
| Lob Co pr 1050 $19⅜ 19 19 – ⅜ |
| Lob Ltd Ap 1250 $11⅜ 11⅜ 11⅜ + ¼ |
| Lochiel A 1900 280 270 275 + 2 |
| Lochiel B 200 255 250 255 |
| Lochiel 9 p 100 $9¾ 9¾ 9¾ – ¼ |
| Logistec 800 $6½ 6 6½ – ½ |
| Lytton M 1000 105 105 105 + 10 |
| **M à O** |
| MICC 1000 $9¾ 9¾ 9¾ – ⅛ |
| MICC 8⅜ 400 $15⅛ 15 15 – ½ |
| Micc 8 p 400 $21½ 21½ 21½ – 1 |
| MSR Exp 2900 $12⅞ 12¼ 12¼ – ⅜ |
| MSZ Res 27800 360 345 350 – 10 |
| MTS Inter 66400 355 310 325 |
| Mclan H X 9320 $11⅞ 11¾ 11¾ |
| Mclan H Y 2400 $11¾ 11½ 11¾ + ⅜ |
| Macmilan 2321 $37¼ 36¼ 36¼ – ⅞ |
| Mcmiln 200 368 $25¼ 25¼ 25¼ + ¼ |
| Mcmiln 208 441 $23¼ 23¼ 23¼ |
| Macquest 1300 450 435 440 |
| Magna A 100 $9⅞ 9⅞ 9⅞ – ⅛ |
| Magnason 500 400 400 400 – 25 |
| Majste Wil 3900 $5⅜ 5⅛ 5⅛ – ⅛ |
| Man Bar 4000 64 62 62 – 4 |
| Maritime z152 $19⅜ 19 19 |
| Mar T 940 239 $7½ 7½ 7½ |
| Mark Spnc 5800 $11¾ 11½ 11¾ + ¼ |
| Mass Fer 31520 310 305 305 – 10 |
| Mas F A 1700 $11¼ 11 11⅛ + ⅛ |
| Mas F B 3400 $11⅜ 11¼ 11¼ – ⅛ |
| Maynard 100 $5½ 5½ 5½ |
| Mc Adam 3000 50 50 50 |
| McChip 100 150 150 150 – 10 |
| McGraw H 100 $9¼ 9¼ 9¼ – ½ |
| Mc Intyre 200 $60 60 60 + ½ |
| McLaghln 100 $7½ 7½ 7½ – ⅛ |
| McLghl 9 p 100 $19⅞ 19⅞ 19⅞ |
| McLghl w 1500 $5 5 5 |
| Melcor 800 $20¾ 20¾ 20¾ + ⅛ |
| Mentor 460 $7 7 7 – ⅛ |
| Mercantil 439 $18¼ 18¼ 18¼ – ¼ |
| Merland E 29787 $11⅜ 11⅜ 11½ + ⅛ |
| Merland p 1230 $26 25¾ 25¾ + ⅛ |
| Meston 400 $5½ 5¼ 5½ + ¼ |
| Metalore 500 395 395 395 + 10 |
| Minrl Res 4200 215 210 210 + 4 |
| Mitel Corp 26734 $40¼ 38⅛ 39 – 1 |
| Molson A 33950 $24 23½ 23½ + ⅛ |
| Monenco A 120 $16½ 16½ 16½ + ¼ |
| Mtl Trust 3826 $23½ 22½ 23½ + 1 |
| Moore 12913 $39⅛ 38¾ 39⅛ + ¼ |
| Morisn 2300 320 310 320 |
| Mt Jamie z300 87 87 87 |
| Murphy 1700 $39 38¼ 38¼ – ¾ |
| N B Cook 2000 $5 5 5 – ⅜ |
| NBU Mine 3700 $6⅜ 5¾ 5⅞ – ½ |
| NSR Res 21000 103 98 98 – 2 |
| Nat Bk Can 1917 $11⅝ 11½ 11½ |
| Nat Bk cv 200 $27½ 27½ 27½ + ½ |
| N Hees Ent 100 $16¼ 16¼ 16¼ + ¼ |
| Nat Pete 2900 145 135 135 – 13 |
| N Kelore 7000 66 61 64 – 2 |
| N Provid D 1000 32 32 32 + 1 |
| N York Oil 1000 300 290 290 – 10 |
| Nfld Cap A 435 $12½ 12½ 12½ + ½ |
| Nfld Cap B 1200 $12½ 12 12 |
| Nfld LP A 600 $18½ 18¼ 18½ |
| Nfld Tel 2482 $9 8½ 8½ – ⅜ |
| Newnor 15000 28 26½ 28 + 3 |
| Nick Offset 1000 150 140 140 – 12 |
| Nick Rim 2000 30 30 30 |
| Noble M 1000 150 140 145 |
| Nor Acme 4000 175 170 170 + 4 |
| Noran 157093 $28⅞ 28⅛ 28⅛ – ¼ |
| Norn p 3466 $100 99 99 – 1 |
| Norbaska 7000 78 70 78 |
| Norcen 28306 $29 28½ 28⅝ – ½ |
| Norcn 288 500 $51⅞ 51⅞ 51⅞ – ⅜ |
| Norlex 1000 25 25 25 – 3 |
| NC Oils 26500 $29½ 28½ 29 + ¼ |
| NCO pr z20 $36¾ 36¾ 36¾ |
| N Canada 1500 85 85 85 – 5 |
| Nor Ct 785p 300 $15 14¼ 15 + ⅞ |
| Nor Tel 8702 $47 45 45 – 2¼ |
| Northgat 41225 $10⅜ 9½ 10¼ – 1⅜ |
| Northstar 4900 $5½ 5¼ 5¼ |
| Nthumber 4000 155 150 150 – 10 |
| Nova Alt A 24520 $10⅜ 10½ 10½ – ⅛ |
| Nova C p 154 $55 55 55 – 1½ |
| Nova G p 1090 $18⅞ 18½ 18⅞ |
| Nova J p z50 $43⅜ 43⅜ 43⅜ |
| Nova K p 950 $28 27⅞ 27⅞ + ⅛ |
| NS Savngs 437 $17½ 17½ 17½ |
| Nowsco W 1100 $20⅞ 19¾ 20⅞ |
| Nu-Wst A 6070 $11⅞ 11¼ 11¾ + ¼ |
| Nu-Wst C 11638 $10⅞ 10⅜ 10⅞ + ⅜ |
| Nu-Wst p z00 $14 14 14 – ¼ |
| Nu-Wst 9 p z25 $14½ 14½ 14½ |
| Nu-Wst 8 p 1550 $17½ 17 17 – ¼ |
| Nufort Res 1000 68 68 68 – 2 |
| Numac 500 $35 34⅜ 34⅜ + ⅛ |
| OPI 1800 $13 12¾ 13 + 1 |
| Oakwood 12450 $26⅜ 26 26 |
| Oakwod pr 5600 $29½ 29⅛ 29⅛ – ⅜ |
| Obrien 6800 280 266 266 – 4 |
| Ocelot A z60 $47 47 47 |
| Ocelot B 36610 $47¾ 45 45 – 2 |
| Odyssey 100 $5 5 5 |
| Omega 18600 $14¾ 14¼ 14¾ + ⅛ |
| Onyx Pete 4150 $8½ 8 8½ + ½ |
| Oshawa A 370 $14 13¾ 13¾ + ¼ |
| Osisko 7000 37 37 37 – ½ |
| **P à S** |
| Pac Coper 2000 325 315 315 – 15 |
| Pac Nth 6¾ 950 $13¼ 13¼ 13¼ |
| Page Pet 4100 $23½ 23¼ 23¼ – ½ |
| Pagurian A 3700 $6⅜ 6⅛ 6⅜ + ⅛ |
| Pgrn w 1000 101 101 101 – 4 |
| Paloma P 1750 $5⅜ 5½ 5½ – ⅛ |
| Pamour 5800 $11¼ 10⅞ 11 |
| Pan Cana A 1000 $7¼ 7 7¼ – ⅜ |
| Pan Cana w 200 130 130 130 + 20 |
| Pan Centr 5600 400 385 385 – 10 |
| PanCan P 600 $89½ 89½ 89½ – ½ |
| Parlake 6800 130 130 130 |
| Pe Ben O 1400 200 200 200 + 10 |
| Pembina z25 $10 10 10 |
| Penn West 3000 185 176 176 – 11 |
| Pennant 8800 210 200 200 – 1 |
| P Jewl A 1300 $14 14 14 |
| Petro Sun 5200 180 170 180 |
| Petrol 950 $9½ 9⅛ 9½ + ⅛ |
| Petrotech 1200 $8 8 8 + ¼ |
| Phonix Oil 6138 $16¾ 16⅜ 16⅜ + ⅛ |
| Phnx Oil w 3250 $8 7¾ 7¾ + ¼ |
| Pine Point 665 $52⅜ 51½ 51½ – ½ |
| Place G 2600 196 185 190 – 10 |
| Placer 2550 $18⅞ 18½ 18½ |
| Ponder 500 210 210 210 |
| Pop Shops 38700 40 32 35 + 5 |
| Powr Corp 23400 $21¼ 21 21¼ + ¼ |
| Pow C 2.375 z20 $25 25 25 |
| Precamb 2500 $5⅜ 5⅛ 5⅛ – ⅛ |
| Provigo 500 $13⅜ 13⅜ 13⅜ – ⅛ |
| QMG Hldg 3020 $14 13½ 13½ – ¼ |
| Quartet 1400 $5 475 5 + 5 |
| Qasar Pet 3500 335 320 320 – 10 |
| Que Sturg 2454 415 400 415 + 25 |
| Que Tel 100 $18 18 18 – ½ |
| Que Tel 7¾ 100 $12⅝ 12⅝ 12⅝ – 1⅛ |
| Ram 300 $13¼ 13¼ 13¼ |
| Ram wt 800 190 190 190 – 20 |
| Rambler 22700 175 165 165 – 15 |
| Rchmn A 5950 $8⅞ 8⅛ 8⅛ – ¾ |
| Ranger 34139 $15⅛ 14⅜ 14½ – ½ |
| Rayrock 4000 490 485 485 – 5 |
| RealCap A 500 400 400 400 |
| Redpath 500 $16½ 16½ 16½ |
| Rdpth 1.665 700 $18 18 18 |
| R Sth A 152 $11¼ 11¼ 11¼ – ⅛ |
| Reichhold 115 $10⅝ 10⅝ 10⅝ + ⅛ |
| Reich 10½ 1200 $8¼ 8⅛ 8¼ |
| Res Servic 2700 $6 6 6 + ¼ |
| Revn Prp A 1006 220 216 220 + 3 |
| Revn Prp B 1897 185 185 185 + 5 |
| Rio Algom 5634 $38¼ 37¾ 38 + ½ |
| Rio Alto 6900 375 360 375 + 20 |
| R Little 3000 255 255 255 |
| Rogers A 990 $10½ 10¼ 10⅜ – ⅜ |
| Rogers B 950 $10¼ 10¼ 10¼ – ¼ |
| Rolland 500 $8⅞ 8⅞ 8⅞ – ⅛ |
| Roman 1350 $16⅛ 16 16⅛ + ⅛ |
| Ronyx Cor 650 $7⅛ 7⅛ 7⅛ |
| Rothman 900 $24 24 24 |
| Rothm 2p 330 $10⅛ 10 10 – ¼ |
| Roxy Pet 10525 $5⅜ 5½ 5½ – ⅛ |
| Royal Bnk 15835 $27½ 27 27⅛ |
| Ry Bk 1.88 200 $15⅞ 15⅞ 15⅞ + ⅛ |
| Ry Trsco A 3533 $18¾ 18¾ 18¾ |
| R Tc A p 100 $26¼ 26¼ 26¼ |
| Ruprtlnd 3400 $8⅞ 6¾ 6⅞ + ¼ |
| Scarboro 17434 445 440 440 + 5 |
| Scarboro w 1000 150 145 145 |
| Sceptre 5550 $14 13¾ 13¾ – ⅛ |
| Sceptre pr 100 $24½ 24½ 24½ |
| Scintilore 3200 255 250 255 + 5 |
| Scintrex 6900 $13¼ 12⅝ 12⅝ – ⅜ |
| Scot York 5900 $5⅞ 5¼ 5¼ – ¾ |
| Scotts 300 $6¼ 6¼ 6¼ |
| Scurry Rn 500 $58 58 58 |
| Seagram 7100 $70 69¼ 69⅝ – ⅛ |
| Seaward 1800 200 199 199 + 6 |
| Selkirk A 200 $24½ 24½ 24½ – ½ |
| Shawnee 500 125 125 125 – 15 |
| Shell Can 14579 $25⅜ 25⅜ 25½ – ¼ |
| Shelter 500 410 410 410 – 50 |
| Sheperd P 150 $8⅛ 8⅛ 8⅛ |
| Sherritt 3550 $13⅜ 13⅛ 13⅜ + ¼ |
| Shpng NZ p 500 $18¼ 18¼ 18¼ – ¼ |
| Sigma 200 $14¼ 14¼ 14¼ |
| Silvmq 1000 50 50 50 |
| Silverton 6800 450 420 440 + 20 |
| Silverwd A 200 $14 14 14 – ⅛ |
| Simco Eri 1000 335 335 335 – 5 |
| S Sears A 2641 $6½ 6½ 6½ |
| Sklar M 700 $5⅞ 5⅞ 5⅞ + ⅛ |
| Skye Res z23 $10⅞ 10⅞ 10⅞ |
| Slater Stl 1300 $18 18 18 |
| Slater 6 pr 200 $12 12 12 |
| Sobeys A 150 $10¾ 10¾ 10¾ + ¼ |
| Sogepet 4000 100 99 99 |
| Southm 1887 $33 32¾ 33 |
| Spar Aero 1663 $7⅝ 7½ 7½ |
| Spar w 544 175 175 175 + 25 |
| Spooner 6100 106 100 104 – 2 |
| Stand I A 2150 $13 12⅝ 13 + ⅜ |
| Stanford 1650 $7½ 7¼ 7½ + ¼ |
| Stanford r 2700 7½ 7½ 7½ |
| Steep R 1125 465 450 450 |
| Stinbg 5¼ z10 $54¾ 54¾ 54¾ |
| Stelco A 33865 $35⅛ 34¾ 35 + ¼ |
| Stelco C p 2500 $26⅛ 26 26 + ⅛ |
| Stelco D p 51600 $23 22½ 22½ – ⅜ |
| Strand O G 5400 $8¼ 8 8 |
| Strhcona 2340 84 82 84 + 1 |
| Strathrn A 900 140 140 140 |
| Sud Cont 2540 425 410 410 – 10 |
| Sulpetro B 571 $28½ 28⅜ 28⅜ – ⅜ |
| Sulpetro 7 p 4525 $24¾

# Fonds mutuels...

**Membres CMFA**

| | | |
|---|---|---|
| **AGF Group** | | |
| Amer | Grwth | 10.37 |
| Cdn | Gs Egy | 10.25 |
| Cdn | Sec Gth | 12.81 |
| Cdn | Trusteed | 3.45 |
| Corp | Invest | 8.20 |
| Corp | Inv stk | 5.17 |
| Growth | Eqty | 6.56 |
| Japan | | 6.16 |
| nMMF | 20.37p | 10.00 |
| Option | Equity | 4.89 |
| Special | | 5.69 |
| **Bolton Tremblay** | | |
| Cda | Cumul | 13.34 |
| Income | Fund | 8.68 |
| Internatnl | | 13.39 |
| Pld | Resources | 12.11 |
| Taurus | | 18.12 |
| **Calvin Bullock** | | Gr |
| Acrofund | | 2.34 |
| Banner | Fund | 7.45 |
| CIF | | 6.20 |
| CIF | Incm Fd | 8.44 |


DEPOTS GARANTIS

SANS FRAIS

INTERET DISPONIBLE JUSQU'A

20%

FIDUCIE PRÊT ET REVENU

326, DES SAGUENEENS — CHICOUTIMI

TELEPHONE: 543-1221

Garantis par la Régie de l'assurance-dépôt du Québec


| | | |
|---|---|---|
| **Central Group** | | |
| yCam | Growth | 7.45 |
| yCompound | | 9.91 |
| yDividend | | 10.56 |
| yFund | 4000 | 6.36 |
| yIntl | Energy | 2.89 |
| yIntl | Grwth | 7.15 |
| yIntl | Income | 3.78 |
| yNat Res | gth | 6.60 |
| yNorthrn | Egy | 5.29 |
| yRevenue | Gth | 4.06 |
| yUnivest | | 7.42 |
| **CSA Mgmt. Gr.** | | |
| goldfund | | 4.55 |
| Goldtrust | | 5.04 |
| **Confed Group** | | |
| Dolphin | Eqty | 6.37 |
| Dolphn | mrtg | 4.57 |
| **Cundill Group** | | |
| Security | | 9.94 |
| Value | | 7.81 |
| **Dynamic Group** | | |
| ynDyn | Amer | 7.14 |
| ynDyn | Fund | 15.62 |
| ynDyn | Incm | 4.91 |
| **Eaton Bay Group** | | |
| Commnwlth | | 6.85 |
| Dividend | | 4.88 |
| Growth | | 8.99 |
| Income | | 3.05 |
| Internatnl | | 9.24 |
| Viking | | 9.96 |
| **Guaranty Trust Gr** | | |
| ynInv | Equity | 13.61 |
| ynInv | Income | 3.67 |
| ynMortgage | | 9.48 |
| **Guardian Group** | | |
| Enterprise | | 1.25 |
| Grouped | Inc | 5.77 |
| Growth | Fund | 25.37 |
| North | Amer | 6.96 |
| Mutual | Acum | 6.15 |
| Sh term | Mon | 10.07 |
| World | Equity | 7.41 |
| **Investors Group** | | |
| yBond | | 3.48 |
| yDividend | | 7.26 |
| yGrowth | | 17.00 |
| yInternatnl | | 10.92 |
| yJapan | | 17.64 |
| yMortgage | | 4.37 |
| yMutual | | 7.10 |
| yProvdnt | stck | 9.32 |
| yRetirmnt | | 12.14 |
| ynJones | Hwd | 5.33 |
| Managd | Grth | 5.32 |
| **Montreal Trust** | | Gr |
| ynEquity | | 24.90 |
| ynIncome | | 5.92 |
| ynInterntnl | | 12.64 |
| ynMortgage | | 8.80 |
| **Principal Gr.** | | |
| yCollective | | 14.43 |
| yGrowth | | 7.00 |
| yVenture | | 7.60 |
| yBond | | 2.29 |
| **Prudential Gr.** | | |
| Growth | | 9.60 |
| Income | | 4.11 |
| ySask Dv | fnd | 3.46 |
| Scotiafnd | mtg | 86 |
| **Sterling Group** | | |
| Equity | | 7.90 |
| yMortgage | | 4.48 |
| Templtn | Gth | 9.38 |
| **United Bond** | | **Share** |
| RoyFund | | 12.92 |
| RoyFund | Inc | 4.36 |
| **Universal Group** | | |
| Equity | | 14.91 |
| Income | | 3.21 |
| American | | 6.06 |
| Resource | | 7.13 |

**Non-membres**

| | | |
|---|---|---|
| ynAltmra | Fnd | 5.70 |
| Assoc | Inv | 9.94 |
| Beaucangx | | 7.24 |
| **Canagex Gr.** | | |
| yHypothqs | | 8.96 |
| yObligatns | | 7.11 |
| yCapitl | Grth | 6.12 |
| nCapstone | | 5.05 |
| ynComCp | mtg | 9.25 |
| **Co-Op Trust Gr.** | | |
| ynCo-op | Fnd | 14.96 |
| ynLandmrk | | 14.52 |
| **Desjardins Gr.** | | |
| yActions | | 14.31 |
| yHypotheqs | | 3.85 |
| yInterntl | | 12.32 |
| yObligations | | 3.32 |
| yQuebec | | 6.89 |
| nySpec | | 10.38 |
| **Dixon Krog Gr.** | | |
| Dixon | Krog | 15.56 |
| Heritage | | 5.33 |
| Vanguard | | 15.89 |
| yDomequity | | 16.71 |
| yDomin | Cmp | 14.37 |
| **Dreyfus Group** | | |
| yINC | | 15.49 |
| yInternatnl | | 26.45 |
| Exectv | Intl | 1.29 |
| xFid | Trend | 31.16 |
| nFst | Cdn mt | 8.93 |
| nFiscon | Fnd | 5.59 |
| Harvard | | 13.29 |
| **Industrial Gr.** | | |
| Indust | Amer | 3.75 |
| Indust | Div | 6.65 |
| Indust | Eq | 10.93 |
| yIndust | Gth | 6.84 |
| Indust | Incm | 6.86 |
| Indust | Pens | 28.24 |
| Mack | Eq | 1.76 |
| **Keystone Gr.** | | |
| xCus | K-2 | 6.54 |
| xCus | S-1 | 17.15 |
| xCus | S-4 | 6.29 |
| xLex | Rsrch | 17.03 |
| xManhatn | | 4.19 |
| yMaritm | Eqty | 4.32 |
| Marlboro | | 9.80 |
| nNatrusco | | 23.32 |
| **NW Group** | | |
| yCanadian | | 8.24 |
| yEquity | | 14.95 |
| xOne | Wm St | 17.72 |
| xOppenhmr | | 9.90 |
| **Pemberton Gr.** | | |
| nPacific | Div | 7.41 |
| nPacific | Ret | 5.08 |
| nPacific | US | 6.67 |
| **PHN Group** | | |
| yBond | | 7.14 |
| yCanadian | | 14.21 |
| yDiv | Incm | 10.42 |
| yFund | | 24.82 |
| yPooled | | 38.37 |
| nyRRSP | | 25.54 |
| **PMF Mangamnt** | | |
| nPension | Mut | 12.28 |
| nXanadu | Fnd | 7.28 |
| nPutnam | | 11.66 |
| **Pret et Revenu** | | |
| yAmerican | | 15.22 |
| yCanadian | | 9.20 |
| yFonds | H | 4.56 |
| yRetraite | | 9.58 |
| Synchrovst | | 7.78 |
| xTech | | 12.53 |
| yTradex | | 5.54 |
| **Trans Canada** | | **Gr.** |
| A | | 5.25 |
| B | | 64.35 |
| C | | 12.07 |
| **United Group** | | |
| Accumultv | | 7.87 |
| Accumultv | R | 7.48 |
| American | | 2.83 |
| yCont | Mortg | 4.89 |
| Horizon | | 5.37 |
| Security | | 3.69 |
| Ventured | | 7.31 |
| Venture | Ret | 9.18 |
| nyWaltaine | | 34.33 |
| Westrn | Grwth | 6.52 |


CONSULTANTS EN GESTION ET GESTION INTERIMAIRE

Roland Gauthier, C.A., M.F.
Thomas Curley, B. Sc., M.B.A.

RAYMOND CHABOT MARTIN PARE & CIE

72 ouest, rue Jacques-Cartier
Chicoutimi (Québec)
G7J 1G2 (549-4142)

Paul Hayes Junior
Président

VENEZ VOIR ET ESSAYEZ LES FAMEUSES

MERCEDES BENZ

CHEZ

Richard Emond
Directeur des ventes

CHICOUTIMI AUTOMOBILE INC.

CHICOUTIMI AUTOMOBILE

803 boul. Talbot Chicoutimi (G7H 4B3) 545-6555

# Denrées...

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, No 92, $3.93 le kg; No 93, $3.95 le kg; prix de vente, $3.95 le kg; prix de gros moyen aux détaillants, $1.78-$1.89 la lb.

Fromage cheddar: blanc, $1.831; coloré, $1.834.

Poudre de lait écrémé: No 1, sacs de 25 kg, $2.37 le kg; pour nourrissage, $1.40 à $1.45 le kg; lait de beurre en poudre: $1.80 à $1.90 le kg; pour nourrissage: $1.25 à $1.30 le kg; petit lait en poudre: $0.37 à $0.44 le kg; petit lait de nourrissage: $0.30 à $0.32 le kg.

Oeufs: prix moyens des grossistes aux détaillants, boîte d'une douzaine, A-extra-gros, $1.32 8-10; A-gros, $1.25 6-10; A-moyens, $1.14 6-10, A-petits, $0.89 4-10.

# Titres au comptoir...

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Abstainers 10 pfd | 8.00 | 10.00 |
| Action Traders | 55 | 58 |
| Associated Recreation Corp | 4.25 | 4.75 |
| Autocrown Corp | 40 | 60 |
| Breadman Intl | 2.50 | 2.75 |
| Candy Investments | 25 | 30 |
| Cdn Gas Energy B wts | 43.00 | 45.00 |
| Carvern | 1.40 | 1.50 |
| Con Comp | 43 | 48 |
| Daniel Diversified | 10 | 13 |
| G.B. Automated | 3.75 | 4.25 |
| Global Communicatns Units | 31.50 | 33.00 |
| Global Communications wts | 3.00 | 3.50 |
| Goderich Elevators | 43.00 | 44.00 |
| Henninger Brew | 1.00 | 1.25 |
| Highland Queen | 4.00 | 4.50 |
| Int Systcoms | 90 | 1.00 |
| Jenkins | 24.50 | 25.50 |
| Leigh pfd | 18.00 | -- |
| Leisure World | 8.50 | 9.50 |
| Levy Ind | 18.00 | -- |
| London Life | 400.00 | 450.00 |
| Longford wts | 25 | -- |
| Longford pfd | 1.50 | 2.00 |
| Longford Equip Common | 1.75 | 2.25 |
| Meridian Concept | 5.25 | 6.00 |
| N Am Combustion Tech | 3.25 | 3.75 |
| Nevasco A | 10 | 20 |
| Niagara Structural Steel | 4.50 | 5.00 |
| Uranco | 1.00 | 1.50 |
| Plumbing Mart of Canada | 50 | 60 |
| Plumbing Mart of America | 15 | 25 |
| Polycom pfd | 3.00 | 4.00 |
| Polycom com | 1.50 | 2.00 |
| Pony Sporting Goods | 20 | 30 |
| Readyfoods | 50 | 1.00 |
| Russell Hold | 10 | 20 |
| Seel Mortgage | 3.75 | 4.25 |
| Standard Trustco | 41.00 | -- |
| Superpack Corp | 2.00 | -- |
| Utilities and Funding Corp | 2.50 | -- |
| Video Industries | 1.00 | 1.25 |

## ABITIBI-PRICE

Milford A. DeMerchant

La nomination de Milford A. DeMerchant au poste de directeur de la foresterie et de la planification des ressources a été annoncée par Louis-Marie Létourneau, vice-président des exploitations forestières et des scieries du groupe Abitibi-Price au Québec.

Monsieur DeMerchant, en poste depuis le 1er juin, possède une vaste expérience en administration des exploitations forestières et en foresterie. Il a été notamment directeur de l'Exploitation forestière de La Compagnie Gaspésia Limitée, à Chandler, et de celle de La Compagnie Price Limitée au Saguenay - Lac-St-Jean.

Avant sa nomination, il était directeur des achats de fibres et des projets spéciaux, responsabilités maintenant intégrées à ses nouvelles fonctions.

# Michel Belzile

## Recul

L'Ecoindicateur de la Banque Royale, indice composé qui permet de prévoir l'évaluation de l'activité économique au Canada, a diminué de 0.2% au cours du deuxième trimestre de 1981.

On mentionne que ce recul estimé est léger, mais significatif car il s'inscrit à la suite de trois hausses successives inférieures à la moyenne. Ce mouvement de baisse résulte de la hausse rapide des taux d'intérêt et la désorganisation qui existe sur les marchés financiers et monétaires. Si ceux-ci se stabilisent, on dit espérer un rétablissement de l'économie pour le début de 1982.

## Dome Petroleum

L'acquisition de Hudson Bay Oil & Gaz sera très onéreuse en frais de financement. Néanmoins, les activités des deux compagnies se complètent ce qui est un avantage.

— Le programme d'exploration de DMP se concentre au Canada tandis qu'HBO a un programme international.

— Les pratiques comptables d'HBO et son usage du levier financier sont plus conservateurs que ceux de DMP.

— Par le biais des participations canadiennes d'HBO, DMP sera plus en mesure de se qualifier pour profiter du Programme d'encouragements pétroliers.

— DMP a exploré les régions frontières, là où HBO n'avait pas encore participé de façon significative.

— A cause de son programme d'exploration intensif, DMP jouit d'une exemption d'impôts tandis qu'HBO est l'un des producteurs de pétrole les plus lourdement taxés.

## Peoples

Le prix des actions a récemment baissé suite à une perte de $0.67/action au troisième trimestre contre seulement $0.05 l'an dernier. On estime que le bénéfice de 1981 sera de $1.65 par action.

Ce déficit du troisième trimestre est principalement dû aux frais de financement élevé nécessaires pour acquérir 10% de ZALE CORP. Jusqu'à maintenant, seulement les dividendes sur ces actions ont été comptabilisés. Peoples compte acheter encore 11% des actions de "Zale" le printemps prochain. Par la suite, les activités de Zale seront consolidées dans les états financiers de Peoples.

La première année complète de consolidation (1983) devrait permettre à Peoples de doubler son bénéfice par action par rapport à celui de 1982.

## Mitel Corp

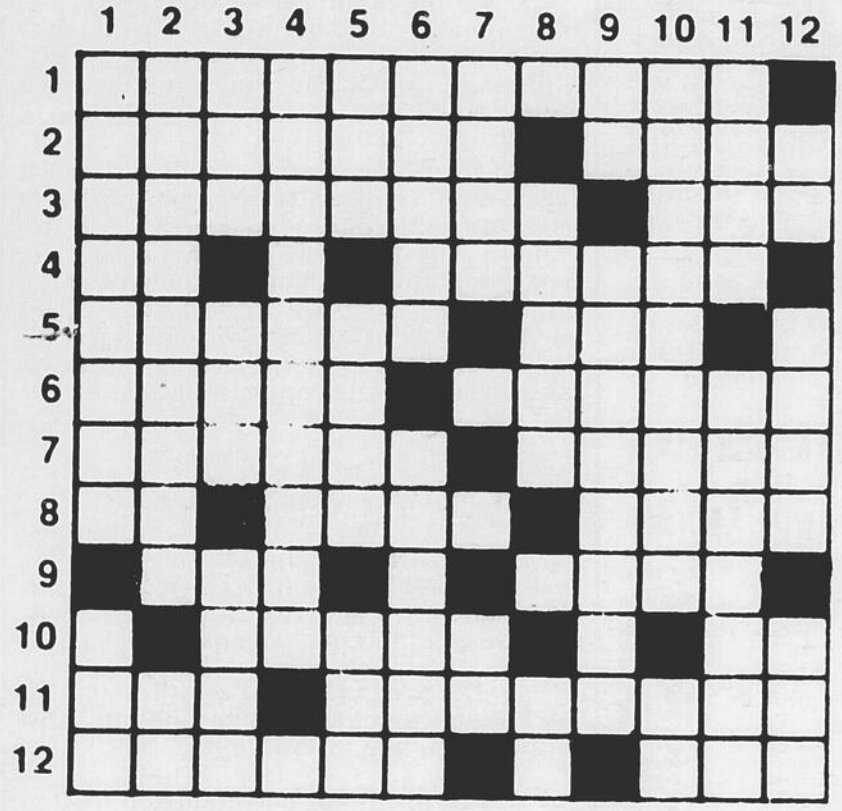
Ayant débuté ses activités en 1973, cette jeune compagnie canadienne développe, produit et fait de la mise en marché d'équipements électroniques de télécommunication et de circuits intégrés.

Entre 1975 et 1981, la croissance a été phénoménale: les ventes annuelles sont passées de $300,000 à $111 millions, le bénéfice net de $30,000 à $17.3 millions. La superficie des usines est actuellement de 550,000 pieds carrés et 2,500 personnes y travaillent. En 1975, il y avait une seule usine de 10,000 pieds carrés et 30 employés y travaillaient.

# Détente...

## Mots croisés

### Problème no 39



**VERTICAL:**

1- Garnir de pavillons, un navire, un édifice. - Sans inégalités.
2- Minces couvercles qui ferment les cellules des abeilles. - Fleuve de Sibérie.
3- Qui éprouve une grande fatigue. - Pièce du jeu de golf. - Notion que l'esprit se forme de quelque chose.
4- Chemin à suivre dans un voyage.
5- Contraction convulsive de certains muscles. - Manque à partir, en parlant d'une arme à feu. - double fait à une étoffe.
6- Personne qu'on détient comme gage. - Actions d'envoyer.
7- Fleuve de Sibérie. - Symb. chim.
8- Homme d'une puissance extraordinaire. - Charpente du corps.
9- Symb. chim. - Métis d'Européen et d'Asiatique.
10- Matière ouvrée qui imite une matière plus riche. - Pron. neutre anglais.
11- Dieu des Vents. - Caractère de ce qui est inné.
12- Id Est. - Action de prêter. - Art. simple.

**HORIZONTAL:**

1- Science qui se propose d'étudier le jeu des forces politiques dans la société.
2- Phosphate de calcium présent dans beaucoup de roches éruptives. - Emotion, trouble.
3- Qui a fait naître des ampoules sur la peau. - Etendue de terre entourée d'eau.
4- Conj. - Bonne humeur.
5- Jaunisse, due à la présence dans le sang et dans la peau, de pigments biliaires. - Enleva la vie brutalement.
6- Dégagea de la sueur. - Se mettre enchemin, commencer un voyage.
7- Relatif à Elée. - Femme de très petite taille.
8- Note de musique. - Ville d'Allemagne orientale. - Du verbe être.
9- Monsieur, en anglais. - Air du visage.
10- Action de déposer. - Pron. pers.
11- Patriarche biblique. - Oxyde ferrique naturel hydraté.
12- Plante dont certaines espèces sont cultivées comme ornementales. - Adj. poss.

### Solution du problème no 38

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | S | E | R | I | C | I | C | O | L | E | ■ | I |
| 2 | I | S | O | N | O | M | I | E | ■ | G | E | L |
| 3 | N | O | S | ■ | R | A | M | I | F | I | E | ■ |
| 4 | U | T | ■ | C | A | M | E | L | I | D | E | S |
| 5 | S | E | L | ■ | N | A | ■ | L | E | E | ■ | E |
| 6 | I | R | A | S | ■ | T | U | E | R | ■ | M | U |
| 7 | T | I | C | ■ | A | ■ | S | R | ■ | P | A | L |
| 8 | E | Q | U | I | L | A | T | E | R | A | L | ■ |
| 9 | ■ | U | N | C | I | N | E | ■ | I | S | A | R |
| 10 | T | E | E | ■ | T | ■ | R | U | S | S | I | E |
| 11 | O | ■ | S | I | E | N | ■ | S | ■ | E | S | E |
| 12 | N | E | ■ | O | R | ■ | P | E | T | R | E | L |

## Mot mystère...

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | R | E | S | I | A | K | O | P | A | K | Y | S | T | E | E |
| 2 | B | O | E | U | F | E | J | A | R | D | I | N | L | P | A |
| 3 | E | R | D | U | O | F | C | G | U | O | J | A | A | R | R |
| 4 | D | A | I | R | T | T | Y | I | D | U | T | U | A | D | T |
| 5 | V | E | R | I | T | E | S | U | L | E | L | C | E | U | I |
| 6 | R | E | N | I | S | U | E | I | P | E | C | E | I | E | C |
| 7 | T | O | L | E | C | O | E | R | N | A | H | H | S | G | L |
| 8 | T | N | E | E | N | N | O | I | B | E | D | C | E | N | E |
| 9 | R | I | R | C | T | T | U | A | T | O | N | O | O | E | N |
| 10 | A | O | O | N | C | R | N | I | U | O | T | R | P | L | O |
| 11 | U | S | A | E | E | E | U | T | T | E | M | P | L | E | C |
| 12 | Q | E | H | R | E | R | E | R | R | E | L | O | S | I | E |
| 13 | G | B | O | E | T | R | A | V | E | C | O | R | E | F | L |
| 14 | E | D | U | A | L | C | N | I | Z | E | S | O | L | E | G |
| 15 | A | V | O | U | E | R | E | D | A | L | A | M | B | I | C |

SOLUTION DU
NO PRECEDENT: - L I C E N C E -

6 LETTRES LE MOT CLEF
ABATTEMENT D'IMPOTS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| A | Epaule | K | Q |
| Adorer | Etrave | Kaiser | Quart |
| Article | F | Kapok | R |
| Avouer | Féroce | Kyste | Ruine |
| B | Foudre | L | S |
| Baccara | G | Lambic | Sucer |
| Besoin | Géant | Leçon | T |
| Boeuf | Gélose | M | Temple |
| C | H | Malade | Truite |
| Cabane | Hector | N | U |
| Carton | Hélice | Noeud | Usiner |
| Claude | I | O | V |
| Cloche | Isoler | Ocelot | Vérité |
| D | J | P | Y |
| Douter | Jardin | Pétale | Yttria |
| Duègne | Joug | Poésie | Z |
| E | Julien | Proche | Zinc |

## Bridge...

**LA DEFENSE**

**Jeux de déception**
**Certains combinaisons (3)**

Donneur: Sud
Vulnérables: Tous

**Nord**
Pi- 8-3-2
Co- A-R-7
Ca- A-R-8-4-2
Tr- A-7

**Ouest**
Pi- D-10-7-5-4
Co- V-10-6-3
Ca- 3
Tr- 10-9-2

**Est**
Pi- V-9-6
Co- D-8-2
Ca- D-V-10-5
Tr- R-V-6

**Sud**
Pi- A-R
Co- 9-5-4
Ca- 9-7-6
Tr- D-8-5-4-3

| Sud | Ouest | Nord | Est |
|---|---|---|---|
| P | P | 1 Ca | P |
| 1 S.-A. | P | 2 S.-A. | P |
| 3 S.-A. | Tous passent | | |

**Entame:** 5 de pique.

Certains jeux de déception sont devenus standards, en ce sens que les experts connaissent bien un certain nombre de combinaisons où ils feront un jeu de déception sans même y penser. Par ailleurs, l'imagination des bridgeurs est sans frontière et on innove constamment en ce domaine. Un bon principe à retenir pour ce qui est de la défense est de jouer, dans une suite que le déclarant essaie de majorer, une carte plus haute que nécessaire, quand un tel jeu ne peut rien coûter. Qui sait si cela ne contribuera pas à ce que le déclarant choisisse un mauvais plan de jeu.

**Une combinaison standard**

**Nord**
Pi- V-9-3

**Ouest**
Pi- 7-6-2

**Est**
Pi- D-10

**Sud**
Pi- A-R-8-5-4

A un contrat de 7 piques, le déclarant n'a guère le choix et doit espérer que la dame est deuxième. Quand toutefois il joue l'as de pique, Est se défait de la dame et non du 10, donnant ainsi une autre option à Sud: celui-ci en effet peut croire qu'Ouest avait 10-7-6-2 au départ, alors qu'il vaut mieux maintenant jouer un deuxième pique vers le 9.

A la suite d'atout, les experts-défenseurs vont donc presque automatiquement jouer la dame avec D-10 doubleton derrière V-9 au moins troisième. Ils feront de même avec V-9 doubleton derrière D-10 troisième.

**Le jeu du diagramme**

Contre le contrat de 3 sans-atout, Sud prend le premier pique du roi et fait l'inventaire: il peut compter deux plis à chaque majeure. S'il peut faire quatre carreaux en plus de l'as de trèfle, il fera donc son contrat. Par ailleurs, il peut faire l'as de trèfle et en jouer un autre vers sa dame. Si le roi est troisième en Est, il fera quatre plis à cette suite, en plus des six autres plis en hautes cartes aux autres suites.

Le déclarant reconnut que s'il commençait par les trèfles, il ne pourrait plus miser sur les carreaux, si le roi de trèfle était derrière la dame ou si les trèfles étaient mal faits. Il décida donc de jouer A-R de carreau; si les carreaux étaient 3-2, il majorerait cette suite; si toutefois les carreaux étaient 4-1, il miserait sur les trèfles.

A la deuxième levée donc il joua un petit carreau pour le roi. Malheureusement pour le déclarant, Est était un expert-défenseur; celui-ci, au lieu de jouer le 5, joua plutôt le 10. A remarquer qu'il n'avait pas de raison précise de jouer une haute carte. La seule chose qu'il savait était que cela ne pouvait rien coûter et que le déclarant pourrait être trompé.

Comme de raison, le déclarant mordit à l'appât. Il vit en effet une façon de faire quatre plis à carreau, même si le 10 était singleton, ce qui laisserait D-V-5-3 au flanc gauche. Il s'agissait de lui céder un pli, puis de prendre la finesse. A la troisième levée donc, il joua un petit carreau de la table vers son 9. Est s'empressa évidemment de faire le valet et de revenir à pique pour enlever tout espoir au déclarant.

**Maurice Larochelle**

le QUOTIDIEN SPORTS

# Victoire des Expos 4-1

Page 39

*Dernier camp avec les Saguenéens*

# Léveillé ne veut pas échouer

**par Claude Lussier**

CHICOUTIMI (CL) "Aie, c'est donc un beau chandail", s'écrie Normand Léveillé en pointant du doigt un jeune hockeyeur endossant un chandail aux couleurs des Bruins de Boston.

Aucune anxiété, aucune nervosité, mais beaucoup de hâte dans les propos de celui qui est devenu le premier joueur de l'histoire des Saguenéens de Chicoutimi à être sélectionné au premier rang par une formation de la Ligue nationale.

A moins de 24 heures de l'ouverture du neuvième camp d'entrainement des Saguenéens, le rapide dossard numéro 16 brûle d'impatience d'écorcher la surface glacée du Centre Georges-Vézina.

La première réflexion qui me vient à l'esprit est à savoir si Léveillé ne sera pas trop excité par le prochain camp des Bruins pour se concentrer sur celui des Saguenéens. Rapidement, le hockeyeur montréalais démontre le sérieux de sa démarche.

"Pas question de me trainer les pieds pendant que je serai ici. Pour moi, il s'agit d'un pré-camp d'entrainement et je travaillerai plus fort afin d'arriver fin prêt à Boston le 13 septembre prochain. Je n'aurai aucune difficulté à me motiver", de dire Léveillé.

Ce dernier n'a pas lésiné au cours des derniers mois. En plus de participer aux camps élites de la fédération et de s'atteler sur les appareils Nautilus, Normand Léveillé a joué régulièrement au sein de la Ligue estivale du sportif montréalais Gene Cloutier, circuit à l'intérieur duquel évoluent plusieurs joueurs établis de la LNH.

Ce premier test parmi des hockeyeurs professionnels, Léveillé l'a passé avec succès puisqu'il a terminé en tête des pointeurs du circuit. Mais ce qu'il retient davantage demeure la robustesse des professionnels.

"S'il y a une chose qui sera difficile pour moi c'est la robustesse des Bruins. C'est drôlement plus robuste dans les coins. On a affaires à des hommes et ça brasse dure. Il faudra m'apprendre à tenir mon bout", d'analyser Léveillé.

Au fil de la conversation il apparait plus évident que Léveillé ne s'attendait jamais à devenir le premier choix des Bruins. "Je ne le réalise pas encore. Je le réaliserai à Boston lorsque les gens vont m'entourer pour mieux savoir qui est ce Léveillé, réclamé au 1er rang. J'aurais été repêché au troisième ou 17ème rang et je serais tout aussi emballé", d'avouer Léveillé.

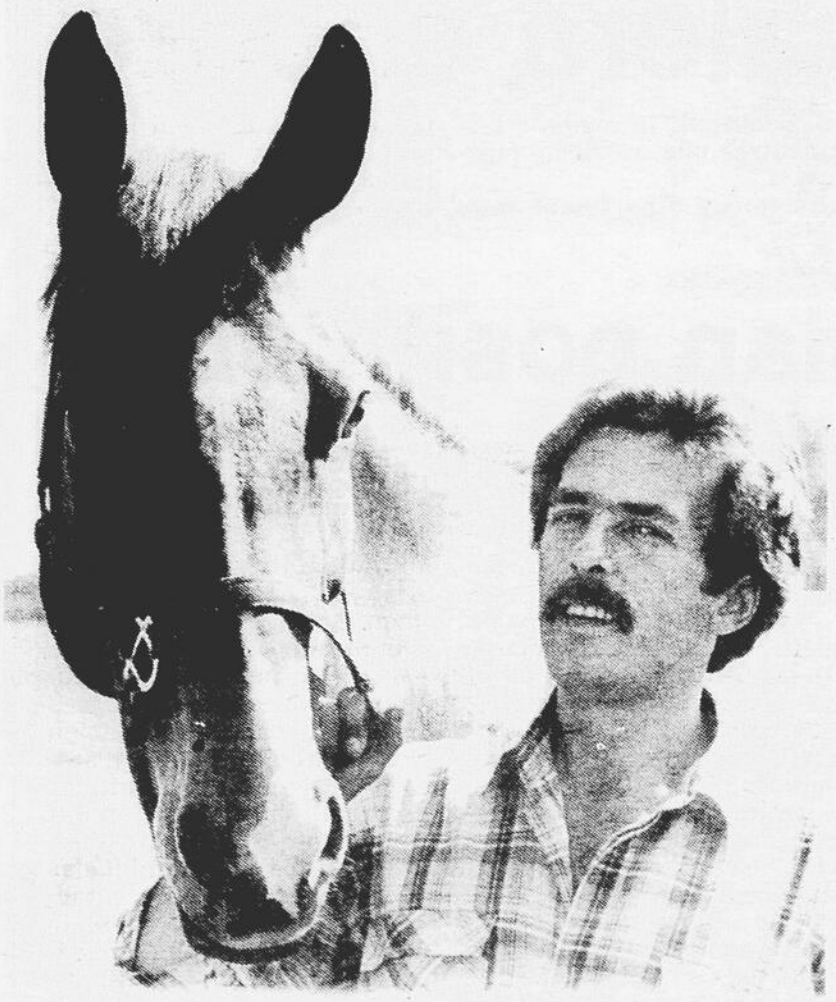
Bien décidé à demeurer avec les Bruins au cours de la saison prochaine, Léveillé ne perd pas de vue la perspective d'un retour avec les Saguenéens si jamais la direction des Bruins jugeait qu'une autre saison dans les rangs juniors s'avérait nécessaire.

"Je serais déçu si je revenais mais je ferais tout pour aider les Saguenéens à aller jusqu'au bout. Ce serait alors la première fois que j'échouerais à un camp d'entrainement", dit-il.

Et vous pouvez parier une grosse bière que Normand Léveillé fera tout en son possible pour ne pas connaitre un premier échec. Ca va aller vite...

**DECIDE — Le rapide numéro 16 des Saguenéens de Chicoutimi pourrait fort bien remiser son équipement des Saguenéens de Chicoutimi pour la dernière. Léveillé ne pense qu'aux Bruins de Boston. Peut-on le blâmer?**

**(Photo Réal Tremblay)**



**GAGNANT — C'est sur Cliver Twist que Denis Lefebvre mise pour gagner le Grand Prix Steinberg.**

**(Photo Denis Riverin)**

*Au Grand Prix*

# Denis Lefebvre, un des grands favoris

**par Claude Malaison**

LATERRIERE (CM) — Vainqueur du Grand Prix de l'Université Laval à Québec, il y a quelques jours, Denis Lefebvre s'amène à Laterrière avec la ferme intention d'enlever les honneurs du Grand Prix Steinberg, la classique la plus convoitée du concours hippique provincial.

Les ambitions du cavalier montréalais ne s'arrêtent pas au simple Grand Prix. "Je vais aussi présenter deux chevaux pour le parcours de chasse. Dans cette épreuve, je ne pense pas être en mesure de gagner mais je serai probablement dans les rubans". S'il parvenait à placer soit New Sprint ou Papyrus au premier échelon, il réussirait du même coup un fait plutôt rare en équitation.

En effet, il faut un cavalier presque parfait pour enlever une épreuve de saut compétitive et aussi un parcours de chasse où la grâce et la technique sont des critères de base. "J'ai moins d'espoir pour le parcours de chasse puisque la victoire dépend tellement des juges. Il y a tellement de détails qui peuvent nuire ou aider, tout dépendant de celui qui te regarde. C'est pour cette raison que je me spécialise en compétition".

La compétition, le saut, Lefebvre en fait depuis au moins une quinzaine d'années. "Je préfère de loin ce genre de compétition et c'est pour cette raison que j'y engage trois chevaux, soit Oliver Twist, le gagnant à Québec, ainsi que Paper Boy et Anagram. Avec le premier, je suis confiant de l'emporter".

Cette belle assurance qu'il affiche n'est cependant pas aveugle. Il sait qu'il aura des adversaires de taille. "Il y aura Gérard Fontaine, Alain Kieffer et Sherill Lanctôt, tous des compétiteurs de premier ordre. D'autre part, j'ai vu le tracé et les obstacles. Me connaissant et connaissant aussi les possibilités de mes montures, je devrais me tirer d'affaire, si je ne fais pas d'erreurs". Bien sûr, personne n'est parfait...

Le cavalier montréalais en sera à sa première compétition à Laterrière, ce qui ne veut pas dire qu'il ne connaisse rien du coin. "L'an dernier, plusieurs cavaliers de la région de Montréal, qui étaient venus, m'en ont parlé. Ils n'en revenaient pas de la qualité de la compétition, de l'organisation etc... Ayant reçu notre invitation assez tôt, nous avons pu planifier notre programme et être ici".

Sur place dès mardi, Lefebvre n'attend plus que le début des compétitions afin de confirmer ce que tous les experts soulignent: qu'il est un des grands favoris.

*En prévision des Jeux d'hiver*

# Gauthier rencontre la presse nationale

THUNDER BAY — Le président de la Société des Jeux d'hiver du Canada 1983 Saguenay-Lac-Saint-Jean Inc., a profité de son passage à Thunder Bay pour rencontrer la presse sportive nationale réunie à l'occasion des Jeux d'été du Canada.

M. Roland Gauthier a donc tracé le portrait actuel de son organisme et fait le point de la marche des divers secteurs de la société responsable des prochains Jeux d'hiver du Canada qui auront lieu au Saguenay-Lac-Saint-Jean dans quelque 18 mois, c'est-à-dire du 17 février au 2 mars 1982. Il a proclamé ces jeux, les Jeux de l'hospitalité.

### Installations

Au chapitre des installations, il a mentionné la signature des protocoles spécifiques avec les quatre villes-hôtesses, permettant ainsi à la société de procéder à la construction d'un complexe sportif universitaire à Chicoutimi de l'ordre de trois millions, à la rénovation du Palais des Sports de Jonquière qui recevra la discipline du hockey, à l'agrandissement d'un centre de ski de fond à Alma et au développement du centre de ski alpin de Ville de La Baie.

Le président a donné l'assurance de la livraison du complexe sportif avant le 1er juillet 1982.

### Finances

Plus de 100 dossiers sont maintenant ouverts à certains bailleurs de fonds éventuels qui deviendront tantôt soit collaborateurs, fournisseurs, commanditaires ou supporteurs officiels des Jeux d'hiver du Canada. A ce niveau, l'optimisme règne en maître et la somme nécessaire à l'autofinancement se situe à environ un million.

**Roland Gauthier**

### Amis des Jeux

Maintenant que les outils promotionnels ont été montés ou fabriqués, les responsables des amis des Jeux lanceront leur campagne de souscription dès septembre prochain. Une première série de plaques-souvenirs représentant l'emblème officiel des jeux et les dix-huit disciplines au programme ont été mises en vente et risquent de disparaître comme des "petits pains chauds" à cause d'une production prestigieuse et limitée.

# Bush met fin au monopole

THUNDER BAY (PC) — Stella Bush, de Statford, Ont., a remporté la course cycliste de 50 kilomètres sur route hier aux Jeux du Canada, après qu'une collision spectaculaire de 15 cyclistes, à un kilomètre du départ, eut envoyé trois coureuses à l'hôpital.

Cette victoire de Bush a mis fin au monopole des méailes d'or de la C.-B. dans cette discipline. Elle a enregistré un temps de 1:28.02 heure.

Joanne Sylvain, de Montéal, a pris la 2e place, devant Ducharne Richard, de la C.-B., Claudine Baril, de Montréal, et Anne Létourneau, de Montréal.

La collision a endommagé plusieurs bicycles et a forcé cinq cyclistes a abandonner la course.

Les blessures n'ont pas été graves et les trois cyclistes blessées ont quittée l'hôpital après traitements.

Par ailleurs, Garry Altwasser, de Calgary, a gagné le 100 kilomètres sur route, suivi de Paul DesRosiers, de Montréal,

Altwasser a affiché un temps de 2:34:07.7 heures, en comparaison de 2:34:07.9 par DesRosiers.

**Natation**

Pam Rai, de la C.-B., a mis fin à la série de victoires des nageuses ontariennes en soirée en gagnant le 50m--libre en 27.16 secondes.

Jen Campbell, de Sudbury, déjà gagnante de six médailles d'or, a dû se contenter du 3e rang, derrière Cathe Griffin, de Windsor, Ont. en 27.20.

## Les jeux du Québec

*Aux 110 mètres-haies*

# Claude Montcalm essaiera encore

**par Claude Malaison**

HULL (CM) — Même si Claude Montcalm n'a pas battu le record des Jeux du Québec aux 100 mètres-haies, lors de la première journée de compétitions en athlétisme, son temps de 14,8 secondes s'approchait de la marque. Après vérification, il s'est avéré que le record était de 14,1 secondes.

Le résultat des vérifications a été connu hier matin, juste avant que Montcalm ne participe à la demi-finale. En prenant connaissance de sa tentative ratée, ce dernier a oublié les pomesses de prudence et a forcé la note afin d'établir une nouvelle marque.

Une fois de plus, le coureur d'Alma est venu bien près... Il a réalisé un chrono de 14,4 secondes, établissant tout de même une nouvelle marque personnelle. Mais ce n'est pas fini: Montcalm participera à la finale aujourd'hui et s'est juré de retrancher encore quelques centièmes.

Il participera également à la finale du 250 mètres-haies, au saut en longueur et au relais, ce qui fait de lui, le meilleur espoir de la délégation régionale en athlétisme. Il y a aussi un certain Paul Girard de Jonquière. En effet, Girard est considéré comme un médaillé possible dans la difficile épreuve de l'octathlon. La région sera également représentée à la finale du poids avec Maryse Lapointe ainsi qu'aux épreuves de relais masculin et féminin. Hier, une seule médaille en athlétisme, soit celle de Fabien Dessureault au 3 km marche. Il a terminé troisième alors que Denis Simard suivait pas tellement loin derrière.

### Deux médailles

Au plongeon, les athlètes de la région ont connu leur meilleure journée en amassant deux médailles au tremplin de trois mètres. En catégorie 11-12 ans, André Emond a enlevé la médaille d'argent alors que chez les filles, Doris Gaudreault terminait avec une médaille de bronze.

En voile, mauvais début de journée, hier en classe optimiste alors qu'un seul voilier sur trois a pu rallier l'arrivée dans les délais permis. Toutefois, dans la seconde épreuve de la journée, la région a terminé avec une troisième position.

En tennis, finalement, tous les concurrents de la mission régionale sont en ronde consolation, mis à part Pierre Tremblay qui a été éliminé.

*Pour André Huneault*

# Un bilan positif et un peu de nostalgie

HULL (CM) — Dimanche, les Jeux du Québec de l'Outaouais auront vécu... et trépassé. Les finales provinciales ne seront plus qu'un autre souvenir pour les milliers de jeunes qui auront profité des compétitions pour se faire valoir ou tout simplement pour s'amuser et se faire de nouveaux amis.

Pour leur part, les dirigeants et responsables se pencheront sur les Jeux, feront leurs analyses et tireront leurs conclusions. Parmi eux, André Huneault, le président de la Société des Jeux. Déjà, hier, le "grand manitou" des Jeux du Québec éprouvait un peu de nostalgie à l'approche de la fin.

"A chaque fois, c'est la même chose. Tout le monde du comité organisateur et même de la Société ne réalise que trop tard tout le plaisir qu'ils ont eu à travailler ensemble. C'est toujours aux derniers jours qu'on s'aperçoit que le temps a passé trop vite." Cette note nostalgique du président marque bien l'atmosphère qui règne actuellement dans les villes-hôtesses de l'Outaouais.

"Les Jeux ont connu un lent départ, ici", explique-t-il. "C'est d'ailleurs ce qui arrive à chaque fois que les Jeux se déroulent dans un milieu urbain. Dans pareil contexte, la population est plus lente à s'impliquer." N'empêche que selon lui, les Jeux de l'Outaouais connaissent le succès espéré. "C'est une réussite en ce sens que le comité organisateur a réussi à impliquer les trois municipalités qui formaient les villes-hôtesses. Il y a eu des petits problèmes techniques, dus à ce caractère mais dans l'ensemble, la région de l'Outaouais a démontré qu'il était possible de faire des Jeux dans un milieu urbain. Et dans cette optique, St-Léonard veut faire de même en 83."

# Rapido

## Pauvres Alouettes

Les Alouettes de Montréal reçoivent les Lions de la Colombie britannique, demain au Stade olympique, et en dépit de tous les changements effectués à la défensive par **Joe Scannella,** il n'est pas assuré que la formation montréalaise réussira à se sortir du beau bourbier où ses dirigeants l'ont placée en faisant signer de mirobolants contrats à certains joueurs américains tout en omettant de prendre les mesures adéquates pour assurer une relève efficace aux joueurs canadiens. De toute façon, ne gaspillez pas votre argent pour vous déplacer au Stade olympique pour les voir à l'oeuvre ces pauvres oiseaux car ça ne vaut pas cher la livre.

## Marquis bantam

Tous les jeunes intéressés à faire partie des Marquis bantam de la Ligue régionale sont priés de se présenter au camp d'entrainement qui s'ouvrira le 29 août prochain à 10h00, au stade Richard-Desmeules à Jonquière. Les responsables de l'équipe procèderont alors à l'inscription.

## Motoneige sur l'eau

De la motoneige sur l'eau! Hé oui! Si vous désirez en connaître davantage sur le sujet, rendez-vous cet après-midi à la Marina de Shipshaw, à St-Léonard, alors que M. **Rock Blackburn** donnera un aperçu de son savoir-faire aux guides d'une motoneige de marque Polaris. A souligner que cette motoneige n'a subi aucune transformation technique. Selon les organisateurs de l'événement, il est assuré que M. **Blackburn** réussira à se maintenir à flot et ce sur plusieurs centaines de pieds. Le tout débute à 13h30 à la Marina de Shipshaw.

## Films sur le canot

Tous les amateurs de canot ne voudront certes pas manquer cette excellente soirée de cinéma portant sur le canot, mardi prochain le 25 août à 19h00 à l'Université du Québec à Chicoutimi (bloc laboratoire), chemin St-Thomas, local 3-0-330-1. Il s'agira de la présentation de quatre courts-métrages de la célèbre série "C'est l'aviron qui nous mène" du réputé Bill Mason. Cette splendide réalisation constitue un véritable cours de canot.

## Voyage aux Expos

Le bonze des voyages aux Expos, **Jean-Yves Girard,** recidive les 5-6 septembre prochain avec cette visite au Stade olympique alors que les Astros de Houston qui viennent de battre les Expos à deux reprises à l'Astrodome seront les visiteurs. Selon **Girard,** les voyageurs seront comblés car il a obtenu d'excellents billets dans la section 200. Pour toute information sur cette excursion téléphonez à 545-0235.

## Balle rapide du Saguenay

Les séries demi-finales de la Ligue de balle rapide majeure du Saguenay se sont amorcées cette semaine. Dans la série "A", les champions de la saison régulière les As de la Brassette 45 de St-Honoré ont pris les devants 2-0 en l'emportant 4-3 et 3-0 aux dépens des Cougars L.M. Excavation de Jonquière. Dans la série "B", les Pirates Spur de Jonquière et les Dynamos de Shipshaw Electrique d'Arvida se retrouvent nez à nez, les Pirates l'ayant emporté 4-1 dans le match initial alors que les Dynamos prenaient leur revanche en remportant un gain de 6-0 jeudi soir. Ces deux équipes en viendront aux prises lundi et mardi alors que les opposants de la série "A" s'affronteront mardi à St-Honoré et mercredi si nécessaire.

## Courses à Pré Vert

7 chevaux prendront le départ dimanche soir à la piste Pré Vert alors qu'une bourse globale de $5,300 sera à l'enjeu. L'épreuve principale de la soirée, la huitième au programme, sera réservée aux préférés I, où S.W. Harold et Lil Lus batailleront pour la première position. Par ailleurs, suite à l'accident survenu mercredi soir et impliquant quatre conducteurs, **Jocelyn Brassard** s'en est sorti avec quelques ligaments déchirés et les trois autres conducteurs n'ont subi aucune blessure.

## Tournoi du Carnaval

Le tournoi de golf du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi aura lieu samedi prochain au club de golf de Chicoutimi et selon les dernières informations reçues la ronde des inscriptions bat son plein. Un total de 180 golfeurs seront engagés dans ce tournoi disputé samedi prochain le 29 août. Plus de $5,000 seront décernés en prix lors d'une soirée précédée d'un souper à l'hôtel Le Montagnais. **Me Marc-André Bédard,** ministre de la Justice sera le président d'honneur de cette activité sportive du Carnaval. Soulignons pour les retardataires qu'il reste encore quelques places disponibles. Il suffit de téléphoner au bureau du Carnaval à 543-4438 pour retenir sa carte tout en se rendant à ce même bureau la quérir la journée même. Les inscriptions se terminent jeudi le 27 août.

**VERS TIJUNA, MEXIQUE — Les membres du Woodside Striders de San Francisco arrivant à proximité de l'hôtel de ville de Vancouver en route pour Tijuna au Mexique et ce au pas de course. Les Striders escomptent amasser ainsi des fonds pour un camp de refugiés en Somalie sur la côte orientale de l'Afrique.**

**(Photolaser PA)**

## Inscriptions au hockey

Tous les jeunes désireux de participer aux camps d'entraînement des équipes régionales pee wee, bantam et midget des secteurs Nord et Sud de Chicoutimi sont priés de se présenter au Centre Georges-Vézina aux heures et jours suivants: lundi à 15h45 pour le pee wee nord et à 17h00 pour le pee wee sud, mardi à 15h45 pour le bantam sud et 17h00 pour le bantam nord, mercredi à 15h45 pour le midget nord et 16h30 pour le midget sud. Les jeunes sont priés de bien vouloir respecter leur territoire.

# En quelques lignes

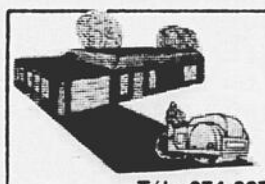
Le commissaire de la Ligue nord-américaine de soccer, **Phil Woosnam,** a annoncé que le défenseur du Manic de Montréal, **Bobby Smith,** avait été suspendu sans salaire pour une période de six semaines. **Smith** avait frappé l'arbitre **Gordon Arrowsmith** avec son maillot après avoir été expulsé du match de dimanche dernier contre le Cosmos de New York...

Le joueur de centre suédois, **Anders Hedberg,** blessé à un genou au début de la semaine, a pris part à la séance d'entrainement de l'équipe suédoise hier à Stockholm. Après la séance, la vedette des Rangers de New York a dit que son genou était encore douloureux et qu'il était trop tôt pour dire s'il pourra participer aux matches du tournoi de Coupe-Canada...

**Bobby Hull** a exprimé le désir de vendre les parts qu'il détient dans les Jets de Winnipeg et tenter un retour au jeu dans la Ligue nationale de hockey avec les Rangers de New York. C'est du moins ce qu'a révélé hier l'avocat de la "Comète Blonde", **David Lalonde.** Ce dernier a ajouté que **Hull** voulait d'abord s'assurer qu'il était capable de faire un retour, sinon il abandonnera son projet...

Le service des loisirs de la Ville de Chicoutimi tient à rappeler à la population l'horaire d'ouverture des piscines pour la fin de la saison. Ainsi les piscines Murdock, Richelieu et Dominique-Racine cesseront leurs activités demain dimanche le 23 août. Quant aux piscines parc Rosaire-Gauthier et de la Colline, elles demeurent en opération jusqu'au 30 août en soirée...

Les Red Wings de Detroit ont obtenu l'ailier droit **Don Murdoch** et le défenseur **Greg Smith** des North Stars du Minnesota en échange de leur premier choix au repêchage en 1982.

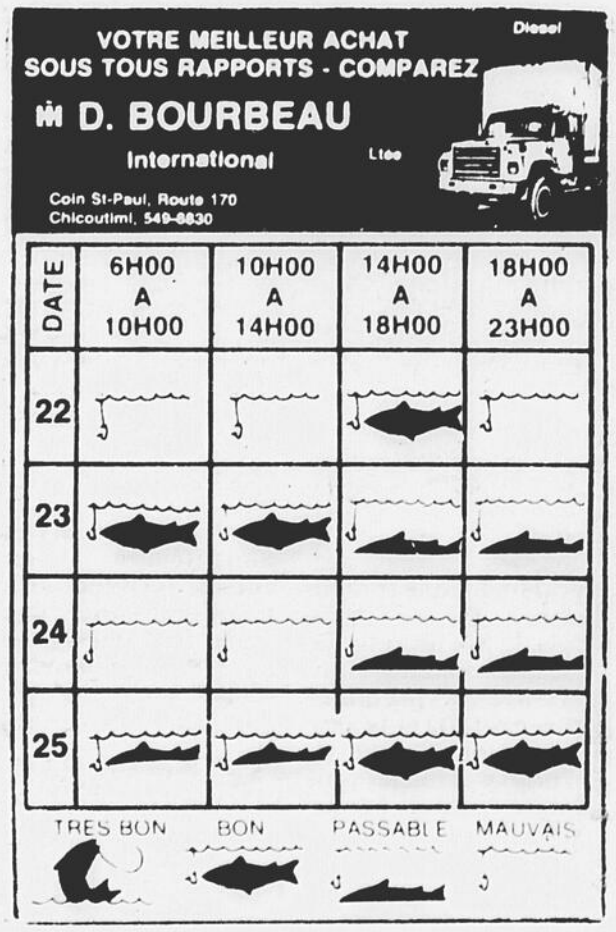
LES COUVERTURES SAGUENAY ENR.
20, route Taché
St-Fulgence
G0V 1S0
Tél.: 674-2375 ou 545-2534
Entrepreneurs spécialisés
— Couvertures de tous genres.
— Asphalte et gravier.
— Pavage et asphaltage.
Propriétaire: GILLES DUGUAY.

MINI MECANIQUE SAGUENAY ENR.

CARL LECHASSEUR
Tél.: 549-7362
1056, A.-Larouche
CHICOUTIMI
(secteur Rivière-du-Moulin)
TRACTEUR A PELOUSE
Neuf et usagé
TEL.: 543-4673

MICHEL MORISSETTE
Tél.: 543-8595

VOTRE MEILLEUR ACHAT SOUS TOUS RAPPORTS - COMPAREZ
Diesel
D. BOURBEAU International Ltée
Coin St-Paul, Route 170
Chicoutimi, 549-6830

*Omnium Player's*

# Belle remontée de Navratilova

TORONTO (PC) — L'Américaine Martina Navratilova, quatrième tête de série, a effacé un déficit de 4-0 dans le deuxième set pour finalement avoir raison de la Ouest-Allemande Sylvia Hanika, classée sixième, 7-5 et 6-4, en quarts-de-finale de l'Omnium de tennis féminin du Canada, qui se déroule à Toronto.

Dans un autre match des quarts-de-finale disputé hier, la jeune américaine de 16 ans, Andrea Jaeger, a eu besoin de trois sets pour venir à bout de la Sud-Africaine Rosalyn Fairbank, classée 54e au monde, par un pointage final de 2-6, 6-2 et 6-2.

Navratilova, qui a remporté six tournois cette saison et empoché des gains de plus de $400,000, estime maintenant avoir de bonnes chances de mériter le premier prix de $34,000, offert par les organisateurs de l'Omnium canadien, si elle accède à la finale. Elle a remporté 75 pour cent des finales auxquelles elle a pris part, cette saison, et elle avait conservé une fiche de 11 en 15, l'année dernière.

Elle a d'autre part expliqué ses ennuis de deuxième set, face en Hanika, en disant qu'elle avait la vilaine tendance de prendre les choses à la légère lorsqu'elle remportait la première manche d'un match.

**CONFIANTE — L'Américaine Martina Navratilova a bon espoir de remporter la finale de l'omnium féminin Player's qui se déroule à Toronto.**

**(Laserphoto PC)**

*100 mètres-plat*

# Victoire surprise de Herman Panzo

**Selon AFP et AP**

La réunion internationale d'athlétisme de Berlin-Ouest, perturbée par une pluie battante et un vent violent, a donné lieu à quelques surprises.

Dans le 100 mètres plat messieurs, la victoire est allée au Français Herman Panzo en 10 secondes et 14 centièmes, alors que les Américains Jeffrey Phillips et Melvin Lattany ont pris les troisième et quatrième places.

Le Torontois Desai Williams a fini au huitième rang en 10 secondes et 48 centièmes.

Par ailleurs, l'Américain Renaldo Nehemiah a remporté le 110 mètres-haies en 13 secondes et 18 centièmes et son comaptriote Edwin Moses a triomphé au 400 mètres-haies en 47 secondes et 27 centièmes.

Au lancer du marteau, gagné par l'Allemand de l'Ouest Karl-Heinz Riehm avec 76,92 mètres, le Canadien Scott Nelson a pris la cinquième place avec 71,10 mètres.

Dans les 3,000 mètres à obstacles, gagné en huit minutes 18 secondes et 58 centièmes par l'Américain Henry Marsh, le Canadien Greg Duhaime a pris la cinquième place en huit minutes 30 secondes et 11 centièmes.

**Walker**

Il semble que les pays africains aient commmencé une campagne contre les pays maintenant des liens sportifs avec l'Afrique du Sud.

Un des organisateurs de la réunion internationale d'athlétisme de Caorle, en Italie, Gaetano Bandolin, a indiqué qu'il avait été empêché d'inviter le Néo-Zélandais John Walker.

Il a précisé que les dirigeants de l'équipe du Kenya avaient menacé de retirer leurs 25 athlètes si le Néo-Zélandais était invité.

Il a ajouté que les Kenyans voulaient ainsi protester contre la tournées des joueurs de rugby sud-africains en Nouvelle-Zélande.

Par ailleurs, les dirigeants italiens disent tout ignorer d'une menace de boycottage de la Coupe du Monde d'athlétisme par les pays africains si les Néo-Zélandais et les Irlandais étaient présents.

**Viren**

Le coureur Finlandais Lasse Viren, deux fois double champion olympique d'athlétisme sur 5,000 et 10,000 mille mètres à Munich et à Montréal, a renoué avec la compétition jeudi, lors d'un 3,000 mètres couru à Orivesi, en Finlande.

Viren a effectué une rentrée sur la pointe des pieds en terminant au huitième rang en huit minutes et 29 secondes d'une course gagnée en huit minutes deux secondes et deux dixièmes par l'Italien Anton Selvaggio.

Le Finlandais, remis en confiance par son aisance à l'entraînement, a décidé de tenter de participer aux prochains Jeux olympiques de 84 à Los Angeles.

*Natation USA-URSS*

# Les Américains balaient tout

KIEV (AFP) — La chute du record d'Europe du 4 x 100m-libre, que les relayeurs soviétiques ont reconquis en réalisant 3:21.69, et la défaite du triple champion olympique Vladimir Salnikov sur 400 m auront été les faits marquants de la première journée de la rencontre URSSS-Etats-Unis qui s'est déroulée vendredi à Kiev (Ukraine).

Une première journée largement dominée par les Américains qui, sur les 10 courses au programme, ne se sont inclinés qu'une seule fois, la Soviétique Larissa Belokon s'étant octroyé la première place du 200 m-brasse dames en 2:33.80. Ils n'ont pas non plus laissé passer l'occasion, après avoir enregistré quatre doubles et un triple, de fournir une nouvelle preuve de la supériorité de leurs relayeurs sur ceux d'URSS qui ont toutefois repris aux Allemands de l'Ouest la première place européenne sur 4x100 m-libre.

Sergei Krasyuk, qui, en début de réunion, avait amélioré sur 100 m-libre en 50.83 un record d'URSS que Vladimir Bure détenait depuis cinq ans (51.32). Sergei Kopliakov, champion olympique du 200 m, Alexei Markovsky et Sergei Smirniaguin ont certes terminé à la deuxième place, derrière les Américains (3:21.48), mais dans un temps (3:21.69) qui constitue un nouveau record d'Europe.

**Revanche**

Les Soviétiques prenaient ainsi une éclatante revanche sur le relais ouest-allemand qui, il y a moins d'un mois à Heidelberg (RFA), au cours de la rencontre RFA-Canada-URSS, avait effacé des tablettes européennes la performance (3:24.39) réalisée par Krasyuk, Krylov, Markovsky et Kopliakov en mars 1980 à Leningrad.

Sergei Kopliakov aura été l'un des principaux artisans de ce retour au premier plan de l'Union soviétique, dans une spécialité dominée il est vrai par les Etats-Unis.

**EN TETE — Dan Halldorson du Manitoba a pris la première position de l'omnium Buick après la deuxième ronde.** **(Laserphoto AP)**

*Omnium Buick*

# Un Canadien mène par 3

GRAND BLANC, Michigan (AP) — Le Canadien Dan Halldorson a pris une avance de deux coups hier, à mi-chemin de l'omnium Buick, avec un total de 134, 10 sous la normale, grâce à un 68 hier, après une première ronde de 66.

A 136, on retrouvait Calvin Peete et Roger Maltbie.

"Mon jeu sur les verts, a été la clef, a dit Haldorson. J'ai changé la position de mes mains, car je devais faire quelque chose. Toutefois, je ne me sens pas en sécurité, car il reste encore deux rondes à disputer. J'ai mal débuté sur les deux premières allées en ratant les deux verts, mais j'ai toutefois préservé la normale."

Halldorson n'a pas encore été victime de bogeys au cours des deux premières rondes.

A trois coups du meneur, on notait le Japonais Isao Aoki, qui partageait le premier rang avec Hale Irwin après la première ronde, le champion actuel Peter Jacobsen et Steve Melnyk.

Irwin a explosé à 73 pour un total de 138 tandis que Arnold Palmer subissait l'élimination avec un total de 152.

MESSAGERIE Villeneuve
48, Cantin
Parc Industriel
JONQUIERE
Tels: 547-9919
547-4711
DEMENAGEMENT
ET LIVRAISON
GENERALE
MAINTENANT
ENTREPOSAGE

# Suivez moi

# De tout pour tous

*Ce n'est pas le choix qui manque quand vient le temps de sélectionner les activités sportives les plus intéressantes de la prochaine fin de semaine. A franchement parler, je ne sais plus où donner de la tête...*

*S'il fallait que je me présente à tous les événements sportifs qui vont se succéder à cadence accélérée, il faudrait que je me fende au moins de dix... Une sélection est alors nécessaire et dans cet ordre d'idées,*

Claude Molaison

*le championnat hippique provincial de Laterrière me vient tout de suite à l'esprit.*

*A l'école d'équitation Saguenay, les meilleurs cavaliers de la province se succèderont toute la fin de semaine, ce qui sera un spectacle à ne pas manquer. Il y aura en même temps le "Super Bug-In" provincial, présenté sur le terrain du club de moto du Saguenay toujours à Laterrière. Pour ceux à qui les chevaux pur sang ne disent rien, il y aura toujours les chevaux vapeur...*

*Quant à ceux qui désirent participer un peu plus à l'action, il y a aujourd'hui le grand Gala d'ouverture du club de racquetball de Chicoutimi avec des sessions d'entraînement gratuites. Toujours à Chicoutimi, mais dimanche, ceux qui éprouvent la nostalgie du hockey pourront s'en donner à coeur joie puisque c'est la date choisie par la direction des Saguenéens pour entreprendre le camp d'entraînement. Ils pourront fureter dans les couloirs du Centre Georges-Vézina et supputer les chances de leur équipe pour la prochaine saison.*

***Baseball toujours...***

*Le coup de départ de la saison du hockey n'empêche pas le baseball de se poursuivre, loin de là... En fin de semaine, les éliminatoires de la Ligue junior régionale se poursuivent avec le match Kénogami-Arvida, dimanche soir. Samedi et dimanche, il y a également les Expos qui affrontent les Braves d'Atlanta devant les caméras de la Société d'Etat.*

*Toujours à la télévision, le réseau privé anglais de Montréal, CFCF présentera samedi et dimanche les demi-finales et finales du simple féminin des Internationaux Player's de tennis à Toronto. Au même poste dimanche, les amateurs de course automobile pourront assister pour leur part à la récente course de formule Un de Zeltweg en Autriche, épreuve remportée par Jacques Laffite sur Talbot-Ligier.*

*Pour en revenir à la région et aux sports d'été, le terrain de soccer de Kénogami, situé près de l'aréna de ce secteur, sera le théâtre dimanche des grandes finales de la Ligue régionale de soccer. Bien sûr ce n'est pas le Manic qui va évoluer mais tout de même. Quand je vous disais que les activités ne manquaient pas...*

*Baseball junior*

# Les Braves de Jonquière se retrouvent en finale

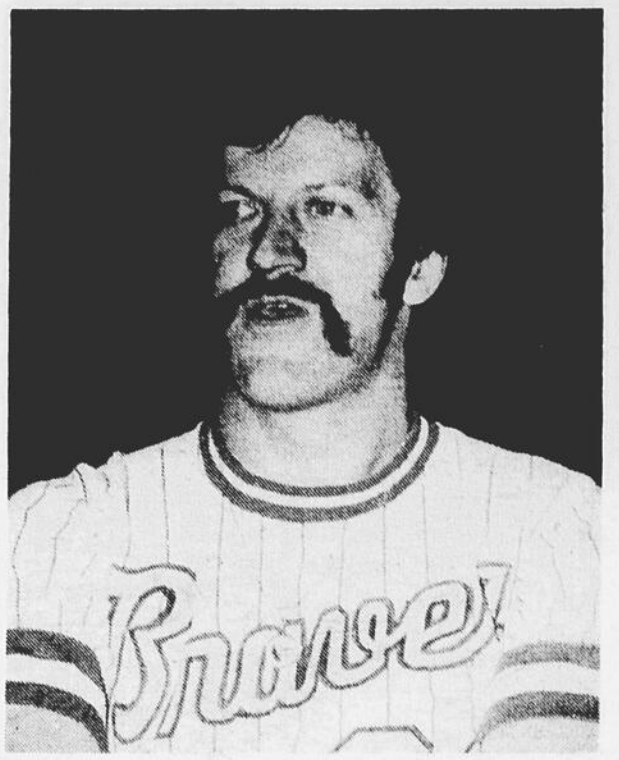
CHICOUTIMI (PG) — Les Braves de Jonquière ont acquis une participation en finale de la Ligue de baseball junior régionale, en éliminant les Monarques de Chicoutimi trois à un en vertu d'un gain de 9-4, remporté, hier soir.

Les protégés de Carol Bégin ont connu deux bonnes séquences inscrivant trois et quatre points dans les deuxième et quatrième manches, deux de leurs points étant obtenus grâce à un double opportun de Jean-François Blackburn.

Sylvain Girard avait lancé les Braves en avant 1-0 en canonnant un circuit dès la manche initiale. Quant aux Monarques trois de leurs quatre points ont été obtenu en sixième étant grafifié de six buts sur balles. Aucun coup sûr mais trois points en tramway.

Michel Blackburn a été crédité de la victoire alors que ce dernier revers de la saison des Monarques est allé à la fiche de Carl Murray. Notons que la rencontre a donné lieu à deux expulsions, une de chaque côté.

Enfin, soulignons que l'autre demi-finale se poursuivra demain soir alors que les Patrouilleurs d'Arvida visiteront le Rocoto de Kénogami. La série est égale 1-1.




**CAROL BEGIN... ses Braves de Jonquière champions de la saison régulière accèdent à la finale.**

*Concours hippique*

# Nette domination des Montréalais

LATERRIERE (PG) — La quatrième édition du concours hippique de Laterrière a pris place, hier, et à la lueur des premiers résultats, on peut d'ores et déjà prévoir que les représentants de la région montréalaise récolteront leur large part de succès.

Pour un, Gérard Fontaine de la métropole se présente comme un favori logique pour rafler les grands honneurs du Grand Prix disputé dimanche. En catégorie sauteur, hier, Fontaine a donné libre cours à son talent en prenant une première, une deuxième et une troisième places et ce aux guides de trois chevaux différents.

En catégorie chasseur, les représentants de la région métropolitaine ont prouvé leur valeur et se distinguant nettement. Ce fut le cas en autres pour la ferme Matthers.

En division la Saguenéenne, réunissant seulement des concurrents du Saguenay-Lac-St-Jean-Côte-Nord, Ghislain Rathé d'Alma a bien amorcé la défense de son titre acquis l'an dernier, en prenant la première place au terme de l'épreuve initiale. Dominique Tremblay de Chicoutimi a fini deuxième et Ghyslaine Bouffard de l'école d'équitation du Saguenay a terminé au troisième rang. Rappelons que ce concours hippique se poursuit aujourd'hui et demain à l'école d'équitation Saguenay, à Laterrière.


PRE VERT

**Ne manquez pas la 4ième et dernière tranche du circuit Québec pour poulain de 3 ans. Le premier départ à 19h50 c'est un rendez-vous.**
**PRE VERT**



Les 6 Heures d'ALEXIS le TROTTEUR

NOTRE-DAME DE LA DORE

**Du 29 août au 6 septembre 81**

**SAMEDI, 29 AOUT 81**

**13h00:** Drag de motoneige sur pelouse. Organisé par: Les Loups du Nord. Président: M. Gilbert Paré. Endroit: Terrain des Loups du Nord.

**21h00:** Couronnement de la reine des Six Heures d'Alexis le Trotteur. Endroit: Centre des Loisirs. Orchestre: Duo Laval & Marjo.

**DIMANCHE, 30 AOUT 81**

**13h00:** Rallye-auto. Départ: Centre des Loisirs. Organisé par: Jean-Paul Asselin. 12 trophées en jeu.

**20h30:** Soirée de talents amateurs. Endroit: Centre des Loisirs. Accompagnement: Duo Laval & Marjo.

# A la barrière...

## Piste de Jonquière

### (Inscrits-dimanche)

**COURSE NO 1** — **$500**

| | |
|---|---|
| 1- Little Lizzie | J. Tremblay |
| 2- V M Fitzgerald | Y. Belanger |
| 3- Pentar Billy | J.-C. Rioux |
| 4- Demon Ike | E.-L. Bouchard |
| 5- Jimmy Who | R. Lapointe |
| 6- Greenacres Halo | Co. Tremblay |
| 7- Sapristi | J.-J. Gilbert |

**COURSE NO 2** — **$425**

| | |
|---|---|
| 1- Carole Fontaine | E.-L. Bouchard |
| 2- Natasha Seelster | G. Lambert |
| 3- Adore Populaire | Co. Tremblay |
| 4- Farm Stacy | M. Martel |
| 5- Minnie Frise | Léon Jean |
| 6- Y P Lebel | M. Côté |
| 7- Devoir | N. Barrette |
| 8- Bye Bye Deana | R. Lapointe |
| EL- Sonate Legardeur | Y. Boivin |

**COURSE NO 3** — **$425**

| | |
|---|---|
| 1- Lord Blackstone | E. Lambert |
| 2- H T Noah | M. Martel |
| 3- Popular Guy | J.-C. Rioux |
| 4- Y B Florence | J. Brassard |
| 5- Nico Boy | M. Bradett |
| 6- Darnleys Delight | J. Marchand |
| 7- Avalon Bruce | J.-M. Potvin |
| 8- Gaelic Lobell | Y. Bélanger |
| EL- Jaro Rum | Y. Marchand |

**COURSE NO 4** — **$575**

| | |
|---|---|
| 1- Man of Affairs | Y. Boivin |
| 2- Salut | J. Marchand |
| 3- Mighty Shadow | Y. Bélanger |
| 4- Alex Desbi | R. Marquis |
| 5- Lieutenant D A | D. Tremblay |

**COURSE NO 5** — **$600**

| | |
|---|---|
| 1- Count Fortune | J.-G. Duchesne |
| 2- Sweet Phiro | J.-M. Potvin |
| 3- Cabonga Marie | H. Jean |
| 4- Alfalfa Bill | G. Lambert |
| 5- Keystone Gloria | Y. Bélanger |
| 6- Goxhill | R. Boily |
| 7- Melanie Deb | R. Lapointe |

**COURSE NO 6** — **$400**

| | |
|---|---|
| 1- Allee Vert | J. Brassard |
| 2- Bye Bye Bye | M. Côté |
| 3- Race Me Wise Gal | E.-L. Bouchard |
| 4- Streaker Duke | G. Lambert |
| 5- Lady Beddington | Cl. Lambert |
| 6- Tricia Baby | J. Marchand |
| 7- Summertime Gal | S. Gagnon |
| 8- Ferdinando | J. Girard |
| E1- Brave Bye Bye | Y. Bélanger |
| E2- Northwood Oscar | M. Martel |

**COURSE NO 7** — **$550**

| | |
|---|---|
| 1- Nico Mir | R. Marquis |
| 2- Peanut Farmer | Y. Bélanger |
| 3- Declic Grade | C. Corneau |
| 4- King Trim | R. Lapointe |
| 5- King Air | R. Perron |
| 6- Ringo Frise | J.-M. Potvin |
| 7- H H Daptor | L.-A. Tremblay |

**COURSE NO 8** — **$750**

| | |
|---|---|
| 1- Eclair Grade | Pas nommé |
| 2- S W Harold | J. Tremblay |
| 3- Lil Lus | J.-M. Potvin |
| 4- Robbys Bright Eyes | J. Marchand |
| 5- Mars Coco | Y. Boivin |

**COURSE NO 9** — **$625**

| | |
|---|---|
| 1- Danny T Bogala | J.-M. Potvin |
| 2- Bromest Apollon | Co. Tremblay |
| 3- Jennifer Lynn | M. Martel |
| 4- Delicate Shadow | J.-P. Gilbert |
| 5- Benjamins Rush | B. Voyer |
| 6- Story Lady | D. Pilotte |
| 7- White Kurstsy | Pas nommé |

**COURSE NO 10** — **$450**

| | |
|---|---|
| 1- Puck Noc | Pas nommé |
| 2- Chant de Mars | G. Lambert |
| 3- Debbie Dorleans | M. Côté |
| 4- Perpetua | Co. Tremblay |
| 5- Jolie Royale | Y. Bélanger |
| 6- Fougueux | R. Tremblay |
| 7- Jessad | J.-C. Rioux |
| 8- Harassment | D. Tremblay |
| E1- Dja Hi | D. Tremblay |
| E2- Jeany No Ma | E.-L. Bouchard |

## Piste de Québec

### (Inscrits-dimanche)

**COURSE NO 1** — **$850**

| | |
|---|---|
| 1- Valadon | Y. Duclos |
| 2- Peaceful Melody | F. Nadeau |
| 3- Pegi O Direct | C. Chabot |
| 4- New Oxford | J. Giguère |
| 5- Gallant Skipper | H. Lepage |
| 6- Colette Steel | G. Boily |

**COURSE NO 2** — **$600**

| | |
|---|---|
| 1- Lee Bellule | F. Nadeau |
| 2- Luis Rod | G. Beaudoin |
| 3- Tordarroch | M. Birou |
| 4- Mathers Hope | G. Boily |
| 5- Y B Merrie | C. Denault |
| 6- Leslies Sange | J.-C. Guenette |
| 7- C D Excel | G. Hébert |
| 8- Rose Roy | J.-G. Lepage |
| EL: Mayerling & Silver Bay | |

**COURSE NO 3** — **$850**

| | |
|---|---|
| 1- Golden Lyon J D | L. Duquette |
| 2- Rebel Lewis | J.-N. Normandin |
| 3- Pacha Dor | L. Audet |
| 4- Taddios Bomb | G.-S. Guay |
| 5- Regal Legrand | A. Quinn |
| 6- Caissely Time | G. Bouchard |
| 7- Lutin | C. Chabot |
| 8- Pontiac Davis | B. Perreault |
| EL- L'ami Grand Prix | |

**COURSE NO 4** — **$1,400**

| | |
|---|---|
| 1- Aunt Edith | R. Perreault |
| 2- Regal Nick | R. Gendron |
| 3- Jack Kuno | F. Perreault |
| 4- C T Collins | F. Nadeau |
| 5- Pooh Bear | E. White |
| 6- Plucky Deam | B. Perreault |
| 7- Mc Namaras Miracle | L. Desrosiers |

**COURSE NO 5** — **$1,100**

| | |
|---|---|
| 1- Guadeloupe | R. Blanchette |
| 2- Locust | J. Lefebvre |
| 3- Rooster | R. Bélanger |
| 4- Ata Lover | F. Nadeau |
| 5- Stool Pigeon | B. Perreault |
| 6- Deli Dum | R. Crimard |
| 7- Sand A | G. Boily |
| 8- Square Tom | A. Lahaye |
| 9- St-Louis Spirit | R. Beaudoin |

**COURSE NO 6** — **$800**

| | |
|---|---|
| 1- Chapeau Rond | F. Nadeau |
| 2- Avantage Pour | J.-F. Cormier |
| 3- Courageous Dream | M. Lépine |
| 4- Chanty Lyon J D | G. Boily |
| 5- Extra Laco | C. Dupont |
| 6- Bambi Hilton | Y. Catellier |

**COURSE NO 7** — **$2,000**

| | |
|---|---|
| 1- Gypsy Vic | G. Boily |
| 2- Howest Bromac | R. Chabot |
| 3- Melow Miel | R. Beaudoin |
| 4- Spark Heir | R. Moreau |
| 5- Fairway Gene | J.-C. Guenette |

**COURSE NO 8** — **$750**

| | |
|---|---|
| 1- Dee Bee | G.-S. Guay |
| 2- Keystone Pastiche | C. Dupont |
| 3- Utreval | Pas nommé |
| 4- Becot Populaire | Y. Catellier |
| 5- Estival Grade | F. Nadeau |
| 6- Melanie Rod | R. Julien |
| 7- Day Dreamer | P. Giguère |
| 8- La Baronne Vic | G. Boily |

**COURSE NO 9** — **$1,200**

| | |
|---|---|
| 1- Coldcreek Robbie | F. Nadeau |
| 2- Marc Bohan | C. Hébert |
| 3- Guy Vercheres | P. Giguère |
| 4- Test To Be | L. Audet |
| 5- Pouncha | C. Bouchard |
| 6- Pontiac Chris | B. Perreault |
| 7- Coldens No Halo | C. Chabot |

**COURSE NO 10** — **$1,350**

| | |
|---|---|
| 1- Scotch Chris | R. Beaudoin |
| 2- Worthington | A. Beaudoin |
| 3- Domon Brook | G. Boily |
| 4- Don Diller | A. Doré |
| 5- Uncle Lyman | Y. Catellier |
| 6- Burgoyne | J. Fortin |
| 7- Ponderosa Ginge | F. Nadeau |
| 8- D M Alex | G. Hébert |
| 9- Jean Legrand | Y. Duclos |

# Les chiffres...

## Baseball...

### Ligue nationale

**Résultats vendredi**

**Montréal** 000 000 010 03-4 7 1
**Atlanta** 000 000 100 00-1 7 0
Gullickson, Fryman (4-2) (10) et Carter; Perry, Garder (2-2) (9) et Benedict. Cir: Mtl-Parrish (4), Carter (9).

**Houston** 030 000 100-4 8 3
**Philadelphie** 002 100 20x-5 10 0
Sutton, Ruhle (1-3) (7) et Ashby; Espinosa, Noles (3), Lyle (6-2) (7), Reed (8), McGraw (9) et Moreland, B. Boone (8).

**Los Angeles** 200 101 000-4 10 0
**St-Louis** 000 000 000-0 4 0
Reuss (7-3) et Scioscia; Andujar (3-4), Sykes (7) et Porter, Brummer (7). Cir: LA-Garvey (7).

**San Francisco** 000 210 010-4 10 1
**Chicago** 110 010 000-3 7 1
Griffin, Tufts (6), Breining (3-2) (6), Minton (8) et Brenly, May (8); Kravec, Howell (5), Caudill (6), Tidrow (2-6) (7) et Davis. C: SF-Clark (9).

**New York** 000 000 000-0 4 2
**Cincinnati** 000 200 000-2 3 0
Zachry (6-8), Marshall (8) et Stearns; Soto (8-6) et Nolan.

**Premier match**

**San Diego** 000 000 011-2 7 0
**Pittsburgh** 300 000 10x-4 10 0
Mura (4-10), Curtis (7) et Kennedy; Rhoden (7-1), Jackson (9) et Pena. Cir: Pgh-Parker (6).

**(Deuxième moitié de saison)**

**Section Est**

| | G | P | Moy | Dif. |
|---|---|---|---|---|
| St-Louis | 6 | 3 | .667 | — |
| Montréal | 5 | 4 | .556 | 1 |
| New York | 6 | 5 | .545 | 1 |
| Chicago | 5 | 6 | .455 | 2 |
| Pittsburgh | 5 | 7 | .417 | 2 ½ |
| x-Philadelphie | 3 | 7 | .300 | 3 ½ |

**Section Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Houston | 7 | 4 | .636 | — |
| Atlanta | 7 | 4 | .636 | — |
| Cincinnati | 6 | 4 | .600 | ½ |
| x-Los Angeles | 6 | 5 | .545 | 1 |
| San Francisco | 6 | 5 | .545 | 1 |
| San Diego | 2 | 10 | .167 | 5 ½ |

**x-Vainqueurs de la première moitié de saison**

**Vendredi**

Montréal 4 Atlanta 1 (11 manches)
Pittsburgh 4-3 San Diego 2-2
San Francisco 4 Chicago 3
Cincinnati 2 New York 0
Philadelphie 5 Houston 4
Los Angeles à St-Louis 0

**Samedi**

Houston à Philadelphie
San Francisco à Chicago
Montréal à Atlanta (2), 17h30
New York à Cincinnati
San Diego à Pittsburgh
Los Angeles à St-Louis

**Dimanche**

San Diego à Pittsburgh
Montréal à Atlanta, 14h05
New York à Cincinnati
Los Angeles à St-Louis
San Francisco à Chicago
Houston à Philadelphie

**Aujourd'hui (Lanceurs probables)**

Houston (Niekro 7-6) à Philadelphie (Ruthven 8-5) 14:15
San Francisco (Blue 6-5) à Chicago (Bird 2-0) 14:20
Montréal (Burris 5-5 et Lea 4-3) à Atlanta (Bedrosian 1-1 et Montefusco 1-3) (2) 17:30
New York (Leach 0-0) à Cincinnati (Pastore 3-4) 19:00
San Diego (Wise 3-6) à Pittsburgh (Solomn 5-4) 19:05
Los Angeles (Valenzuela 9-4) à St-Louis (Forsch 7-2) 20:05

**Les frappeurs**

| | M | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Youngblood, NY | 43 | 143 | 16 | | 50.350 |
| Madlock, Pgh | 50 | 173 | 21 | | 58.335 |
| Dawson, Mont. | 60 | 229 | 40 | | 75.328 |
| Foster, Cin. | 66 | 253 | 45 | | 82.324 |
| Rose, Phil. | 65 | 264 | 41 | | 85.322 |
| Durham, Chic. | 48 | 181 | 23 | | 58.320 |
| Nolan, Cin. | 48 | 151 | 15 | | 45.319 |
| Guerrero, LA | 63 | 226 | 33 | | 72.319 |
| Raines, Mont. | 63 | 237 | 42 | | 73.308 |
| Concepcion, Cin. | 65 | 257 | 38 | | 79.307 |

**Doubles**

Concepcion, Cincinnati, 20; Jones, San Diego, 20

**Triples**

Richards, San Diego, 10; Reynolds, Houston, 9.

**Circuits**

Kingman, New York, 18; Schmidt, Philadelphie, 18; Dawson, Montréal, 16; Foster, Cincinnati, 16

**Points produits**

Foster, Cincinnati, 59; Schmidt, Philadelphie, 50; Concepcion, Cincinnati, 45

### Ligue américaine

**Résultats vendredi**

**Kansas City** 000 200 020-4 9 0
**New York** 000 000 000-0 4 1
Gura (7-5) et Wathan; Righetti (3-2), Wehrmeister (8), Gossage (8), LaRoche (9) et Cerone.

**Chicago** 000 400 000-4 6 1
**Toronto** 000 021 011-5 9 0
Baumgarten, Lamp (6), Hickey (8), Farmer (2-3) (8) et Fisk; Steib (6-8) et Martinez. C: Tor-Martinez (3), Moseby (7)

**Texas** 001 200 010-4 9 1
**Detroit** 202 000 30X7 11 1
Darwin (7-6), Hough (3), Johnson (7) et Sundberg; Lopez (5-1), Cappuzzello (6), Saucier (7) et Fahey. Cir.: Tex-Rivers (1), Oliver (4); Det-Hebner (3), Kemp (7), Whitaker (4)

**Deuxième moitié de saison**

**Section est**

| | G | P | Moy | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 8 | 3 | .727 | — |
| Toronto | 7 | 4 | .636 | 1 |
| Milwaukee | 7 | 6 | .538 | 2 |
| Baltimore | 5 | 5 | .500 | 2½ |
| Boston | 4 | 6 | .400 | 3½ |
| x-New York | 4 | 7 | .364 | 4 |
| Cleveland | 4 | 8 | .333 | 4½ |

**Section ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| x-Oakland | 6 | 3 | .667 | — |
| Seattle | 7 | 4 | .636 | — |
| Chicago | 6 | 5 | .545 | 1 |
| Texas | 5 | 5 | .500 | 1½ |
| Kansas City | 6 | 6 | .500 | 1½ |
| Californie | 3 | 6 | .333 | 3 |
| Minnesota | 4 | 8 | .333 | 3½ |

**x-Vainqueurs de la première moitié**

**Vendredi**

Toronto 5, Chicago 4
Kansas City 4, New York 0
Detroit 7, Texas 4
Minnesota 7, Milwaukee 6
Cleveland en Californie
Baltimore à Oakland
Boston à Seattle

**Aujourd'hui (Lanceurs probables)**

Texas (Honeycutt 8-1) à Detroit (Petry 5-6) 14:00
Kansas City (Splittorff 3-4) à New York (Reuschel 0-1) 14:20
Chicago (Burns 7-2) à Toronto (Clancy 3-6) 14:30
Baltimore (McGregor 8-2) à Oakland (Langford 6-8) 16:30
Minnesota (Redfern 3-7) à Milwaukee (Lerch 4-6) 20:30
Cleveland (Blyleven 8-5) en Californie (Witt 4-6) 22:00
Boston (Ojeda 1-1) à Seattle (Beattie 1-0) 22:35

**Les frappeurs**

| | G | AB | P | Cs | Moy |
|---|---|---|---|---|---|
| Paciorek, Sea | 66 | 250 | 32 | | 86.344 |
| Zisk, Sea | 54 | 212 | 27 | | 71.335 |
| Almon, Chi | 63 | 224 | 37 | | 74.330 |
| Oliver, Tex | 65 | 273 | 41 | | 90.330 |
| Singleton, Bal | 64 | 227 | 30 | | 74.326 |
| Memphrey, NY | 55 | 218 | 27 | | 71.326 |
| Carew, Cal | 68 | 274 | 46 | | 88.321 |
| Remy, Bos | 52 | 212 | 32 | | 68.321 |
| Lansford, Bos | 67 | 272 | 39 | | 87.320 |
| Evans, Bos | 67 | 254 | 48 | | 81.319 |

**Doubles**

Paciorek, Seattle, 21; Oliver, Texas, 21.

**Triples**

Castino, Minnesota, 6; Griffin, Toronto, 5.

**Circuits**

Thomas, Milwaukee, 17; Evans, Boston, 14; Armas, Oakland, 14.

**Points produits**

Bell, Texas, 49; Armas, Oakland, 48.

### Ligue junior régionale

**Demi-finale "C" 3 de 5**

**Jeudi, 20 août**
Chicoutimi 7 Jonquière 3

**Vendredi 21 août**
Jonquière 9 Chicoutimi 4
(Jonquière gagne 3-1)

**Série demi-finale "D" 3 de 5**
**Mardi 18 août**
Kénogami 4 Arvida 1
(Série égale 1-1)

**Dimanche 23 août**
Arvida à Kénogami, 20h00

## Football...

### Ligue canadienne

**Section est**

| | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hamilton | 5 | 2 | 0 | 213 | 152 | 10 |
| Ottawa | 2 | 5 | 0 | 153 | 229 | 4 |
| Montréal | 1 | 5 | 0 | 104 | 237 | 2 |
| Toronto | 0 | 7 | 0 | 123 | 212 | 0 |

**Section ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| C.B. | 5 | 1 | 0 | 214 | 144 | 10 |
| Edmonton | 5 | 1 | 0 | 201 | 103 | 10 |
| Winnipeg | 4 | 2 | 0 | 201 | 103 | 10 |
| Calgary | 4 | 3 | 0 | 154 | 167 | 8 |
| Saskat. | 3 | 3 | 0 | 154 | 132 | 6 |

**Vendredi**

Calgary 30, Ottawa 18

**Samedi**

Winnipeg à Edmonton

**Dimanche**

Colombie britannique à Montréal
Toronto en Saskatchewan

*Pour Philadelphie*

# Fin d'une série de quatre revers

**RETIRE — Damaso Garcia des Blue Jays de Toronto n'arrive pas à temps et est retiré au deuxième but pendant que Tony Narnazard tente de faire le retrait au premier.** (Laserphoto AP)

PHILADELPHIE (AP) — Un simple de deux points de Larry Bowa, après deux retraits en septième manche, a aidé les Phillies de Philadelphie a mettre un terme à une série de quatre revers consécutifs et à disposer des Astros de Houston 5-4, dans un rencontre de la Ligue nationale de baseball présentée hier à Philadelphie.

Keith Moreland et Garry Maddox ont soutiré des buts sur balles au releveur Vern Ruhle (1-3), après un retrait en septième reprise. Luis Aguayo a remplacé Moreland sur les sentiers et les deux coureurs ont avancé de 90 pieds sur le retrait à l'avant-champ de Manny Trillo. Bowa a ensuite réalisé son coup décisif en expédiant la balle au champ gauche, faisant marquer deux points et procurant une avance de 5-4 aux siens.

Les Astros avaient pris les devants 4-3, en première moitié de septième manche, contre le releveur Sparky Lyle. Le frappeur suppléant Gary Woods a obtenu un but sur balles, a atteint le deuxième sur un amorti-sacrifice et a croisé le marbre sur le double de Craig Reynolds.

Lyle, qui a lancé une manche et concédé deux coups sûrs ainsi qu'un point, a tout de même été crédité de sa sixième victoire de l'année, en huit décisions. Tug McGraw a quant à lui sauvegardé la victoire pour une huitième fois cette saison.

**Dodgers-Cards**

ST-LOUIS (AP) — Steve Garvey a cogné un circuit de deux points dès la manche initiale, tandis que le lanceur gaucher Jerry Reuss maîtrisait les Cards de St-Louis en ne leur accordant que quatre coups sûrs, dans une victoire de 4-0 des Dodgers de Los Angeles lors d'un match de la Ligue nationale de baseball disputé hier à St-Louis.

Le septième coup de quatre buts de la saison de Garvey a été frappé en flèche et la balle s'est retrouvée très haut dans les gradins du champ gauche. Dusty Baker avait précédé la présence de Garvey au bâton en cognant un simple, après deux retraits.

Reuss (7-3) a complètement menotté les frappeurs des Cards, retirant 10 frappeurs consécutivement après avoir concédé un simple à George Hendrick, pour amorcer la deuxième reprise.

Joaquin Andujar (3-4) a écopé du revers.

**Padres-Pirates**

PITTSBURGH (AP) — Le frappeur suppléant Jason Thompson a produit le point victorieux avec un double hier soir en aidant Jim Bibby et les Pirates de Pittsburgh à supplanter les Padres de San Diego 3-2 et remporter ainsi les honneurs d'un proogramme double.

Dans le premier match, Dave Parker a cogné un circuit de trois points tandis que Rick Rhoden et Grant Jackson limitaient les Padres à sept coups sûrs en l'emportant 4-2.

**Giants-Cubs**

CHICAGO (AP) — Milt May a frappé un double comme frappeur d'urgence en préparant le point victrieux dans la 8e manche hier et les Giants de San Francisco ont ainsi supplanté le Cubs de Chicago 4-3.

C'est d'ailleurs un autre frappeur d'urgence Jim Wohlford qui a produit ce point victorieux avec un roulant au champ intérieur.

Fred Breining, 3-2, a hérité du gain et Geg Minton, de son 13e triomphe protégé. Dick Tidrow, 2-6, a encaissé le revers.

*Ligue américaine*

# Soirée de circuits à Detroit

DETROIT (AP) — Richie Hebner et Lou Whitaker ont cogné des circuits de deux points et Steve Kemp a ajouté un solo hier soir alors que les Tigers de Dtroit ont remporté leur 7e gain d'affilée en supplantant les Rangers du Texas 7-4.

Aurelio Lopez, 5-1, a récolté son 2e gain en deux départs avec une performance de sept coups sûrs en cinq manches.

Henber a réussi soon exploit dès la première manche aux dépens de Danny Darwin, 7-6.

Mickey Rivers a cogné un circuit por les Rangers dans la 3e, mais Detroit est revenu à la charge avec le circuit de Kemp dans la 2e moitié de l'engagement.

Whitaker a réusi son excploit de deux points dans la 7e.

Al Oliver a aussi bouclé le circuit pour les Rangers dans la 8e.

**Twins-Brewers**

MILWAUKEE (AP) — Ron Jackson a cogné un circuit bon pour trois points, tandis qu'Al Williams, Doug Corbett et Jerry Koosman unissaient leurs efforts pour espacer huit coups sûrs à l'adversaire, et les Twins du Minnesota ont eu raison des Brewers de Milwaukee 7-6, dans un match de la Ligue américaine de baseball disputé hier soir à Milwaukee.

Les Twins mettaint ainsi fin à une série de six revers consécutifs. Ils ont pris une avance de 7-1 à la sixième, chassant ainsi le partant des Brewers, Mike Caldwell (8-6).

La victoire est allée à Williams (3-5), mais il a eu besoin de l'aide de ses releveurs, les Brewers ayant fermé l'écart à un seul point, en huitième, à l'aide d'une manche de trois points.

**White Sox-Blue Jays**

TORONTO (PC) — Lloyd Moseby a cogné un circuit de deux points dans la deuxième moitié de la 9e manche hier en procurant un gain de 5-4 aux Blue Jays de Toronto sur les White Sox de Chicago.

Moseby a réussi son exploit aux dépens d'Ed Farmer, 2-3.

Dave Stieb, 6-8, s'est ressaisi après avoir accordé quatre points aux Sox dans la 4e et les a limités à un simple au cours des cinq dernières reprises.

Chert Lemon a cogné un triple de deux points pour les Sox lors de cette poussée en 4e manche.

Buck Martinez a aussi cogné un circuit de deux points pour les Jays dans la 5e.

**Royals-Yankees**

NEW YORK (AP) — Larry Gura a remporté sa 7e victoire d'affilée contre son ancien club avec une performance de quatre coups sûrs hier, alors que les Royals de Kansas City ont blanchi les Yankee de New York 4-0.

Gura, 7-5, a retiré 15 rivaux d'affilée à partir de la 3e manche.

Les Royals ont marqué, aux dépens de Dave Righetti, 3-2, dans la 4e, deux points avec trois simples et un but volé.

Ils ont ajouté deux autres points dans la 8e.

Les Yankees en étaient à leur 6e revers en sept matches, encaissant leur 3e zéro depuis le début de la 2e saison.


MOTEL
RESTAURANT
Richelieu
★★★★
954, ROUTE 170
JONQUIERE
548-8265
APPELS SANS FRAIS
1-800-463-5163

GOLF LE RICOCHET
CHAMP DE PRATIQUE ÉCLAIRÉ
OUVERT JUSQU'A MINUIT
9 TROUS — PAR 3
BATONS FOURNIS
COIN BOUL. UNIVERSITÉ
ET BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
CHICOUTIMI (545-2879)

*"La Fondation de ma vie"*
TÉL.: (418) 549-2195 poste 568
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
305, avenue St-Vallier, Chicoutimi, Qué. G7H 5H6

M. John R. Hughes

Monsieur John R. Hughes, officier de la compagnie Price Limitée et membre du Conseil d'administration de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, encourage la Fondation.

PARCE QU'ELLE GARANTIRA LA SURVIE ET L'EXPANSION DE NOS SPECIALITES ET ULTRA-SPECIALITES, SANS LESQUELLES LE POSTULAT DE L'ACCESSIBILITE A LA PLUS GRANDE VARIETE ET A LA MEILLEURE QUALITE DE SOINS EST UN MYTHE.

*Lafleur se blesse au dos*

# Bill Barber retourne chez lui

MONTREAL — La sauce commence à se gâter chez Equipe-Canada et ce n'est pas en raison des déclarations tapageuses du gardien de but Billy Smith, déclarations qui ont maintenant hanter la troupe de Scotty Bowman. Imaginez, en quelques heures seulement, Bill Barber a été fauché par une blessure beaucoup plus grave qu'on ne le croyait à un

Tom Lapointe

passé comme un coup de vent aux oreilles de l'état-major d'Equipe-Canada.

Non, ça va moins bien pour une seule raison: because les blessures! Après une première semaine sans épreuves, voilà que les blessures viennent

genou puisque la direction a décidé de le retourner chez lui à Philadelphie pendant que Guy Lafleur s'est levé hier matin avec des spasmes au dos et Gilles Perreault avec le va-vite dans ses pantalons.

Comme bonne claque sur la gueule, c'en est toute une à la veille du début des matches pré-tournoi.

"C'est inquiétant, avouait hier Bowman en se passant la main au menton. Je ne pense pas que le cas de Lafleur soit trop inquiétant mais celui de Barber l'est. Mais nous verrons mercredi prochain à la journée des coupures du personnel où nous orienterons notre plan d'attaque".

**Lafleur ne jouera pas au Colisée**

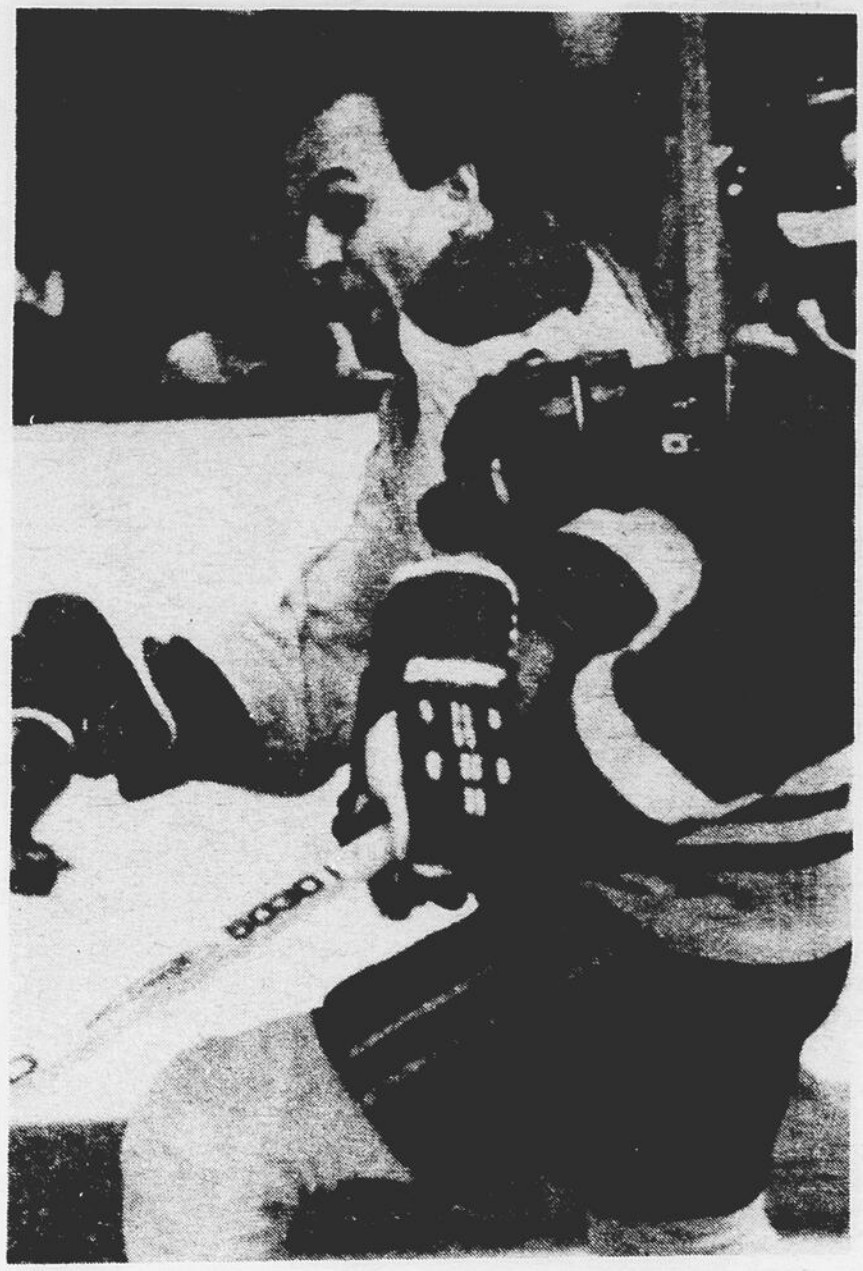
Barber est à toute fin pratique terminé pour la Coupe Canada 81 si l'on se fie à d'autres commentaires entendus ici et là pas très loin de la clinique du Forum. Son genou est passablement endommagé et comme la direction des Flyers de Philadelphie ne tiendra à prendre aucune chance, on le forcera à un repos indéterminé.

Pour ce qui est de Lafleur, lui aussi ça peut paraître plus dramatique que Bowman ne laisse transpirer. Déjà, il est certain qu'il ne chaussera pas les patins avant quatre jours, donc aucunement question qu'il soit lancé dans le feu de l'action pour le match de lundi soir au Colisée de Québec contre l'équipe des Etats-Unis.

"Vous voyez pourquoi nous invitons 35 joueurs à l'entraînement, reprenait Bowman. C'est parce que généralement des tuiles du genre vous tombent sur la tête. J'espère que les prochains jours fourniront de meilleures nouvelles".

Sans Barber et sans Lafleur pour un tel tournoi, certains joueurs pourraient avoir la chance unique d'être élus par la porte arrière. Sur le flanc gauche, de loin le côté le plus vulnérable à l'offensive de la formation canadienne, la perte de Barber va signifier un laisser-passer par la porte arrière à Steve Shutt et peut-être aussi à Steve Payne pendant qu'à droite, si jamais Lafleur était impossible de revenir au jeu, un ailier surprenant à l'entraînement comme Ron Duguay pourrait bien avoir une chance unique de prouver sa réelle valeur.

"J'ai hâte que la malchance se range d'un autre côté, a dit Lafleur aigri au physiothérapeute Yvon Bélanger. La douleur a commencé à se faire sentir à mon lever et elle s'est intensifiée. C'est pour cette raison que j'ai été incapable de me rendre à l'entrainement".



**BLESSE — A cause de spasmes au dos, Guy Lafleur devra manquer le match hors-concours lundi soir à Québec.**

**(Photo Le Quotidien)**

*Au Nouveau-Brunswick*

# Tessier dans la Ligue américaine

MONCTON (PG et PC) — Orval Tessier a finalement mis un terme à son association de plusieurs années avec des équipes juniors en faisant le saut avec une équipe professionnelle, hier.

En effet, l'ex-entraineur des Saguenéens de Chicoutimi, des Remparts de Québec, des Royals de Cornwall et des Rangers de Kitchener a été nommé à la barre des Hawks du Nouveau-Brunswick, de la Ligue américaine, une équipe affiliée aux Maple Leafs de Toronto et aux Black Hawks de Chicago de la LNH.

Tessier succède à Doug Carpenter, un autre ex-mentor des Royals de Cornwall, qui a récemment été nommé entraineur des Tigers de Cincinnati de la Ligue centrale.

Reconnu comme un bâtisseur, Orval Tessier a connu d'intéressants succès à la tête des équipes juniors qu'il a dirigées atteignant les plus hauts sommets avec la conquête de la coupe Memorial à deux reprises. L'an dernier, à sa seule saison à la tête des Rangers de Kitchener de la LJMO, il a mené cette équipe à la finale de la coupe Memorial. Un an auparavant, les Rangers avaient présenté la pire fiche du circuit ontarien.

A Moncton, Tessier retrouvera plusieurs anciennes vedettes de la LJMQ, dont le talentueux Normand Aubin, propriétaire des Maple Leafs de Toronto.

*L'affaire Smith*

# Une histoire gonflée

MONTREAL (TL) — Ce qui aurait pu être le scandale de l'entraînement en 1981 d'Equipe-Canada a eu l'effet d'une simple histoire sensationnelle dans l'esprit de l'état-major et du principal impliqué: le gardien de but Billy Smith.

L'homme de confiance entre les poteaux chez les Islanders de New York a confié à quelques journalistes dans la journée de mercredi qu'il n'avait pas tellement le coeur à l'ouvrage et qu'il aimerait presque s'en retourner chez lui devant l'excellence de Mario Lessard et de Mike Liut.

"Allons les boys, je vous ai donné une bonne histoire mais vous ne l'avez pas rendue correctement, se plaignait hier Smith au terme d'un autre exercice à l'arena Ville Saint-Laurent. Je n'ai jamais dit que je voulais partir. J'ai simplement mentionné que j'étais plus ou moins d'accord avec les méthodes d'entraînement épuisantes pour un gardien de but en plus de préciser que si jamais je ne figurais pas dans les plans de la direction à cause du brio des autres gardiens, je préférerais être près de ma famille. Voilà ce que fut le sens de mes propos."

Smith se sentait l'âme repentante et a tenu à revenir sur cette histoire de peur d'être mal interprété par ses coéquipiers et par la direction.

"Moi, j'ai bien compris la réaction de Billy, a précise Cliff Fletcher. Il a réagi comme plusieurs gardiens de but après quelques jours d'entraînement éreintant. Je suis assuré qu'il retrouvera son dynamisme et sa fougue dès le début des matches hors-concours. C'est difficile pour le moral que de jouer constamment avec des francs tireurs qui veulent tous défoncer le but."

Scotty Bowman, à sa manière cinglante et directe, a résumé les propos de son gardien de but de cette façon: "Je connais bien les journalistes de Montréal. Les nouvelles étaient rares depuis le début de l'entraînement. Il fallait trouver quelque chose..."

— Y aura-t-il des sanctions contre Smith, M. Bowman?

— Pourquoi des sanctions? devait-il répondre sans attendre. Il ne nous a jamais parlé de cette histoire.

Bowman n'a pas songé à réprimander Smith, se contentant de poignarder les journalistes. Et si l'on s'en tient à son attitude, ne soyez pas surpris que justement Smith devienne son homme de confiance pour la prochaine compétition. Ca permettrait à notre cher Scotty national de remettre sur le nez aux scribes une histoire qu'il juge gonglée, ce que devait d'ailleurs confirmer l'un des journalistes pointé du doigt.

*A Atlanta*

# Gary Carter tranche le débat

ATLANTA (PC) — Un circuit de trois points de Gary Carter aux dépens du releveur Gene Garber, en 11e manche, a permis aux Expos de Montréal d'inscrire un gain de 4-1 face aux Braves, hier soir à Atlanta, dans le premier match d'une série de quatre.

NUISANCE — Larry Parrish des Expos essaie d'empêcher l'arrêt-court des Braves Rafael Ramirez de lancer au premier afin de compléter son double-jeu. Ses efforts furent toutefois vains.

(Laserphoto AP)

Le frappeur suppléant Mike Phillips avait amorcé la 11e manche en cognant un simple. Tim Raines a tenté de le faire avancer d'un coussin en effectuant un amorti, mais Garber (2-2) a retiré Phillips au deuxième but, tandis que Raines était sauf sur un optionnel. Ce dernier a cependant volé son 53e but de l'année et le premier coussin étant libre, Garber a concédé un but sur balles intentionnel à Andre Dawson, préférant affronter Carter, et on connait la suite du scénario.

Il avait fallu attendre sept manches avant d'assister à un premier point. Un simple de Chris Chambliss, un double de Dale Murphy et un ballon sacrifice de Glenn Hubbard ont permis aux Braves de prendre une avance de 1-0, en deuxième moitié de septième manche.

Mais Larry Parrish a rétabli la situation dès la manche suivante, cognant un circuit en solo aux dépens du partant des Braves, le vétéran Gaylord Perry. Il s'agissait du quatrième circuit de la saison de Parrish, la moitié de ces coups ayant été réussie contre les Braves.

Le partant des Expos, Bill Gullickson, a lancé de façon superbe durant neuf manches, limitant les Braves à sept coups sûrs et un seul point, mais il a une fois de plus été victime de l'attaque anémique de la formation montréalaise et il n'a pas été impliqué dans la décision.

C'est le vétéran Woodie Fryman qui a mérité le gain, son quatrième en six décisions. Fryman a excellé au cours des deux dernières manches, retirant notamment quatre frappeurs sur des prises, dont les trois à lui faire face en 11e manche.

Un programme double sera à l'affiche ce soir entre les deux formations, les lanceurs Steve Bredosian et John Montefusco, des Braves, faisant face à Charlie Lea et Ray Burris, des Expos.

**Expos de Montréal**

| | AB | P | C | S | P | P |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Raines cg | 5 | 1 | 0 | 0 | | |
| RScott 2b | 4 | 0 | 0 | 0 | | |
| Dawson cc | 4 | 1 | 1 | 0 | | |
| Carter r | 5 | 1 | 1 | 3 | | |
| Cromartl cd | 5 | 0 | 1 | 0 | | |
| Milner 1b | 4 | 0 | 0 | 0 | | |
| Parrish 3b | 5 | 1 | 2 | 1 | | |
| Speier ac | 4 | 0 | 1 | 0 | | |
| Fryman l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Gullickson l | 2 | 0 | 0 | 0 | | |
| Phillips ac | 1 | 0 | 1 | 0 | | |
| Total | 38 | 4 | 7 | 4 | | |

**Atlanta 1**

| | AB | P | C | S | P | P |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Butler cg | 5 | 0 | 0 | 0 | | |
| Wshgtn cs | 4 | 0 | 1 | 0 | | |
| Horner 3b | 4 | 0 | 0 | 0 | | |
| Garder l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Linares ps | 1 | 0 | 0 | 0 | | |
| Chmbls 1b | 5 | 1 | 1 | 0 | | |
| Murphy cc | 4 | 0 | 2 | 0 | | |
| Miller cg | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Hubbrd 2b | 2 | 0 | 1 | 1 | | |
| Benedict r | 4 | 0 | 1 | 0 | | |
| Ramirez ac | 4 | 0 | 1 | 0 | | |
| Perry l | 2 | 0 | 0 | 0 | | |
| Royster 3b | 1 | 0 | 0 | 0 | | |
| Total | 36 | 1 | 7 | 1 | | |

T-2:46. A-9,103.

| | M | C | S | P | P | M | B | B | R | B |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Montréal** | | | | | | | | | | |
| Gullickson | 9 | 7 | 1 | 1 | 2 | 7 | | | | |
| Fryman G. 4-2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | | | | |
| **Atlanta** | | | | | | | | | | |
| Perry | 8 | 5 | 1 | 1 | 1 | 0 | | | | |
| Garber P, 2-2 | 3 | 2 | 3 | 3 | 1 | 0 | | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Montréal | 000 | 000 | 010 | 03-4 |
| Atlanta | 000 | 000 | 100 | 00-1 |

E-Milner. DJ-Montréal 1, Atlanta 1. LSB-Montréal 4, Atlanta 6. 2B-Murphy. Cir-Parrish (4), Carter (9). BV-Raines. S-Gullickson, Royster. BS-Hubbard.

*Nouveau concept des séries*

# "Une décision irrationnelle"

*— Joe McDonald*

NEW YORK (AP) — Il n'a pas été nécessaire d'attendre trop longtemps avant que les imperfections du nouveau concept adopté par les ligues majeures de baseball, en ce qui concerne la deuxième moitié du calendrier, ne se pointent à l'horizon.

Les quatre formations qui occupaient la deuxième position de leurs sections respectives au moment du déclenchement de la grève, ont en effet été outragées d'apprendre que leurs efforts d'avant le 12 juin ne serviront absolument à rien lorsque viendra le temps de déterminer les participants aux séries d'après-saison. Ces formations étaient toutes à deux matches ou moins du sommet, à la cessation des activités.

"C'est la décision la plus injuste et la plus irrationnelle jamais prise par les dirigeants du baseball majeur, a déclaré Joe McDonald, administrateur chez les Cards de St-Louis, dont l'équipe ne se trouvait qu'à 11-2 match des Phillies de Philadelphie au 12 juin, dans la section est de la Ligue nationale. D'amorcer une saison avec une seule idée en tête, celle de remporter le championnat, et de se rendre compte à la mi-saison que tous vos efforts ont été inutiles, est tout à fait incroyable," a-t-il ajouté.

*Petites ligues*

# Valleyfield championne

VANCOUVER (PC) — Valleyfield a marqué dans la deuxième moitié de la 9e manche hier en supplantant Vancouver Little Mountain 5-4 au championnat canadien des Petites Ligues de baseball.

Les deux clubs ont disputé les trois dernières manches d'un match suspendu jeudi en raison de la noirceur alors que le compte était 4-4.

Valleyfield a mérité l'honneur d'affronter Trail, C.-B, dans un futur match éliminatoire en marquant après deux retraits dans la 9e.

Gaétan Sarault et Séphane Deschamps ont d'abord frappé des simples dans le centre, puis Eric Montpetit les a imités en poduisant le point victorieux.

Vancouvr a frappé 16 coups sûrs, contre 11 par Valleyfield.

Eric Laprise a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un simple et un double tandis que Stéphane Bonhomme et Eric Rochon ont cogné un double et un simple chacun. Deschamps a frappé deux coups-clés, après avoir remplacé Martin St-Amant dans la 3e manche.

Marco Lapierre a remporté la victoire.

Index...


**Lefebvre favori** — Page 31

**Roland Gauthier est à Thunder Bay** — Page 34

**Rapido** — Page 33

**Les Monarques éliminés** — Page 35

**Omnium Player's** — Page 34

# SAMEDI, 22 AOUT - 20H30

## PALAIS DES SPORTS DE JONQUIERE

ASSISTEZ AU TIRAGE
DU VOYAGE A
**DISNEY WORLD**
**PLUS $1,000**
SI LE GAGNANT EST
PRESENT ET VOYEZ LE
NOUVEAU SPECTACLE DE

la troupe
scoodoo
lidoooo

**ADMISSION:**

**$4** AVEC LA CARTE DE MEMBRE

**$5** SANS LA CARTE DE MEMBRE

**$2** POUR LES MOINS DE 15 ANS

**UNE PRESENTATION DE:**

Coca-Cola **LTEE,**
**DE SES EMBOUTEILLEURS ET**
**DISTRIBUTEURS AUTORISES**
**ET DU JOURNAL**
le QUOTIDIEN
**DU SAGUENAY-**
**LAC ST-JEAN**

**ET DE CKRS-RADIO 59**